



# OWNER'S MANUAL

# AIR

# CONDITIONER

**Read this owner's manual thoroughly before operating the appliance and keep it handy for reference at all times.**

**This manual is the simplified version of original manual. You can obtain the original manual from [www.lg.com](http://www.lg.com).**

TYPE : WALL MOUNTED

Original instruction

[Representative] LG Electronics Inc. EU Representative :  
LG Electronics European Shared Service Center B.V.  
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

[Manufacturer] LG Electronics Tianjin Appliances Co.,Ltd.No.09,JinWei Road,  
BeiChen District,Tianjin,China



MFL67870343  
Rev.00\_021319

[www.lg.com](http://www.lg.com)  
Copyright © 2019 LG Electronics Inc. All Rights Reserved.

GAELIGE	БЪЛГАРСКИ	ENGLISH
SRPSKI	HRVATSKI	ITALIANO
	ČEŠTINA	ESPAÑOL
	EESTI KEEL	FRANÇAIS
	MALTI	DEUTSCH
	ROMÂNĂ	ΕΛΛΗΝΙΚΑ
	SLOVENČINA	PORTUGUÊS
	SLOVENŠČINA	NEDERLANDS
	LATVIEŠU	POLSKI
	LIETUVIŲ	MAGYAR

# TABLE OF CONTENTS

This manual is produced for a group of products and may contain images or content different from the model you purchased.


This manual is subject to revision by the manufacturer.

<b>SAFETY INSTRUCTIONS .....</b>	<b>3</b>
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.....	4
<b>OPERATION .....</b>	<b>9</b>
Notes for Operation .....	9
Parts and Functions.....	9
Wireless Remote Control.....	10

# SAFETY INSTRUCTIONS

The following safety guidelines are intended to prevent unforeseen risks or damage from unsafe or incorrect operation of the appliance.

The guidelines are separated into 'WARNING' and 'CAUTION' as described below.

 This symbol is displayed to indicate matters and operations that can cause risk. Read the part with this symbol carefully and follow the instructions in order to avoid risk.

## WARNING

This indicates that the failure to follow the instructions can cause serious injury or death.

## CAUTION

This indicates that the failure to follow the instructions can cause the minor injury or damage to the product.

The following symbols are displayed on indoor and outdoor units. (for R32)



This symbol indicates that this appliance uses a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposure to an external ignition source, there is a risk of fire.



This symbol indicates that the Operation Manual should be read carefully.



This symbol indicates that a service personnel should be handling this equipment with reference to the Installation Manual.



This symbol indicates that information is available such as the Operating Manual or Installation Manual.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## WARNING

**To reduce the risk of explosion, fire, death, electric shock, injury or scalding to persons when using this product, follow basic precautions, including the following:**

### **Children in the Household**

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### **For use in Europe:**

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

### **Installation**

- Do not install the air conditioner on an unstable surface or in a place where there is danger of it falling.
- Contact an authorized service center when installing or relocating the air conditioner.
- Install the panel and the cover of the control box safely.
- Do not install the air conditioner in a place where flammable liquids or gases such as gasoline, propane, paint thinner, etc., are stored.
- Make sure that the pipe and the power cable connecting the indoor and outdoor units are not pulled too tight when installing the air conditioner.
- Use standard circuit breaker and fuse that conform to the rating of the air conditioner.
- Do not input air or gas into the system except with the specific refrigerant.
- Use non-flammable gas (nitrogen) to check for leak and to purge air; using compressed air or flammable gas may cause fire or explosion.

- The indoor/outdoor wiring connections must be secured tightly, and the cable should be routed properly so that there is no force pulling the cable from the connection terminals. Improper or loose connections can cause heat generation or fire.
- Install dedicated electric outlet and circuit breaker before using the air conditioner.
- Do not connect the ground wire to a gas pipe, a lightning rod, or a telephone ground wire.
- Keep any required ventilation openings clear of obstruction.

### **Operation**

- Be sure to use only those parts listed in the service parts list. Never attempt to modify the equipment.
- Make sure that children do not climb on or hit the outdoor unit.
- Dispose of the batteries in a place where there is no danger of fire.
- Use only the refrigerant specified on the air conditioner label.
- Cut off the power supply if there is any noise, smell, or smoke coming from the air conditioner.
- Do not leave flammable substances such as gasoline, benzene, or thinner near the air conditioner.
- Contact an authorized service center when the air conditioner is submerged by flood waters.
- Do not use the air conditioner for an extended period time in a small place without proper ventilation.
- In the event of a gas leak (such as Freon, propane gas, LP gas, etc.) ventilate sufficiently before using the air conditioner again.
- To clean the interior, contact an authorized service center or dealer. Using harsh detergents may cause corrosion or damage to the unit.
- Be sure to ventilate sufficiently when the air conditioner and a heating appliance such as a heater are used simultaneously.
- Do not block the inlet or outlet of air flow.
- Do not insert hands or other objects through the air inlet or outlet while the air conditioner is operating.
- Make sure that the power cable is neither dirty, loose, nor broken.
- Never touch, operate, or repair the air conditioner with wet hands.
- Do not place any objects on the power cable.
- Do not place a heater or other heating appliances near the power cable.
- Do not modify or extend the power cable. Scratches or peeling insulation on the power cables may result in fire or electric shock, and should be replaced.

- Cut off the power supply immediately in the event of a blackout or a thunderstorm.
- Take care to ensure that power cable could not be pulled out or damaged during operation.
- Do not touch refrigerant pipe, water pipe and any internal parts while the unit is operating or immediately after operation.

### **Maintenance**

- Do not clean the appliance by spraying water directly onto the product.
- Before cleaning or performing maintenance, disconnect the power supply and wait until the fan stops.

### **Technical Safety**

- Installation or repairs made by unauthorized persons can pose hazards to you and others.
- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorizes their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognized assessment specification. (for R32)
- Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants. (for R32).
- The information contained in the manual is intended for use by a qualified service technician who is familiar with the safety procedures and equipped with the proper tools and test instruments.
- Failure to read and follow all instructions in this manual can result in equipment malfunction, property damage, personal injury and/or death.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- When the power cord is to be replaced, the replacement work shall be performed by authorized personnel using only genuine replacement parts.
- This appliance must be properly grounded to minimize risk of electric shock.
- Do not cut or remove the grounding prong from the power plug.
- Attaching the adapter ground terminal to the wall receptacle cover screw does not ground the appliance unless the cover screw is metal, uninsulated, and the wall receptacle is grounded through house wiring.

- If you have any doubt whether the air conditioner is properly grounded, have the wall receptacle and circuit checked by a qualified electrician.
- The refrigerant and insulation blowing gas used in the appliance require special disposal procedures. Consult a service agent or a similarly qualified person before disposing of them.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agents or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation. (for R32)
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating open flames (for example an operating gas appliance) and ignition sources (for example an operating electric heater).
- The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.

## CAUTION

**To reduce the risk of minor injury to persons, malfunction, or damage to the product or property when using this product, follow basic precautions, including the following:**

### **Installation**

- Do not install the air conditioner in an area where it is directly exposed to sea wind(salt spray).
- Install the drain hose properly for the smooth drainage of water condensation.
- Exercise caution when unpacking or installing the air conditioner.
- Do not touch the leaking refrigerant during installation or repair.
- Transport the air conditioner with two or more people or use a forklift.
- Install the outdoor unit such that it is protected from direct sunlight. Do not place the indoor unit in a place where it is directly exposed to sunlight via the windows.
- Safely dispose of packing materials such as screws, nails or batteries using proper packaging after installation or repair.
- Install the air conditioner in a place where the noise from the outdoor unit or the exhaust fumes will not inconvenience the neighbors. Failure to do so may result in conflict with the neighbors.

## **Operation**

- Remove the batteries if the remote control is not to be used for an extended period of time.
- Make sure that the filter is installed before operating the air conditioner.
- Be sure to check if there is a refrigerant leak after installing or repairing the air conditioner.
- Do not place any object on the air conditioner.
- Never mix different types of batteries, or old and new batteries for the remote control.
- Do not let the air conditioner run for a long time when humidity is very high or when a door or a window has been left open.
- Stop using the remote control if there is a fluid leak in the battery. If your clothes or skin are exposed to the leaking battery fluid, wash off with clean water.
- Do not expose people, animals, or plants to the cold or hot wind from the air conditioner for extended periods of time.
- If the leaking battery fluid has been swallowed, wash off the inside of the mouth thoroughly and consult a doctor.
- Do not drink the water drained from the air conditioner.
- Do not use the product for special purposes, such as preserving foods, works of art, and etc. It is an air conditioner for consumer purposes, not a precision refrigeration system. There is risk of damage or loss of property.
- Do not recharge or disassemble the batteries.

## **Maintenance**

- Never touch the metal parts of the air conditioner when removing the air filter.
- Use a sturdy stool or ladder when cleaning, maintaining, or repairing the air conditioner at a height.
- Never use strong cleaning agents or solvents when cleaning the air conditioner or spray water. Use a smooth cloth.



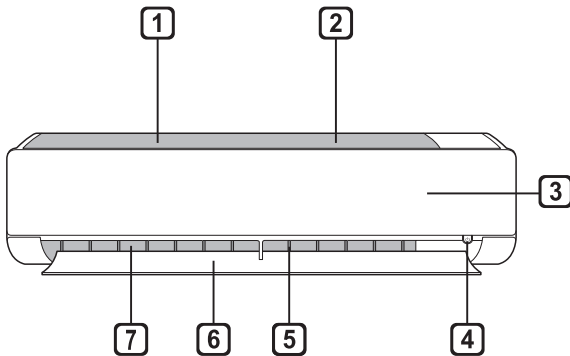
## Notes for Operation

### Suggestion for Energy Saving

- Do not cool excessively indoors. This may be harmful for your health and may consume more electricity.
- Block sunlight with blinds or curtains while you are operating the air conditioner.
- Keep doors or windows closed tightly while you are operating the air conditioner.
- Adjust the direction of the air flow vertically or horizontally to circulate indoor air.
- Speed up the fan to cool or warm indoor air quickly, within a short period of time.
- Open windows regularly for ventilation. The indoor air quality may deteriorate if the air conditioner is used for long durations.
- Clean the air filter once every 2 weeks. Dust and impurities collected in the air filter may block the air flow or reduce the unit performance.

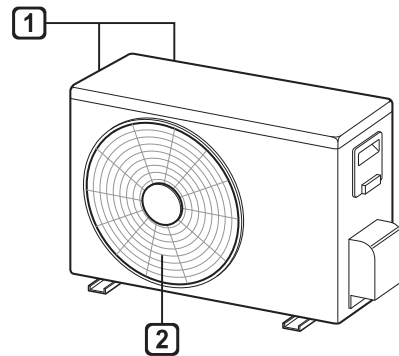
## Parts and Functions

### Indoor Unit



- 1 Air Filter
- 2 Air Intake
- 3 Front Cover
- 4 On/Off Button
- 5 Air Deflector (Vertical louver)
- 6 Air Deflector (Horizontal vane)
- 7 Air Outlet

### Outdoor Unit



- 1 Air Intake Vents
- 2 Air Outlet Vents

### NOTE

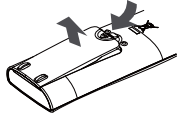
- The number and location of operation lamps may vary according to the model of the air conditioner.
- The feature may be changed according to the type of model.

# Wireless Remote Control

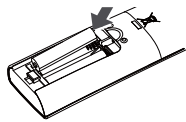
## Inserting Batteries

If the display screen of the remote control begins to fade, replace the batteries. Insert AAA (1.5 V) batteries before using the remote control.

- 1 Remove the battery cover.



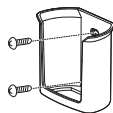
- 2 Insert the new batteries and make sure that the + and - terminals of the batteries are installed correctly.



## Installing the Remote Control Holder

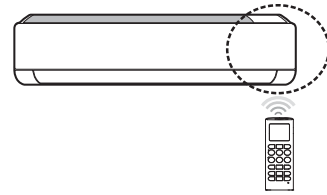
To protect the remote control, install the holder where there is no direct sunlight.

- 1 Choose a safe and easily accessible location.
- 2 Fix the holder by fastening 2 screws firmly with a screwdriver.



## Operating method




Point the remote control towards the signal receiver at the right side of the air conditioner to operate it.



### NOTE

- The remote control may operate other electronic devices if it is directed towards them. Make sure to point the remote control towards the air conditioner signal receiver.
- For proper operation, use a soft cloth to clean the signal transmitter and receiver.
- In case of a function not provided in the product, no buzzer sound occurs from the product when a button for such function on the remote control is pressed except for Air Flow Direction (SWING), Energy Display (ECONO), Air Purification function (AIR PUR).

## Setting the Current Time

- 1 Insert batteries.
  - The icon below blinks at the bottom of the display screen.
- 2 Press  or  button to select the minutes.
 
- 3 Press **SET/CANCEL** button to finish.

### NOTE

- The On/Off Timer is available after setting the current time.

## Using the °C/°F Conversion Function(Optional)

This function changes unit between °C and °F.

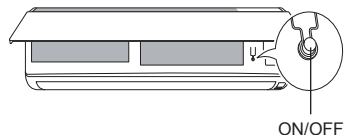
- Press and hold  button about 5 seconds.

## Operating the Air Conditioner Without the Remote Control

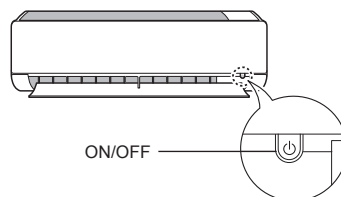
You can use the **ON/OFF** button of the indoor unit to operate the air conditioner when the remote control is unavailable.

- 1 Open the front cover (Type1) or horizontal vane(Type2).
- 2 Press the **ON/OFF** button.

### Type1



### Type2

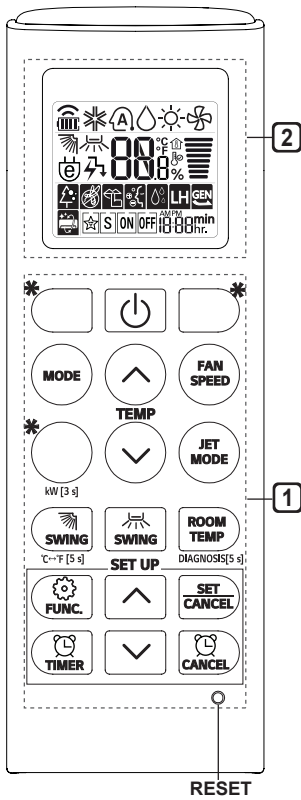


### NOTE

- The stepping motor may be broken, if the horizontal vane opens rapidly.
- The fan speed is set to high.
- The feature may be changed according to the type of model.
- The temperature cannot be altered when using this emergency On/Off button.
- For cooling & heating models, the temperature is set from 22 °C to 24 °C.

## Using Wireless Remote Control

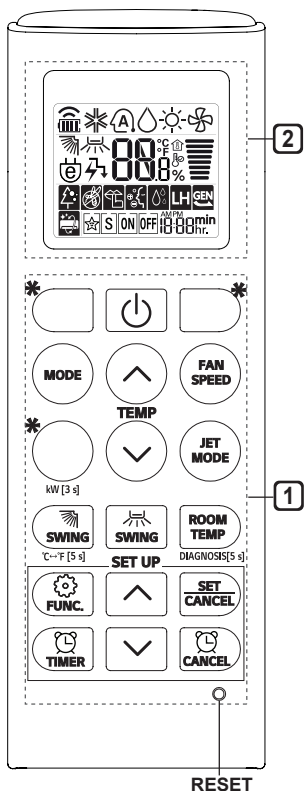
You can operate the air conditioner more conveniently with the remote control.



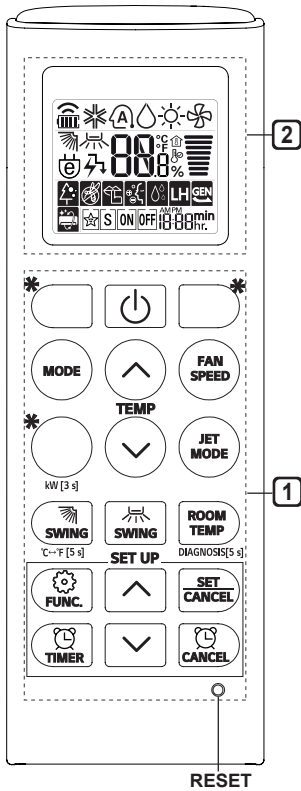
1 Button	2 Display Screen	Description	Available Function	
			Single Split	Multi
	-	To turn on/off the air conditioner.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	88 °C	To adjust the desired room temperature in cooling, heating or auto changeover mode.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
MODE		To select the cooling mode.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		To select the heating mode.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		To select the dehumidification mode.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		To select the fan mode.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		To select the auto changeover/auto operation mode.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
JET MODE	Po	To change room temperature quickly.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
FAN SPEED		To adjust the fan speed.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		To adjust the air flow direction vertically or horizontally.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>





### NOTE

- \* buttons may be changed according to the type of model.
- When connected to the Multi Outdoor unit, the Energy Display, Energy Control, Silent and Smart Diagnosis function may not be supported.



1 Button	2 Display Screen	Description	Available Function	
			Single Split	Multi
		To turn on/off air conditioner automatically at desired time.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
SET/ CANCEL	-	To set/cancel the special functions and timer.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	To cancel the timer settings.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	To adjust time.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*LIGHT OFF	-	To set the brightness of the display on the indoor unit.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
ROOM TEMP		To display the room temperature.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
°C↔°F[5 s]		To change unit between °C and °F.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*COMFORT AIR		To adjust the air flow to deflect wind.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
kW[3 s]	-	To set whether or not to display information regarding energy.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
*ENERGY CTRL		To bring the effect of the power saving.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
DIAGNOSIS [5 s]	-	To conveniently check maintenance information of a product.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>



1 Button	2 Display Screen	Description	Available Function	
			Single Split	Multi
		To purify the air by removing particles that enters the indoor unit.	○ (Optional)	○ (Optional)
		To reduce noise from outdoor units.	○	×
		To remove moisture generated inside the indoor unit.	○	○
RESET	-	To Initialize the remote control settings.	○	○

#### NOTE

- Some functions may not be supported, depending on the model.
- \* buttons may be changed according to the type of model.
- Press the SET/CANCEL button to operate the selected FUNC.

# MANUALE D'USO CLIMATIZZA- TORE

**Leggere interamente il manuale d'uso prima di utilizzare l'elettrodomestico e conservarlo a portata di mano per futuri riferimenti. Il presente documento costituisce la versione ridotta del manuale originale disponibile sul sito [www.lg.com](http://www.lg.com).**

TIPO: A PARETE

Traduzione delle istruzioni originali

# INDICE

Questo manuale riguarda un gruppo di prodotti e potrebbe contenere testo o immagini che non si riferiscono al modello acquistato.

Il presente manuale è soggetto a revisioni da parte del produttore.

<b>ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA.....</b>	<b>3</b>
ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA.....	4
<b>USO .....</b>	<b>9</b>
Note per l'uso .....	9
Componenti e funzioni.....	9
Telecomando wireless .....	10



# ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Le istruzioni seguenti sono fornite allo scopo di evitare rischi o danni imprevisti dovuti all'uso errato e non sicuro dell'elettrodomestico.

Le istruzioni sono riportate con le diciture "AVVERTENZA" e "ATTENZIONE", come descritto di seguito.

 Questo simbolo indica operazioni o condizioni pericolose. Consultare con la massima attenzione il testo riportato assieme a questo simbolo e attenersi alle istruzioni per evitare rischi.

## AVVERTENZA

Indica che il mancato rispetto delle istruzioni può provocare lesioni personali gravi o fatali.

## ATTENZIONE

Indica che il mancato rispetto delle istruzioni può provocare lievi lesioni personali o danni all'elettrodomestico.

I seguenti simboli possono essere visualizzati sulle unità interna ed esterna.  
(per R32)

 Questo simbolo indica che l'elettrodomestico utilizza un refrigerante infiammabile. Se il refrigerante dovesse fuoriuscire ed essere esposto a una sorgente di accensione, potrebbe innescare un incendio.

 Questo simbolo indica che il Manuale d'uso dovrebbe essere letto con attenzione.

 Questo simbolo indica che il personale di servizio dovrebbe gestire questo dispositivo in riferimento al Manuale d'installazione.

 Questo simbolo indica che le informazioni sono disponibili nel Manuale d'uso o nel Manuale d'installazione.

# ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

## AVVERTENZA

**Per ridurre il rischio di esplosioni, incendi, scosse elettriche, ustioni o lesioni personali anche fatali, quando si utilizza l'elettrodomestico è indispensabile attenersi alle seguenti precauzioni basilari per la sicurezza:**

### **Bambini nell'ambiente domestico**

Questo elettrodomestico non deve essere adoperato da bambini, persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, e persone prive di esperienza e competenza se non sotto sorveglianza o se non è stato loro spiegato l'uso corretto dell'elettrodomestico e sono stati descritti i relativi pericoli. I bambini devono essere controllati per impedire che giochino con l'elettrodomestico.

### **Per l'utilizzo in Europa:**

Questo elettrodomestico può essere adoperato da bambini di almeno 8 anni di età, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, e da persone prive di esperienza sotto sorveglianza o solo se è stato spiegato l'uso corretto dell'elettrodomestico e siano stati descritti i relativi pericoli. Impedire ai bambini di giocare con l'elettrodomestico. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione degli adulti.

### **Installazione**

- Non installare il climatizzatore su superfici instabili, in luoghi pericolosi o dove potrebbe cadere.
- Per l'installazione o lo spostamento del climatizzatore, rivolgersi a un centro assistenza autorizzato.
- Installare il pannello e il coperchio del vano comandi in modo che siano sicuri.
- Non installare il climatizzatore in luoghi in cui sono presenti gas o liquidi infiammabili (ad es. benzina, propano, diluenti ecc.).
- In fase di installazione, accertarsi che il tubo e il cavo di alimentazione che collegano l'unità interna a quella esterna non siano troppo tesi.
- Utilizzare un interruttore e un fusibile standard, conformi alle caratteristiche nominali del climatizzatore.
- Non introdurre aria o gas nel sistema, ma solo il refrigerante specifico.
- Per accertarsi che non vi siano perdite e per evacuare l'acqua adoperare solo gas non infiammabili (azoto); l'impiego di aria compressa o gas infiammabili può causare incendi o esplosioni.

- I collegamenti di cablaggio dell'unità interna e di quella esterna devono essere ben stretti e il cavo deve essere instradato correttamente in modo che non sia teso, per evitare che i terminali si stacchino. Collegamenti errati o troppo lenti possono generare calore o provocare incendi.
- Collegare il climatizzatore a una presa elettrica e a un interruttore dedicati.
- Non collegare il conduttore di terra a tubi del gas, parafulmini o conduttori di terra dell'impianto telefonico.
- Tenere libere tutte le necessarie aperture per la ventilazione.

## Uso

- Accertarsi di utilizzare solo i componenti elencati nell'apposita lista. Non apportare modifiche all'apparecchiatura.
- Accertarsi che i bambini non possano arrampicarsi sull'unità esterna e che non possano danneggiarla.
- Smaltire le batterie in un luogo non soggetto al rischio di incendi.
- Utilizzare solo il refrigerante specificato sull'etichetta del climatizzatore.
- In caso di rumori, odori o fumo provenienti dal climatizzatore, scollegare immediatamente l'alimentazione.
- Non lasciare sostanze infiammabili (ad es. benzina, benzene o diluente) vicino al climatizzatore.
- Nel caso in cui il climatizzatore venga sommerso dall'acqua, rivolgersi a un centro assistenza autorizzato.
- Non adoperare il climatizzatore per lunghi periodi di tempo in ambienti angusti e privi di un'adeguata ventilazione.
- In caso di perdite di gas (ad esempio freon, propano, GPL ecc.), ventilare a sufficienza l'ambiente prima di riutilizzare il climatizzatore.
- Per pulire la parte interna, rivolgersi al rivenditore o un centro assistenza autorizzato. L'uso di detergenti aggressivi può corrodere o danneggiare l'unità.
- Quando si utilizza il climatizzatore assieme a un elettrodomestico scaldante (ad es. una stufa), ventilare l'ambiente a sufficienza.
- Non bloccare l'ingresso o l'uscita dell'aria.
- Non introdurre le mani o altri oggetti nell'ingresso o nell'uscita dell'aria mentre il climatizzatore è in funzione.
- Accertarsi che il cavo di alimentazione non sia sporco, allentato o danneggiato.
- Non toccare, azionare o riparare il climatizzatore con le mani umide.
- Non collocare oggetti sul cavo di alimentazione.

- Non collocare stufe elettriche o altri elettrodomestici scaldanti vicino al cavo di alimentazione.
- Non modificare il cavo di alimentazione e non adoperare prolunghe. Per evitare incendi o scosse elettriche, sostituire i cavi di alimentazione se l'isolante si graffia o si spella.
- In caso di blackout o temporali, scollegare immediatamente l'alimentazione.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia fissato in modo che non possa staccarsi né essere danneggiato durante il funzionamento.
- Non toccare il tubo refrigerante, idrico o qualsiasi componente interno durante il funzionamento o subito dopo lo spegnimento del dispositivo.

### **Manutenzione**

- Non pulire l'elettrodomestico con getti d'acqua diretti.
- Prima di pulire o eseguire operazioni di manutenzione, scollegare l'alimentazione e attendere che la ventola si arresti.

### **Sicurezza tecnica**

- L'installazione o le riparazioni effettuate da persone non autorizzate possono causare pericoli alle persone.
- Chiunque sia coinvolto nelle operazioni di manutenzione o accesso al circuito del refrigerante dovrebbe essere in possesso di un attestato in corso di validità rilasciato da un'autorità competente di settore che certifichi la competenza nella gestione dei refrigeranti in sicurezza, secondo le specifiche normative a riguardo. (per R32)
- La manutenzione dovrà essere effettuata unicamente come specificato dal produttore. Manutenzione e riparazioni che necessitano l'assistenza di personale qualificato dovranno essere effettuate sotto la supervisione di una persona competente nell'utilizzo dei refrigeranti infiammabili. (per R32)
- Le istruzioni riportate nel manuale devono essere utilizzate da un tecnico dell'assistenza qualificato esperto nelle procedure di sicurezza e dotato di utensili e strumenti di test adeguati.
- Il mancato rispetto delle istruzioni riportate nel presente manuale può causare lesioni personali anche fatali, danni ai beni e malfunzionamenti dell'apparecchiatura.
- L'elettrodomestico deve essere installato in conformità alle norme nazionali in materia di cablaggi.
- L'eventuale sostituzione del cavo di alimentazione deve essere effettuata da personale autorizzato utilizzando solo ricambi originali.
- Questo elettrodomestico deve essere collegato adeguatamente a terra per ridurre al minimo il rischio di scosse elettriche.
- Non tagliare né rimuovere il contatto di terra dalla spina.

- Il fissaggio del terminale di terra dell'adattatore alla vite del coperchio della presa a parete realizza la messa a terra dell'elettrodomestico solo se la vite è metallica e non è isolata, e la presa di corrente è collegata alla terra dell'edificio.
- In caso di dubbi sulla messa a terra del climatizzatore, rivolgersi a un elettricista qualificato per l'ispezione del circuito e della presa a parete.
- Il gas refrigerante e isolante utilizzato nell'elettrodomestico richiede procedure di smaltimento speciali. Prima di smaltire l'elettrodomestico, consultare un rappresentante dell'assistenza o una persona qualificata.
- Se il cavo di alimentazione viene danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal personale dell'assistenza o da un tecnico adeguatamente qualificato per evitare pericoli.
- L'elettrodomestico sarà riposto in un'area ben ventilata e le dimensioni della stanza corrisponderanno a quelle indicate nelle specifiche per il funzionamento. (per R32)
- L'elettrodomestico sarà riposto in una stanza nella quale non siano continuamente presenti fiamme libere (per esempio un elettrodomestico che funziona a gas) e fonti di innesco (per esempio un calorifero elettrico in funzione).
- Il dispositivo sarà riposto in modo da prevenire danni meccanici.

## **ATTENZIONE**

**Per ridurre il rischio di lesioni personali lievi, malfunzionamenti o danni al prodotto o ai beni durante l'uso dell'elettrodomestico, attenersi alle precauzioni basilari, ad esempio:**

### **Installazione**

- Non installare il climatizzatore in zone direttamente esposte al vento di mare (aria salmastra).
- Installare correttamente il tubo di scarico per il drenaggio regolare dell'acqua di condensa.
- Il disimballaggio e l'installazione del climatizzatore richiedono particolare attenzione.
- Durante le operazioni di installazione o riparazione, non toccare il refrigerante fuoriuscito.
- Il climatizzatore deve essere trasportato da almeno due persone o tramite un carrello elevatore.
- Installare l'unità esterna in modo da proteggerla dai raggi solari diretti. Non collocare l'unità interna in luoghi direttamente esposti alla luce solare proveniente dalle finestre.
- Smaltire in sicurezza i materiali dell'imballo (ad es. viti, chiodi o batterie) adoperando l'imballo dopo l'installazione o la riparazione.
- Installare il climatizzatore in un luogo dove il rumore dell'unità esterna o i fumi di scarico non infastidiscano i vicini, per evitare situazioni conflittuali.

## **Uso**

- Se il telecomando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo, rimuovere le batterie.
- Prima di azionare il climatizzatore, accertarsi che il filtro sia installato.
- Dopo l'installazione o la riparazione del climatizzatore, accertarsi che non vi siano perdite di refrigerante.
- Non collocare oggetti sul climatizzatore.
- Nel telecomando non mischiare batterie di tipo diverso o batterie vecchie e nuove.
- Evitare che il climatizzatore rimanga in funzione per lungo tempo in presenza di notevole umidità o con le porte o le finestre aperte.
- Non adoperare il telecomando in caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie. Se il liquido fuoriuscito dalle batterie entra a contatto con la pelle o con gli abiti, rimuoverlo con acqua pulita.
- Non esporre per lungo tempo né persone, né animali, né piante al vento freddo o caldo proveniente dal climatizzatore.
- In caso di ingestione di liquido fuoriuscito dalle batterie, lavare a fondo la parte interna della bocca e rivolgersi a un medico.
- Non bere l'acqua di scarico del climatizzatore.
- Non adoperare il prodotto per scopi particolari (ad es. conservazione di alimenti, lavori artistici ecc.), in quanto il climatizzatore non è un impianto di refrigerazione di precisione, per cui potrebbe provocare danni ai beni.
- Non ricaricare né smontare le batterie.

## **Manutenzione**

- Quando si rimuove il filtro dell'aria, non toccare le parti metalliche del climatizzatore.
- Per la pulizia, la manutenzione o la riparazione del climatizzatore, utilizzare una scala robusta e sicura.
- Per la pulizia del climatizzatore non adoperare mai solventi, detersivi aggressivi o getti d'acqua. Adoperare un panno morbido.

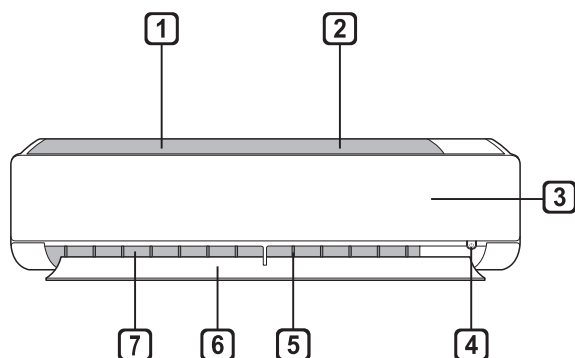
## Note per l'uso

### Suggerimenti per il risparmio energetico

- Non raffreddare eccessivamente gli ambienti. Il raffreddamento eccessivo può essere nocivo alla salute e può aumentare i consumi energetici.
- Quando si utilizza il climatizzatore, schermare la luce del sole con le tende.
- Quando il climatizzatore è in funzione, chiudere bene porte e finestre.
- Per garantire una buona circolazione dell'aria all'interno, regolare orizzontalmente e verticalmente il flusso d'aria.
- Per raffreddare o riscaldare rapidamente l'ambiente, aumentare per breve tempo la velocità della ventola.
- Quando il climatizzatore rimane in funzione per lungo tempo, aprire di tanto in tanto la finestra per garantire il ricambio dell'aria.
- Pulire il filtro dell'aria almeno ogni 2 settimane. La polvere e le impurità che si accumulano nel filtro dell'aria potrebbero ostruire il flusso d'aria o ridurre l'efficacia del raffreddamento e della deumidificazione.

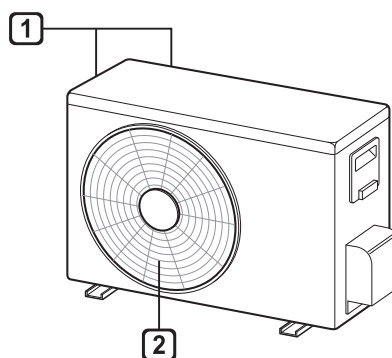
## Componenti e funzioni

### Unità interna



- 1 Filtro dell'aria
- 2 Presa d'aria
- 3 Coperchio anteriore
- 4 Tasto di accensione/spegnimento
- 5 Deflettore dell'aria (aletta verticale)
- 6 Deflettore dell'aria (aletta orizzontale)
- 7 Uscita dell'aria

### Unità esterna



- 1 Bocche di ingresso dell'aria
- 2 Bocche di uscita dell'aria

### NOTA

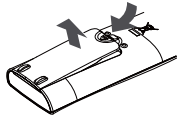
- Il numero e la posizione delle spie di funzionamento del climatizzatore possono variare a seconda del modello.
- Le caratteristiche possono essere diverse a seconda del tipo di modello.

# Telecomando wireless

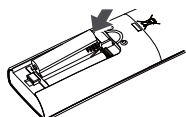
## Inserimento delle batterie

Se il display del telecomando si sbiadisce, sostituire le batterie. Prima di utilizzare il telecomando, inserire le batterie AAA (1,5 V).

- 1 Togliere il coperchio delle batterie.



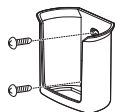
- 2 Inserire le nuove batterie rispettando le polarità (+ e -).



## Installazione del portatelecomando

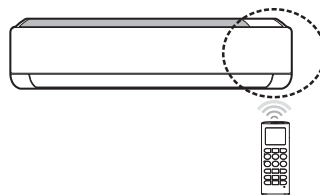
Per proteggere il telecomando, installare il portatelecomando in un luogo protetto dalla luce solare diretta.

- 1 Scegliere una posizione sicura e facilmente accessibile.
- 2 Fissare il portatelecomando stringendo saldamente le 2 viti con un cacciavite.



## Funzionamento

Puntare il telecomando verso il ricevitore del segnale collocato sul lato destro del climatizzatore.






### NOTA

- Il telecomando potrebbe interagire con altri dispositivi elettronici se viene puntato verso tali dispositivi. Accertarsi di puntare il telecomando verso il ricevitore del segnale del climatizzatore.
- Per il corretto funzionamento, pulire il trasmettitore e il ricevitore del segnale con un panno morbido.
- Nel caso in cui venga premuto il tasto del telecomando relativo a una funzione non disponibile, il prodotto non emette alcun segnale acustico, ad eccezione delle funzioni di regolazione del flusso d'aria (SWING), visualizzazione del consumo energetico (SWING) e purificazione dell'aria (SWING).



## Impostazione dell'ora

- 1 Inserire le batterie.
    - L'icona nella parte inferiore del display comincia a lampeggiare.
- 
- 2 Premere il tasto  o  per selezionare i minuti.
  - 3 Premere il tasto **SET/CANCEL** per terminare la procedura.

### NOTA

- Una volta impostata l'ora, è possibile utilizzare il timer di accensione e spegnimento.

## Utilizzo della funzione di conversione °C/°F (opzionale)

Questa funzione consente di scegliere l'unità di misura in °C e °F.

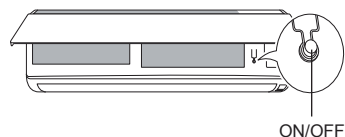
- Tenere premuto il tasto  per 5 secondi.

## Funzionamento del climatizzatore senza telecomando

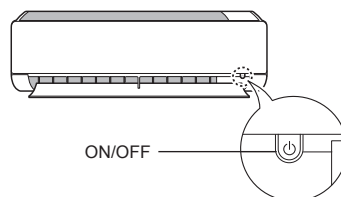
Per azionare il climatizzatore senza telecomando, utilizzare il tasto **ON/OFF** dell'unità interna.

- 1 Aprire il coperchio anteriore (Tipo1) o l'aletta orizzontale (Tipo2).
- 2 Premere il tasto **ON/OFF**.

### Tipo1



### Tipo2

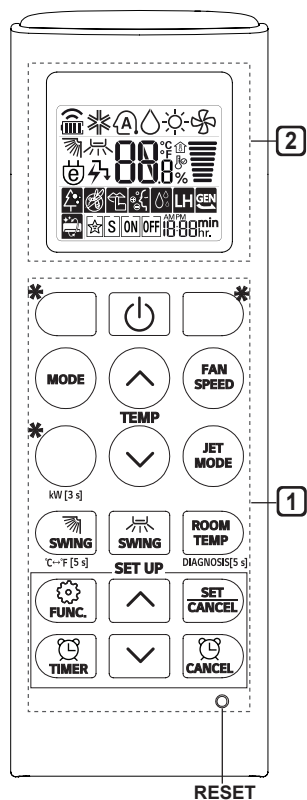


### NOTA

- Se si apre rapidamente l'aletta orizzontale, il motore passo-passo potrebbe danneggiarsi.
- È impostata la velocità elevata della ventola.
- Le caratteristiche possono essere diverse a seconda del tipo di modello.
- Quando si utilizza il tasto di accensione/spengimento di emergenza, non è possibile cambiare la temperatura.
- Per i modelli con raffreddamento e riscaldamento, la temperatura è impostata tra 22 e 24 °C.

## Utilizzo del telecomando wireless

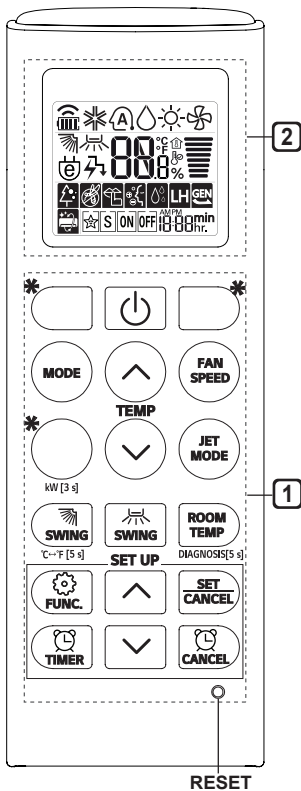
L'uso del climatizzatore è più comodo tramite il telecomando.



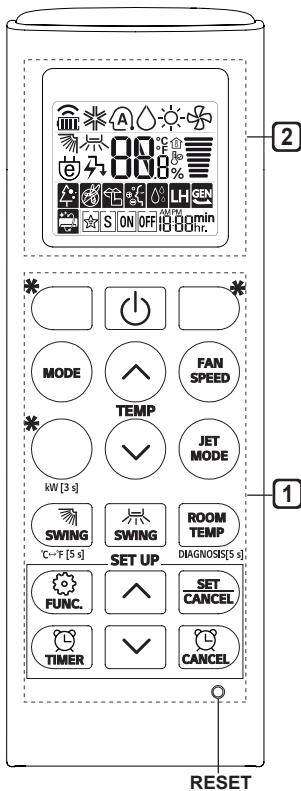
1 Tasto	2 Display	Descrizione	Disponibile Funzione	
			Split singolo	Multi
	-	Consente di accendere e spegnere	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	88 °C	Consente di regolare la temperatura del raffreddamento, del riscaldamento o la modalità di commutazione automatica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MODE		Consente di selezionare la modalità di raffreddamento.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Consente di selezionare la modalità di riscaldamento.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Consente di selezionare la modalità di deumidificazione.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Consente di selezionare la modalità di funzionamento della ventola.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Consente di selezionare la modalità di funzionamento e commutazione in automatico.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
JET MODE	Po	Consente di cambiare rapidamente la temperatura dell'ambiente.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
FAN SPEED		Consente di regolare la velocità della ventola.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Consente di regolare la direzione orizzontale e verticale del flusso d'aria.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>





### NOTA

- \* I tasti possono essere diversi a seconda del tipo di modello.
- Se ci si connette all'Unità Esterna Multi, le funzioni di Visualizzazione Energetica, di Regolazione Energetica, Silenziosa e di Diagnosi Intelligente potrebbero non essere supportate.



1 Tasto	2 Display	Descrizione	Disponibile Funzione	
			Split singolo	Multi
		Consente di accendere e spegnere il climatizzatore all'ora desiderata.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
SET/ CANCEL	-	Consente di impostare o annullare il timer e le funzioni speciali.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Consente di annullare le impostazioni del timer.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Consente di regolare l'ora.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*LIGHT OFF	-	Consente di impostare la luminosità del display sull'unità interna.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
ROOM TEMP		Consente di visualizzare la temperatura dell'ambiente.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
°C↔°F[5 s]		Consente di scegliere l'unità di misura in °C e °F.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*COMFORT AIR		Consente di regolare il flusso d'aria tramite il deflettore.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
kw[3 s]	-	Consente di scegliere se visualizzare o meno i dati energetici.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
*ENERGY CTRL		Consente di applicare il risparmio energetico.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
DIAGNOSIS [5 s]	-	Consente di controllare i dati di manutenzione del prodotto.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>



1 Tasto	2 Display	Descrizione	Disponibile Funzione	
			Split singolo	Multi
		Consente di purificare l'aria eliminando le particelle che penetrano nell'unità interna.	○ (opzionale)	○ (opzionale)
		Consente di ridurre il rumore delle unità esterne.	○	×
		Consente di rimuovere l'umidità che si è prodotta all'interno dell'unità interna.	○	○
RESET	-	Consente di inizializzare le impostazioni del telecomando.	○	○

### NOTA

- A seconda del modello, alcune funzioni potrebbero non essere disponibili.
- \* I tasti possono essere diversi a seconda del tipo di modello.
- Premere il pulsante SET/CANCEL per attivare la FUNC selezionata.

MANUAL DEL PROPIETARIO

AIRE

ACONDICIONADO

**Lea con detenimiento este manual del propietario antes de hacer funcionar el electrodoméstico y téngalo a mano para poder consultarlo en cualquier momento.**

**Este manual es la versión simplificada del manual original. Puede obtener el manual original en [www.lg.com](http://www.lg.com).**

TIPO: MONTADO EN LA PARED

Traducción de las instrucciones originales

# ÍNDICE

Este manual se ha elaborado para un grupo de aparatos y puede contener imágenes o texto diferentes a los del modelo que ha adquirido.  
Este manual está sujeto a revisión por parte del fabricante.

<b>INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD .....</b>	<b>3</b>
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES.....	4
<b>FUNCIONAMIENTO .....</b>	<b>9</b>
Notas sobre el funcionamiento .....	9
Componentes y funciones .....	9
Mando a distancia inalámbrico .....	10

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Las siguientes instrucciones de seguridad tienen por objetivo evitar riesgos imprevistos o daños derivados de un funcionamiento poco seguro o incorrecto del aparato.

Las instrucciones se dividen en "ADVERTENCIAS" y "PRECAUCIONES", como se describe a continuación.

 Este símbolo se muestra para indicar cuestiones y acciones que pueden suponer un riesgo. Lea con atención la parte señalada con este símbolo y siga las instrucciones a fin de evitar riesgos.

## ADVERTENCIA

Indica que, de no seguirse las instrucciones, pueden producirse lesiones graves o la muerte.

## PRECAUCIÓN

indica que, de no seguirse las instrucciones, pueden producirse lesiones menos graves o daños en el aparato.

Los siguientes símbolos se muestran en las unidades interiores y exteriores.  
(para R32)

 Este símbolo indica que este aparato utiliza un refrigerante inflamable. Si se produce una fuga de refrigerante y este queda expuesto a una fuente de ignición externa, existe riesgo de incendio.

 Este símbolo indica que el Manual de uso debe leerse atentamente.

 Este símbolo indica que el personal de servicio debe manipular este equipo según lo indicado en el Manual de instalación.

 Este símbolo indica que existe información disponible, como la del Manual de uso o el Manual de instalación.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

## ADVERTENCIA

**Para reducir el riesgo de explosión, incendio, muerte, descarga eléctrica, lesiones o quemaduras a personas al utilizar este producto, siga instrucciones básicas de seguridad, entre las que se encuentran las siguientes:**

### **Niños**

Este electrodoméstico no está previsto para ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o sin experiencia o conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad las supervise o les facilite instrucciones relativas al uso del electrodoméstico. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el electrodoméstico.

### **Para uso en Europa:**

Este electrodoméstico solo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o sin experiencia o conocimientos si están sometidos a supervisión o si reciben instrucciones sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y entienden los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. Los niños no pueden llevar a cabo operaciones de limpieza ni de mantenimiento sin supervisión.

### **Instalación**

- No instale el aparato de aire acondicionado sobre una superficie inestable o en un lugar en el que exista el peligro de que se caiga.
- Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado para la instalación o cambio de ubicación del aparato de aire acondicionado
- Instale correctamente el panel y la tapa de la caja de control.
- No instale el aire acondicionado en un lugar donde se almacenen líquidos inflamables o gases como gasolina, propano, disolventes, etc.
- Asegúrese de que el tubo y el cable de alimentación que conecta a la unidad interior y exterior no estén demasiado tirantes cuando instale el aire acondicionado.
- Utilice un disyuntor y un fusible estándar que cumplan con la clasificación del aparato de aire acondicionado.
- No introduzca aire o gas en el sistema sin el refrigerante específico.
- Utilice gas no inflamable (nitrógeno) para inspeccionar las fugas y purgar el aire; si utiliza aire comprimido o gas inflamable podría producirse un incendio o una explosión.



- Las conexiones de cables entre unidades deben estar ajustadas firmemente, y el cable debe estar bien colocado para que no haya ninguna fuerza que tire del cable desde los terminales de conexión. Las conexiones inapropiadas o sueltas pueden provocar la generación de calor o incendios.
- Instale una toma eléctrica y un disyuntor dedicados antes de utilizar el aparato de aire acondicionado.
- No conecte la toma de tierra a un tubo de gas, pararrayos, o a una toma de tierra de teléfono.
- Mantenga las aberturas de ventilación libres de obstrucciones.

## Funcionamiento

- Asegúrese de utilizar sólo las piezas descritas en la lista de piezas. Nunca intente modificar el equipo.
- Evite que los niños golpeen o se suban a la unidad exterior.
- Deshágase de las pilas en un lugar que no exista peligro de incendio.
- Use sólo el refrigerante especificado en la etiqueta del aire acondicionado.
- Corte la red si hay algún ruido, olor, o humo que venga del aire acondicionado.
- No deje sustancias inflamables, como gasolina, benceno o disolvente cerca del aparato de aire acondicionado.
- Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado si el aparato de aire acondicionado ha quedado sumergido en agua a causa de unas inundaciones.
- No use el aire acondicionado durante un periodo de tiempo prolongado en un lugar pequeño sin la ventilación adecuada.
- Cuando haya una fuga de gas (como el Freón, propano, LP, etc.) ventile suficientemente antes de usar el aire acondicionado otra vez.
- Para limpiar el interior, contacte con un distribuidor o centro de servicio autorizado. El uso de detergentes agresivos puede causar corrosión o daños en la unidad.
- Asegúrese de ventilar la estancia correctamente cuando se utilicen este aparato de aire acondicionado y un aparato calefactor al mismo tiempo.
- No bloquee la entrada o la salida del flujo de aire.
- No introduzca las manos ni otros objetos por la entrada o la salida de aire mientras el aire acondicionado esté en marcha.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no esté sucio, suelto, ni roto.
- Nunca toque, utilice, o repare el aire acondicionado con las manos húmedas.
- No coloque ningún objeto sobre el cable de alimentación.

- No coloque un calefactor ni ningún otro aparato de calefacción cerca del cable de alimentación.
- No modifique ni alargue el cable de alimentación. El cable de alimentación deberá ser sustituido si está pelado o deteriorado, ya que podría causar un incendio o descargas eléctricas.
- Corte la red inmediatamente en caso de apagón o tormenta.
- Compruebe que no se puede desconectar o dañar el cable de alimentación durante el funcionamiento.
- No toque la tubería de refrigerante o la tubería de agua o ninguna de las partes internas con la unidad en funcionamiento o inmediatamente después del funcionamiento.

## **Mantenimiento**

- No limpie el aparato rociando agua directamente sobre el producto.
- Antes de limpiar o realizar labores de mantenimiento, desconecte el aparato de la red y espere hasta que el ventilador se pare.

## **Seguridad técnica**

- Las instalaciones o reparaciones realizadas por personas no cualificadas pueden dar lugar a peligros para usted y otras personas.
- Las personas que trabajen en un circuito de refrigerante deben estar en posesión de un certificado válido, emitido por una autoridad de evaluación acreditada dentro del sector, que confirme su competencia para manipular refrigerantes de forma segura de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida dentro del sector. (para R32)
- Las tareas de servicio solo se deben realizar siguiendo las recomendaciones del fabricante del equipo. Las tareas de mantenimiento y reparación que requieran la ayuda de otro personal cualificado deberán realizarse bajo la supervisión de la persona competente en el uso de refrigerantes inflamables. (para R32)
- La información de este manual está dirigida a personal técnico cualificado, familiarizado con los procedimientos de seguridad y equipado con las herramientas e instrumentos de prueba adecuados.
- Lea detenidamente y cumpla con todas las instrucciones de este manual. De lo contrario, el aparato podría no funcionar correctamente, o producirse lesiones graves o mortales y daños materiales.
- El aparato deberá ser instalado de acuerdo con las normas nacionales de cableado.
- Cuando el cable de alimentación deba ser sustituido, los trabajos de sustitución se llevarán a cabo únicamente por personal autorizado utilizando únicamente piezas de repuesto originales.
- El aparato debe estar debidamente conectado a tierra para minimizar el riesgo de una descarga eléctrica.
- No corte ni quite la clavija de toma de tierra del enchufe de alimentación.

- Unir el terminal del adaptador a tierra al tornillo de la tapa del receptáculo de pared no aísla al aparato a menos que el tornillo de la tapa sea de metal, no esté aislado, y que el receptáculo de pared esté conectado a tierra por medio de cableado doméstico.
- Si tiene alguna duda sobre si el aire acondicionado está debidamente conectado a tierra, haga que un electricista cualificado revise el receptáculo de pared y el circuito.
- El refrigerante y el gas aislante usado en el aparato requieren de procedimientos especiales de eliminación. Consulte a un agente de servicio o una persona similarmente cualificada antes de eliminarlos.
- Si el cable de alimentación resulta dañado, debe ser sustituido por el fabricante, sus técnicos de mantenimiento o una persona con cualificación similar, para evitar peligros.
- El aparato se debe colocar en una zona bien ventilada en la que las dimensiones de la habitación correspondan al área de la habitación especificadas para el funcionamiento. (para R32)
- El aparato se debe colocar en una habitación sin llamas descubiertas (por ejemplo un electrodoméstico a gas) y fuentes de ignición (por ejemplo un calefactor eléctrico) en continuo funcionamiento.
- El aparato se debe colocar de forma que se evite que se produzcan daños mecánicos.

## PRECAUCIÓN

**Para reducir el riesgo de lesiones leves a personas, funcionamiento erróneo, o daños al producto o a la propiedad cuando use este producto, siga las siguientes instrucciones básicas de seguridad:**

### Instalación

- No instale el aire acondicionado en un área que esté directamente expuesta al viento del mar (sal).
- Instale el tubo de desagüe adecuadamente para un desagüe fluido de la condensación de agua.
- Tenga cuidado al desembalar o instalar el aparato de aire acondicionado.
- No toque una fuga de refrigerante durante la instalación o reparación.
- El transporte del equipo deberá ser realizado al menos por dos personas o en una carretilla elevadora.
- Instale la unidad exterior de manera que esté protegida de la luz solar directa. No coloque la unidad interior en un lugar en el que esté expuesta directamente a la luz solar a través de ventanas.
- Deshágase de los materiales de empaquetado como tornillos, clavos o pilas usando un envase adecuado después de la instalación o reparación.
- Instale el aire acondicionado en un lugar donde el ruido de la unidad exterior o los gases de escape no molesten a los vecinos. En caso contrario, podría provocar un conflicto con los vecinos.

## **Funcionamiento**

- Quite las pilas si el mando a distancia no va a ser usado durante un periodo de tiempo prolongado.
- Asegúrese de que el filtro esté instalado antes de utilizar el aire acondicionado.
- Asegúrese de comprobar si hay una fuga de refrigerante después de instalar o reparar el aire acondicionado.
- No coloque ningún objeto sobre el aire acondicionado.
- Nunca mezcle diferentes tipos de pilas, o pilas viejas y nuevas para el mando a distancia.
- No utilice el aire acondicionado por periodos prolongados cuando la humedad sea alta o cuando se haya dejado una puerta o ventana abierta.
- Deje de usar el mando a distancia si hay una fuga de fluido en la pila. Si su ropa o piel han sido expuestos a una fuga de fluido de una pila, lávese con agua limpia.
- No exponga directamente a las personas, animales o plantas al aire frío o caliente del aire acondicionado durante periodos prolongados de tiempo.
- Si ingiere líquido de una pila con una fuga, lave el interior de la boca con agua abundante y acuda a un médico.
- No beba el agua expulsada por el aire acondicionado.
- No utilice el producto para fines especiales, como conservación de alimentos, obras de arte, etc. Este es un aparato de aire acondicionado doméstico, no un sistema de refrigeración de precisión. Hay riesgo de daño o pérdidas a la propiedad.
- No recargue ni desmonte las pilas.

## **Mantenimiento**

- Nunca toque las partes metálicas del aire acondicionado cuando retire el filtro de aire.
- Utilice una banqueta resistente o una escalera para la limpieza, mantenimiento o reparación de un aparato de aire acondicionado en altura.
- No utilice productos de limpieza agresivos o disolventes sobre el aparato de aire acondicionado, ni pulverice agua. Use un trapo suave.

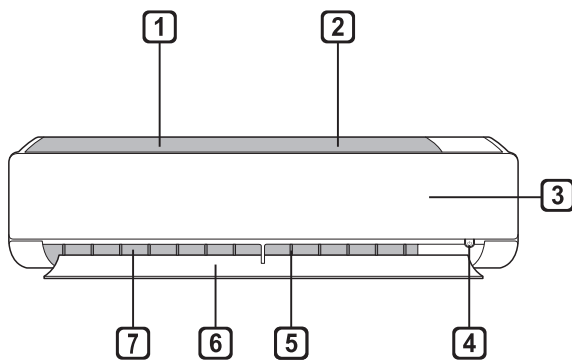
## Notas sobre el funcionamiento

### Sugerencia para ahorrar energía

- No enfríe excesivamente los espacios. Puede ser nocivo para su salud y consumirá más electricidad.
- Evite el paso de la luz solar con persianas o cortinas cuando esté utilizando el aire acondicionado.
- Mantenga las puertas y ventanas bien cerradas mientras tenga en funcionamiento el aire acondicionado.
- Ajuste la dirección del flujo de aire vertical u horizontalmente para que circule el aire en el interior.
- Aumente la velocidad del ventilador para enfriar o calentar el aire interior con rapidez y en periodo corto de tiempo.
- Abra las ventanas con regularidad para ventilar, porque la calidad del aire interior puede deteriorarse si se utiliza el aire acondicionado durante muchas horas.
- Limpie el filtro de aire una vez cada 2 semanas. El polvo y las impurezas recogidas en el filtro de aire puede bloquear el flujo de aire o debilitar las funciones de refrigeración / deshumidificación.

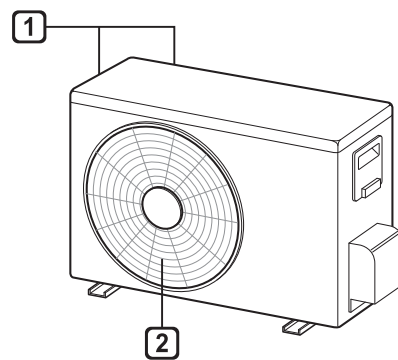
## Componentes y funciones

### Unidad interior



- 1 Filtro de aire
- 2 Entrada de aire
- 3 Panel frontal
- 4 Botón ENCENDIDO/APAGADO
- 5 Deflector de aire (Rejilla vertical)
- 6 Deflector de aire (Rejilla horizontal)
- 7 Salida de aire

### Unidad exterior



- 1 Conductos de entrada de aire
- 2 Aberturas de salida de aire

### NOTA

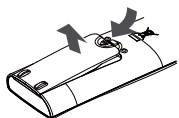
- El número de luces de funcionamiento y su ubicación puede variar, dependiendo del modelo del aire acondicionado.
- La función puede cambiar según el tipo de modelo.

# Mando a distancia inalámbrico

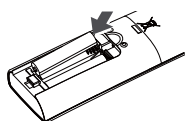
## Colocación de las pilas

Si la pantalla del mando a distancia comienza a perder intensidad, cambie las pilas. Introduzca las pilas AAA (1.5 V) antes de utilizar el mando a distancia.

- 1 Retire la tapa de las pilas.



- 2 Introduzca las pilas nuevas asegurándose de respetar la polaridad + y - de las mismas.



## Instalación del soporte del mando a distancia

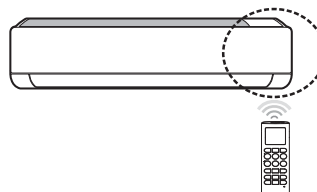
Para proteger el mando a distancia, instale el soporte alejado de la luz solar directa.

- 1 Elija una localización segura y de fácil acceso.
- 2 Fije el soporte atornillando firmemente las 2 tuercas con un destornillador.



## Método de uso

Dirija el mando a distancia hacia el receptor de señal de la parte inferior del aparato de aire acondicionado para hacerlo funcionar.



## NOTA

- El mando a distancia puede accionar otros aparatos si se dirige hacia ellos. Asegúrese de dirigir el mando a distancia hacia el receptor de señal del aparato de aire acondicionado.
- Para un funcionamiento correcto, utilice un trapo suave para limpiar el transmisor de señal y el receptor.
- Si una función no está disponible en el producto, éste no emitirá ningún pitido cuando el botón para dicha función sea pulsado en el mando a distancia, excepto si se trata de las funciones Dirección de flujo de aire (SWING), Consumo de energía (kW) o Purificación de aire (A+).

## Ajuste de la hora actual

- 1 Coloque las pilas.
  - Comenzará a parpadear el icono inferior en la parte inferior de la pantalla.




- 2 Presione el botón  o  para seleccionar los minutos.
- 3 Presione el botón **SET/CANCEL** para finalizar.

### NOTA

- El Temporizador On/Off está disponible después de configurar la hora actual.

## Uso de la función de Conversión °C/°F (Opcional)

Esta función cambia la unidad entre °C y °F.

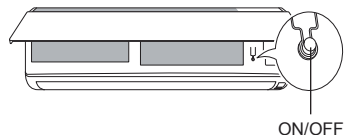
- Presione y mantenga pulsado el botón  durante unos 5 segundos.

## Utilización del aire acondicionado sin el mando a distancia

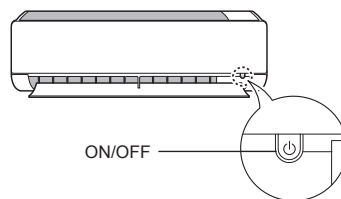
Puede utilizar el botón **ON/OFF** de la unidad de interior para utilizar el aire acondicionado cuando no esté disponible el mando a distancia.

- 1 Abra el panel frontal (Tipo1) o rejilla horizontal (Tipo2).
- 2 Presione el botón **ON/OFF**.

### Tipo1



### Tipo2

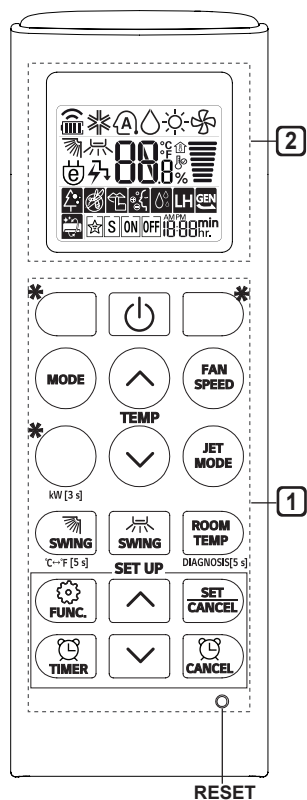


### NOTA

- El motor podría romperse si el panel horizontal se abre demasiado rápido.
- La velocidad del ventilador está en modo alto.
- La función puede cambiar según el tipo de modelo.
- La temperatura no puede ser alterada cuando se utilice el botón de emergencia On/Off.
- Para los modelos de frío y calor, la temperatura está fijada de 22 °C a 24 °C.

## Utilización del mando a distancia

Puede utilizar el aire acondicionado de forma más cómoda con el mando a distancia.

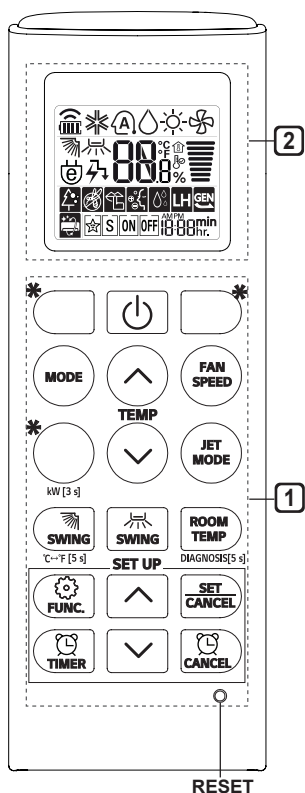


1 Botón	2 Pantalla	Descripción	disponible Función	
			split individual	Multi
	-	Enciende/apaga el aire acondicionado.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	88 °C	Ajusta la temperatura ambiente deseada en modo refrigeración, calefacción o automático.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
MODE		Selecciona el modo de refrigeración.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Selecciona el modo de calefacción.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Selecciona el modo deshumidificación.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Selecciona el modo ventilación.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Selecciona el modo cambio automático/auto funcionamiento.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
JET MODE	PO	Cambia la temperatura ambiente rápidamente.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
FAN SPEED		Ajusta la velocidad del ventilador.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Ajusta la dirección vertical u horizontal del flujo de aire.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

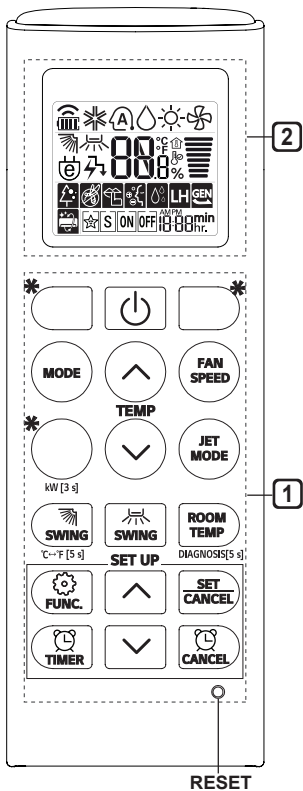
### NOTA





- \* los botones podrían cambiar de acuerdo con el tipo de modelo.
- Cuando se conecta a la unidad exterior Multi, pueden no ser compatibles las funciones de pantalla de energía, pantalla de control, silencio y diagnóstico inteligente.





1 Botón	2 Pantalla	Descripción	disponible Función	
			split individual	Multi
		Sirve para introducir la hora actual y la hora de puesta en marcha/parada.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
SET/ CANCEL	-	Ajusta/cancela las funciones especiales y el temporizador.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Cancela los ajustes del temporizador.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Ajusta la hora.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*LIGHT OFF	-	Ajusta el brillo de la pantalla de la unidad de interior.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
ROOM TEMP		Muestra la temperatura ambiente.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
°C↔°F[5 s]		Cambia la unidad entre °C y °F.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*COMFORT AIR		Ajusta la dirección del aire para desviar el aire.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
kW[3 s]	-	Ajusta si se muestra o no la información sobre energía.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
*ENERGY CTRL		Activa el modo de ahorro de energía.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
DIAGNOSIS [5 s]	-	Comprueba cómodamente la información de mantenimiento de un producto.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>



1 Botón	2 Pantalla	Descripción	disponible Función	
			split individual	Multi
		Purifica el aire al eliminar partículas que entren en la unidad interior.	○ (Opcional)	○ (Opcional)
		Reduce el ruido de las unidades exteriores.	○	×
		Elimina la humedad generada dentro de la unidad interior.	○	○
RESET	-	Inicializa los ajustes del aparato de aire acondicionado.	○	○

#### NOTA

- Algunas funciones pueden no estar disponibles, dependiendo del modelo.
- \* los botones podrían cambiar de acuerdo con el tipo de modelo.
- Pulse el botón SET/CANCEL para activar la FUNC seleccionada.

# MANUEL DU PROPRIÉTAIRE CLIMATISATION

**Lisez attentivement le manuel du propriétaire avant d'utiliser l'appareil et gardez-le à portée de main pour vous y référer à tout moment.**

**Le présent manuel est la version simplifiée du manuel original. Vous pouvez obtenir le manuel original sur [www.lg.com](http://www.lg.com).**

TYPE : MONTAGE MURAL

Traduction de l'instruction originale

# TABLE DES MATIÈRES

Ce manuel est conçu pour un groupe d'appareils et peut contenir des images ou un contenu différent du modèle que vous avez acheté.

Ce manuel est sujet à révision par le fabricant.

<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ .....</b>	<b>3</b>
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES .....	4
<b>UTILISATION.....</b>	<b>9</b>
Notes pour l'utilisation .....	9
Pièces et fonctions .....	9
Télécommande sans fil.....	10

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité suivantes sont destinées à éviter les risques ou dommages imprévus issus d'une utilisation dangereuse ou incorrecte de l'appareil.

Les consignes sont séparées en 'AVERTISSEMENT' et 'ATTENTION' comme décrit ci-dessous.

 Ce symbole s'affiche pour indiquer des problèmes et des utilisations qui peuvent présenter des risques. Lire attentivement la partie qui comporte ce symbole et suivre les instructions afin d'éviter tout risque.

## AVERTISSEMENT

Cela indique que tout manquement à suivre les instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort.

## ATTENTION

Cela indique que tout manquement à suivre les instructions peut entraîner des blessures légères ou endommager l'appareil.

Les symboles suivants sont affichés sur les unités intérieure et extérieure.  
(pour R32)

 Ce symbole indique que cet appareil utilise un réfrigérant inflammable. S'il y a une fuite du réfrigérant et qu'il est exposé à une source d'allumage externe, il y a un risque d'incendie.

 Ce symbole indique que le manuel d'utilisation doit être lu attentivement.

 Ce symbole indique qu'un personnel de service devrait manipuler cet équipement en se référant au Manuel d'installation.

 Ce symbole indique que des informations sont disponibles telles que le Manuel d'utilisation ou le Manuel d'installation.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### AVERTISSEMENT

**Pour réduire le risque d'explosion, d'incendie, de décès, de choc électrique, de blessure ou d'éboullantage de personnes lors de l'utilisation de cet appareil, suivez les précautions de base, y compris les suivantes :**

#### **Enfants au sein du foyer**

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

#### **Pour une utilisation en Europe :**

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou bien manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants sans surveillance.

#### **Installation**

- Ne pas installer la climatisation sur une surface instable ou dans un endroit où il existe danger de chute.
- Contacter un centre de service agréé lors de l'installation ou du déplacement de la climatisation.
- Installer le panneau et le couvercle de la boîte de commande de façon sécurisée.
- Ne pas installer la climatisation dans un endroit où des liquides inflammables ou des gaz tels que de l'essence, du propane, des diluants pour peinture, etc., sont stockés.
- S'assurer que le tuyau et le câble d'alimentation reliant les unités intérieures et extérieures ne soient pas trop tirés lors de l'installation de la climatisation.
- Utiliser un disjoncteur standard et un fusible adaptés à la puissance de la climatisation.
- Ne pas faire entrer d'air ou de gaz dans le système, sauf avec le frigorigène spécifique.
- Utiliser un gaz non inflammable (azote) pour contrôler les fuites et purger l'air ; l'utilisation d'air comprimé ou de gaz inflammables peut causer un incendie ou une explosion.

- les tresses de connection entre les unites interieures et exterieures doivent être solidement fixées, et le câble doit être correctement acheminé, de sorte qu'il n'y ait aucune force tirant le câble des bornes de connections. Des connexions incorrectes ou lâches peuvent entraîner surchauffe ou un incendie.
- Installer une prise électrique dédiée et un disjoncteur de proximité avant d'utiliser la climatisation.
- Ne pas connecter le fil de terre à un tuyau de gaz, un paratonnerre ou un fil de terre téléphonique.
- Garder les ouvertures de ventilation nécessaires exemptes de toute obstruction.

## Utilisation

- Veiller à utiliser uniquement les pièces indiquées dans la liste des pièces de rechange. Ne jamais tenter de modifier l'appareil.
- S'assurer que les enfants ne grimpent pas sur l'unité extérieure et ne la frappent pas.
- Jeter les piles dans un endroit où il n'y a pas de danger d'incendie.
- Utiliser uniquement le fluide frigorigène spécifié sur l'étiquette de la climatisation.
- Couper l'alimentation s'il y a un bruit, une odeur ou de la fumée en provenance de la climatisation.
- Ne pas laisser de substances inflammables comme de l'essence, du benzène ou du diluant à proximité de la climatisation.
- Contacter l'une de nos stations techniques agréées si la climatisation est submergée par des eaux en crue.
- Ne pas utiliser la climatisation pendant une période prolongée dans un petit endroit sans ventilation adéquate.
- En cas de fuite de gaz (comme du fréon, du gaz propane, du GPL, etc.), aérer suffisamment avant d'utiliser à nouveau la climatisation.
- Pour nettoyer l'intérieur, merci de vous rapprocher d'un réparateur habilité, ou l'un de nos revendeurs. L'utilisation de détergents agressifs peut provoquer de la corrosion ou des dommages à l'unité.
- S'assurer d'aérer suffisamment lorsque la climatisation et un appareil chauffant tel qu'un chauffage sont utilisés simultanément.
- Ne pas obstruer l'entrée ou la sortie du débit d'air.
- Ne pas mettre les mains ou des objets à travers l'entrée d'air ou la sortie lorsque la climatisation est en marche.
- S'assurer que le câble d'alimentation ne soit pas sale, lâche ou abîmé.
- Ne jamais toucher, utiliser ou réparer la climatisation avec les mains mouillées.
- Ne pas poser d'objets sur le câble d'alimentation.

- Ne pas placer de chauffage ou autres appareils chauffants à proximité du câble d'alimentation.
- Ne pas modifier ou étendre le câble d'alimentation. Des rayures ou une isolation qui pèle sur les câbles d'alimentation peut provoquer un incendie ou un choc électrique, et nécessite son remplacement.
- En cas de panne ou d'orage, couper immédiatement l'alimentation électrique.
- Veillez à ce qu'il soit impossible de retirer le cordon d'alimentation ou de l'endommager pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Ne touchez ni à la tuyauterie du frigorigène ou de l'eau ni à aucune pièce interne pendant le fonctionnement ou juste après l'arrêt de l'unité.

### **Maintenance**

- Ne pas nettoyer l'appareil par pulvérisation d'eau directement sur le produit.
- Avant de nettoyer ou d'effectuer une maintenance, débrancher l'alimentation électrique et attendre l'arrêt du ventilateur.

### **Sécurité technique**

- Toute installation ou des réparations faites par des personnes non autorisées peut présenter des risques pour vous-même et les autres.
- Toute personne travaillant ou pénétrant dans un circuit de réfrigérant doit disposer d'un certificat en cours de validité émanant d'une autorité d'évaluation accréditée par l'industrie, l'autorisant à gérer en toute sécurité les réfrigérants conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie. (pour R32)
- L'entretien doit être effectué conformément aux recommandations du fabricant de l'équipement. La maintenance et la réparation nécessitant l'assistance d'autres personnes qualifiées sont effectuées sous la supervision de la personne compétente en matière d'utilisation des réfrigérants inflammables. (pour R32)
- Les informations contenues dans le manuel sont destinées à être utilisées par un technicien qualifié familier avec les procédures de sécurité et équipé des outils et des instruments de test appropriés.
- Tout manquement à lire et à suivre toutes les instructions du présent manuel peut entraîner des dysfonctionnements de l'équipement, des dégâts matériels, des blessures et / ou la mort.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations de câblage nationales.
- Si le cordon d'alimentation doit être remplacé, les travaux de remplacement doivent être effectués par un personnel autorisé utilisant des pièces de rechange d'origine.
- Cet appareil doit être correctement mis à la terre pour réduire le risque de choc électrique.
- Ne pas couper ou enlever la broche de terre de la prise d'alimentation.
- Veiller à brancher l'appareil sur une prise de terre.



- Si un doute subsiste quand à la bonne mise à la terre de votre prise, merci de prendre contact avec un électricien qualifié.
- Le fluide frigorigène et le gaz d'isolation utilisés dans l'appareil nécessitent des procédures d'élimination particulières. Consulter technicien habilité ou une personne qualifiée avant de les éliminer.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou ses techniciens habilités ou bien une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- L'appareil doit être stocké dans un endroit bien aéré où la taille de la pièce correspond à la zone réservée comme spécifié pour le fonctionnement .
- L'appareil doit être stocké dans une pièce sans flammes nues (par exemple un appareil fonctionnant au gaz) et des sources d'inflammation permanentes (par exemple un appareil de chauffage électrique en fonctionnement).
- L'appareil doit être stocké de manière à prévenir les dommages mécaniques. (pour R32)

## ATTENTION

**Pour réduire le risque de blessures légères à une personne, dysfonctionnement ou dommages au produit ou à la propriété lors de l'utilisation de cet appareil, suivre les précautions de base, notamment les suivantes :**

### Installation

- Ne pas installer la climatisation dans une zone où elle est directement exposée au vent de la mer (brouillard salin).
- Installer correctement le tuyau de vidange pour le bon drainage de l'eau de condensation.
- Faire preuve de prudence lors du déballage ou de l'installation de la climatisation.
- Ne pas toucher une fuite de fluide frigorigène pendant l'installation ou la réparation.
- Transporter la climatisation à deux personnes ou plus ou bien utiliser un chariot élévateur.
- Installer l'unité extérieure de telle sorte qu'elle soit protégée contre les rayons directs du soleil. Ne pas placer l'unité intérieure dans un endroit où elle est directement exposée aux rayons du soleil à travers les fenêtres.
- Mettre au début les matériaux d'emballage tels que les vis, clous ou piles en utilisant un emballage approprié après l'installation ou la réparation.
- Installer la climatisation dans un endroit où le bruit de l'unité extérieure ou les gaz d'évacuation ne dérangeront pas les voisins. Tout manquement à respecter cette instruction peut entraîner des conflits de voisinage.

## Utilisation

- Enlever les piles si la télécommande n'est pas utilisée pendant une certaine période.
- Avant de faire fonctionner la climatisation, s'assurer que le filtre soit installé.
- S'assurer de contrôler s'il y a une fuite de fluide frigorigène après l'installation ou la réparation de la climatisation.
- Ne placer aucun objet sur la climatisation.
- Ne jamais mélanger différents types de piles ou des piles neuves et usagées dans la télécommande.
- Ne pas laisser la climatisation en marche pendant longtemps lorsque l'humidité est très élevée ou quand une porte ou une fenêtre a été laissée ouverte.
- Arrêter d'utiliser la télécommande en cas de fuite de liquide de la pile. Si vos vêtements ou votre peau est exposée à du liquide de pile qui fuit, rincer à l'eau claire.
- Ne pas exposer des personnes, des animaux ou des plantes au courant d'air froid ou chaud de la climatisation pendant des périodes prolongées.
- Si le liquide de la pile qui fuit est ingéré, rincer minutieusement l'intérieur de votre bouche et consulter un médecin.
- Ne pas boire l'eau de drainage de la climatisation.
- Ne pas utiliser le produit à des fins particulières, telles que la conservation d'aliments, d'œuvres d'art, etc. Il s'agit d'un climatiseur destiné aux consommateurs, pas d'un système de refroidissement de précision. Il existe un risque de dommage ou de perte de biens.
- Ne pas recharger ou démonter les piles.

## Maintenance

- En retirant le filtre à air, ne jamais toucher les parties métalliques de la climatisation.
- Utiliser un tabouret ou une échelle solide lors du nettoyage, de la maintenance ou de la réparation de la climatisation en hauteur.
- Ne jamais utiliser d'agents de nettoyage puissants ou de solvants pour nettoyer la climatisation, ni d'eau pulvérisée. Utiliser un chiffon doux.

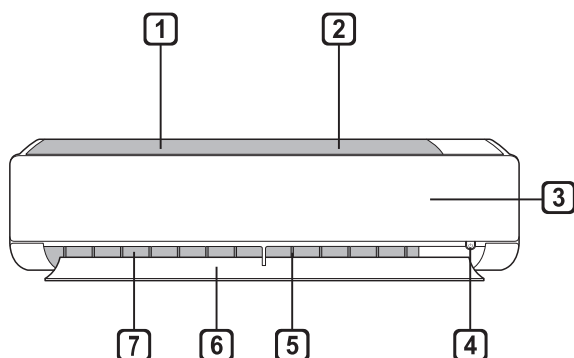
## Notes pour l'utilisation

### Suggestions relatives à l'économie d'énergie

- Ne pas refroidir excessivement l'intérieur. Cela peut être dangereux pour votre santé et peut consommer plus d'électricité.
- Lorsque vous utilisez la climatisation, bloquer la lumière du soleil par des stores ou des rideaux.
- Lorsque vous utilisez la climatisation, garder les portes ou les fenêtres hermétiquement fermées.
- Ajuster le sens de diffusion de l'air verticalement ou horizontalement pour faire circuler l'air intérieur.
- Accélérer le ventilateur pour refroidir rapidement l'air chaud à l'intérieur, en un court laps de temps.
- Ouvrir régulièrement les fenêtres pour aérer, la qualité de l'air intérieur peut se détériorer si la climatisation est utilisée sur de longues durées.
- Nettoyer le filtre à air une fois toutes les 2 semaines. La poussière et les impuretés recueillies dans le filtre à air peuvent bloquer le flux d'air ou affaiblir les fonctions de refroidissement / déshumidification.

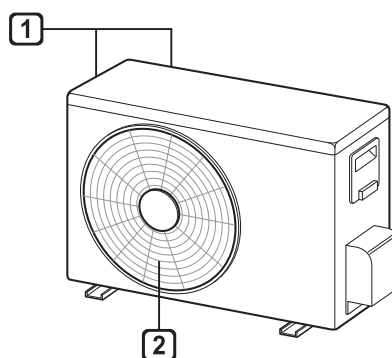
## Pièces et fonctions

### Unité intérieure



- 1 Filtre à air
- 2 Prise d'air
- 3 Couvercle avant
- 4 Bouton Marche / Arrêt
- 5 Déflecteur d'air (aillette verticale)
- 6 Déflecteur d'air (aillette horizontale)
- 7 Sortie d'air

### Unité extérieure



- 1 Entrée d'Air
- 2 Sortie d'Air

### REMARQUE

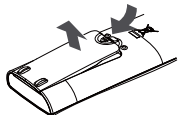
- Le nombre et l'emplacement des lampes opérationnelles peuvent varier selon le modèle de la climatisation.
- Les caractéristiques peuvent être sujettes à modifications en fonction du modèle utilisé.

# Télécommande sans fil

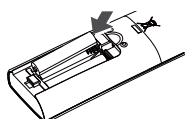
## Insertion des piles

Si l'écran d'affichage de la télécommande commence à disparaître, remplacer les piles. Insérer des piles AAA (1,5 V) avant d'utiliser la télécommande.

- 1 Retirer le couvercle de la batterie.



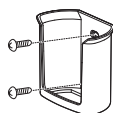
- 2 Insérer les piles neuves et s'assurer que les bornes + et - des piles soient correctement installées.



## Installation du support de télécommande

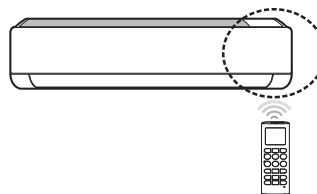
Pour protéger la télécommande, installer le support sur une surface plane, en évitant la lumière directe.

- 1 Choisir un endroit sûr et facilement accessible.
- 2 Fixer fermement le support à l'aide des 2 vis avec un tournevis.



## Méthode d'utilisation

Pointer la télécommande vers le récepteur de signal à droite de la climatisation pour la faire fonctionner.



### REMARQUE

- La télécommande peut commander d'autres appareils électroniques si elle est dirigée vers eux. S'assurer de pointer la télécommande vers le récepteur de signal de la climatisation.
- Pour une bonne utilisation, utiliser un chiffon doux pour nettoyer l'émetteur et le récepteur de signal.
- Si la fonction n'est pas prévue pour le produit, le produit n'émet aucun signal sonore lorsque vous appuyez sur la touche de cette fonction sur la télécommande à l'exception des fonctions de direction du débit d'air (SWING), d'affichage de la consommation d'énergie (ENERGY) et de purification d'air (AIR PURIFIER).

## Réglage de l'heure actuelle

- 1 Insérer des piles.
  - L'icône ci-dessous clignote en bas de l'écran d'affichage.




- 2 Appuyer sur le bouton  ou  pour sélectionner les minutes.
- 3 Appuyer sur le bouton **SET/CANCEL** pour terminer.

### REMARQUE

- La minuterie Marche / Arrêt est disponible après avoir réglé l'heure actuelle.

## Utiliser la fonction de conversion °C / °F (en option)

Cette fonction change l'unité entre °C et °F.

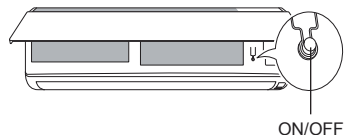
- Appuyer et maintenir le bouton  enfoncé pendant environ 5 secondes.

## Utilisation de la climatisation sans télécommande

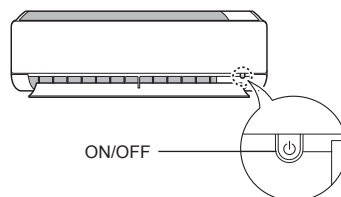
Vous pouvez utiliser le bouton **ON/OFF** de l'unité intérieure pour faire fonctionner la climatisation si la télécommande est indisponible.

- 1 Ouvrir le couvercle avant (Type1) ou l'ailette horizontale (Type2).
- 2 Appuyer sur le bouton **ON/OFF**.

### Type1



### Type2

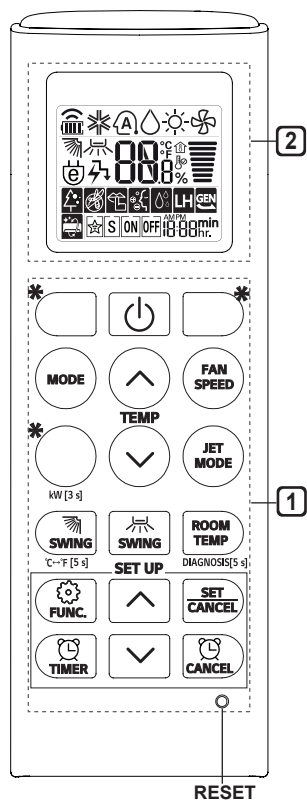


### REMARQUE

- Le moteur pas à pas peut être endommagé si l'ailette horizontale s'ouvre rapidement.
- La vitesse du ventilateur est réglée trop haut.
- Les caractéristiques peuvent être sujettes à modifications en fonction du modèle utilisé.
- La température ne peut pas être modifiée lors de l'utilisation de ce bouton Marche / Arrêt d'urgence.
- Pour les modèles à refroidissement et chauffage, la température est réglée de 22 °C à 24 °C.

## Utilisation de la télécommande sans fil

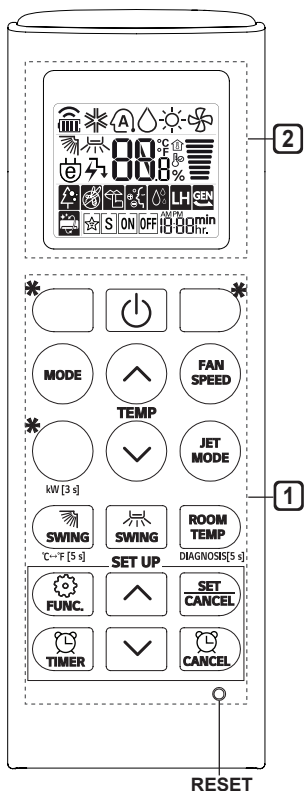
Vous pouvez faire fonctionner la climatisation plus facilement avec la télécommande.



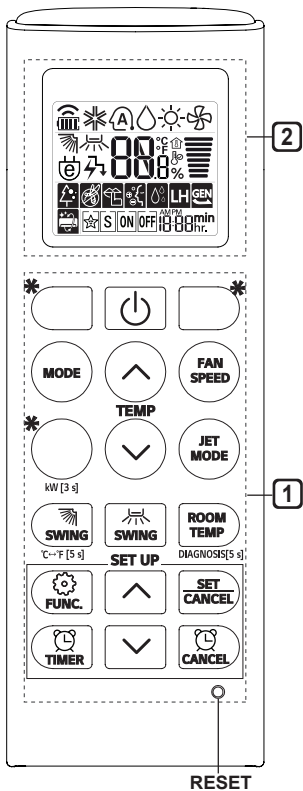
1 Bouton	2 Écran d'affichage	Description	Disponible Fonction	
			une partie	Multi
	-	Pour mettre la climatisation sous / hors tension.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	88 °C	Pour régler la température ambiante souhaitée en mode refroidissement, chauffage ou basculement automatique.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MODE		Pour sélectionner le mode refroidissement.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Pour sélectionner le mode chauffage.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Pour sélectionner le mode déshumidification.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Pour sélectionner le mode ventilateur.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Pour sélectionner le mode basculement automatique / fonctionnement automatique.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
JET MODE	Po	Pour changer rapidement la température ambiante.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
FAN SPEED		Pour régler la vitesse du ventilateur.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Pour régler la direction de l'air verticalement ou horizontalement.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>





### REMARQUE

- \* Les boutons peuvent être modifiés en fonction du modèle.
- Lorsque vous êtes connecté à l'unité extérieure Multi, les fonctions Affichage Énergie, Contrôle Énergie, Silencieux et Diagnostic intelligent peuvent ne pas être prises en charge.



1 Bouton	2 Écran d'affichage	Description	Disponible Fonction	
			une partie	Multi
		Pour mettre automatiquement la climatisation sous / hors tension au moment désiré.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
SET/ CANCEL	-	Pour valider / annuler les fonctions spéciales et la minuterie.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Pour annuler les réglages de la minuterie.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Pour régler l'heure.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*LIGHT OFF	-	Pour régler la luminosité de l'affichage de l'unité intérieure.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
ROOM TEMP		Pour afficher la température ambiante.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
°C↔°F[5 s]		Pour changer l'unité entre °C et °F.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*COMFORT AIR		Pour régler le débit d'air pour dévier le souffle.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
kW[3 s]	-	Pour définir si oui ou non afficher des informations en matière d'énergie.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
*ENERGY CTRL		Pour afficher le contrôle d'énergie.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
DIAGNOSIS [5 s]	-	Effectuer un diagnostic rapide de votre produit.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>



1 Bouton	2 Écran d'affichage	Description	Disponible Fonction	
			une partie	Multi
		Pour purifier l'air en éliminant les particules qui pénètrent dans l'unité intérieure.	○ (en option)	○ (en option)
		Pour réduire le bruit des unités extérieures.	○	×
		Pour éliminer l'humidité générée à l'intérieur de l'unité intérieure.	○	○
RESET	-	Reinitialisation des réglages de la télécommande.	○	○

#### REMARQUE

- Certaines fonctions peuvent ne pas être prises en charge en fonction du modèle.
- \* Les boutons peuvent être modifiés en fonction du modèle.
- Appuyez sur le bouton SET/CANCEL pour activer la FUNC sélectionnée.



# BEDIENUNGSANLEITUNG KLIMAAANLAGE

**Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Haushaltsgeräts sorgfältig durch und halten Sie sie griffbereit, damit Sie jederzeit darin nachschlagen können.**

**Diese Bedienungsanleitung ist die vereinfachte Version der ausführlichen Bedienungsanleitung. Sie finden die ausführliche Bedienungsanleitung auf [www.lg.com](http://www.lg.com).**

TYP: ZUR BEFESTIGUNG AN DER WAND

Übersetzung der ursprünglichen Instruktion

# INHALT


Diese Bedienungsanleitung wurde für eine Produktgruppe erstellt. Sie kann daher Abbildungen oder Inhalte enthalten, die sich von Ihrem Modell unterscheiden.  
Änderungen an dieser Bedienungsanleitung durch den Hersteller bleiben vorbehalten.

<b>SICHERHEITSANWEISUNGEN .....</b>	<b>3</b>
Wichtige Sicherheitsanweisungen.....	4
<b>BETRIEB .....</b>	<b>9</b>
Bedienungshinweise.....	9
Bauteile und Funktionen.....	9
Funkfernbedienung.....	10

# SICHERHEITSANWEISUNGEN

Die folgenden Sicherheitsrichtlinien dienen dazu, unvorhergesehene Risiken oder Beschädigungen durch unsicheren oder nicht ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu vermeiden.

Die Richtlinien sind unterteilt in die Hinweise 'WARNUNG' und 'ACHTUNG', wie nachfolgend beschrieben.

 Dieses Symbol wird angezeigt, um auf Punkte und Bedienvorgänge hinzuweisen, die ein Risiko bergen können. Lesen Sie den mit diesem Symbol gekennzeichneten Teil sorgfältig und befolgen Sie die Anweisungen, um Risiken zu vermeiden.

## **WARNUNG**

Damit wird angezeigt, dass die Nichtbeachtung der Anweisung zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod führen kann.

## **ACHTUNG**

Damit wird angezeigt, dass die Nichtbeachtung der Anweisungen zu leichten Verletzungen oder einer Beschädigung des Geräts führen kann.

Auf Innen- und Außeneinheiten werden die folgenden Symbole angezeigt.  
(für R32)

 Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Gerät mit einem entflammaren Kältemittel arbeitet. Falls das Kältemittel bei einer Leckage austritt und einer externen Entzündungsquelle ausgesetzt wird, besteht Brandgefahr.

 Dieses Symbol bedeutet, dass die Betriebsanleitung sorgfältig gelesen werden muss.

 Dieses Symbol bedeutet, dass das Wartungspersonal bei Arbeiten an diesem Gerät die Instruktionen in der Installationsanleitung befolgen sollte.

 Dieses Symbol bedeutet, dass es Informationen in der Betriebsanleitung und in der Installationsanleitung dazu gibt.

## Wichtige Sicherheitsanweisungen

### **WARNUNG**

**Befolgen Sie grundlegende Vorsichtsmaßnahmen, um Explosionen, Brandgefahren, Stromschläge, Verbrühungen oder sonstige Personenschäden zu vermeiden. Dazu gehört Folgendes:**

#### **Kinder im Haushalt**

Dieses Haushaltsgerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis geeignet, es sei denn, sie werden bei der Nutzung des Geräts beaufsichtigt oder haben dafür eine Einweisung von jemandem erhalten, der für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie mit dem Haushaltsgerät nicht spielen.

#### **Für die Verwendung in Europa:**

Dieses Haushaltsgerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis, wenn sie bei der Nutzung des Geräts beaufsichtigt werden oder eine Einweisung zur sicheren Nutzung des Geräts und den damit verbundenen Gefahren erhalten haben. Kinder dürfen mit dem Haushaltsgerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartung seitens des Benutzers darf von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung vorgenommen werden.

#### **Installation**

- Installieren Sie die Klimaanlage nicht auf einer instabilen Fläche oder an einem Ort, wo die Gefahr besteht, dass sie herunterfällt.
- Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum, wenn Sie die Klimaanlage installieren oder versetzen.
- Sorgen Sie für eine sichere Installation der Platte und der Abdeckung des Schaltkastens.
- Installieren Sie die Klimaanlage nicht an einem Ort, an dem brennbare Flüssigkeiten oder Gase wie beispielsweise Benzin, Propan, Farbverdünnungsmittel usw. gelagert werden.
- Stellen Sie sicher, dass beim Installieren der Klimaanlage die Leitung und das Netzkabel, die die Innen- und Außengeräte verbinden, nicht zu fest angezogen sind.
- Verwenden Sie einen Standard-Leistungsschalter und eine Standard-Sicherung, die der Leistung der Klimaanlage entsprechen.
- Geben Sie außer dem spezifischen Kühlmittel keine Luft oder Gas in die Anlage.
- Verwenden Sie nicht brennbares Gas (Stickstoff) für Leckprüfung und Luftabführung; die Verwendung von Druckluft oder brennbarem Gas kann einen Brand oder Explosionen verursachen.

- Die Kabelanschlüsse drinnen und draußen müssen fest gesichert sein und das Kabel muss richtig verlegt werden, damit es nicht durch Gewalt aus den Anschlussklemmen gezogen werden kann. Falsche oder lose Anschlüsse können Hitze oder Brand verursachen.
- Installieren Sie eine geeignete Steckdose und einen dafür bestimmten Leistungsschalter, bevor Sie die Klimaanlage einsetzen.
- Schließen Sie den Masseleiter nicht an eine Gasleitung, einen Blitzableiter oder einen Telefon-Masseleiter an.
- Halten Sie alle erforderlichen Lüftungsöffnungen frei von Verstopfungen.

## **Betrieb**

- Achten Sie darauf, nur die in der Ersatzteilliste aufgeführten Teile zu verwenden. Versuchen Sie niemals, das Gerät zu modifizieren.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht auf das Außengerät klettern oder auf das Außengerät einschlagen.
- Entsorgen Sie die Batterien an einem Ort, an dem keine Brandgefahr besteht.
- Verwenden Sie nur das Kühlmittel, das auf dem Schild der Klimaanlage angegeben ist.
- Schalten Sie die Stromversorgung ab, wenn von der Klimaanlage Geräusche, Geruch oder Rauch ausgehen.
- Lassen Sie keine brennbaren Stoffe wie Benzin, Benzol oder Verdünner in der Nähe der Klimaanlage.
- Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum, wenn die Klimaanlage durch Hochwasser überflutet wird.
- Setzen Sie die Klimaanlage nicht über längere Zeit auf engem Raum ohne richtige Belüftung ein.
- Lüften Sie bei einem Gasleck (wie Freon, Propangas, Flüssiggas usw.) ausgiebig, bevor Sie die Klimaanlage wieder benutzen.
- Wenden Sie sich zur Innenreinigung an ein autorisiertes Servicezentrum oder an den Händler. Die Verwendung von aggressiven Reinigungsmitteln kann zu Korrosion oder Schäden an der Anlage führen.
- Achten Sie darauf, ausreichend zu lüften, wenn die Klimaanlage und ein Heizgerät wie beispielsweise eine Heizung gleichzeitig verwendet werden.
- Blockieren Sie den Ein- oder Ausgang des Luftstroms nicht.
- Bei laufendem Betrieb niemals Hände oder Gegenstände in den Ein-oder Ausgang der Klimaanlage stecken.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel weder schmutzig, noch lose oder defekt ist.
- Berühren, bedienen oder reparieren Sie die Klimaanlage nie mit nassen Händen.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Netzkabel.

- Stellen Sie keine Heizung oder andere Heizgeräte in die Nähe des Netzkabels.
- Verändern oder verlängern Sie das Netzkabel nicht. Stromkabel, die Kratzer oder eine mangelhafte Isolierung aufweisen, können zu einem Brand oder Stromschlag führen. Sie sollten unbedingt ausgetauscht werden.
- Schalten Sie bei einem Stromausfall oder einem Gewitter sofort die Stromversorgung ab.
- Es muss gewährleistet werden, dass das Netzkabel während des Betriebs nicht abgezogen oder beschädigt werden kann.
- Kältemittel- und Wasserrohre oder sonstige interne Bauteile während des Betriebs oder unmittelbar nach dem Betrieb nicht berühren.

## **Wartung**

- Sprühen Sie zur Reinigung der Anlage niemals Wasser direkt auf das Produkt.
- Trennen Sie vor der Reinigung oder Wartung die Stromversorgung und warten Sie, bis der Lüfter anhält.

## **Technische Sicherheit**

- Von nicht autorisierten Personen durchgeführte Installation oder Reparaturen können für Sie und andere zu Gefahren führen.
- Jede Person, die am Kältemittelkreislauf arbeitet, muss Inhaber eines gültigen Zertifikats sein, ausgestellt von einer Branchen-akkreditierten Beurteilungsstelle in Bezug auf entflammbare Kältemittel. Es muss dem Inhaber des Zertifikats bescheinigen, dass dieser die Kompetenz hat, sicher mit Kältemitte umzugehen gemäß den branchenspezifischen Spezifikationen für sichere Handhabung. (für R32)
- Wartungsarbeiten dürfen nur vom Gerätehersteller in der empfohlenen Weise durchgeführt werden. Wenn bei Wartungs- oder Reparaturarbeiten die Hilfe anderer Fachkräfte erforderlich ist, dann muss die Arbeit unter Aufsicht der Person ausgeführt werden, die sich mit dem Gebrauch entflammbarer Kältemittel gut auskennt. (für R32)
- Die im Handbuch enthaltenen Informationen sind für einen qualifizierten Servicetechniker vorgesehen, der mit den Sicherheitsverfahren vertraut und mit den richtigen Werkzeugen und Prüfgeräten ausgerüstet ist.
- Wenn die Anleitung in diesem Handbuch nicht gelesen und nicht befolgt wird, kann dies zu Fehlfunktionen der Anlage, materiellen Schäden, Verletzungen und/oder zum Tod führen.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit nationalen Installationsvorschriften installiert werden.
- Wenn das Netzkabel ersetzt werden soll, dürfen die Austauscharbeiten nur von autorisiertem Personal und mit Original-Ersatzteilen durchgeführt werden.
- Dieses Gerät muss ordnungsgemäß geerdet sein, um das Risiko von Stromschlägen zu minimieren.
- Schneiden oder entfernen Sie die Erdungszinke nicht vom Netzstecker.

- Wenn Sie den Adapter-Masseanschluss an der Wandsteckdose befestigen, erdet die Deckschraube das Gerät nicht, außer die Deckschraube ist aus Metall, isoliert, und die Wandsteckdose wird über Hausverkabelung geerdet.
- Wenn Sie nicht sicher sind, ob die Klimaanlage ordnungsgemäß geerdet ist, lassen Sie die Wandsteckdose und Schaltung von einem Elektriker überprüfen.
- Das Kühlmittel und das Isolationstreibgas, die in der Anlage eingesetzt werden, erfordern besondere Entsorgungsverfahren. Wenden Sie sich vor der Entsorgung an einen Service-Partner oder eine ähnlich qualifizierte Person.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einem Servicemitarbeiter oder einer entsprechend qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliches Verletzungsrisiko zu vermeiden.
- Das Gerät muss in einem gut belüfteten Bereich gelagert werden, dessen Raumgröße der für den Betrieb vorgesehenen Raumfläche entspricht. (für R32)
- Das Gerät muss in einem Raum gelagert werden, in dem keine offenen Flammen (z.B. Kein eingeschaltetes Gasgerät) und keine Zündquellen (z.B. Keine eingeschaltete Elektroheizung) in Betrieb sind.
- Das Gerät muss so gelagert werden, dass keine mechanischen Schäden entstehen.

## ACHTUNG

**Um die Gefahr von leichten Verletzungen an Personen, Fehlfunktion oder Beschädigung am Produkt oder Eigentum zu reduzieren, befolgen Sie bei der Verwendung dieses Produkts grundlegende Vorsichtsmaßnahmen, einschließlich der folgenden:**

### Installation

- Installieren Sie das Klimagerät nicht in einem Gebiet, wo es direktem Seewind (Salznebel) ausgesetzt ist.
- Installieren Sie den Ablaufschlauch richtig, damit das Kondenswasser problemlos ablaufen kann.
- Seien Sie vorsichtig beim Auspacken oder Installieren der Klimaanlage.
- Berühren Sie bei der Installation oder Reparatur kein auslaufendes Kühlmittel.
- Transportieren Sie die Klimaanlage mit zwei oder mehr Personen oder benutzen Sie einen Gabelstapler.
- Installieren Sie das Außengerät so, dass es vor direktem Sonnenlicht geschützt wird. Platzieren Sie das Innengerät so, dass es nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial, wie beispielsweise Schrauben, Nägel oder Batterien, nach der Installation oder Reparatur sicher mit der richtigen Verpackung.
- Installieren Sie das Klimagerät an einer Stelle, wo das Geräusch vom Außengerät oder die Abgase die Nachbarn nicht belästigen. Bei Nichtbeachtung kann es zu Streit mit den Nachbarn kommen.

## **Betrieb**

- Entfernen Sie die Batterien, wenn die Fernbedienung über längere Zeit nicht benutzt wird.
- Stellen Sie sicher, dass der Filter installiert ist, bevor Sie die Klimaanlage laufen lassen.
- Überprüfen Sie die Klimaanlage nach der Installation oder Reparatur auf Kühlmittel-Leckagen.
- Legen Sie keine Gegenstände auf die Klimaanlage.
- Benutzen Sie für die Fernbedienung keine verschiedenen Batterienarten oder alte und neue Batterien.
- Lassen Sie die Klimaanlage bei hoher Luftfeuchtigkeit oder bei offenem Fenster nicht über längere Zeit laufen.
- Benutzen Sie bei einem Flüssigkeitsleck in der Batterie die Fernbedienung nicht. Wenn Ihre Kleidung oder Haut mit der auslaufenden Batterieflüssigkeit in Berührung kommen, waschen Sie sie mit sauberem Wasser ab.
- Setzen Sie Personen, Tiere oder Pflanzen nicht über längere Zeit dem kalten oder warmen Wind der Klimaanlage aus.
- Wenn die ausgelaufene Batterieflüssigkeit verschluckt wurde, waschen Sie den Mund innen gründlich aus und konsultieren einen Arzt.
- Trinken Sie kein Wasser, das aus der Klimaanlage abgelassen wurde.
- Verwenden Sie das Produkt nicht für spezielle Zwecke, wie beispielsweise Konservierung von Lebensmitteln, Kunstwerken, usw. Es ist eine Klimaanlage für Verbraucherzwecke, kein Präzisionskühlsystem. Es besteht die Gefahr von Beschädigung oder Verlust von Eigentum.
- Laden Sie die Batterien nicht wieder auf und zerlegen Sie sie nicht.

## **Wartung**

- Berühren Sie beim Entfernen des Luftfilters keine Metallteile an der Klimaanlage.
- Verwenden Sie bei der Reinigung, Wartung oder Reparatur der Klimaanlage in der Höhe einen stabilen Stuhl oder eine Leiter.
- Verwenden Sie bei der Reinigung der Klimaanlage niemals aggressive Reinigungsmittel oder Lösungsmittel oder Spritzwasser. Verwenden Sie einen weichen Lappen.



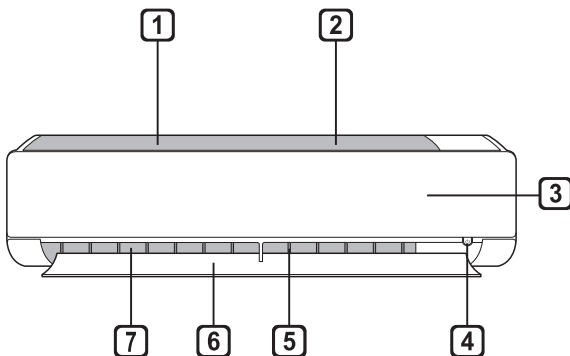
## Bedienungshinweise

### Vorschläge zum Energiesparen

- Kühlen Sie die Innenräume nicht übermäßig. Dies kann Ihrer Gesundheit schaden und mehr Strom verbrauchen.
- Schließen Sie bei Sonneneinstrahlung die Jalousien oder Vorhänge, wenn die Klimaanlage läuft.
- Halten Sie Türen oder Fenster fest geschlossen, wenn die Klimaanlage läuft.
- Stellen Sie die Richtung des Luftstroms vertikal oder horizontal ein, damit die Innenraumluft zirkulieren kann.
- Erhöhen Sie kurzfristig die Geschwindigkeit der Klimaanlage, um die Umgebungsluft schnell abzukühlen oder aufzuwärmen.
- Lüften Sie regelmäßig, damit sich die Luftqualität in den Innenräumen nicht verschlechtert, wenn die Klimaanlage über längere Zeit läuft.
- Reinigen Sie den Luftfilter alle 2 Wochen. Staub und Verunreinigungen, die sich im Luftfilter angesammelt haben, können den Luftstrom blockieren oder die Kühlungs-/ Entfeuchtungsfunktionen reduzieren.

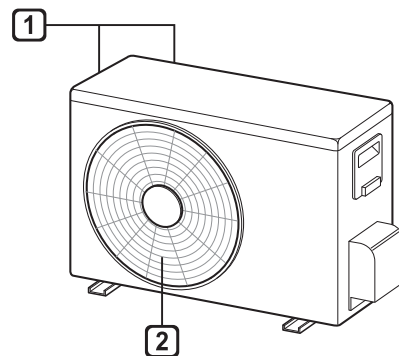
## Bauteile und Funktionen

### Innengerät



- 1 Luftfilter
- 2 Lufteinlass
- 3 Vordere Abdeckung
- 4 Ein-/Aus-Taste
- 5 Luftleitblech (vertikaler Lüftungsschlitz)
- 6 Luftleitblech (horizontaler Flügel)
- 7 Luftauslass

### Außengerät



- 1 Lufteinlassöffnungen
- 2 Luftauslassöffnungen

### HINWEIS

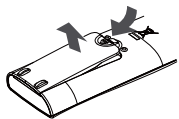
- Die Anzahl und Lage der Betriebslampen können je nach Modell der Klimaanlage variieren.
- Die Funktion kann je nach Modellart anders sein.

# Funkfernbedienung

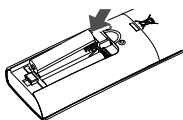
## Einlegen der Batterien

Wenn der Anzeigebildschirm der Fernbedienung anfängt zu verblassen, tauschen Sie die Batterien aus. Legen Sie AAA (1,5 V) Batterien ein, bevor Sie die Fernbedienung verwenden.

- 1 Entfernen Sie die Batterieabdeckung.



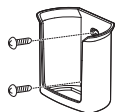
- 2 Legen Sie die neuen Batterien ein und stellen Sie sicher, dass die + und - Pole der Batterien korrekt liegen.



## Installieren des Fernbedienungshalters

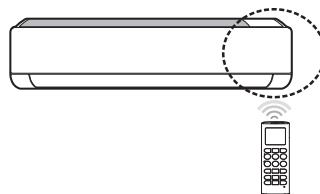
Um die Fernbedienung zu schützen, installieren Sie den Halter an einer vor direktem Sonnenlicht geschützten Stelle.

- 1 Wählen Sie einen sicheren und leicht zugänglichen Platz.
- 2 Schrauben Sie den Halter mit 2 Schrauben mit einem Schraubenzieher fest.



## Bedienung



Richten Sie die Fernbedienung auf den Signalempfänger an der rechten Seite der Klimaanlage, um sie zu steuern.



### HINWEIS

- Die Fernbedienung kann weitere elektronische Geräte steuern, wenn Sie die Fernbedienung auf sie richten. Stellen Sie sicher, dass Sie die Fernbedienung auf den Signalempfänger der Klimaanlage richten.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Signalübermittlers und -empfängers ein weiches Tuch, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten.
- Falls eine Funktion bei Ihrem Produkt nicht verfügbar ist, ertönt kein Piepton vom Gerät, wenn die entsprechende Taste für eine solche Funktion auf der Fernbedienung gedrückt wird. Dies gilt nicht für die Funktionen Luftstrom-Richtung (SWING), Energieanzeige (ECONO) und Luftreinigung (AIR CLEAN).

## Einstellen der aktuellen Uhrzeit

- 1 Legen Sie die Batterien ein.
  - Das Symbol unten blinkt am unteren Rand des Bildschirms.
- 2 Drücken Sie die Taste  oder , um die Minuten zu wählen.
- 3 Drücken Sie zur Fertigstellung die Taste **SET/CANCEL**.




### HINWEIS

- Nach der Einstellung der aktuellen Zeit steht der Ein-/Aus-Timer zur Verfügung.

## Verwendung der °C/°F Konvertierungsfunktion (Option)

Mit dieser Funktion kann die angezeigte Einheit (°C oder °F) geändert werden.

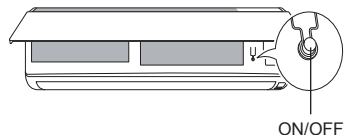
- Drücken und halten Sie die Taste  für etwa 5 Sekunden.

## Bedienung der Klimaanlage ohne Fernbedienung

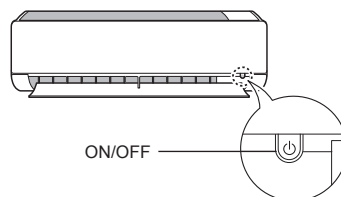
Sie können die Taste **ON/OFF** auf dem Innengerät verwenden, um die Klimaanlage zu bedienen, wenn die Fernbedienung nicht zur Verfügung steht.

- 1 Öffnen Sie die vordere Abdeckung (Typ1) oder den horizontalen Flügel (Typ2).
- 2 Drücken Sie die Taste **ON/OFF**.

### Typ1



### Typ2

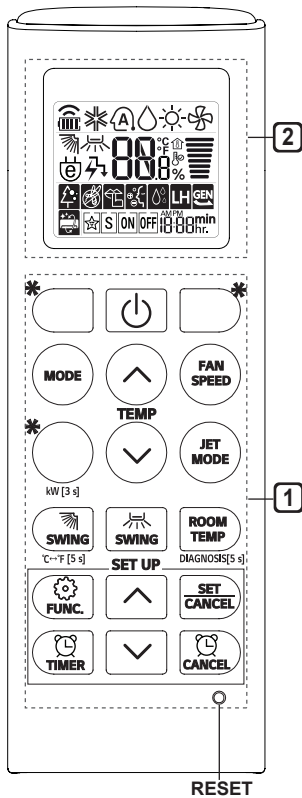


### HINWEIS

- Möglicherweise ist der Schrittmotor defekt, wenn sich der horizontale Flügel sehr schnell öffnet.
- Die Geschwindigkeit des Lüfters ist zu hoch eingestellt.
- Die Funktion kann je nach Modellart anders sein.
- Bei Verwendung der Ein-/Aus-Taste kann die Temperatur nicht verändert werden.
- Bei Kühl- und Heizmodellen ist die Temperatur auf 22 °C bis 24 °C eingestellt.

## Verwendung der Funkfernbedienung

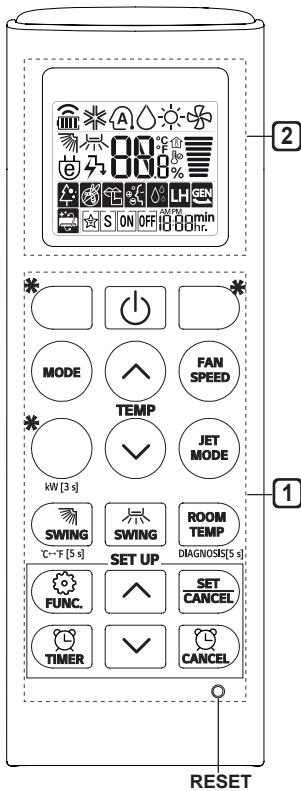
Sie können die Klimaanlage mit der Fernbedienung bequemer bedienen.



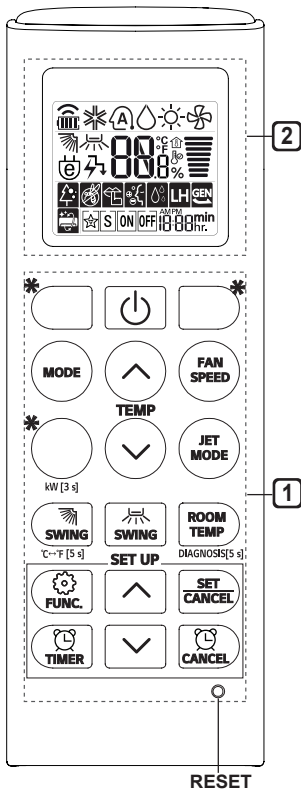
1 Taste	2 Anzeige	Beschreibung	Verfügbare Funktionen	
			Single Split	Mehrfach
	-	Um die Klimaanlage ein-/ auszuschalten.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	88 °C	Um die gewünschte Raumtemperatur im Kühl-, Heiz- oder automatischen Umschaltmodus einzustellen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
MODE		Um den Kühlmodus auszuwählen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Um den Heizmodus auszuwählen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Um den Entfeuchtungsmodus auszuwählen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Um den Lüftermodus auszuwählen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Um den automatischen Umschaltmodus/automatischen Betriebsmodus zu wählen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
JET MODE		Um die Raumtemperatur schnell zu ändern.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
FAN SPEED		Um die Lüftergeschwindigkeit einzustellen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Um die Richtung des Luftstroms vertikal oder horizontal einzustellen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>





### HINWEIS

- \* Tasten können sich entsprechend der Art des Modells ändern.
- Bei Anschluss an ein Multi-Außengerät werden die Funktionen Energieanzeige, Kontrolle des Stromverbrauchs, Leiser Betrieb und Smart-Diagnose u. U. nicht unterstützt.



1 Taste	2 Anzeige	Beschreibung	Verfügbare Funktionen	
			Single Split	Mehrfach
		Um die Klimaanlage zur gewünschten Zeit automatisch ein-/auszuschalten.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
SET/ CANCEL	-	Um Spezialfunktionen und Timer einzustellen/zu löschen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Um die Timer-Einstellungen zu löschen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Um die Zeit einzustellen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*LIGHT OFF	-	Um die Helligkeit der Anzeige auf dem Innengerät einzustellen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
ROOM TEMP		Um die Raumtemperatur anzuzeigen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
°C↔°F[5 s]		Um die angezeigte Einheit (°C oder °F) zu ändern.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*COMFORT AIR		Um den Luftstrom einzustellen und abzulenken.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
kW[3 s]	-	Zur Einstellung, ob Informationen in Bezug auf Energie angezeigt werden sollen oder nicht.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
*ENERGY CTRL		Um Strom einzusparen.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
DIAGNOSIS [5 s]	-	Um die Wartungsinformationen eines Produkts bequem zu überprüfen.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>



1 Taste	2 Anzeige	Beschreibung	Verfügbare Funktionen	
			Single Split	Mehrfach
		Luftreinigungs-Funktion (entfernt Partikel, die in das Innengerät eindringen)	○ (Option)	○ (Option)
		Um das Geräusch des Außengeräts zu dämpfen.	○	×
		Um die Feuchtigkeit zu entfernen, die im Innengerät erzeugt wurde.	○	○
RESET	-	Um die Einstellungen der Fernbedienung zurückzusetzen.	○	○

#### HINWEIS

- Einige Funktionen werden je nach Modell möglicherweise nicht unterstützt.
- \* Tasten können sich entsprechend der Art des Modells ändern.
- Drücken Sie die Schaltfläche SET/CANCEL, um die ausgewählte FUNC zu steuern.

# ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ

**Διαβάστε ενδελεχώς το παρόν εγχειρίδιο χρήστη πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε το σε προσβάσιμο σημείο για αναφορά ανά πάσα στιγμή. Αυτό το εγχειρίδιο είναι η απλοποιημένη έκδοση του πρωτοτύπου εγχειριδίου. Μπορείτε να λάβετε το πρωτότυπο εγχειρίδιο από τη διεύθυνση [www.lg.com](http://www.lg.com).**

ΤΥΠΟΣ: ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΣΕ ΤΟΙΧΟ

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

# ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Το εγχειρίδιο παράγεται για μία ομάδα προϊόντων και μπορεί να περιέχει εικόνες ή περιεχόμενο διαφορετικό από το μοντέλο που αγοράσατε.

Το εγχειρίδιο υπόκειται σε αναθεώρηση από τον κατασκευαστή.


<b>ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ .....</b>	<b>3</b>
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ .....	4
<b>ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ .....</b>	<b>9</b>
Σημειώσεις για λειτουργία.....	9
Εξαρτήματα και λειτουργίες .....	9
Ασύρματο Τηλεχειριστήριο .....	10



## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Οι παρακάτω οδηγίες ασφαλείας προορίζονται για να αποτραπούν απρόβλεπτοι κίνδυνοι ή βλάβη από μη ασφαλή ή λανθασμένη λειτουργία του προϊόντος.

Οι οδηγίες χωρίζονται σε 'ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ' και 'ΠΡΟΣΟΧΗ' όπως περιγράφεται παρακάτω.

 Το σύμβολο αυτό εμφανίζεται για να υποδείξει ζητήματα και λειτουργίες που μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο. Διαβάστε το τμήμα με αυτό το σύμβολο προσεκτικά και ακολουθήστε τις οδηγίες ούτως ώστε να αποτραπεί κίνδυνος.


### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτό υποδεικνύει ότι αδυναμία να τηρηθούν οι οδηγίες μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.


### ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυτό υποδεικνύει ότι αδυναμία να τηρηθούν οι οδηγίες μπορεί να προκαλέσει μικροτραυματισμό ή βλάβη στο προϊόν.

Στις εσωτερικές και εξωτερικές μονάδες αναγράφονται τα παρακάτω σύμβολα. (για R32)

 Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει πως η συσκευή χρησιμοποιεί εύφλεκτο ψυκτικό μέσο. Εάν υπάρξει διαρροή του ψυκτικού και αυτό εκτεθεί σε εξωτερική πηγή ανάφλεξης, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

 Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει πως το Εγχειρίδιο Λειτουργίας πρέπει να διαβαστεί προσεκτικά.

 Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει πως ο προσωπικό από το τμήμα σέρβις είναι αυτό που θα πρέπει να χειρίζεται τον εξοπλισμό βάσει του Εγχειριδίου Εγκατάστασης.

 Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει πως υπάρχουν διαθέσιμες πληροφορίες όπως το Εγχειρίδιο Λειτουργίας ή το Εγχειρίδιο Εγκατάστασης.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Για να μειωθεί ο κίνδυνος έκρηξης, πυρκαγιάς, θανάτου, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού ή εγκαύματος σε άτομα όταν χρησιμοποιείται το προϊόν, τηρείτε τα βασικά προληπτικά μέτρα ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:**

#### **Παιδιά στο σπίτι**

Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εκτός και αν βρίσκονται υπό επιτήρηση ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής από κάποιο άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

#### **Για χρήση στην Ευρώπη:**

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες φυσικές, ψυχικές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης αν υπάρχει επίβλεψη ή οδηγίες όσον αφορά τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανόηση των εμπλεκόμενων κινδύνων. Τα παιδιά δεν θα παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

#### **Εγκατάσταση**

- Μην εγκαθιστάτε το κλιματιστικό σε ασταθή επιφάνεια ή σε μέρος όπου υπάρχει κίνδυνος να πέσει.
- Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις κατά την εγκατάσταση ή τη μετακίνηση του κλιματιστικού.
- Εγκαταστήστε το πλαίσιο και το κάλυμμα του κιβώτιο ελέγχου με ασφάλεια.
- Μην εγκαθιστάτε το κλιματιστικό σε χώρο όπου φυλάσσονται εύφλεκτα υγρά ή αέρια όπως βενζίνη, προπάνιο, αραιωτικό βαφής κ.λπ..
- Βεβαιωθείτε ότι ο αγωγός και το καλώδιο τροφοδοσίας που συνδέει την εσωτερική και την εξωτερική μονάδα δεν έχουν τραβηχτεί υπερβολικά κατά την εγκατάσταση του κλιματιστικού.
- Χρησιμοποιείτε τυπικό διακόπτη και ασφαλειοδιακόπτη που συμμορφώνονται προς την βαθμονόμηση του κλιματιστικού.
- Μην εισάγετε αέρα ή αέριο στο σύστημα εκτός από το συγκεκριμένο ψυκτικό.
- Χρησιμοποιείτε μη εύφλεκτο αέριο (άζωτο) για να ελέγξετε εάν υπάρχει διαρροή ή για να καθαρίσετε τον αέρα. Με τη χρήση συμπιεσμένου αέρα ή εύφλεκτου αερίου μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή έκρηξη.

- Οι συνδέσεις καλωδίωσης εσωτερικού/εξωτερικού χώρου πρέπει να είναι σφικτά ασφαλισμένες και το καλώδιο θα πρέπει να δρομολογείται σωστά ούτως ώστε να μην υπάρχει δύναμη που να τραβά το καλώδιο από τους ακροδέκτες σύνδεσης. Λανθασμένες ή χαλαρές συνδέσεις μπορεί να προκαλέσουν παραγωγή θερμότητας ή πυρκαγιά.
- Εγκαταστήστε μία ηλεκτρική πρίζα και έναν διακόπτη μόνον για τη συσκευή αυτή πριν χρησιμοποιήσετε το κλιματιστικό.
- Μην συνδέσετε το καλώδιο γείωσης με σωλήνα αερίου, ράβδο αλεξικέραυνου ή καλώδιο γείωσης τηλεφώνου.
- Διατηρείτε τα απαιτούμενα ανοίγματα αερισμού ελεύθερα από κάθε είδους εμπόδια.

### Λειτουργία

- Να χρησιμοποιείτε μόνον τα εξαρτήματα που αναγράφονται στη λίστα εξαρτημάτων σέρβις. Μην επιχειρήσετε ποτέ να τροποποιήσετε τη συσκευή.
- Τα παιδιά να μην σκαρφαλώνουν ούτε να χτυπούν την εξωτερική μονάδα.
- Απορρίψτε τις μπαταρίες σε μέρος όπου δεν υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Χρησιμοποιείτε μόνον το ψυκτικό που καθορίζεται στην ετικέτα του κλιματιστικού.
- Σταματήστε την τροφοδοσία εάν από το κλιματιστικό βγαίνει θόρυβος, μυρωδιά ή καπνός.
- Μην αφήνετε εύφλεκτες ουσίες όπως βενζίνη, πετρέλαιο ή αραιωτικό κοντά στο κλιματιστικό.
- Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις, όταν το κλιματιστικό βυθιστεί σε νερά από πλημμύρες.
- Μην χρησιμοποιείτε το κλιματιστικό για μεγάλο χρονικό διάστημα σε μικρό μέρος χωρίς κατάλληλο αερισμό.
- Σε περίπτωση διαρροής αερίου (όπως φρέον, προπάνιο, αέριο LP, κ.λπ.), αερίστε επαρκώς πριν χρησιμοποιήσετε ξανά το κλιματιστικό.
- Για να καθαρίσετε το εσωτερικό, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή έναν αντιπρόσωπο. Η χρήση σκληρών απορρυπαντικών μπορεί να προκαλέσει διάβρωση ή βλάβη στη μονάδα.
- Να αερίζετε επαρκώς όταν χρησιμοποιείται ταυτόχρονα το κλιματιστικό και μία θερμαντική συσκευή.
- Μην φράζετε την είσοδο ή έξοδο της ροής αέρα.
- Μην εισάγετε τα χέρια σας ή άλλα αντικείμενα στην είσοδο ή την έξοδο ενώ λειτουργεί το κλιματιστικό.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι ούτε βρώμικο, ούτε χαλαρό ούτε τσακισμένο.
- Ποτέ μην αγγίζετε, λειτουργείτε ή επισκευάζετε το κλιματιστικό με βρεγμένα χέρια.
- Μην τοποθετείτε κάποιο αντικείμενο επάνω στο καλώδιο τροφοδοσίας.

- Μην τοποθετείτε καλοριφέρ ή άλλες συσκευές θέρμανσης κοντά στο καλώδιο τροφοδοσίας.
- Μην τροποποιείτε ούτε να επεκτείνετε το καλώδιο ρεύματος. Γρατσουινές ή ξεφλούδισμα της μόνωσης στο καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να καταλήξουν σε πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία και θα πρέπει να αντικαθίστανται.
- Κόψτε την τροφοδοσία αμέσως σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ή καταιγίδας.
- Φροντίστε το καλώδιο τροφοδοσίας να μην τραβηχτεί ούτε να υποστεί ζημιά κατά τη λειτουργία.
- Μην αγγίζετε το σωλήνα ψυκτικού ή νερού ή τα εσωτερικά μέρη κατά τη λειτουργία της μονάδας ή αμέσως μετά τη χρήση, επειδή υπάρχει κίνδυνος.

### **Συντήρηση**

- Μην καθαρίζετε τη συσκευή ψεκάζοντας νερό απευθείας στο προϊόν.
- Πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, αποσυνδέστε την τροφοδοσία και περιμένετε μέχρι να σταματήσει ο ανεμιστήρας.

### **Τεχνική Ασφάλεια**

- Η εγκατάσταση ή οι επισκευές που γίνονται από μη εξουσιοδοτημένα άτομα μπορεί να θέσουν κινδύνους σε εσάς και σε άλλους.
- Όλα τα άτομα που εργάζονται με ή διακόπτουν ένα κύκλωμα σωληνώσεων ψυκτικού μέσου θα πρέπει να κατέχουν ένα δίπλωμα σε ισχύ που έχει εκδοθεί από κάποια αναγνωρισμένη αρχή, το οποίο αναγνωρίζει την ικανότητα τους να χειρίζονται ψυκτικά μέσα με ασφάλεια, σύμφωνα με τις αναγνωρισμένες προδιαγραφές. (για R32)
- Η συντήρηση θα πρέπει να γίνεται μόνο με τον τρόπο που συστήνει ο κατασκευαστής. Συντήρηση και επισκευή που απαιτεί τη βοήθεια προσωπικού άλλων ειδικοτήτων θα πρέπει να γίνεται μόνο με την παρακολούθηση του προσώπου που έχει τα απαιτούμενα προσόντα για τη χρήση εύφλεκτων ψυκτικών μέσων. (για R32)
- Οι πληροφορίες που περιέχονται στο εγχειρίδιο προορίζονται για χρήση από εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις ο οποίος είναι εξοικειωμένος με τις διαδικασίες ασφαλείας και είναι εξοπλισμένος με τα κατάλληλα εργαλεία και όργανα ελέγχου.
- Αδυναμία ανάγνωσης και τήρησης όλων των οδηγιών σε αυτό το εγχειρίδιο μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργία του εξοπλισμού, βλάβη στην περιουσία, τραυματισμό ή/και θάνατο.
- Η συσκευή πρέπει να εγκαθίσταται σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς καλωδίωσης.
- Όταν πρέπει να αντικατασταθεί το καλώδιο τροφοδοσίας, η αντικατάσταση θα γίνει από εξουσιοδοτημένο προσωπικό χρησιμοποιώντας μόνον γνήσια ανταλλακτικά.
- Αυτή η συσκευή πρέπει να γειωθεί σωστά ώστε να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην κόβετε ούτε να απομακρύνετε την απόληξη γείωσης από το βύσμα τροφοδοσίας.

- Τοποθετώντας τον ακροδέκτη γείωσης του μετασχηματιστή στο βιδωτό κάλυμμα της επιτοίχιας πρίζας δεν γειώνεται η συσκευή εκτός και αν το βιδωτό κάλυμμα είναι μεταλλικό, μη μονωμένο και η επιτοίχια πρίζα γειώνεται μέσω της οικιακής καλωδίωσης.
- Εάν έχετε κάποια αμφιβολία για το αν η γείωση του κλιματιστικού είναι σωστή, ζητήστε από έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο να ελέγξει την επιτοίχια πρίζα και το κύκλωμα.
- Το ψυκτικό και το αέριο διόγκωσης της μόνωσης που χρησιμοποιείται στη συσκευή απαιτεί ειδικές διαδικασίες απόρριψης. Συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο σέρβις ή ένα ομοίως εξειδικευμένο άτομο πριν τα απορρίψετε.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει πάθει βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τους αντιπροσώπους σέρβις του ή κατάλληλα καταρτισμένο άτομο για αποφυγή κινδύνων.
- Η συσκευή πρέπει να αποθηκεύεται σε καλά αεριζόμενο χώρο, όπου το μέγεθος του χώρου είναι σύμφωνο με το μέγεθος που προδιαγράφεται για τη λειτουργία. (για R32)
- Η συσκευή πρέπει να αποθηκεύεται σε χώρο όπου δεν υπάρχει σε συνεχή λειτουργία ανοιχτή φλόγα (για παράδειγμα συσκευή αερίου σε λειτουργία) ούτε πηγές ανάφλεξης (για παράδειγμα θερμάστρα σε λειτουργία).
- Η συσκευή πρέπει να αποθηκεύεται με τρόπο ώστε να αποτρέπεται η πρόκληση μηχανικών βλαβών.

## ΠΡΟΣΟΧΗ

**Για να μειωθεί ο κίνδυνος μικροτραυματισμού σε άτομα, δυσλειτουργίας ή βλάβης στο προϊόν ή στην περιουσία κατά τη χρήση του προϊόντος, τηρείτε τα βασικά προληπτικά μέτρα ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:**

### Εγκατάσταση

- Μην εγκαθιστάτε το κλιματιστικό σε μέρος όπου εκτίθεται απευθείας σε θαλασσινό αέρα (αλάτι).
- Εγκαταστήστε σωστά τον σωλήνα αποστράγγισης για την ομαλή αποστράγγιση των συμπυκνωμάτων ύδατος.
- Να είστε προσεκτικοί όταν αποσυνσκευάζετε ή εγκαθιστάτε το κλιματιστικό.
- Μην αγγίζετε το ψυκτικό που διαρρέει κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης ή της επισκευής.
- Το κλιματιστικό πρέπει να μεταφέρεται από δύο ή περισσότερα άτομα ή με περνοφόρο.
- Εγκαταστήστε την εξωτερική μονάδα κατά τρόπο ώστε να προστατεύεται από το άμεσο ηλιακό φως. Μην τοποθετείτε την εσωτερική μονάδα σε μέρος όπου εκτίθεται απευθείας σε ηλιακό φως από τα παράθυρα.
- Απορρίψτε με ασφάλεια τα υλικά συσκευασίας όπως βίδες, καρφιά ή μπαταρίες χρησιμοποιώντας κατάλληλη συσκευασία μετά την εγκατάσταση ή την επισκευή.
- Εγκαταστήστε το κλιματιστικό σε ένα μέρος όπου ο θόρυβος από την εξωτερική μονάδα ή τα καυσαέρια δεν θα ενοχλούν τους γείτονες. Αδυναμία να γίνει αυτό μπορεί να οδηγήσει σε συγκρούσεις με τους γείτονες.

## **Λειτουργία**

- Αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Βεβαιωθείτε ότι είναι εγκατεστημένο το φίλτρο πριν θέσετε σε λειτουργία το κλιματιστικό.
- Να ελέγχετε εάν υπάρχει διαρροή ψυκτικού αφού εγκαταστήσετε ή επισκευάσετε το κλιματιστικό.
- Μην τοποθετείτε κάποιο αντικείμενο επάνω στο κλιματιστικό.
- Μην αναμιγνύετε ποτέ διαφορετικούς τύπους μπαταρίας ή παλιές και νέες μπαταρίες για το τηλεχειριστήριο.
- Μην αφήνετε το κλιματιστικό να λειτουργεί για πολύ καιρό όταν η υγρασία είναι πολύ υψηλή ή όταν μένει ανοιχτή μία πόρτα ή ένα παράθυρο.
- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο εάν υπάρχει διαρροή υγρού στη μπαταρία. Εάν τα ρούχα ή το δέρμα σας έχουν εκτεθεί στο υγρό μπαταρίας, πλύνετε τα με καθαρό νερό.
- Μην εκθέτετε άτομα, ζώα ή φυτά στον κρύο ή τον ζεστό αέρα του κλιματιστικού για εκτεταμένες χρονικές περιόδους.
- Εάν καταπιείτε το υγρό της μπαταρίας που έχει διαρρεύσει, ξεπλύνετε καλά το εσωτερικό του στόματός σας και συμβουλευτείτε έναν γιατρό.
- Μην πίνετε το νερό που αποστραγγίζει το κλιματιστικό.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για ειδικούς σκοπούς όπως τη συντήρηση τροφίμων, έργων τέχνης κ.λπ. Πρόκειται για κλιματιστικό για καταναλωτικούς σκοπούς όχι σύστημα ψύξης ακριβείας. Υπάρχει κίνδυνος βλάβης ή απώλειας περιουσίας.
- Μην επαναφορτίζετε ούτε να αποσυναρμολογείτε τη μπαταρία.

## **Συντήρηση**

- Μην αγγίζετε ποτέ τα μεταλλικά μέρη του κλιματιστικού όταν αφαιρείτε το φίλτρο αέρα.
- Χρησιμοποιείτε ένα σταθερό σκαλί ή μία σκάλα κατά τον καθαρισμό, τη συντήρηση ή την επισκευή του κλιματιστικού σε ύψος.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ισχυρά καθαριστικά ή διαλυτικά όταν καθαρίζετε το κλιματιστικό ούτε να ψεκάζετε νερό. Χρησιμοποιείτε ένα απαλό πανί.

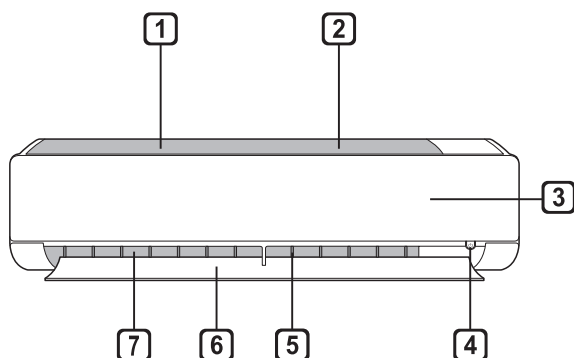
## Σημειώσεις για λειτουργία

### Πρόταση για εξοικονόμηση ενέργειας

- Μην ψύχετε υπερβολικά τους εσωτερικούς χώρους. Αυτό μπορεί να είναι επιβλαβές για την υγεία σας και μπορεί να καταναλώνει περισσότερο ρεύμα.
- Φράσσετε το φως του ήλιου με περσίδες ή κουρτίνες ενώ λειτουργεί το κλιματιστικό.
- Διατηρείτε τις πόρτες ή τα παράθυρα καλά κλειστά ενώ λειτουργεί το κλιματιστικό.
- Προσαρμόστε την κατεύθυνση της ροής αέρα κάθετα ή οριζόντια για να κυκλοφορεί ο αέρας στον εσωτερικό χώρο.
- Επιταχύνετε τον ανεμιστήρα για να ψυχθεί ή να θερμανθεί γρήγορα ο αέρας του χώρου εντός μικρής χρονικής περιόδου.
- Ανοίγεται τα παράθυρα τακτικά για να αερίζεται ο χώρος, η ποιότητα του εσωτερικού αέρα μπορεί να υποβαθμιστεί εάν το κλιματιστικό χρησιμοποιείται για μεγάλη διάρκεια.
- Καθαρίζετε το φίλτρο αέρα κάθε 2 εβδομάδες. Σκόνη και ακαθαρσίες που συγκεντρώνονται στο φίλτρο αέρα μπορεί να φράξουν τη ροή αέρα ή να εξασθενίσουν τις λειτουργίες ψύξης / αφύγρανση

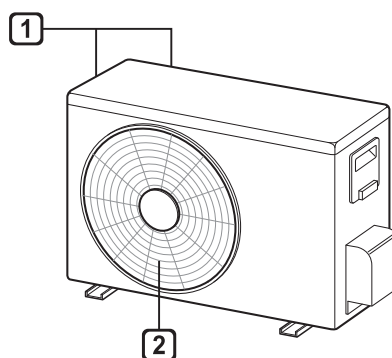
## Εξαρτήματα και λειτουργίες

### Εσωτερική μονάδα



- 1 Φίλτρο Αέρα
- 2 Είσοδος αέρα
- 3 Μπροστινό κάλυμμα
- 4 Κουμπί On/Off (ενεργοποίηση/απενεργοποίηση)
- 5 Πτερύγιο εκτροπής αέρα (Κάθετη περσίδα)
- 6 Πτερύγιο εκτροπής αέρα (Οριζόντια βαλβίδα)
- 7 Έξοδος αέρα

### Εξωτερική Μονάδα



- 1 Οπές εισόδου αέρα
- 2 Οπές εξόδου αέρα

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

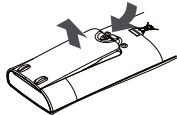
- Ο αριθμός και η θέση των λυχνιών λειτουργίας μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο του κλιματιστικού.
- Η ιδιότητα μπορεί να αλλάξει ανάλογα με τον τύπο του μοντέλου.

# Ασύρματο Τηλεχειριστήριο

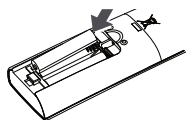
## Εισαγωγή των μπαταριών

Εάν η οθόνη του τηλεχειριστηρίου αρχίζει να ξεθωριάζει, αντικαταστήστε τις μπαταρίες. Εισάγετε μπαταρίες AAA (1,5 V) πριν χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο.

- 1 Αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας.



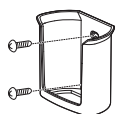
- 2 Εισάγετε τις νέες μπαταρίες και βεβαιωθείτε ότι οι ακροδέκτες + και - των μπαταριών έχουν τοποθετηθεί σωστά.



## Εγκατάσταση της βάσης του τηλεχειριστηρίου

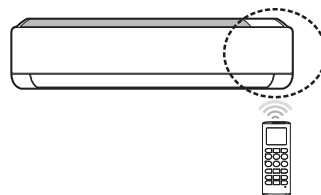
Για να προστατεύσετε το τηλεχειριστήριο, εγκαταστήστε τη βάση σε σημείο όπου δεν υπάρχει άμεσο ηλιακό φως.

- 1 Επιλέξτε μία ασφαλή και εύκολα προσβάσιμη θέση.
- 2 Στερεώστε τη βάση τοποθετώντας καλά 2 βίδες με ένα κατσαβίδι.



## Μέθοδος χειρισμού

Στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς τον δέκτη σήματος στη δεξιά πλευρά του κλιματιστικού για να λειτουργήσει.



## ΣΗΜΕΙΩΣΗ



- Το τηλεχειριστήριο μπορεί να λειτουργεί και με άλλες ηλεκτρονικές συσκευές εάν στραφεί προς το μέρος τους. Να στρέψετε το τηλεχειριστήριο προς τον δέκτη σήματος του κλιματιστικού.
- Για σωστή λειτουργία, χρησιμοποιείτε ένα μαλακό πανί για να καθαρίσετε τον πομπό και τον δέκτη σήματος.
- Σε περίπτωση μίας λειτουργίας που δεν διατίθεται στο προϊόν δεν θα επέλθει κάποιο ηχητικό σήμα από το προϊόν όταν πατηθεί ένα κουμπί στο τηλεχειριστήριο για αυτή τη λειτουργία με εξαίρεση τη λειτουργία Κατεύθυνσης Ροής Αέρα (SWING), Προβολής Ενέργειας (POWER), Καθαρισμού Αέρα (CLEAN).



## Ρύθμιση της Τρέχουσας Ώρας

- 1 Τοποθετήστε τις μπαταρίες.
  - Το παρακάτω εικονίδιο αναβοσβήνει στο κάτω μέρος της οθόνης.




- 2 Πατήστε το κουμπί  ή  για να επιλέξετε τα λεπτά.
- 3 Πατήστε το κουμπί **SET/CANCEL** για να τελειώσετε.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Ο On/Off Timer (Χρονοδιακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης) διατίθεται αφού ρυθμιστεί η τρέχουσα ώρα.

## Χρήση της Λειτουργίας μετατροπής °C/°F (Προαιρετικό)

Αυτή η λειτουργία αλλάζει την κατάσταση της μονάδας μεταξύ °C και °F.

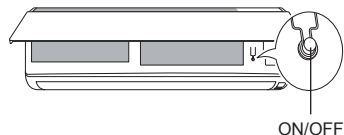
- Πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί  για περίπου 5 δευτερόλεπτα.

## Λειτουργία του Κλιματιστικού χωρίς το Τηλεχειριστήριο

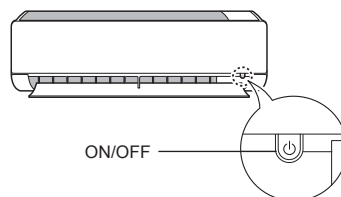
Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κουμπί **ON/OFF** της εσωτερικής μονάδας για να λειτουργήσετε το κλιματιστικό όταν δεν είναι διαθέσιμο το τηλεχειριστήριο.

- 1 Ανοίξτε το μπροστινό κάλυμμα (Τύπος1) ή την οριζόντια βαλβίδα (Τύπος2).
- 2 Πιέστε το κουμπί **ON/OFF**.

### Τύπος1



### Τύπος2

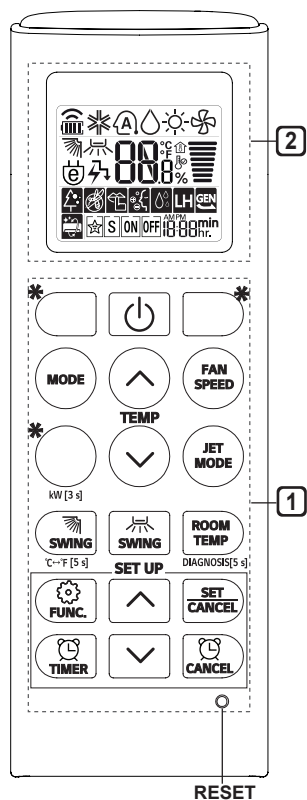


### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Μπορεί να έχει σπάσει ο κινητήρας σταδιακής κίνησης, εάν η οριζόντια βαλβίδα ανοίγει γρήγορα.
- Έχει ρυθμιστεί η υψηλή ταχύτητα ανεμιστήρα.
- Η ιδιότητα μπορεί να αλλάξει ανάλογα με τον τύπο του μοντέλου.
- Η θερμοκρασία δεν μπορεί να αλλάξει όταν χρησιμοποιηθεί αυτό το κουμπί On/Off έκτακτης ανάγκης.
- Για μοντέλα ψύξης & θέρμανσης, η θερμοκρασία έχει οριστεί από 22 °C έως 24 °C.

## Χρήση του Ασύρματου Τηλεχειριστηρίου

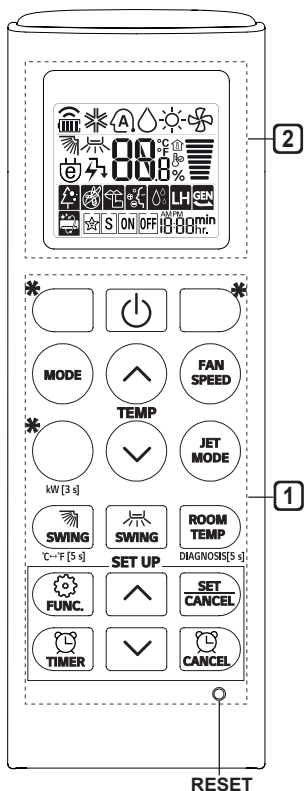
Μπορείτε να λειτουργήσετε το κλιματιστικό με μεγαλύτερη άνεση με το τηλεχειριστήριο.



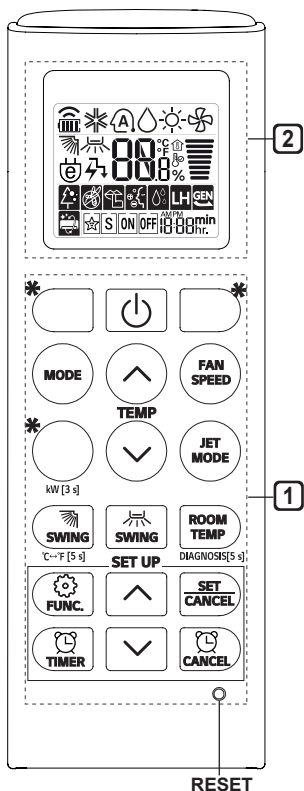
1 Κουμπί	2 Οθόνη	Περιγραφή	Διαθέσιμο Λειτουργία	
			Ενιαίο διαιρού- μενου τύπου	πολλα- πλού τύπου
	-	Για να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε το κλιματιστικό.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	88.8 °C	Για να προσαρμόσετε την επιθυμητή θερμοκρασία δωματίου σε λειτουργία ψύξης, θέρμανσης ή αυτόματης εναλλαγής.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
MODE		Για να επιλέξετε τη λειτουργία ψύξης.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Για να επιλέξετε τη λειτουργία θέρμανσης.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Για να επιλέξετε τη λειτουργία αφυγρανσης.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Για να επιλέξετε τη λειτουργία ανεμιστήρα.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Για να επιλέξετε τη λειτουργία αυτόματης εναλλαγής/ αυτόματης λειτουργίας.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
JET MODE	Po	Για να αλλάξετε γρήγορα τη θερμοκρασία δωματίου.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
FAN SPEED		Για να προσαρμόσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Για να προσαρμόσετε την κατεύθυνση της ροής αέρα κάθεται ή οριζόντια.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- \* Τα κουμπιά μπορεί να αλλάζουν ανάλογα με τον τύπο του μοντέλου.
- Κατά τη σύνδεση με την Πολλαπλή Εξωτερική μονάδα, οι λειτουργίες Εμφάνισης Ενέργειας, Ελέγχου Ενέργειας, Αθόρυβης Λειτουργίας και Έξυπνης Διάγνωσης μπορεί να μην υποστηρίζονται.



1 Κουμπί	2 Οθόνη	Περιγραφή	διαθέσιμο Λειτουργία	
			Ενιαίο διαιρού- μενου τύπου	πολλα- πλού τύπου
		Για να ενεργοποιηθεί/ απενεργοποιηθεί το κλιματιστικό αυτόματα στην επιθυμητή ώρα.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
SET/ CANCEL	-	Για να ρυθμιστούν/ακυρωθούν οι ειδικές λειτουργίες και ο χρονοδιακόπτης.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Για να ακυρωθούν οι ρυθμίσεις χρονοδιακόπτη.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Για να προσαρμοστεί η ώρα.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*LIGHT OFF	-	Για να ρυθμιστεί η φωτεινότητα της οθόνης στην εσωτερική μονάδα.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
ROOM TEMP		Για να εμφανιστεί η θερμοκρασία δωματίου.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
°C↔°F[5 s]		Για να γίνει εναλλαγή της μονάδας μεταξύ °C και °F.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*COMFORT AIR		Για να προσαρμοστεί η ροή αέρα σε αέρα παρεκτροπής.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
kW[3 s]	-	Για να ρυθμιστεί εάν θα εμφανίζονται ή όχι πληροφορίες σχετικά με την ενέργεια.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
*ENERGY CTRL		Για να εφαρμοστεί η εξοικονόμηση ενέργειας.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
DIAGNOSIS [5 s]	-	Για να ελέγχονται άνετα οι πληροφορίες συντήρησης ενός προϊόντος.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>



1 Κουμπι	2 Οθόνη	Περιγραφή	διαθέσιμο Λειτουργία	
			Ενιαίο διαιρού- μενου τύπου	πολλα- πλού τύπου
FUNC.		Για να καθαριστεί ο αέρας αφαιρώντας σωματίδια που εισέρχονται στην εσωτερική μονάδα.	<input type="radio"/> (Προαιρετικό)	<input type="radio"/> (Προαιρετικό)
		Για να μειωθεί ο θόρυβος από τις εσωτερικές μονάδες.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
		Για να αφαιρεθεί η υγρασία που παράγεται μέσα στην εσωτερική μονάδα.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
RESET	-	Για να γίνει αρχικοποίηση των ρυθμίσεων του τηλεχειριστηρίου.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Ορισμένες λειτουργίες ίσως να μην υποστηρίζονται, ανάλογα με το μοντέλο.
- \* Τα κουμπιά μπορεί να αλλάξουν ανάλογα με τον τύπο του μοντέλου.
- Πατήστε το κουμπι SET/CANCEL για να χρησιμοποιήσετε την επιλεγμένη FUNC.

# MANUAL DO UTILIZADOR

# AR

# CONDICIONADO

**Leia este manual do utilizador na íntegra antes de utilizar o aparelho e guarde-o num local acessível para consulta.**

**Este manual é uma versão simplificada do manual original. Obtenha o manual original em [www.lg.com](http://www.lg.com).**

TIPO: MONTADO NA PAREDE

Tradução da instrução original

# ÍNDICE


Este manual foi elaborado para um conjunto de produtos e pode incluir imagens ou conteúdos que não correspondem ao modelo comprado.

Este manual está sujeito a revisão por parte do fabricante.

<b>INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA .....</b>	<b>3</b>
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES.....	4
<b>FUNCIONAMENTO .....</b>	<b>9</b>
Observações relativamente ao funcionamento .....	9
Peças e funções.....	9
Comando à distância sem fios .....	10

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

As seguintes diretrizes de segurança destinam-se a evitar riscos ou danos imprevistos resultantes de utilização incorreta ou perigosa do equipamento. As diretrizes encontram-se divididas em "AVISO" e "ADVERTÊNCIA", conforme descrito abaixo.

 Este símbolo é apresentado para assinalar assuntos e utilizações que podem representar perigo. Leia cuidadosamente a secção com este símbolo e siga as instruções de forma a evitar riscos.


## AVISO

Isto indica que a não observância das instruções pode provocar ferimentos graves ou morte.

## ADVERTÊNCIA

Isto indica que a não observância das instruções pode provocar ferimentos menores ou danos no produto.

Os símbolos seguintes são apresentados em unidades interiores e exteriores. (para R32)

 Este símbolo indica que este aparelho utiliza um refrigerante inflamável. Se houver uma fuga do refrigerante e exposição a uma fonte de ignição externa, existe um risco de incêndio.

 Este símbolo indica que o Manual de instruções deve ser lido atentamente.

 Este símbolo indica que um funcionário de assistência deve lidar com este equipamento consultando o Manual de instalação.

 Este símbolo indica que estão disponíveis informações, tais como o Manual de instruções ou Manual de instalação.

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

## AVISO

**Para reduzir o risco de explosão, incêndio, morte, choque elétrico, ferimentos ou queimaduras causadas pela água em pessoas aquando da utilização deste produto, siga as precauções básicas, incluindo o que se segue:**

### **Crianças em casa**

Este equipamento não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, exceto se acompanhadas ou instruídas relativamente à utilização do equipamento por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o equipamento.

### **Para utilização na Europa:**

Este equipamento pode ser utilizado por crianças com idades a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham sido advertidas e instruídas relativamente à utilização do equipamento de uma forma segura e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

## **INSTALAÇÃO**

- Não instale o ar condicionado numa superfície instável ou num lugar onde exista o perigo de queda da unidade.
- Contacte um centro de atendimento autorizado aquando da instalação ou da deslocação do ar condicionado.
- Instale o painel e a cobertura da caixa de controlo de forma segura.
- Não instale o ar condicionado num local onde sejam armazenados líquidos ou gases inflamáveis, como gasolina, gás propano, diluente, etc.
- Assegure-se de que o tubo e o cabo de alimentação que ligam as unidades interior e exterior não estão sob tensão excessiva, aquando da instalação do ar condicionado.
- Utilize um disjuntor e fusível padrão que estejam em conformidade com a classificação do ar condicionado.
- Não insira ar ou gás no sistema, utilize apenas o refrigerante específico.
- Utilize gás não inflamável (nitrogénio) para verificar a existência de fugas e para purgar o ar; a utilização de ar comprimido ou de um gás inflamável pode causar um incêndio ou uma explosão.



- As ligações de cabos no interior/exterior devem ser fixadas firmemente e o cabo deve ser devidamente encaminhado para que não exista qualquer força a puxá-lo dos terminais de ligação. Ligações incorretas ou soltas podem gerar calor ou causar incêndio.
- Instale uma tomada elétrica e um disjuntor dedicados antes de utilizar o ar condicionado.
- Não ligue o fio de terra a um tubo de gás, para-raios ou a um fio de terra da rede telefónica.
- Mantenha quaisquer aberturas de ventilação necessárias livres de obstruções.

## **Funcionamento**

- Certifique-se de que utiliza apenas as peças listadas no inventário de peças de serviço. Nunca tente modificar o equipamento.
- Certifique-se de que as crianças não batem nem tentam subir para cima da unidade exterior.
- Elimine as pilhas num local onde não exista perigo de incêndio.
- Utilize exclusivamente o refrigerante especificado na etiqueta do ar condicionado.
- Desligue a fonte de alimentação caso identifique qualquer ruído, odor ou fumo com origem no ar condicionado.
- Não deixe substâncias inflamáveis, como gasolina, benzeno ou diluente, perto do ar condicionado.
- Contacte um centro de atendimento autorizado no caso de o ar condicionado ficar submerso por águas de cheias.
- Não utilize o ar condicionado por um período de tempo prolongado num espaço de pequenas dimensões sem ventilação adequada.
- Em caso de uma fuga de gás (como Freon, gás propano, GPL, etc.), ventile o espaço suficientemente antes de voltar a utilizar o ar condicionado.
- Para limpar o interior, contacte um centro de atendimento autorizado ou o revendedor. A utilização de detergentes agressivos pode causar corrosão ou danificar a unidade.
- Assegure-se de que ventila o espaço suficientemente quando o ar condicionado é utilizado em simultâneo com um dispositivo de aquecimento, como um aquecedor.
- Não bloqueie a entrada ou a saída do fluxo de ar.
- Não insira as mãos ou outros objetos na entrada ou saída de ar, enquanto o ar condicionado está em funcionamento.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não está sujo, solto ou danificado.
- Nunca toque, opere ou repare o ar condicionado com mãos molhadas.
- Não coloque quaisquer objetos sobre o cabo de alimentação.

- Não coloque um aquecedor ou outros dispositivos de aquecimento perto do cabo de alimentação.
- Não modifique nem aumente o comprimento do cabo de alimentação. Cabos de alimentação com arranhões ou o descascamento do isolamento podem causar um incêndio ou choque elétrico e, como tal, devem ser substituídos.
- Em caso de falha de energia ou de trovoadas, desligue a fonte de alimentação de imediato.
- Tenha cuidado e certifique-se de que o cabo de alimentação não pode ser puxado ou danificado durante o funcionamento.
- Não toque no tubo de refrigerante ou no tubo de água ou em quaisquer partes internas enquanto a unidade estiver a funcionar ou imediatamente após terminar o seu funcionamento.

### **Manutenção**

- Não borriفة diretamente o produto com água para fins de limpeza.
- Antes de limpar ou de realizar a manutenção, desligue a fonte de alimentação e aguarde até que o ventilador pare.

### **Segurança técnica**

- A instalação ou as reparações levadas a cabo por pessoas não autorizadas podem representar um perigo para si e para outros.
- Qualquer pessoa envolvida em trabalhos num circuito de refrigerante deve ser titular de um certificado válido de uma entidade de avaliação reconhecida pela indústria, autorizando a sua competência para lidar de forma segura com refrigerantes de acordo com uma especificação de avaliação reconhecida pela indústria. (para R32)
- A assistência só deve ser efetuada conforme recomendada pelo fabricante do equipamento. A manutenção e reparação que exijam o auxílio de outros funcionários qualificados devem ser efetuadas sob a supervisão da pessoa competente na utilização de refrigerantes inflamáveis. (para R32)
- A informação contida neste manual destina-se à utilização por um técnico de reparações qualificado, familiarizado com os procedimentos de segurança e equipado com as ferramentas e os instrumentos de teste apropriados.
- Não ler o manual ou o incumprimento das instruções contidas neste manual pode resultar na avaria do equipamento, danos na propriedade, ferimentos pessoais e/ou morte.
- O equipamento deve ser instalado em conformidade com os regulamentos nacionais de instalação elétrica.
- Quando o cabo de alimentação tiver de ser substituído, os trabalhos de substituição devem ser levados a cabo por pessoal autorizado, recorrendo exclusivamente a peças de substituição genuínas.
- Este equipamento deve ser devidamente ligado à terra para minimizar o risco de choque elétrico.
- Não corte nem remova o pino de ligação à terra da ficha elétrica.

- Ligar o terminal de terra do adaptador ao parafuso da tampa da tomada de parede não estabelece a ligação à terra do equipamento, exceto quando o parafuso da tampa é em metal, não isolado e a tomada de parede está ligada à terra através da instalação elétrica da casa.
- Se tiver qualquer dúvida quanto à ligação devida do ar condicionado à terra, solicite a um electricista qualificado a verificação da tomada de parede e do circuito.
- O refrigerante e o gás de expansão de isolamento utilizados no equipamento exigem procedimentos de eliminação especiais. Consulte um técnico da assistência ou uma pessoa igualmente qualificada antes de proceder à sua eliminação.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelos seus respetivos técnicos da assistência ou uma pessoa igualmente qualificada para evitar situações de risco.
- O aparelho deve ser armazenado numa área bem ventilada onde o tamanho da divisão corresponde à área da divisão, conforme especificado para utilização. (para R32)
- O aparelho deve ser armazenado numa divisão sem utilizar continuamente chamas (por exemplo, um aparelho a gás em funcionamento) e fontes de ignição (por exemplo, um aquecedor elétrico em funcionamento).
- O aparelho deve ser armazenado de modo a evitar a ocorrência de danos mecânicos.

## ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de ferimentos menores a pessoas, avarias ou danos no produto ou na propriedade aquando da utilização deste produto, siga as precauções básicas, incluindo o seguinte:

## INSTALAÇÃO

- Não instale o ar condicionado numa área onde este fique exposto a ventos marítimos (névoa salina).
- Instale o tubo de drenagem devidamente para possibilitar a drenagem da condensação de água sem problemas.
- Tenha cuidado ao desempacotar ou ao instalar o ar condicionado.
- Não toque em refrigerante que vazou durante a instalação ou reparação.
- Transporte o ar condicionado com a ajuda de duas ou mais pessoas ou recorra a uma empilhadora de garfo.
- Instale a unidade exterior para que esta fique protegida da luz solar direta. Não coloque a unidade interior num local onde esta fique diretamente exposta à luz solar que entre pelas janelas.
- Utilize os métodos devidos para a eliminação segura dos materiais de embalagem, como parafusos, pregos ou pilhas, após a instalação ou reparação.
- Instale o ar condicionado num local onde o ruído da unidade exterior ou os gases de escape não causem incómodos aos vizinhos. O incumprimento desta medida pode resultar em conflitos com os vizinhos.

## **Funcionamento**

- Se o comando à distância não for utilizado por um período de tempo alargado, remova as pilhas.
- Assegure-se de que o filtro está instalado antes de colocar o ar condicionado em funcionamento.
- Verifique se existem fugas de refrigerante após a instalação ou reparação do ar condicionado.
- Não coloque qualquer objeto sobre o ar condicionado.
- Nunca misture tipos de pilhas diferentes ou pilhas antigas e novas no comando à distância.
- Não deixe o ar condicionado a funcionar por um longo período de tempo se o nível de humidade for muito elevado ou se tiver sido deixada uma porta ou janela aberta.
- Pare de utilizar o comando à distância se se verificar uma fuga de líquido nas pilhas. Caso a sua roupa ou pele fique exposta à fuga de líquido das pilhas, lave a área afetada com água limpa.
- Não exponha pessoas, animais ou plantas ao ar frio ou quente proveniente do ar condicionado por períodos de tempo prolongados.
- Se o líquido das pilhas for ingerido, lave o interior da boca minuciosamente e consulte um médico.
- Não beba a água drenada do ar condicionado.
- Não utilize o produto para fins especiais, como a preservação de alimentos, obras de arte, etc. Trata-se de um ar condicionado concebido para o consumidor e não um sistema de refrigeração preciso. Existe o risco de danos ou de perdas de materiais.
- Não recarregue nem desmonte as pilhas.

## **Manutenção**

- Nunca toque nas peças metálicas do ar condicionado quando estiver a remover o filtro de ar.
- Utilize um banco estável ou um escadote quando levar a cabo trabalhos em altura para a limpeza, manutenção ou reparação do ar condicionado.
- Nunca utilize solventes ou agentes de limpeza agressivos quando limpar o ar condicionado nem o borrife com água. Utilize um pano suave.

# FUNCIONAMENTO

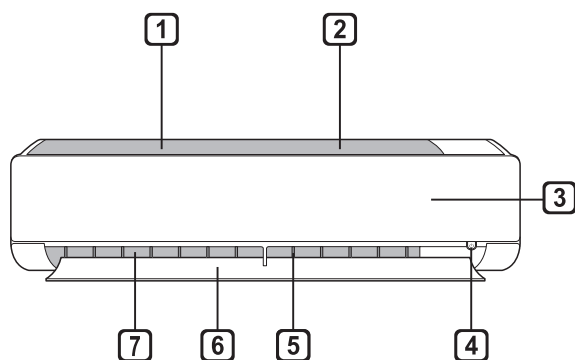
## Observações relativamente ao funcionamento

### Sugestão para poupar energia

- Não arrefeça excessivamente espaços interiores. Tal pode constituir um perigo para a sua saúde e aumentar o consumo energético.
- Utilize estores ou cortinas para impedir a entrada de luz solar enquanto o ar condicionado estiver em funcionamento.
- Mantenha as portas ou janelas completamente fechadas enquanto o ar condicionado estiver em funcionamento.
- Ajuste a direção do fluxo de ar vertical ou horizontalmente para circular o ar interior.
- Aumente a velocidade do ventilador para arrefecer ou aquecer o ar interior rapidamente, dentro de um curto espaço de tempo.
- Abra as janelas regularmente para ventilar, visto que a qualidade do ar interior pode deteriorar-se se o ar condicionado estiver em funcionamento por períodos de tempo prolongados.
- Limpe o filtro de ar uma vez a cada 2 semanas. A poeira e as impurezas acumuladas no filtro de ar podem bloquear o fluxo de ar ou enfraquecer as funções de arrefecimento/desumidificação.

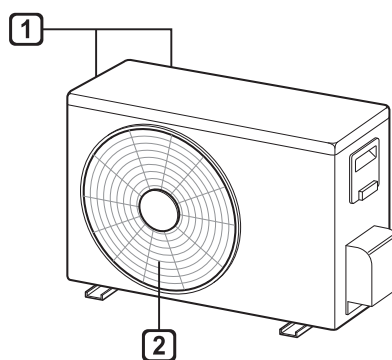
## Peças e funções

### Unidade interior



- 1 Filtro de ar
- 2 Entrada de ar
- 3 Cobertura frontal
- 4 Botão Ligar/Desligar
- 5 Defletor de ar (persiana vertical)
- 6 Defletor de ar (persiana horizontal)
- 7 Saída de ar

### Unidade exterior



- 1 Aberturas da entrada de ar
- 2 Aberturas da saída de ar

### OBSERVAÇÃO

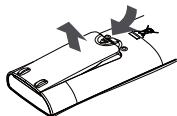
- O número e a localização das lâmpadas de funcionamento podem variar de acordo com o modelo de ar condicionado.
- Esta função pode ser alterada de acordo com o tipo de modelo.

# Comando à distância sem fios

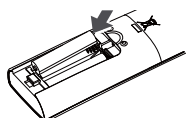
## Inserir as pilhas

Se o ecrã de exibição do comando à distância começar a enfraquecer, substitua as pilhas. Insira pilhas AAA (1,5 V) antes de utilizar o comando à distância.

- 1 Remova a tampa das pilhas.



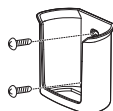
- 2 Insira as pilhas novas e assegure-se de que os terminais + e - das pilhas estão corretamente posicionados.



## Instalar o suporte do comando à distância

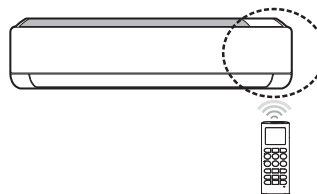
Para proteger o comando à distância, instale o suporte onde não haja uma exposição direta à luz solar.

- 1 Escolha um local seguro e de acesso fácil.
- 2 Fixe o suporte firmemente ao apertar 2 parafusos de fixação com uma chave de fendas.



## Método de funcionamento

Aponte o comando à distância na direção do recetor de sinal situado no lado direito do ar condicionado para o ligar.



## OBSERVAÇÃO

- O comando à distância pode ligar outros dispositivos eletrónicos se for apontado na respetiva direção. Certifique-se de que aponta o comando à distância na direção do recetor de sinal do ar condicionado.
- Para um funcionamento adequado, utilize um pano suave para limpar o transmissor e recetor de sinal.
- No caso de funções não disponibilizadas no produto, este não emitirá qualquer sinal sonoro ao premir o botão correspondente no comando à distância, exceto para as funções Direção do fluxo de ar (SWING), Mostrar energia (kW B.S.) e Purificação do ar (AIR CLEANER).

## Definir a hora atual

- 1 Insira as pilhas.
  - O ícone abaixo pisca na parte inferior do ecrã de exibição.




- 2 Prima o botão  ou  para seleccionar os minutos.
- 3 Prima o botão **SET/CANCEL** para concluir.

### OBSERVAÇÃO

- A opção Temporizador para ligar/desligar passa a estar disponível após a definição da hora atual.

## Utilizar a função Conversão °C/°F (opcional)

Esta função alterna entre as unidades de °C e °F.

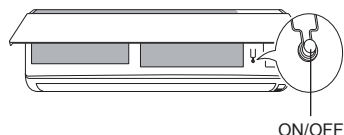
- Prima e mantenha premido o botão  durante cerca de 5 segundos.

## Funcionamento do ar condicionado sem o comando à distância

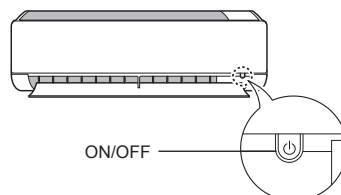
Quando não é possível recorrer ao comando à distância, pode utilizar o botão **ON/OFF** da unidade interior para colocar o ar condicionado em funcionamento.

- 1 Abra a cobertura frontal (Tipo 1) ou persiana horizontal (Tipo 2).
- 2 Prima o botão **ON/OFF**.

### Tipo 1



### Tipo 2

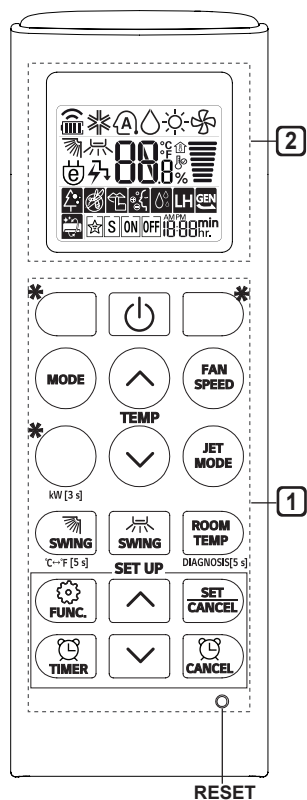


### OBSERVAÇÃO

- Se a persiana horizontal abrir rapidamente, o motor de passo pode estar danificado.
- O ventilador está definido para uma velocidade alta.
- Esta função pode ser alterada de acordo com o tipo de modelo.
- A temperatura não pode ser alterada quando utiliza este botão Ligar/Desligar de emergência.
- Para os modelos de arrefecimento e aquecimento, a temperatura está definida entre 22 °C e 24 °C.

## Utilizar o comando à distância sem fios

Com o comando à distância é possível utilizar o ar condicionado de uma forma mais conveniente.

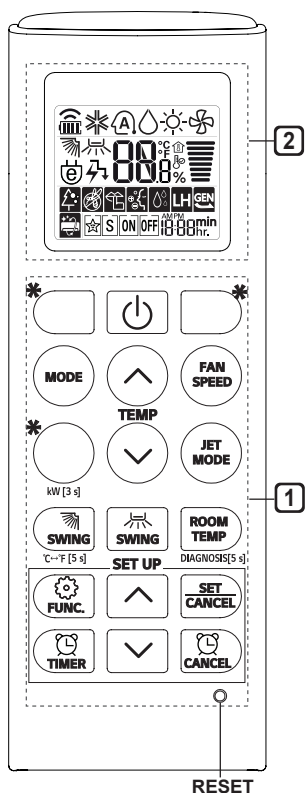


1 Botão	2 Ecrã de exibição	Descrição	Função disponível	
			split individual	Multi
	-	Liga e desliga o ar condicionado.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	88 °C	Ajusta a temperatura ambiente pretendida nos modos arrefecimento, Arrefecimento, Aquecimento ou Transição automática.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
MODE		Seleciona o modo Arrefecimento.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Seleciona o modo Aquecimento.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Seleciona o modo Desumidificação.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Seleciona o modo Ventilador.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Seleciona o modo Transição automática/Funcionamento automático.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
JET MODE	Po	Altera a temperatura ambiente rapidamente.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
FAN SPEED		Ajusta a velocidade do ventilador.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Ajusta a direção do fluxo de ar na vertical ou na horizontal.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

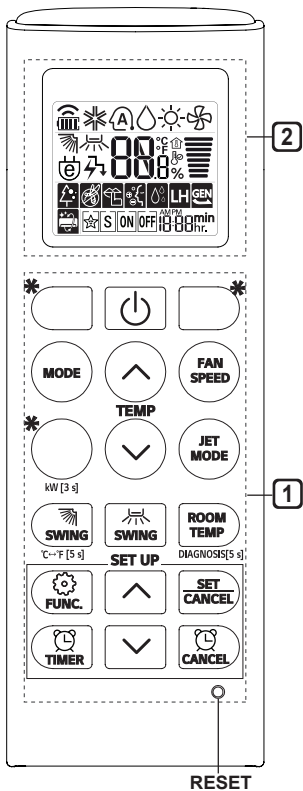
### OBSERVAÇÃO

- \*os botões podem ser alterados de acordo com o tipo de modelo.
- Ao estar ligado à unidade Exterior Multi, o Visor de Energia, o Controlo de Energia e a função de Diagnóstico Silencioso e Inteligente pode não ser suportada.





1 Botão	2 Ecrã de exibição	Descrição	Função disponível	
			split individual	Multi
		Liga/Desliga o ar condicionado automaticamente à hora pretendida.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
SET/ CANCEL	-	Define/Cancela as funções especiais e o temporizador.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Cancela as definições do temporizador.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Ajusta a hora.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*LIGHT OFF	-	Define a luminosidade do ecrã na unidade interior.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
ROOM TEMP		Mostra a temperatura ambiente.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
°C↔°F[5 s]		Alterna entre °C e °F.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*COMFORT AIR		Ajusta o fluxo de ar para defletir o vento.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
kW[3 s]	-	Define se a informação relativa à energia é ou não exibida.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
*ENERGY CTRL	00 %	Apresenta os resultados da poupança energética.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
DIAGNOSIS [5 s]	-	Consulta a informação de manutenção de um produto de forma conveniente.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>



1 Botão	2 Ecrã de exibição	Descrição	Função disponível	
			split individual	Multi
FUNC.		Purifica o ar através da remoção das partículas que entram na unidade interior.	<input type="radio"/> (opcional)	<input type="radio"/> (opcional)
		Reduz o ruído das unidades exteriores.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
		Remove a humidade gerada dentro da unidade interior.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
RESET	-	Inicia as definições do comando à distância.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

### OBSERVAÇÃO

- Dependendo do modelo, algumas funções podem não ser suportadas.
- \*os botões podem ser alterados de acordo com o tipo de modelo.
- Prima o botão SET/CANCEL para utilizar FUNC Seleccionada.

# HANDLEIDING

# AIR

# CONDITIONER

**Lees deze handleiding aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt en houd deze te allen tijde binnen handbereik.**

**Deze handleiding is de vereenvoudigde versie van de oorspronkelijke handleiding. U kunt de oorspronkelijke handleiding ophalen op [www.lg.com](http://www.lg.com).**

TYPE: AAN DE MUUR BEVESTIGD

Vertaling van de oorspronkelijke instructie

# INHOUDSOPGAVE

Deze handleiding is gemaakt voor een groep producten en kan afbeeldingen of inhoud bevatten die afwijken van het model dat u hebt gekocht.  
Deze handleiding is onderhevig aan herziening door de fabrikant.

<b>VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN.....</b>	<b>3</b>
Belangrijke veiligheidsinstructies.....	4
<b>GEBRUIK .....</b>	<b>9</b>
Aanwijzingen voor het gebruik.....	9
Onderdelen en functies .....	9
Draadloze afstandsbediening .....	10

# VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

De volgende veiligheidsvoorschriften zijn bedoeld om onvoorziene risico's of schade door onveilige of verkeerd gebruik van het product te voorkomen. De richtlijnen zijn onderverdeeld in 'WAARSCHUWING' en 'LET OP' zoals hieronder beschreven.

 Dit symbool wordt weergegeven om zaken en handelingen aan te geven die risico's kunnen veroorzaken. Lees het gedeelte met dit symbool zorgvuldig door en volg de instructies om risico's te vermijden.

## WAARSCHUWING

Dit geeft aan dat het niet opvolgen van de instructies ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben.

## LET OP

Dit geeft aan dat het niet opvolgen van de instructies letsel of schade aan het product tot gevolg kan hebben.

De onderstaande symbolen worden weergegeven op binnen- en buitenunits. (voor R32)



Dit symbool geeft aan dat dit apparaat een brandbaar koelmiddel gebruikt. Als het koelmiddel lekt en blootgesteld wordt aan een externe ontstekingsbron, treedt er brandgevaar op.



Dit symbool geeft aan dat de handleiding aandachtig moet worden gelezen.



Dit symbool geeft aan dat onderhoudspersoneel met dit apparaat moet omgaan aan de hand van de installatiehandleiding.



Dit symbool geeft aan dat informatie, zoals de handleiding of installatiehandleiding, beschikbaar is.

## Belangrijke veiligheidsinstructies

### **WAARSCHUWING**

**Volg om het risico op explosie, vuur, overlijden, elektrische schok, letsel of verbranding van personen tijdens het gebruik van dit product te verminderen de basisvoorzorgsmaatregelen, met inbegrip van de volgende, op:**

#### **Kinderen in het gezin**

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze met betrekking tot het gebruik van dit apparaat geïnstrueerd zijn door of onder toezicht zijn van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht gehouden worden om te garanderen dat ze niet met het apparaat spelen.

#### **Voor gebruik in Europa:**

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het veilig gebruik van het apparaat en bijbehorende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

#### **Installatie**

- Installeer de airconditioner niet op een onstabiel oppervlak of op een plek waar gevaar op vallen bestaat.
- Neem contact op met een geautoriseerd servicecentrum voor de installatie of verplaatsing van de airconditioner.
- Installeer het paneel en de afdekking van de schakelkast veilig.
- Installeer de airconditioner niet op een plek waar ontvlambare vloeistoffen of gassen zoals diesel, propaan, verfverdunner etc. zijn opgeslagen.
- Zorg ervoor dat de buis en voedingskabel die de units binnen en buiten verbinden niet te strak getrokken worden bij het installeren van de airconditioner.
- Gebruik een standaard een stroomonderbreker en zekering die geschikt zijn voor de klasse van de air conditioner.
- Voer geen gas of lucht in het systeem, met uitzondering van de specifieke koelvloeistof.
- Gebruik een niet-ontvlambaar gas (stikstof) om op lekkage te controleren en lucht te verwijderen; het gebruik van perslucht of ontvlambaar gas kan tot vuur of explosie leiden.

- De binnen/buitenaansluitingen moeten stevig vastgezet worden en de kabel moet correct gelegd worden, zodat er geen spanning op staat en de kabel uit de aansluitingen getrokken kan worden. Onjuiste of slechte verbindingen kunnen leiden tot warmteproductie of vuur.
- Installeer een specifieke elektrische aansluiting en stroomonderbreker, voordat u de airconditioner gebruikt.
- Sluit de aardekabel niet aan op een gasleiding, een bliksemafleider of een telefoonaarding.
- Houd vereiste ventilatieopeningen vrij.

## **Gebruik**

- Gebruik alleen de delen die op de lijst met onderdelen staan. Probeer het apparaat nooit te wijzigen.
- Zorg ervoor dat kinderen niet op de unit buiten klimmen of er op slaan.
- Leg lege batterijen op een plek waar geen gevaar op vuur bestaat.
- Gebruik alleen de op het label van de airconditioner gespecificeerde koelvloeistof.
- Onderbreek de stroomtoevoer als er lawaai, stank of rook uit de airconditioner komt.
- Plaats geen ontvlambare substanties, zoals diesel, benzeen, of verdunner in de buurt van de airconditioner.
- Neem contact op met een geautoriseerd servicecentrum als de airconditioner onder water heeft gestaan bij een overstroming.
- Gebruik de airconditioner niet gedurende een langere periode in een kleine ruimte, zonder voldoende ventilatie.
- In geval van een gaslek (zoals Freon, propaangas, LP-gas etc.) voor het opnieuw gebruiken van de airconditioner goed ventileren.
- Neem contact op met een geautoriseerd servicecentrum of een dealer voor de reiniging van de binnenzijde. Het gebruik van agressieve schoonmaakmiddelen kan leiden tot corrosie of schade aan de unit.
- Zorg voor voldoende ventilatie als de air conditioner tegelijk met een verwarmend apparaat, zoals een verwarming, gebruikt wordt.
- Blokkeer de luchttoevoer en -uitvoer niet.
- Steek geen handen of objecten in de luchttoevoer of -uitvoer als de airconditioner aan staat.
- Zorg ervoor dat de stroomkabel niet vuil, los of kapot is.
- Zorg ervoor dat u de airconditioner nooit aanraakt of repareert met natte handen.
- Plaats geen voorwerpen op de stroomkabel.

- Plaats geen verwarming of andere verwarmende apparaten in de buurt van de stroomkabel.
- Wijzig of verleng de stroomkabel niet. Krassen of loslatende isolatie op de stroomkabel kan leiden tot vuur of elektrische schok en moet vervangen worden.
- Onderbreek de stroomtoevoer onmiddellijk in het geval van stroomstoring of een onweersbui.
- Zorg ervoor dat de voedingskabel er niet uit kan worden getrokken of beschadigd kan raken tijdens het gebruik.
- Raak de koelmiddelleiding, de waterleiding of interne onderdelen niet aan wanneer het apparaat werkt of onmiddellijk na de werking.

## Onderhoud

- Maak het apparaat niet schoon door direct water op het product te spuiten.
- Koppel de stroomtoevoer los en wacht tot de ventilator stopt voordat u begint met schoonmaken of onderhoud.

## Technische veiligheid

- Installatie of reparaties die uitgevoerd worden door ongeautoriseerde personen kunnen u en anderen in gevaar brengen.
- Iedereen die betrokken is bij het werken aan of het openen van een koelmiddelcircuit, dient een geldig certificaat te bezitten van een door de industrie erkende beoordelingsautoriteit, waardoor hun bevoegdheid voor het veilig omgaan met koelmiddelen wordt erkend in overeenstemming met een door de industrie erkende beoordelingspecificatie. (voor R32)
- Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd zoals wordt aanbevolen door de fabrikant van het apparaat. Onderhoud en reparaties die de hulp van ander vakkundig personeel vereisen, moeten worden uitgevoerd onder toezicht van de persoon die bevoegd is voor het gebruik van brandbare koelmiddelen. (voor R32)
- De informatie in deze handleiding is bedoeld voor gebruik door een gekwalificeerde technicus, die bekend is met de veiligheidsprocedures en die over het juiste gereedschap en testinstrumenten beschikt.
- Het niet lezen en opvolgen van alle instructies uit deze handleiding kan leiden tot slechte werking van het apparaat, schade aan eigendommen, persoonlijk letsel en/of de dood.
- Dit apparaat dient geïnstalleerd te worden conform de nationale richtlijnen voor de bedrading.
- Indien een stroomkabel vervangen moet worden, dienen de werkzaamheden hiervoor uitgevoerd te worden door geautoriseerd personeel, dat uitsluitend originele reserveonderdelen gebruikt.
- Dit apparaat moet correct geaard worden om het risico op een elektrische schok te minimaliseren.
- Snijd de aardingskabel niet door en verwijder deze niet uit het stopcontact.
- Het bevestigen van de aardingsadapter aan de houder van de afdekschroef op de muur aardt het apparaat niet, tenzij de afdekschroef van metaal is, niet geïsoleerd is en de muurhouder geaard is door de huisbedrading.



- Laat de muurhouder en het circuit controleren door een gekwalificeerde elektricien als u twijfelt of de airconditioner goed geaard is.
- De koelvloeistof en het isolatiegas die gebruikt worden in dit apparaat vereisen speciale procedures voor de verwijdering ervan. Neem contact op met een onderhoudsmonteur of een gelijksoortig gekwalificeerd persoon voordat u deze verwijderd.
- Indien de voedingskabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door de fabrikant of zijn onderhoudsmonteur om gevaren te vermijden.
- Het apparaat moet worden opgeslagen in een goed geventileerde ruimte, waarbij de grootte van de ruimte overeenkomt met de ruimte die voor het gebruik is opgegeven. (voor R32)
- Het apparaat moet worden opgeslagen in een ruimte zonder continu open vuur (bijvoorbeeld een werkend gasapparaat) en ontstekingsbronnen (bijvoorbeeld een werkende elektrische verwarming).
- Het apparaat moet zodanig worden opgeslagen dat mechanische schade wordt voorkomen.

## LET OP

**Volg om het risico op licht letsel aan personen, slechte werking of schade aan het product of eigendommen bij het gebruik van dit product te verlagen de algemene voorzorgsmaatregelen, met inbegrip van de volgende, op:**

### Installatie

- Installeer de airconditioner niet in een gebied waar deze direct is blootgesteld aan zeewind (zoutnevel).
- Installeer de afvoerpijp correct voor een goede afvoer van het condenswater.
- Wees voorzichtig bij het uitpakken of installeren van de airconditioner.
- Raak tijdens de installatie of reparatie lekkende koelvloeistof niet aan.
- Verplaats de airconditioner met twee of meer personen of gebruik een heftruck.
- Installeer de unit buiten op zo'n manier dat deze beschermd is tegen direct zonlicht. Plaats de unit binnen niet op een plek waar deze direct blootgesteld is aan zonlicht via de ramen.
- Verwijder veilig het verpakkingsmateriaal, zoals schroeven, nagels of batterijen en gebruik een goede verpakking na installatie of reparatie.
- Installeer de airconditioner op een plek waar het lawaai van de unit buiten of de uitlaatgassen niet voor overlast bij de burens zorgen. Als u dit niet doet, kan dit conflicten met de burens tot gevolg hebben.

## **Gebruik**

- Verwijder de batterijen als de afstandsbediening gedurende een langere periode niet gebruikt wordt.
- Zorg ervoor dat de filter geïnstalleerd is voordat de airconditioner gebruikt wordt.
- Controleer na installatie of reparatie van de air conditioner of er koelmiddel lekt.
- Plaats geen voorwerpen op de airconditioner.
- Mix nooit verschillende soorten batterijen, of oude en nieuwe batterijen in de afstandsbediening.
- Laat de airconditioner niet gedurende lange tijd werken als de luchtvochtigheid zeer hoog is of als er een deur of raam open staat.
- Gebruik de afstandsbediening niet meer als een batterij vloeistof gelekt heeft. Spoel goed af met schoon water als uw kleren of huid blootgesteld zijn aan de lekkende vloeistof van de batterij.
- Stel geen personen, dieren of planten gedurende langere periodes bloot aan de koude of warme wind van de airconditioner.
- Indien de lekkende batterijvloeistof ingeslikt wordt: de mond goed spoelen en contact opnemen met een arts.
- Drink het door de airconditioner afgevoerde water niet.
- Gebruik het product niet voor speciale doeleinden, zoals het conserveren van eten, kunstwerken etc. Dit betreft een airconditioner voor consumenten, geen nauwkeurig koelingsstelsel. Er bestaat risico op schade of verlies van eigendommen.
- Laad de batterijen niet opnieuw op en haal ze niet uit elkaar.

## **Onderhoud**

- Raak de metalen onderdelen van de airconditioner niet aan bij het verwijderen van het luchtfilter.
- Gebruik een stevige stoel of ladder bij het schoonmaken, onderhouden of repareren van de airconditioner op hoogte.
- Gebruik nooit sterke schoonmaak- of oplosmiddelen bij het reinigen van de airconditioner en spuit niet met water. Gebruik een zachte doek.

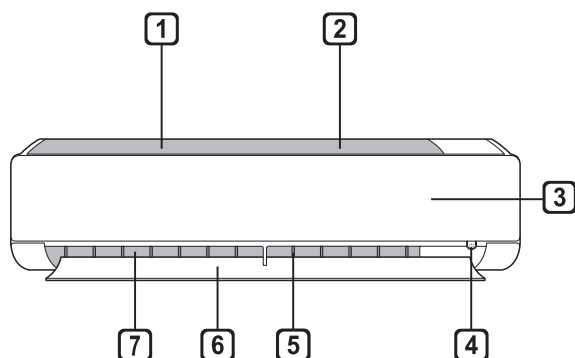
## Aanwijzingen voor het gebruik

### Suggestie voor energiebesparing

- Koel binnen niet op een excessieve manier. Dit kan schadelijk zijn voor uw gezondheid en verbruikt meer elektriciteit.
- Blokkeer zonlicht met gordijnen of luiken als u de airconditioner gebruikt.
- Houd ramen en deuren goed dicht als u de airconditioner gebruikt.
- Pas de richting van de luchtstroom verticaal of horizontaal aan om lucht binnen te laten circuleren.
- Laat de ventilator sneller draaien om lucht binnen snel af te koelen of op te warmen, in een korte periode.
- Open de ramen regelmatig om te ventileren, de kwaliteit van de binnenlucht kan verslechteren als de airconditioner gedurende langere periodes gebruikt wordt.
- Reinig de luchtfilter een keer in de 2 weken. Stof en vuil in de luchtfilter kunnen de luchtstroom blokkeren of de koelende en ontvochtigende functies verslechteren.

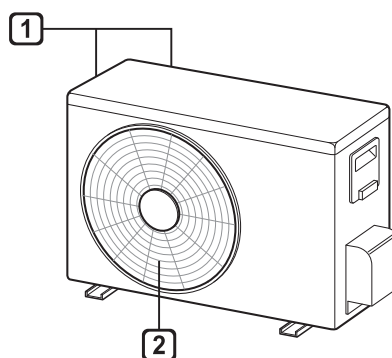
## Onderdelen en functies

### Unit binnen



- 1 Luchtfilter
- 2 Luchttoevoer
- 3 Voorpaneel
- 4 Aan-/uitknop
- 5 Luchtdeflector (verticaal rooster)
- 6 Luchtdeflector (horizontale klep)
- 7 Luchtafvoer

### Unit buiten



- 1 Luchttoevoeropeningen
- 2 Luchtafvoeropeningen

### OPMERKING

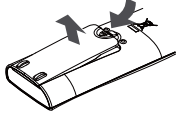
- Het aantal en de plaats van de lampjes kan afwijken afhankelijk van het model van de airconditioner.
- Dit kenmerk kan gewijzigd zijn afhankelijk van het type model.

# Draadloze afstandsbediening

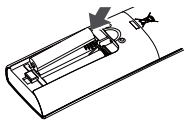
## Batterijen plaatsen

Vervang de batterijen indien het display van de afstandsbediening vervaagt. Plaats AAA (1,5V) batterijen voordat u de afstandsbediening gebruikt.

- 1 Verwijder het batterijklepje.



- 2 Plaats de nieuwe batterijen en zorg ervoor dat de + en - aansluitingen van de batterijen correct geplaatst zijn.



## De houder van de afstandsbediening installeren

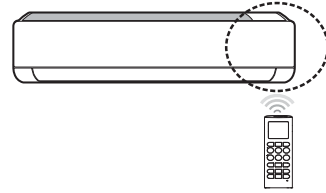
Plaats om de afstandsbediening te beschermen de houder op een plek waar geen direct zonlicht is.

- 1 Kies een veilige en makkelijk toegankelijke plek.
- 2 Bevestig de houder door de 2 schroeven stevig vast te draaien met een schroevendraaier.



## Methode voor gebruik




Richt om deze te gebruiken de afstandsbediening op de signaalontvanger aan de rechterkant van de airconditioner.



## OPMERKING

- De afstandsbediening kan andere elektronische apparaten aansturen, indien deze erop gericht wordt. Zorg ervoor dat de afstandsbediening op de signaalontvanger van de airconditioner gericht wordt.
- Gebruik voor een goede werking een zachte doek om de ontvanger en zender van het signaal schoon te maken.
- In het geval een functie niet op het product beschikbaar is, zal er ook geen buzzergeluid te horen zijn als de knop voor deze functie op de afstandsbediening wordt ingedrukt. Behalve bij de functies Richting luchtstroom (SWING), Energieweergave (ECONO), Luchtzuivering (ION).  
  
  


## De tijd instellen

- 1 Plaats de batterijen.
  - Het icoon hieronder knippert onder op het scherm.
- 2 Druk op de knop  of  om de minuten te selecteren.
- 3 Druk op de knop **SET/CANCEL** om het te voltooien.

### OPMERKING

- De aan/uit-timer is beschikbaar nadat de tijd is ingesteld.

## Het gebruik van de °C/°F omschakelfunctie (optioneel)

Deze functie verandert eenheid tussen °C en °F.

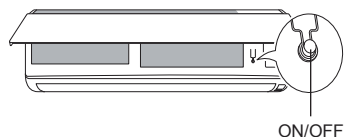
- Houd de knop  ongeveer 5 seconden ingedrukt.

## De airconditioner gebruiken zonder de afstandsbediening

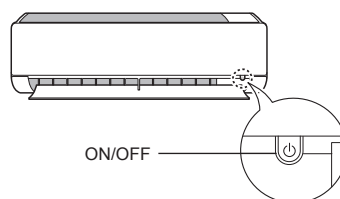
U kunt de **ON/OFF** knop van de unit binnen gebruiken om de airconditioner aan of uit te zetten, als de afstandsbediening niet beschikbaar is.

- 1 Open het voorpaneel (Type1) of horizontale klep (Type2).
- 2 Druk op de knop **ON/OFF**.

### Type1



### Type2

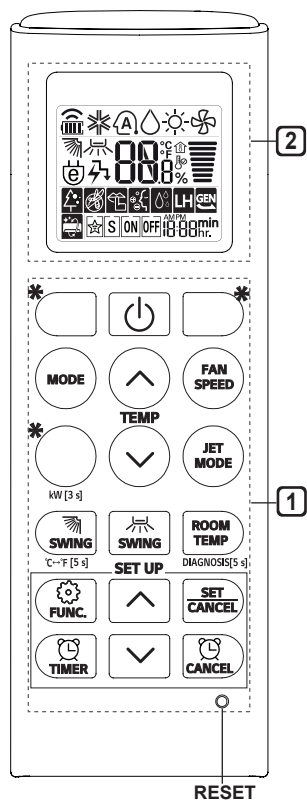


### OPMERKING

- De stappenmotor kan kapot zijn, als de horizontale klep snel opent.
- De snelheid van de ventilator is te hoog ingesteld.
- Dit kenmerk kan gewijzigd zijn afhankelijk van het type model.
- De temperatuur kan niet veranderd worden bij het gebruik van deze noodknop voor aan/uit.
- Voor modellen die koelen en verwarmen is de temperatuur ingesteld van 22 tot 24 °C.

# Het gebruik van de draadloze afstandsbediening

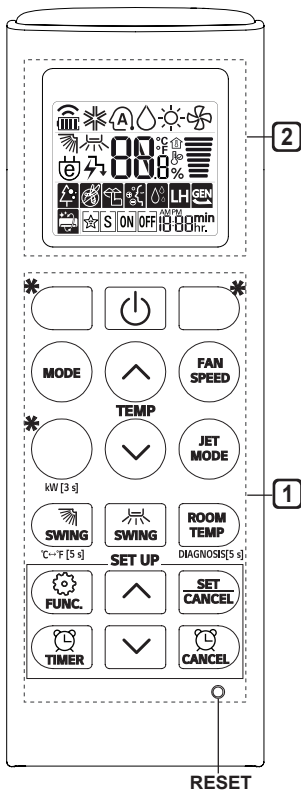
U kunt de airconditioner beter gebruiken met de afstandsbediening.



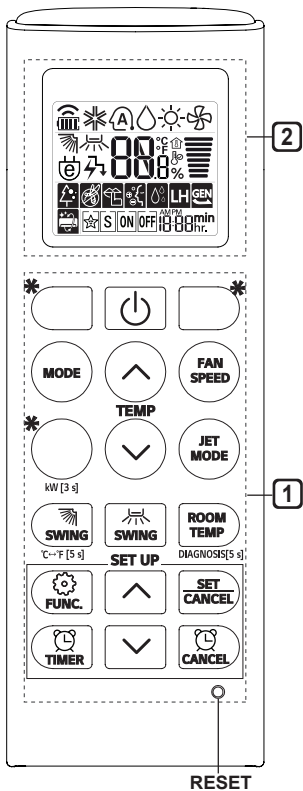
1 Knop	2 Beeldscherm	Beschrijving	Beschikbare Functie	
			Enkelvoudig gesplitst	Multi
	-	Om de air conditioner aan of uit te zetten.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	88 °C	Om de gewenste kamertemperatuur voor de koelings-, verwarmings- of overgangsmodus aan te passen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
MODE		Om de koelmodus te selecteren.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Om de verwarmingsmodus te selecteren.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Om de ontvochtigingsmodus te selecteren.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Om de ventilatiemodus te selecteren.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Om de automatische overgangs-/ automatische werkingsmodus te selecteren.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
JET MODE	Po	Om de kamertemperatuur snel te veranderen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
FAN SPEED		Om de ventilatiesnelheid aan te passen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Om de richting van de luchtstroom verticaal of horizontaal aan te passen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>





## OPMERKING

- \* knoppen kunnen gewijzigd zijn afhankelijk van het type model.
- Als het systeem is aangesloten op de Multi-Buiteneenheid, is het mogelijk dat de functies Energieweergave, Energiecontrole, Stille functie en de Smart Diagnosis-functie niet worden ondersteund.



1 Knop	2 Beeldscherm	Beschrijving	Beschikbare Functie	
			Enkelvoudig gesplitst	Multi
		Om de airconditioner automatisch op de gewenste tijd aan of uit te zetten.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
SET/ CANCEL	-	Om de speciale functies en timer in te stellen/te annuleren.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Om de instellingen van de timer te annuleren.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Om de tijd aan te passen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*LIGHT OFF	-	Om de helderheid van het scherm op de unit binnen in te stellen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
ROOM TEMP		Om de kamertemperatuur weer te geven.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
°C↔°F [5 s]		Om de eenheid tussen °C en °F te veranderen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*COMFORT AIR		Om de luchtstroom aan te passen om de wind af te buigen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
kw [3 s]	-	Om in te stellen of informatie met betrekking tot de energie wel of niet weergegeven moet worden.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
*ENERGY CTRL		Om het effect van de energiebesparing duidelijk te maken.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
DIAGNOSIS [5 s]	-	Om eenvoudig de onderhoudsinformatie van een product te controleren.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>



1 Knop	2 Beeld-scherm	Beschrijving	Beschikbare Functie	
			Enkel-voudig gesplitst	Multi
		Om de lucht op te schonen door deeltjes te verwijderen die de unit binnen binnendringen.	<input type="radio"/> (optioneel)	<input type="radio"/> (optioneel)
		Om lawaai van de units buiten te reduceren.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
		Om het vocht te verwijderen dat zich aan de binnenzijde van de unit binnen gevormd heeft.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
RESET	-	Om de instellingen van de afstandsbediening te initialiseren.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

### OPMERKING

- Sommige functies kunnen afhankelijk van het model niet ondersteund zijn.
- \* knoppen kunnen gewijzigd zijn afhankelijk van het type model.
- Druk op de knop SET/CANCEL om de geselecteerde FUNC te gebruiken.



# PODRĘCZNIK OBSŁUGI KLIMATYZATOR

**Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przechowywać ją w łatwo dostępnym miejscu, aby móc w każdej chwili do niej sięgnąć.**

**Ta instrukcja obsługi jest uproszczoną wersją oryginalnej instrukcji. Oryginalną instrukcję obsługi można pozyskać ze strony [www.lg.com](http://www.lg.com).**

TYP: JEDNOSTKI ŚCIENNE

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

# SPIIS TREŚCI

Podręcznik przeznaczony jest dla grupy różnych produktów i zamieszczone w nim ilustracje lub treści mogą nie odpowiadać dokładnie modelowi posiadanemu przez użytkownika.


Niniejszy podręcznik może podlegać zmianom wprowadzanym przez producenta.

<b>INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA .....</b>	<b>3</b>
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA .....	4
<b>UŻYTKOWANIE.....</b>	<b>9</b>
Uwagi dotyczące pracy urządzenia .....	9
Części i funkcje.....	9
Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania.....	10

# INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Poniższe wytyczne dotyczące bezpieczeństwa mają za zadanie zapobiegać nieprzewidzianym zagrożeniom i uszkodzeniom wynikającym z nieprawidłowej lub niezgodnej z zasadami bezpieczeństwa obsługi urządzenia.

Wytyczne podzielono na kategorie „OSTRZEŻENIE” oraz „UWAGA” opisane poniżej.

 Symbol ten wskazuje działania oraz zagadnienia, z którymi może wiązać się zagrożenie. Należy uważnie przeczytać sekcje oznaczone tym symbolem i postępować zgodnie z instrukcją, aby uniknąć zagrożeń.


## OSTRZEŻENIE

Wskazuje, że nieprzestrzeganie instrukcji może powodować poważne obrażenia lub śmierć.

## UWAGA

Wskazuje, że nieprzestrzeganie instrukcji może powodować lekkie obrażenia lub uszkodzenia produktu.

Poniższe symbole są widoczne na jednostkach wewnętrznych i zewnętrznych.  
(dla R32)

 Ten symbol oznacza, że to urządzenie zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy. W razie wycieku czynnika chłodniczego i kontaktu z zewnętrznym źródłem zapłonu istnieje ryzyko pożaru.

 Ten symbol informuje o konieczności dokładnego przeczytania Instrukcji obsługi.

 Ten symbol informuje pracowników serwisowych o konieczności obsługi tego sprzętu zgodnie z Instrukcją montażu.

 Ten symbol wskazuje dostępność informacji w Instrukcji obsługi lub Instrukcji montażu.

## WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### OSTRZEŻENIE

**Aby zmniejszyć ryzyko eksplozji, pożaru, śmierci, porażenia elektrycznego, obrażeń lub poparzenia osób podczas używania produktu, należy przestrzegać środków ostrożności obejmujących poniższe:**

#### **Dzieci w gospodarstwie domowym**

To urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania przez osoby (łącznie z dziećmi) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej, lub którym brak doświadczenia i wiedzy, chyba że są oni nadzorowani bądź instruowani w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być pod nadzorem w celu zapewnienia, że nie bawią się urządzeniem.

#### **Dla stosowania w Europie:**

Urządzenie to może być obsługiwane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające wymaganej wiedzy i doświadczenia pod warunkiem zapewnienia im odpowiedniego instruktażu oraz nadzoru w zakresie bezpieczeństwa obsługi urządzenia oraz związanego z nią ryzyka. Należy uniemożliwić dzieciom wykorzystywanie urządzenia do zabawy. Niedozwolone jest czyszczenie urządzenia oraz wykonywanie zabiegów konserwacyjnych przez dzieci bez nadzoru.

#### **Montaż**

- Nie montować klimatyzatora na niestabilnej powierzchni lub w miejscu, gdzie istnieje niebezpieczeństwo upadku urządzenia.
- Należy skontaktować się z autoryzowanym instalatorem/serwisem podczas instalacji lub przenoszenia klimatyzatora.
- Bezpiecznie zamontować panel i obudowę jednostki.
- Nie montować klimatyzatora w miejscu, gdzie przechowywane są łatwopalne ciecze lub gazy, takie jak benzyna, propan, rozcieńczalnik itp.
- Należy upewnić się, że przewód i kabel zasilający łączące jednostki wewnętrzne i zewnętrzne nie są zbyt mocno naciągnięte podczas instalacji klimatyzatora.
- Należy użyć standardowego wyłącznika obwodu i bezpiecznika, które są zgodne z wartościami klimatyzatora.
- Nie podłączać powietrza ani gazu do systemu, za wyjątkiem konkretnych substancji chłodzących.
- Należy użyć niepalnego gazu (azot) w celu sprawdzenia, czy występują wycieki i w celu oczyszczenia instalacji z powietrza, wilgoci i innych zanieczyszczeń; użycie skompresowanego powietrza lub łatwopalnego gazu może spowodować pożar lub eksplozję.

- Połączenie przewodów wewnętrznych/zewnętrznych powinno być dobrze zabezpieczone, a przewód powinien być poprawnie poprowadzony, aby nie występowała siła wyciągająca przewód z zacisków przyłączeniowych. Nieprawidłowe lub luźne połączenia mogą generować ciepło lub spowodować pożar.
- Wykonać dedykowaną instalację elektryczną zasilania i wyłączniki obwodu przed użyciem klimatyzatora.
- Nie łączyć przewodu uziemienia do instalacji gazowej budynku, piorunochronu czy przewodu uziemienia telefonu.
- Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych.

### **Działanie**

- Należy upewnić się, że używane są jedynie części wymienione na liście części serwisowych. Nigdy nie należy próbować modyfikować urządzenia.
- Należy upewnić się, by lokalizacja agregatu nie była miejscem zabawy dzieci.
- Usuwać baterie w miejscu, w którym nie występuje niebezpieczeństwo pożaru.
- Używać jedynie czynnika chłodzącego określonego na etykiecie klimatyzatora.
- Odciąć zasilanie, jeżeli występuje nietypowy hałas, zapach lub dym dochodzący z klimatyzatora.
- W pobliżu klimatyzatora nie zostawiać łatwopalnych substancji, takich jak benzyna, benzen lub rozpuszczalnik.
- Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym, w przypadku gdy klimatyzator zanurzony jest w wodach powodziowych.
- Nie używać klimatyzatora przez dłuższy czas w małym pomieszczeniu bez odpowiedniej wentylacji.
- W przypadku wycieku gazu (freon, propan, gaz LPG itp.) dobrze wywietrzyć przed ponownym użyciem klimatyzatora.
- Aby wyczyścić wnętrze urządzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub sprzedawcą. Użycie niewłaściwych detergentów może spowodować korozję lub uszkodzenie jednostki.
- Należy upewnić się, że pomieszczenie jest dobrze wentylowane, podczas jednoczesnej pracy klimatyzatora i urządzenia grzewczego (np. grzejnik).
- Nie blokować wentylacji klimatyzowanego pomieszczenia.
- Nie wkładać rąk lub innych przedmiotów do wlotu/wylotu powietrza podczas pracy klimatyzatora.
- Należy upewnić się, że przewód zasilania nie jest brudny, luźny lub zepsuty.
- Nigdy nie dotykać, obsługiwać lub naprawiać klimatyzatora mokrymi rękami.
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów na przewodzie zasilania.

- Nie umieszczać grzejnika lub innych urządzeń grzewczych w pobliżu przewodu zasilania.
- Nie modyfikować lub przedłużać przewodu zasilania. Zadrapania lub odcho-  
dzenie izolacji na przewodzie zasilania może skutkować pożarem lub porażeni-  
em elektrycznym. Taki przewód powinien zostać wymieniony.
- Natychmiast wyłączyć zasilanie w przypadku przerwy w dostawie prądu lub burzy.
- Należy zwrócić uwagę, aby przewód zasilający nie został wyrwany ani  
uszkodzony podczas eksploatacji urządzenia.
- Nie wolno dotykać rury z czynnikiem chłodzącym oraz żadnej części wewnętrznej,  
gdy urządzenie pracuje lub zaraz po jego wyłączeniu.

### **Konserwacja**

- Nie czyścić urządzenia poprzez natryskiwanie wody bezpośrednio na produkt.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją, odłączyć zasilanie i poczekać, aż wen-  
tylator się zatrzyma.

### **Bezpieczeństwo techniczne**

- Montaż lub naprawy wykonywane przez nieautoryzowane osoby mogą stanowić  
zagrożenie dla użytkownika i innych osób.
- Każda osoba zaangażowana w prace przy obwodzie czynnika chłodniczego  
powinna mieć ważny certyfikat wydany przez akredytowaną w branży jednostkę  
opiniującą, potwierdzający kompetencje do bezpiecznej obsługi czynników  
chłodniczych zgodnie z określoną dla branży specyfikacją oceny. (dla R32)
- Urządzenie należy serwisować zgodnie z zaleceniami producenta.  
Prace konserwacyjne lub naprawy wymagające pomocy innych wykwalifikowanych  
osób muszą być wykonywane pod nadzorem osoby mającej kwalifikacje w zakresie  
łatwopalnych czynników chłodniczych. (dla R32)
- Informacje zawarte w tej instrukcji przeznaczone są do użycia przez wykwal-  
ifikowanego technika serwisowego, który został zaznajomiony z procedurami  
bezpieczeństwa i wyposażony w odpowiednie narzędzia i przyrządy pomiarowe.
- Zawsze należy przeczytać i przestrzegać wszystkich instrukcji w tym podręczni-  
ku, gdyż niestosowanie się do nich może skutkować wadliwym działaniem  
sprzętu, uszkodzeniem mienia, obrażeniami osobistymi i/lub śmiercią.
- Urządzenie powinno zostać zainstalowane zgodnie z krajowymi przepisami dot.  
zasilania elektrycznego.
- Gdy zachodzi potrzeba wymiany kabla zasilającego, wymiana powinna być  
wykonana przez autoryzowany personel używający jedynie oryginalnych części  
zamiennych.
- Niniejsze urządzenie musi być prawidłowo uziemione w celu zminimalizowania  
ryzyka porażenia elektrycznego.
- Nie użytkować klimatyzatora bez sprawnego uziemienia.

- Mocowanie zacisku uziemienia adaptera do śruby gniazdka ściennego nie uziemia urządzenia, chyba że śruba jest metalowa, nieizolowana a gniazdko ścienne jest uziemione przez okablowanie domowe.
- Jeżeli użytkownik posiada jakiegokolwiek wątpliwości, czy klimatyzator jest poprawnie uziemiony, obwód zasilania powinien zostać sprawdzony przez wykwalifikowanego elektryka.
- Czynniki chłodzący stosowane w urządzeniu wymagają specjalnych procedur usuwania. Wszelkie czynności serwisowe związane z rozszczelnieniem układu chłodzenia muszą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany do tego personel posiadający odpowiednie uprawnienia.
- Jeżeli przewód zasilania jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez autoryzowanego serwisanta urządzenia lub przez osobę z odpowiednimi kwalifikacjami.
- Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu o dobrej wentylacji, którego powierzchnia odpowiada określonej powierzchni roboczej. (dla R32)
- Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu wolnym od źródeł otwartego ognia (przykładowo urządzeń zasilanych gazem) i źródeł zapłonu (przykładowo grzałki elektrycznej).
- Urządzenie należy przechowywać w sposób zapobiegający powstaniu uszkodzeń mechanicznych.

## UWAGA

**Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała, nieprawidłowego funkcjonowania urządzenia lub uszkodzenia produktu podczas jego używania, należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności obejmujących poniższe:**

### Montaż

- Nie montować klimatyzatora na obszarze bezpośrednio narażonym na wiatr morski (rozpylana sól).
- Prawidłowo zamontować wąż odpływowy w celu grawitacyjnego odprowadzania kondensacji wodnej.
- Zachować ostrożność podczas rozpakowywania i montażu klimatyzatora.
- Nie dotykać wyciekającego czynnika chłodzącego podczas montażu lub naprawy.
- Transportować klimatyzator przez dwie lub więcej osób lub przy użyciu wózka widłowego.
- Zamontować zewnętrzną jednostkę w taki sposób, aby była ochroniona przed słońcem. Nie umieszczać wewnętrznej jednostki w miejscu, gdzie byłaby narażona na bezpośrednie promienie słoneczne wpadające przez okno.
- Bezpiecznie składować materiały opakowaniowe po śrubach, wkrętach lub bateriach, używając odpowiedniego opakowania po instalacji lub naprawie.
- Zamontować klimatyzator w miejscu, gdzie hałas dochodzący z zewnętrznej jednostki nie będą przeszkadzać sąsiadom. Niedopełnienie tego punktu może skutkować konfliktem z sąsiadami.

## **Działanie**

- Usunąć baterie, jeżeli pilot zdalnego sterowania nie jest używany przez dłuższy czas.
- Przed uruchomieniem klimatyzatora po dłuższym postoju należy upewnić się, że ma on zamontowane czyste filtry powietrza.
- Należy upewnić się, że nie występuje wyciek czynnika chłodzącego po zainstalowaniu lub naprawie klimatyzatora.
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów na klimatyzatorze.
- Nigdy nie wkładać baterii różnego typu lub zużytych i nowych baterii w pilocie zdalnego sterowania.
- Nie pozwolić, aby klimatyzator działał przez długi czas, gdy wilgotność powietrza jest bardzo wysoka lub gdy drzwi lub okno zostały otwarte.
- Zaprzestać stosowania pilota zdalnego sterowania, jeżeli istnieje wyciek z baterii. Jeżeli ubranie lub skóra zostały narażone na kontakt z cieczą z nieszczelnej baterii, należy umyć je czystą wodą.
- Nie narażać ludzi, zwierząt lub roślin na dłuższe działanie zimnego lub ciepłego powietrza z klimatyzatora.
- Jeżeli ciecz z nieszczelnej baterii została połknięta, dokładnie wypłukać wnętrze jamy ustnej i natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Nie wolno pić wody odprowadzonej z klimatyzatora.
- Nie używać produktu do celów specjalnych, takich jak konserwowanie żywności, zabezpieczanie dzieł sztuki itp. Jest to klimatyzator do celów konsumenckich, a nie precyzyjny system ochładzania. Istnieje ryzyko uszkodzenia lub utraty mienia.
- Nie wolno ładować baterii sterownika.

## **Konserwacja**

- Nigdy nie dotykać metalowych części klimatyzatora podczas usuwania filtra powietrza.
- Używać solidnego stołka lub drabiny podczas czyszczenia, konserwacji lub naprawy klimatyzatora na wysokości.
- Nigdy nie używać agresywnych środków czyszczących lub rozpuszczalników podczas czyszczenia klimatyzatora, Urządzenia nie należy spłukiwać wodą. Używać miękkiej szmatki.



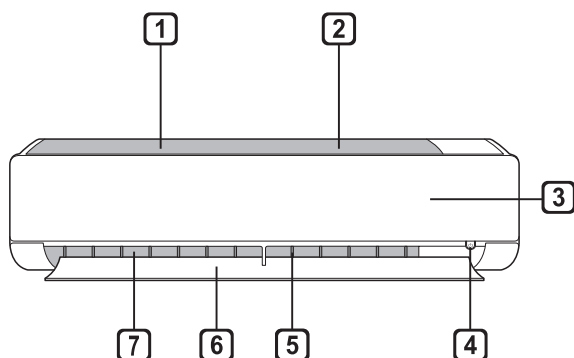
## Uwagi dotyczące pracy urządzenia

### Sugestie dotyczące oszczędzania energii

- Nie wychładzać nadmiernie pomieszczeń. Może to być szkodliwe dla zdrowia i może powodować większe zużycie prądu elektrycznego.
- Zablokować dostęp światła roletami lub zasłonami podczas działania klimatyzatora.
- Utrzymywać szczelnie zamknięte drzwi lub okna podczas działania klimatyzatora.
- Dostosować kierunek przepływu powietrza pionowo lub poziomo w celu cyrkulacji powietrza wewnątrz pomieszczenia.
- W celu szybkiego ochłodzenia (ogrzania) pomieszczenia należy maksymalnie zwiększyć prędkość wentylatora.
- Regularnie otwierać okna, aby wentylować pomieszczenie. Jakość powietrza może się pogarszać, jeżeli klimatyzator jest używany przez dłuższy czas.
- Czyścić filtr powietrza raz na dwa tygodnie. Kurz i zanieczyszczenia zebrane w filtrze powietrza mogą blokować przepływ powietrza lub osłabić funkcje chłodzenia/osuszania powietrza.

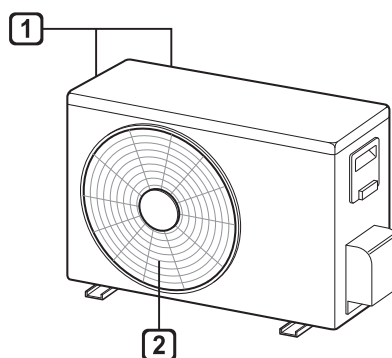
## Części i funkcje

### Jednostka wewnętrzna



- 1 Filtr powietrza
- 2 Zasysanie powietrza (lamelle wymiennika)
- 3 Panel przedni jednostki
- 4 Przycisk awaryjnego włączenia/wyłączenia
- 5 Żaluzje pionowe (regulacja horyzontalna)
- 6 Łopatkę poziomą (regulacja wertykalna)
- 7 Nawiew powietrza

### Jednostka zewnętrzna



- 1 Zasysanie powietrza (lamelle wymiennika ciepła)
- 2 Wywiew powietrza z wentylatorem

### NOTATKA

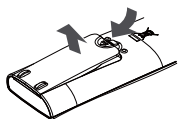
- Ilość i lokalizacja lampek kontrolnych może się różnić, ale dla wszystkich modeli ściennych zlokalizowane są po prawej stronie jednostki wewnętrznej.
- Poszczególne cechy mogą się różnić w zależności od modelu klimatyzatora.

# Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania

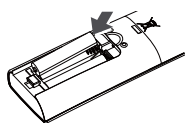
## Wkładanie baterii

Jeżeli ekran wyświetlacza pilota zdalnego sterowania zaczyna błędnąć, należy wymienić baterie. Włożyć baterie AAA (1,5 V) przed użyciem pilota zdalnego sterowania.

- 1 Zdjąć obudowę baterii.



- 2 Włożyć nowe baterie i upewnić się, że polaryzacja + i - baterii są odpowiednio włożone.



## Montaż uchwyту na pilota zdalnego sterowania

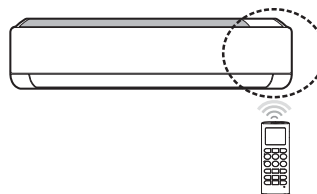
W celu ochrony pilota zdalnego sterowania zamontować uchwyt w miejscu chronionym przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

- 1 Wybrać bezpieczne i łatwo dostępne miejsce.
- 2 Zamocować uchwyt przez wkręcenie 2 śrub przy pomocy śrubokręta.






## Sposób obsługi

Skierować pilota w stronę odbiornika sygnału znajdującego się po prawej stronie klimatyzatora celem jego obsługi.



### NOTATKA

- Pilot zdalnego sterowania może obsługiwać również inne elektroniczne urządzenia, jeżeli jest skierowany w ich stronę. Upewnić się, że pilot skierowany jest w stronę odbiornika sygnału właściwego klimatyzatora.
- Dla poprawnego działania użyć miękkiej ściereczki, aby oczyścić nadajnik i odbiornik sygnału.
- W przypadku gdy funkcja nie jest obsługiwana przez dany produkt, podczas wyboru funkcji na sterowniku jednostka nie potwierdzi jej przyjęcia sygnałem dźwiękowym. Wyjątkiem jest wybór: kierunku przepływu powietrza (  ), wyświetlacza zużycia energii (  ), funkcji oczyszczania powietrza (  ).

## Ustawianie bieżącego czasu

- 1 Włożyć baterie.
  - Poniższa ikona zamiga na dole ekranu wyświetlacza.



- 2 Nacisnąć przycisk  lub , aby wybrać minuty.


- 3 Nacisnąć przycisk **SET/CANCEL**, aby zakończyć.

### NOTATKA

- Kontrola czasowego Wł./Wył. dostępna jest po ustawieniu bieżącego czasu.

## Korzystanie z Funkcji konwersji °C/°F (Opcjonalne)

Ta funkcja zmienia jednostkę z °C na °F i odwrotnie.

- Przycisnąć i przytrzymać przycisk  przez około 5 sekund.

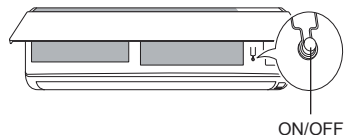
## Obsługa klimatyzatora bez pilota zdalnego sterowania

Można użyć przycisku **ON/OFF** jednostki wewnętrznej w celu obsługi klimatyzatora, gdy pilot zdalnego sterowania nie jest dostępny.

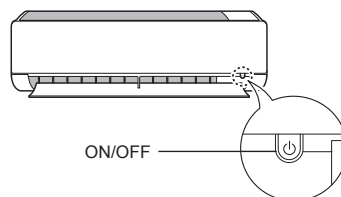
- 1 Otworzyć przednią pokrywę (Typ1) lub łopatkę poziomą (Typ2).

- 2 Nacisnąć przycisk **ON/OFF**.

### Typ1



### Typ2

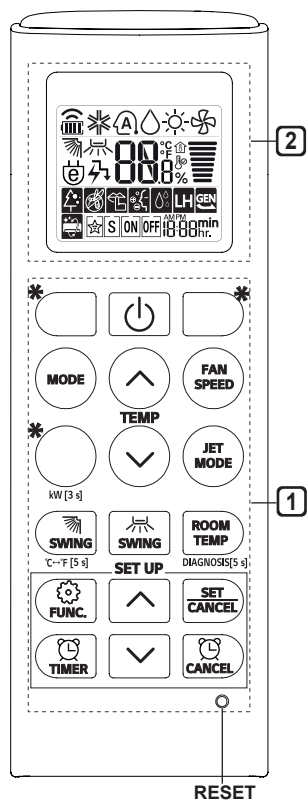


### NOTATKA

- Zbyt gwałtowne odchylenie łopatki poziomej może spowodować uszkodzenie silnika krokowego łopatki.
- Prędkość wentylatora ustawiona jest na wysoką.
- Cecha ta może być zmieniana w zależności od typu modelu.
- Temperatura nie może zostać zmieniona podczas używania przycisku awaryjnego Wł./Wył.
- Dla modeli z funkcją chłodzenia i ogrzewania temperatura ustawiona jest na 22-24°C.

## Korzystanie z bezprzewodowego pilota zdalnego sterowania

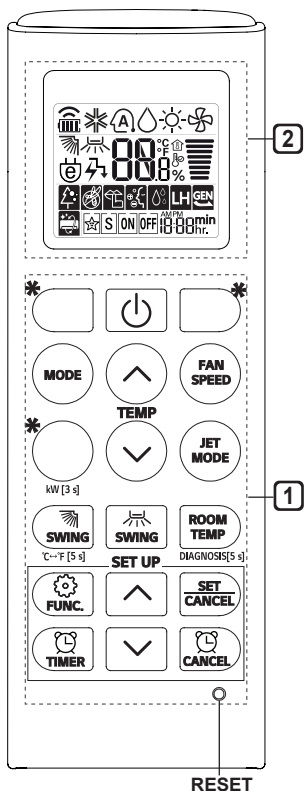
Obsługa klimatyzatora może być wygodniejsza dzięki wykorzystaniu pilota zdalnego sterowania.



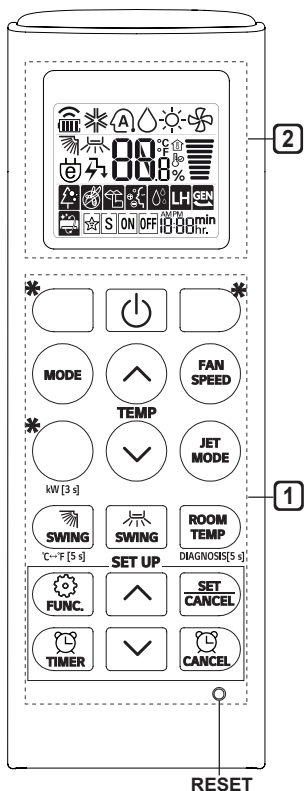
1 Przycisk	2 Ekran wyświetlacza	Opis	Funkcja dostępna	
			Pojedynczy Split	Multi
	-	Aby włączyć/wyłączyć klimatyzator.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	88 °C	Aby ustawić żądaną temperaturę w pomieszczeniu w trybie chłodzenia, ogrzewania lub w trybie automatycznego przełączania.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
MODE		Aby wybrać tryb chłodzenia.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Aby wybrać tryb ogrzewania.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Aby wybrać tryb osuszania.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Aby wybrać tryb wentylatora.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Aby wybrać tryb automatycznego przełączania / działania automatycznego.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
JET MODE	PO	Aby szybko zmienić temperaturę pomieszczenia.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
FAN SPEED		Aby wyregulować prędkość wentylatora.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Aby dostosować kierunek przepływu powietrza pionowo i poziomo.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>





### NOTATKA

- \* funkcyjne przyciski specjalne, uwarunkowane funkcjami dla danego modelu klimatyzatora.
- W przypadku podłączenia do jednostki zewnętrznej Multi, wyświetlacz energii, kontrola energii, tryb cichy oraz funkcja diagnostyki mogą nie być dostępne.



1 Przycisk	2 Ekran wyświetlacza	Opis	Funkcja dostępna	
			Pojedynczy Split	Multi
		Aby automatycznie włączyć/wyłączyć klimatyzator o żądanym czasie.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
SET/CANCEL	-	Aby ustawić/anulować funkcje specjalne i czasowe.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Aby cofnąć ustawienia czasowe.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Aby dostosować czas.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*LIGHT OFF	-	Aby wyłączyć /włączyć podświetlenie informacji jednostki wewnętrznej.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
ROOM TEMP		Aby wyświetlić aktualną temperaturę w pomieszczeniu (pomiar ze sterownika).	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
°C↔°F[5 s]		Aby zmienić jednostkę z °C na °F i odwrotnie.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*COMFORT AIR		Aby wybrać skrajne kierunki nawiewu powietrza.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
kW[3 s]	-	Aby ustawić opcję wyświetlania informacji dotyczących zużycia energii.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
*ENERGY CTRL		Aby procentowo ograniczyć zużycie energii.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
DIAGNOSIS [5 s]	-	Aby sprawdzić informacje dotyczące pracującej jednostki.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>



1 Przycisk	2 Ekran wyświetlacza	Opis	Funkcja dostępna	
			Pojedynczy Split	Multi
		Aby oczyścić powietrze przepływające przez jednostkę wewnętrzną klimatyzatora.	<input type="radio"/> (opcjonalny)	<input type="radio"/> (opcjonalny)
		Aby zredukować hałas jednostek wewnętrznych.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
		Aby usunąć wilgoć generowaną wewnątrz jednostki wewnętrznej.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
RESET	-	Aby przywrócić ustawienia początkowe pilota zdalnego sterowania.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

#### NOTATKA

- W zależności od modelu niektóre funkcje mogą nie być obsługiwane.
- \* funkcyjne przyciski specjalne, uwarunkowane funkcjami dla danego modelu klimatyzatora.
- Nacisnąć przycisk SET/CANCEL, aby włączyć wybraną FUNC.

# KÉZIKÖNYV LÉG KONDITIONÁLÓ

**Olvassa el ezt a kézikönyvet a készülék üzembe helyezése előtt, és tartsa kéznél mindig referenciaként.**

**Ez a kézikönyv az eredeti kézikönyv egyszerűsített változata. Az eredeti kézikönyvet letöltheti a [www.lg.com](http://www.lg.com) weboldalról.**

TÍPUS: FALRA SZERELT KIVITEL

Az eredeti utasítás fordítása

# TARTALOMJEGYZÉK

Ez a kézikönyv egy termékcsoporthoz készült, és a benne lévő képek vagy tartalom eltérhet az Ön által vásárolt modelltől.

A kézikönyvet a gyártó bármikor átdolgozhatja.

<b>BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK.....</b>	<b>3</b>
Fontos biztonsági előírások.....	4
<b>KEZELÉS .....</b>	<b>9</b>
Megjegyzések a kezeléshez.....	9
Részek és funkciók.....	9
Vezeték nélküli távvezérlő .....	10



# BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A következő biztonsági irányelvek célja a termék nem biztonságos vagy helytelen használatából adódó váratlan veszélyek vagy sérülések megelőzése. Az irányelvek „FIGYELMEZTETÉS” és „VIGYÁZAT” részekre oszlanak az alábbiakban leírtak szerint.

 Ez a szimbólum a veszély kockázatával járó esetek és műveletek jelölésére szolgál. Figyelmesen olvassa el a szimbólummal jelölt részt, és a kockázatok elkerülése érdekében kövesse az utasításokat.


## FIGYELMEZTETÉS

Ez jelzi, hogy az utasítások követésének elmulasztása súlyos sérülést vagy halált okozhat.

## VIGYÁZAT

Ez jelzi, hogy az utasítások követésének elmulasztása kisebb sérülést vagy a termék sérülését okozhatja.

A beltéri és a kültéri egységen a következő szimbólumok jelennek meg. (az R32 esetében)

 Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a készülék gyúlékony hűtőközeget használ. Amennyiben a hűtőközeg kiszivárgott és külső gyújtóforrásnak van kitéve, tűzveszély áll fenn.

 Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a Kezelési útmutatót gondosan el kell olvasni.

 Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a szervizszemélyzetnek a telepítési kézikönyv alapján szükséges kezelnie ezt a berendezést.

 Ez a szimbólum azt jelzi, hogy információ áll rendelkezésre, például az üzemeltetési kézikönyvben vagy a telepítési kézikönyvben.

## Fontos biztonsági előírások

### FIGYELMEZTETÉS

**A termék használata során a tűz, az áramütés vagy a személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében mindig tartsa be az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket.**

#### **Gyermekek a háztartásban**

A készüléket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha a használat felügyelet alatt történik vagy a biztonságukért felelős személytől útmutatást kaptak a termék biztonságos használatára vonatkozóan. Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel.

#### **Európai felhasználás:**

Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel, tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, ha a használat felügyelet alatt történik vagy útmutatást kaptak a termék biztonságos használatára vonatkozóan és megértik a lehetséges veszélyeket. A gyermekek ne játszanak a készülékkel. A takarítást vagy a karbantartást ne végezzék felügyelet nélküli gyermekek.

#### **ÜZEMBE HELYEZÉS**

- Ne helyezze a készüléket instabil felületre vagy olyan helyre, ahonnan leeshet.
- A készülék telepítéséhez vagy áthelyezéséhez vegye igénybe egy hivatalos szervizközpont segítségét.
- Gondoskodjon a készülékház és a vezérlőszekrény biztonságos beszereléséről.
- Ne telepítse a légkondicionálót gyúlékony folyadékok és gázok, például benzin, propán, festékhígító stb. tárolóhelye közelébe.
- Ügyeljen rá, hogy a beltéri és a kültéri egységet összekötő csővezeték és tápkábel ne kerüljön túlfeszített állapotba a légkondicionáló beszerelésekor.
- Használjon a légkondicionáló névleges teljesítményének megfelelő, szabványos megszakítót és biztosítékot.
- Kizárólag az előírt hűtőközeggel töltsse fel a rendszert. Ne használjon levegőt vagy egyéb gázt erre a célra.
- Használjon éghetetlen gázt a szivárgások ellenőrzéséhez és a levegő kifúvatásához; a sűrített levegő és a gyúlékony gázok használata tűz- és robbanásveszélyes.

- A beltéri/kültéri vezetékek csatlakozásait szorosan rögzíteni kell. A vezetékeket úgy kell elvezetni, hogy ne keletkezzen bennük olyan feszítőerő, amely kiszakíthatná őket a sorkapcsokból. A szakszerűtlen vagy laza csatlakozások hőképződést és tüzet okozhatnak.
- A légkondicionáló használata előtt szereljen fel egy külön elektromos csatlakozóaljzatot és egy megszakítót a készülék számára.
- Ne kösse rá a földelő vezetéket gázcsőre, villámhárító rúdra vagy telefon földvezetékére.
- Biztosítsa a szükséges szellőzőnyílások akadálymentességét.

## KEZELÉS

- Ügyeljen rá, hogy kizárólag az alkatrészlistában feltüntetett alkatrészeket használja. Ne próbálja meg a készüléket átalakítani.
- Gondoskodjon róla, hogy a gyermekek ne tudjanak felmászni a kültéri egységre és ne tudják megütni azt.
- Az elhasználódott elemeket tűzveszélymentes hulladéktárolóban helyezze el.
- A készülékben kizárólag a légkondicionáló címkéjén feltüntetett hűtőközeget használja.
- Ha a légkondicionáló zajosan működik, illetve valamilyen szagot vagy füstöt áraszt, akkor áramtalanítsa a készüléket.
- Ne tároljon gyúlékony anyagokat, például benzint, benzolt vagy hígítót a légkondicionáló közelében.
- Ha a készüléket víz árasztotta el, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizközponttal.
- Ne működtesse túl sokáig a légkondicionálót kisméretű, megfelelő szellőztetéssel nem rendelkező helyiségben.
- Gázszivárgást követően (például freon, propán, LP gáz, stb. kiáramlása esetén) a készülék újbóli használata előtt alaposan szellőztesse ki a helyiséget.
- A készülék belsejének tisztítását bízza hivatalos szervizközponttal vagy márkakereskedésre. Erős tisztítószerek használata esetén korrózió vagy sérülés keletkezhet a készülékben.
- Gondoskodjon megfelelő szellőztetésről, ha a légkondicionálót olyan helyiségben használják, ahol valamilyen fűtőberendezés is működik.
- Ügyeljen rá, hogy a készülékben a levegő be- és kilépőnyílásai ne legyenek elzáródva.
- A légkondicionáló működése közben ne tegye a kezét és ne helyezzen semmilyen tárgyat a be- és kilépőnyílás elé.
- Gondoskodjon róla, hogy a tápkábel szennyeződés- és repedésmentes, illetve feszes legyen.
- Soha ne érintse meg, ne működtesse és ne javítsa a légkondicionálót nedves kézzel.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a tápkábelre.

- Ne helyezzen fűtőtestet vagy egyéb fűtőkészüléket a tápkábel közelébe.
- Ne alakítsa át és ne hosszabbítsa meg a tápkábelt. A tápkábelen keletkezett karcolások és szigetelőanyag-leválások tűzveszélyesek és áramütést okozhatnak. A tápkábelt ilyen sérülések esetén ki kell cserélni.
- Áramszünet vagy vihar esetén azonnal válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- Ügyeljen rá, hogy üzem közben ne húzódhasson ki vagy sérüljön meg a tápkábel.
- Működés közben, illetve közvetlenül a leállítás után ne érintse meg a hűtőcsövet, vízcsövet, vagy bármelyik belső alkatrészt.

### **Karbantartás**

- A készülék tisztításakor ne spricceljen vizet közvetlenül a termékre.
- Karbantartási munkák előtt áramtalanítsa a készüléket, és várja meg amíg a ventilátor leáll.

### **Műszaki biztonsági előírások**

- A készülék telepítését és javítását bízza szakemberre, ellenkező esetben az Ön és mások testi épsége veszélybe kerülhet.
- Minden olyan személynek aki hűtőkörön vagy ennek megszakításának a munkájában vesz részt, rendelkeznie érvényes igazolással az iparágban akkreditált értékelő hatóságtól, amely bizonyítja, hogy képesek biztonságosan kezelni hűtőközegeket összhangban az iparágban érvényes specifikációkkal. (az R32 esetében)
- A szervizelést csak a berendezés gyártója ajánlásának megfelelően szabad elvégezni. Az olyan karbantartási és javítás igénylő munkákat amelyek más szakképzett munkaerőt is igényelnek, gyűlékony hűtőközegek használatában illetékes személy felügyelete alatt kell elvégezni. (az R32 esetében)
- A használati utasításban található információk olyan képesített szakemberek számára készültek, akik ismerik a biztonsági eljárásokat, valamint megfelelő szerszámokkal és vizsgálóberendezésekkel rendelkeznek.
- A jelen használati utasításban található előírások betartásának elmulasztása a készülék meghibásodásához, vagyoni károkhoz, személyi sérülésekhez és/ vagy halálos kimenetelű balesetekhez vezethet.
- A készüléket az elektromos vezetékekre vonatkozó nemzeti jogszabályoknak megfelelően kell telepíteni.
- A tápkábel cseréje esetén a munkát szakemberre kell bízni. A cseréhez kizárólag eredeti gyári alkatrészek használhatók.
- A készüléket megfelelő földeléssel kell ellátni, hogy minimálisra lehessen csökkenteni az áramütés veszélyét.
- Ne rövidítse le és ne távolítsa el a hálózati csatlakozódugó földelő pólusát.

- Ha az adapter földelő csatlakozóját a fali csatlakozóaljzat burkolatának rögzítőcsavarjához csatlakoztatja, akkor ez nem biztosítja a berendezés földelését, kivéve, ha az említett burkolat rögzítőcsavarja fémből készült, nincs ellátva szigeteléssel, a fali csatlakozóaljzat pedig földelt.
- Ha bizonytalan a légkondicionáló megfelelő földelését illetően, akkor vizsgálta meg a kérdéses fali csatlakozóaljzatot és az áramkört villanszerelővel.
- A készülékben található hűtőközeg és szigetelőgáz megsemmisítése speciális eljárást igényel. Az említett anyagok megsemmisítése előtt egyeztessen a márkaszervizzel vagy egy hasonló képesítésű szakemberrel.
- A kockázatok elkerülése érdekében a sérült tápkábelt cseréltesse ki a gyártóval, a gyártó szervizmunkatársával vagy hasonlóan képzett személlyel.
- A készüléket jól szellőző helyen kell tárolni, olyan teremben amelynek mérete megegyezik a működésre előírt területtel. (az R32 esetében)
- A készüléket olyan teremben kell tárolni ahol nincs folyamatos nyílt láng (például gázkészülék üzemel) és nincsenek gyújtóforrások (például üzemelő elektromos fűtő).
- A készüléket úgy kell tárolni, hogy megelőzzék a mechanikai sérülések bekövetkezését.

## VIGYÁZAT

**A termék használatából eredő kisebb személyi sérülés, működési hiba, valamint a gépben vagy egyéb vagyontárgyakban történő károkozás kockázatának csökkentése érdekében az alábbi alapvető óvintézkedéseket kell betartani:**

### ÜZEMBE HELYEZÉS

- Ne telepítse a légkondicionálót olyan környezetbe, ahol a készülék a tengeri szél (sópermet) közvetlen hatásának van kitéve.
- Szerelje be megfelelően a vízleeresztő tömlőt, hogy a kondenzvíz könnyen kiáramolhasson.
- A légkondicionáló kicsomagolásakor és telepítésekor járjon el körültekintően.
- A javítási vagy telepítési munkák során ne érjen a csöpögő hűtőközeghez.
- A légkondicionáló mozgatását legalább két ember végezze, vagy használjon e célra villás targoncát.
- A kültéri egységet olyan helyre telepítse, ahol nincs kitéve közvetlen napsugárzás hatásának. Ne helyezze el a beltéri egységet úgy, hogy az ablakon keresztül közvetlen napsugárzás hatásának legyen kitéve.
- A telepítési és javítási munkákat követően gondoskodjon a hulladékanyagok, például csavarok, szögek, használt elemek biztonságos megsemmisítéséről.
- Olyan helyre telepítse a légkondicionálót, ahol a kültéri egységből áradó zaj és fúvó gázok nem okoznak kellemetlenséget a szomszédoknak, ellenkező esetben nézeteltérések keletkezhetnek.

## **KEZELÉS**

- Ha a készüléket huzamosabb ideig nem kívánja használni, távolítsa el az elemeket a távvezérlőből.
- A légkondicionáló használata előtt ellenőrizze, hogy beszerelték-e a légszűrőt a készülékbe.
- A légkondicionáló telepítését vagy javítását követően ellenőrizze, hogy nem tapasztal-e hűtőközeg szivárgást.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a légkondicionáló berendezésre.
- Ne használjon különböző típusú elemeket a távvezérlőben, és ne használjon régi elemeket az új elemekkel együtt.
- Ne működtesse a légkondicionálót huzamosabb ideig rendkívül magas páratartalmú környezetben, vagy úgy, hogy a helyiség ajtaja, illetve ablaka nyitott állapotban van.
- Ne használja tovább a távvezérlőt, ha folyadék szivárog valamelyik elemből. Ha az elemből kiszivárgott folyadék ráfolyt a ruhájára vagy a bőrére, mossa le a folyadékot tiszta vízzel.
- Ne hagyja, hogy a légkondicionálóból származó hideg vagy meleg levegő huzamosabb ideig emberekre, állatokra vagy növényekre áramoljon.
- Szárazelemből származó folyadék lenyelése esetén bő vízzel öblítse ki a száját és forduljon orvoshoz.
- Ne igyon a légkondicionálóból kiáramló vízből.
- Ne használja a terméket különleges célokra, például élelmiszerek tartósítására, műalkotások élettartamának meghosszabbítására, stb. A rendeltetése szerint a készülék egy háztartási eszköz és nem tekinthető professzionális hűtőrendszernek. A fenti előírás betartásának elmulasztása esetén vagyoni kár keletkezhet.
- Ne kísérelje meg újratölteni vagy szétszerelni a szárazelemeket.

## **Karbantartás**

- A légszűrő eltávolításakor ne érintse meg a légkondicionáló fém alkatrészeit.
- Használjon megfelelő teherbírású széket vagy létrát, ha magasra szerelt légkondicionálót kell megtisztítani, karbantartani vagy javítani.
- A légkondicionáló tisztításakor ne használjon erős vegyi hatású tisztító- vagy oldószereket, és ne spricceljen vizet a készülékre. Használjon puha rongyot a tisztításhoz.

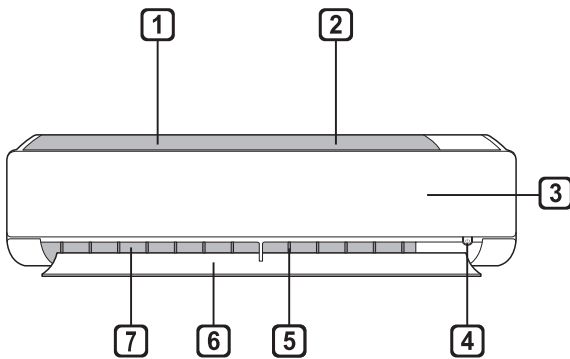
## Megjegyzések a kezeléshez

### Energiatakarékosági javaslatok

- Ne melegítse túl a beltéri helyiségeket. Ez egészségkárosodást okozhat és magasabb áramfogyasztással járhat.
- A légkondicionáló üzemeltetésekor alkalmazhat árnyékolót vagy függönyt a közvetlen napfényvel szemben.
- A légkondicionáló használatakor zárja szorosra az ajtókat és az ablakokat.
- Állítsa a légáramlás irányát függőlegesre vagy vízszintesre, hogy keringtetni lehessen a beltéri levegőt.
- Növelje meg a ventilátor fordulatszámát annak érdekében, hogy a beltéri levegőt gyorsan, rövid idő alatt lehessen hűteni vagy fel lehessen fűteni.
- A légkondicionáló huzamosabb ideig történő használata esetén nyisson ablakot rendszeresen és szellőztessen, mert gyengülhet a beltéri levegő minősége.
- Kéthetente tisztítsa meg a légszűrőt. A légszűrőben összegyűlt por és szennyeződés gátolhatja a légáramlást és csökkenti a készülék hatékonyságát.

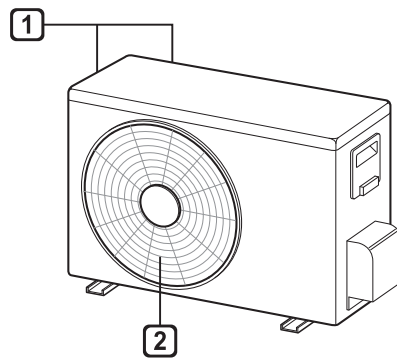
## Részek és funkciók

### Beltéri egység



- 1 Légszűrő
- 2 Levegő belépés
- 3 Elülső takarólemez
- 4 Start/Stop gomb
- 5 Légtelítő (függőleges szellőzőzsalu)
- 6 Légtelítő (vízszintes terelőlemez)
- 7 Levegő kilépés

### Kültéri egység



- 1 Légbeszívó nyílások
- 2 Szellőzőnyílások

### MEGJEGYZÉS

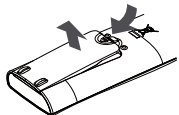
- A jelzőlámpák száma és helye a légkondicionáló típusától függően változhat.
- A funkciók a készülék típusától függően eltérők lehetnek.

# Vezeték nélküli távvezérlő

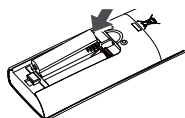
## A szárazelemek behelyezése

Ha a távvezérlő kijelzőjén a feliratok halványulni kezdenek, cserélje ki az elemeket. A távvezérlő AAA (1,5 V-os) szárazelemekkel működik.

- 1 Távolítsa el az elemtartó fedelét.



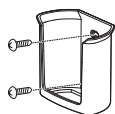
- 2 Helyezze be az elemeket, ügyelve arra, hogy az elemek + és - pólusa a megfelelő irányba helyezkedjen el.



## A távvezérlő felszerelése

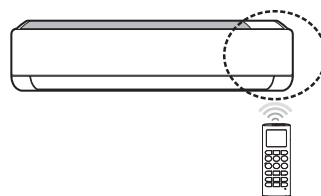
A távvezérlő megóvása érdekében olyan helyre szerelje fel az eszközt, ahol nem érheti közvetlen napsugárzás.

- 1 Keressen a távvezérlő felszereléséhez egy biztonságos és könnyen hozzáférhető helyet.
- 2 Használjon csavarhúzózt, és rögzítse szorosan két csavarral a távvezérlő tartóját.



## A távvezérlő működtetése

Írnyítsa a távvezérlőt a légkondicionáló jobb oldalán található jelző felé.



## MEGJEGYZÉS

- Ha a távvezérlőt más elektromos készülékekre irányítja, a távvezérlő azokat is működésbe hozhatja. Figyeljen rá, hogy a távvezérlőt a légkondicionáló jelzője felé fordítsa.
- A rendszer megfelelő működése érdekében tisztítsa meg a jeladót és a jelvényt egy puha ronggyal.
- Amennyiben a termékben valamelyik funkció nem áll rendelkezésre, a termék nem ad ki hangjelzést, amikor a távvezérlőn megnyomják az adott funkcióhoz tartozó gombot, kivéve a Légáram Irányítása (SWING), az Energia Kijelző (AWI3-01), és a Légtisztító Üzem mód (2) funkciót.



## A pontos idő beállítása

1 Helyezzen be elemeket a távvezérlőbe.

- Az alábbi ikon villog a kijelző alján.



2 Nyomja meg a  gombot, majd a percek beállításához a  gombot.


3 A befejezéshez nyomja meg a **SET/CANCEL** gombot.

### MEGJEGYZÉS

- Az „On/Off Timer” időzítő a pontos idő beállítását követően válik elérhetővé.

## A °C/°F átváltási funkció használata (opcionális)

E funkcióval °C vagy °F mértékegységre lehet állítani a készüléket.

- Nyomja meg a  gombot és tartsa nyomva kb. 5 másodpercig.

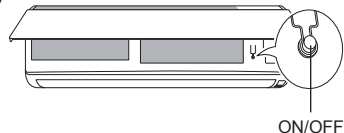
## A légkondicionáló használata a távvezérlő nélkül

Ha nem áll rendelkezésre a távvezérlő, akkor a készülék be- és kikapcsolásához az **ON/OFF** gombot használhatja.

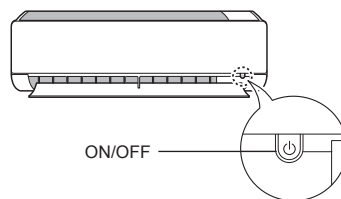
1 Nyissa fel az elülső takarólemezt (1. típus) vagy vízszintes terelőlemezt (2. típus).

2 Nyomja meg az **ON/OFF** gombot.

### 1. típus



### 2. típus

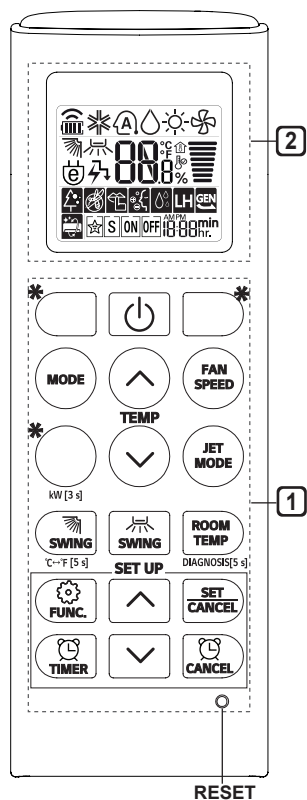


### MEGJEGYZÉS

- Ha a vízszintes terelőlemez gyorsan lenyitható, akkor előfordulhat, hogy elromlott a léptetőmotor.
- Túl magasra van állítva a ventilátor fordulatszáma.
- A funkciók a készülék típusától függően eltérők lehetnek.
- A vészhelyzeti On/Off gomb használata esetén a hőmérséklet beállítás nem lehetséges.
- A hűtő-fűtő típusú készülékekben a hőmérséklet 22-24 °C közötti tartományban állítható.

## A vezeték nélküli távvezérlő használata

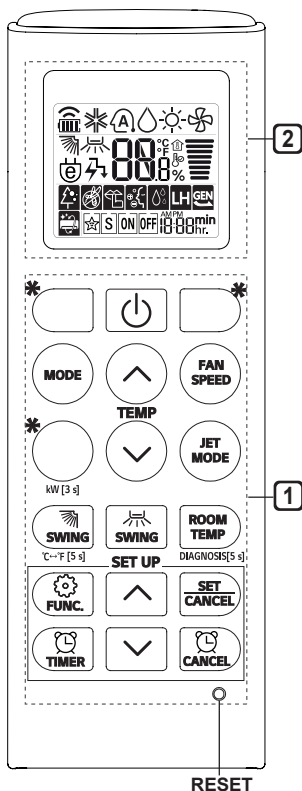
A távvezérlővel a légkondicionáló egyszerűbben működtethető.



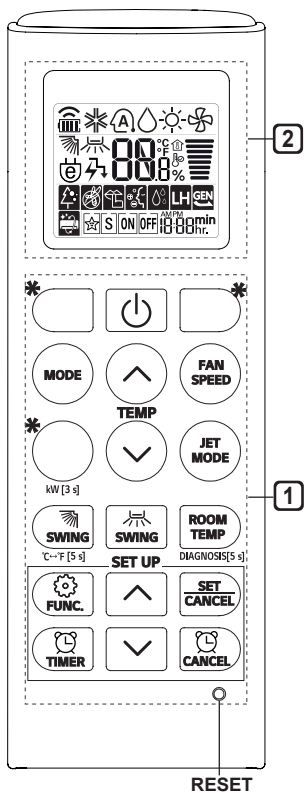
1 Gomb	2 Kijelző	Utasítások	elérhető funkció	
			Egy egységes	Multi
	-	A légkondicionáló be- és kikapcsolásához használható.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	88 °C	A kívánt szobahőmérséklet beállítására szolgál hűtő, fűtő és automatikus átváltó üzemmódban.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MODE		A hűtő üzemmód kiválasztására szolgál.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		A fűtő üzemmód kiválasztására szolgál.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		A páratlanító üzemmód kiválasztására szolgál.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		A ventilátor üzemmód kiválasztására szolgál.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Az automatikus átváltó/automata üzemmód kiválasztásához használható.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
JET MODE	Po	A szobahőmérséklet gyors módosításához használható.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
FAN SPEED		A ventilátor fordulatszámának beállítására szolgál.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		A függőleges, illetve vízszintes légáramlat beállításához használható.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### MEGJEGYZÉS

- \* A gombok a készülék típusától függően eltérőek lehetnek.
- Ha multi kültéri egységre csatlakozik, az energiakijelző, az energiavezérlés, a csendes és az intelligens diagnózis funkciók nem biztos, hogy támogatottak.



1 Gomb	2 Kijelző	Utasítások	elérhető funkció	
			Egy egységes	Multi
		A légkondicionáló kívánt időben történő be-, illetve kikapcsolására szolgál.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
SET/ CANCEL	-	A speciális funkciók és az időzítő beállítását/törlését biztosítja.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Az időzítő beállításainak törlésére szolgál.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	A kívánt időpont beállításához használható.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*LIGHT OFF	-	A beltéri egység kijelzőjén a fényerő beállításához használható.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
ROOM TEMP		A szobahőmérséklet megjelenítésére szolgál.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
°C↔°F[5 s]		A mértékegység °C-ra vagy °F-ra történő beállításához használható.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*COMFORT AIR		A légáramlás szabályozását biztosítja a huzat kiküszöbölésére.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
kW[3 s]	-	Annak beállítását szolgálja, hogy megjelenjen-e az energiahasználatra vonatkozó információ.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
*ENERGY CTRL		Az energiatakarékos üzemmód bekapcsolására használható.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
DIAGNOSIS [5 s]	-	A termék karbantartási információinak gyors megtekintéséhez használható.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>



1 Gomb	2 Kijelző	Utasítások	elérhető funkció	
			Egy egységes	Multi
FUNC.		A beltéri egységbe érkező levegő megtisztítását szolgálja.	<input type="radio"/> (opcionális)	<input type="radio"/> (opcionális)
		A kültéri egységek zajszintjének csökkentésére használható.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
		A beltéri egységben keletkező nedvesség eltávolítására szolgál.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
RESET	-	A távvezérlő beállítási paramétereinek alapértékekre történő visszaállításához használható.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

### MEGJEGYZÉS

- Némelyik funkció bizonyos típusokban nem áll rendelkezésre.
- \* A gombok a készülék típusától függően eltérőek lehetnek.
- Nyomja meg a SET/CANCEL gombot a kiválasztott FUNC működtetéséhez.

# РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ КЛИМАТИК

**Прочетете ръководството за експлоатация подробно, преди да работите с уреда, и го съхранявайте на удобно място за справки по всяко време. Това ръководство е опростена версия на оригиналното ръководство. Можете да се сдобие с оригиналното ръководство от [www.lg.com](http://www.lg.com).**

ТИП: СТЕНЕН

Превод на оригиналното ръководство

# СЪДЪРЖАНИЕ

Това ръководство е предназначено за група от продукти и може да съдържа изображения или текст, различни от тези за закупения от вас модел.


Ръководството подлежи на редакция от производителя.

<b>ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....</b>	<b>3</b>
Важни инструкции за безопасност .....	4
<b>ЕКСПЛОАТАЦИЯ .....</b>	<b>9</b>
Бележки по експлоатацията.....	9
Части и функции .....	9
Безжично дистанционно.....	10

# ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Насоките за безопасност по-долу имат за цел да предотвратят непредвидени рискове или увреждане поради опасна или неправилна употреба на продукта.

Насоките са разделени в графи „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ и „ВНИМАНИЕ“, както е описано по-долу.

 Този символ е използван за посочване на фактори и употреби, които могат да носят риск. Прочетете внимателно частта, обозначена с този символ, и следвайте инструкциите, за да избегнете рискове.


## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ


Това показва, че неспазването на инструкциите може да причини сериозни наранявания или смърт.


## ВНИМАНИЕ


Това показва, че неспазването на инструкциите може да причини леки наранявания или да нанесе повреда продукта.

Следните символи са показани на вътрешните и външни тела. (за R32)

 Този символ показва, че уредът използва запалим хладилен агент. Ако има теч на хладилния агент и той бъде изложен на външен източник на запалване, съществува риск от пожар.

 Този символ показва, че ръководството за експлоатация трябва да бъде прочетено внимателно.

 Този символ показва, че с това оборудване трябва да работи сервизен персонал по отношение на ръководството за инсталация.

 Този символ показва, че е налична информация, например ръководство за експлоатация или ръководство за инсталация.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**За да намалите риска от пожар, електрически удар или наранявания на хора при употреба на продукта, трябва да се спазват основните предпазни мерки, включително и следните.**

#### **Деца в домакинството**

Този уред не е предназначен за използване от хора (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани относно употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че не си играят с уреда.

#### **За употреба в Европа:**

Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, стига да са под наблюдение или да получават инструкции относно употребата на уреда по безопасен начин, разбирайки възможните опасности. Деца не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не бива да се извършват от деца без надзор.

#### **Монтиране**

- Не монтирайте климатика върху нестабилна повърхност или на място, откъдето може да падне.
- Свържете се с оторизиран сервиз, когато монтирате или премествате климатика.
- Монтирайте безопасно панела и капака на контролната кутия.
- Не монтирайте климатика на място, където се съхраняват запалими течности или газове като бензин, пропан, разреждители за бои и други.
- Уверете се, че въздуховодът и хранващият кабел, свързващи вътрешното и външното тяло, не са опънати твърде много, когато монтирате климатика.
- Използвайте стандартен прекъсвач на веригата и предпазител, които отговарят на класа на климатика.
- Не вкарвайте въздух или газ в системата, освен със специалното охлаждащо вещество.
- Използвайте незапалим газ (азот) за проверка за изтичане и пречистване на въздуха, тъй като използването на състен въздух или запалим газ може да причини пожар или експлозия.



- Съединителните вътрешни/външни електрически проводници трябва да се обезопасени плътно, а кабелът трябва да е прокаран правилно, за да няма принудително издърпване на кабела от съединителните клеми. Неправилните или хлабави връзки може да причинят генериране на топлина или пожар.
- Монтирайте отделен електрически контакт и прекъсвач на веригата преди експлоатацията на климатика.
- Не свързвайте заземяващия проводник с газова тръба, гръмоотвод или заземяващ проводник на телефонна линия.
- Ноддържайте вентилационните отвори свободни от запушвания.

## Експлоатация

- Използвайте само частите, които са включени в списъка с резервни части. Никога не се опитвайте да модифицирате оборудването.
- Не позволявайте на децата да се катерят по или да удрят външното тяло.
- Изхвърляйте батериите на място, където няма опасност от пожар.
- Използвайте само охлаждащото вещество, указано върху етикета на климатика.
- Изключете захранването в случай на шум, миризма или дим от климатика.
- Не оставяйте запалими вещества като бензин, бензол или разреждител близо до климатика.
- Свържете се с оторизиран сервизен център, ако климатикът е залян с вода при наводнение.
- Не използвайте продължително климатика в малко помещение без подходящо проветрение.
- В случай на изтичане на газ (като например фреон, пропан, втечнен петролен газ и други) проветрете добре, преди да използвате отново климатика.
- За почистване отвътре се свържете с оторизиран сервизен център или търговец. Използването на силни почистващи препарати може да причини корозия или повреда на тялото.
- Проветрявайте добре при едновременно използване на климатика и отоплителен уред като печка.
- Не блокирайте входа или изхода на въздушния поток.
- Не пъхайте пръсти или предмети във въздушния вход или изход, докато климатикът работи.
- Уверете се, че захранващият кабел не е мръсен, хлабав или прекъснат.
- Никога не докосвайте, не използвайте и не поправяйте климатика с мокри ръце.
- Не поставяйте предмети върху захранващия кабел.

- Не поставяйте печка или други отоплителни уреди близо до захранващия кабел.
- Не модифицирайте и не удължавайте захранващия кабел. Драскотини и отлепяща се изолация на захранващия кабел може да причинят пожар или токов удар, в който случай захранващият кабел трябва да се подмени.
- Изключете незабавно захранването в случай на временно прекъсване на електричеството или гръмотевична буря.
- Уверете се, че захранващият кабел не може да бъде издърпан или повреден по време на работа.
- Не докосвайте тръбата за хладилния агент или тръбата за вода, или която и да било вътрешна част, докато уредът работи или непосредствено след работа.

### **Поддръжка**

- Не почиствайте уреда чрез пръскане на вода директно върху продукта.
- Преди почистване или извършване на поддръжка изключете захранването и изчакайте вентилаторът да спре.

### **Техническа безопасност**

- Монтажът или ремонтът от неоторизирани лица може да изложи вас и други хора на опасност.
- Всяко лице, което работи с хладилната система, трябва да притежава валиден текущ сертификат от акредитирана за съответната област оценяваща институция по запалими хладилни агенти, потвърждаващ компетентността му за безопасна работа с хладилни агенти в съответствие с методи за оценка, признати в сферата на дейността. (за R32)
- Обслужването трябва да се извършва единствено в съответствие с препоръките на производителя на оборудването. Поддръжката и ремонтът, изискващи намесата на друг опитен персонал, трябва да се извършват под надзора на лице, квалифицирано в употребата на запалими хладилни агенти. (за R32)
- Информацията в настоящото ръководство е предназначена за използване от квалифициран сервизен техник, който е запознат с процедурите за безопасност и разполага с необходимите инструменти и инструменти за тестване.
- Пренебрегването на прочитането и изпълнението на всички инструкции може да доведе до неправилна работа на оборудването, материални щети, физическо нараняване и/или смърт.
- Уредът се монтира в съответствие с националните разпоредби за електрически монтаж.
- Ако е необходима подмяна на захранващия кабел, тя се извършва от оторизиран персонал, като се използват само оригинални резервни части.
- Уредът трябва да се заземи правилно, за да се намали рискът от токов удар.
- Не прерязвайте и не отстранявайте заземяващия щифт на захранващия щепсел.
- Закрепването на заземяващата клема на адаптера към винтовата резба на капачето на щепселната кутия на стената не заземява уреда, освен ако винтовата резба на капачето не е метална и неизолирана и щепселната кутия на стената не е заземена чрез електрическата инсталация на сградата.

- Ако не сте сигурни дали климатикът е заземен правилно, обърнете се към квалифициран електротехник, който да провери щепселната кутия на стената и прекъсвача на веригата.
- Охлаждащото вещество и изолационният пенообразуващ газ, използвани в уреда, изискват специални процедури за изхвърляне. Свържете се със сервизен представител или лице с подобна квалификация, преди да ги изхвърлите.
- Ако охранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, от неговите сервизни агенти или от техник с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- Уредът трябва да бъде поставен в добре проветряемо помещение, чийто размер отговаря на посочения за работа в спецификациите. (за R32)
- Уредът трябва да бъде поставен в помещение без непрекъснато действащи открити пламъци (например работещ на газ уред) и източници на запалване (например работещ електрически нагревател).
- Уредът трябва да бъде поставен така, че да се избегне възникването на механични увреждания.

## ВНИМАНИЕ

**За намаляване на риска от незначително нараняване на лица, неправилна работа или повреда на продукта или материални щети спазвайте основните предпазни мерки, включително:**

### Монтиране

- Не монтирайте климатика на място, където е изложен директно на морски бриз (солени пръски).
- Монтирайте правилно маркуча за оттичане на кондензирана вода.
- Бъдете внимателни при разопаковането и монтажа на климатика.
- Не докосвайте изтичащото охлаждащо вещество при монтаж или ремонт.
- Транспортирайте климатика с двама или повече души или използвайте високоповдигач.
- Монтирайте външното тяло така, че да е защитено от пряка слънчева светлина. Не поставяйте вътрешното тяло на място, където е изложено на пряка слънчева светлина през прозорците.
- Изхвърляйте безопасно уплътнителни материали като винтове, пирони или батерии в подходяща опаковка след монтаж или ремонт.
- Монтирайте климатика на място, където шумът от външното тяло или изгорелите газове няма да причиняват неудобство на съседите. В противен случай може стигнете до конфликт със съседите.

## **Експлоатация**

- Извадете батериите от дистанционното, ако няма да се използва за продължителен период от време.
- Преди експлоатацията на климатика се уверете, че филтърът е поставен.
- Задължително проверете за изтичане на охлаждащо вещество след монтажа или ремонта на климатика.
- Не поставяйте предмети върху климатика.
- Никога не смесвайте различни видове батерии или стари и нови батерии за дистанционното.
- Не оставяйте климатика да работи продължително, ако нивото на влажност е много високо или врата или прозорец е оставен отворен.
- Спрете да използвате дистанционното в случай на изтичане на течност в батерията. Ако дрехите или кожата ви са изложени на изтичаща от батерията течност, изперете или измийте с чиста вода.
- Не излагайте продължително хора, животни или растения на студената или топлата въздушна струя от климатика.
- При поглъщане на изтичаща от батерията течност изплакнете обилно устната кухина и се консултирайте с лекар.
- Не пийте водата, източена от климатика.
- Не използвайте продукта за специални цели като запазване на храни, произведения на изкуството и други. Климатикът е предназначен за потребителски цели, а не е прецизна охлаждаща система. Има риск от материална щета или загуба.
- Не презареждайте и не разглобявайте батериите.

## **Поддръжка**

- Никога не докосвайте металните части на климатика, когато отстранявате въздушния филтър.
- Използвайте стабилна опора или стълба при почистване, поддръжка или ремонт на климатика, ако е монтиран на високо място.
- Никога не използвайте силни почистващи препарати или разтворители или пръскане на вода при почистване на климатика. Използвайте меко парче плат.

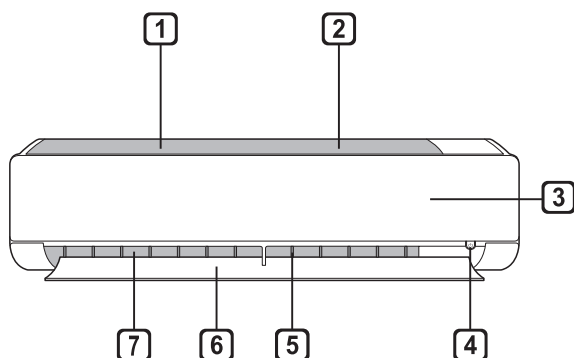
## Бележки по експлоатацията

### Предложение за пестене на енергия

- Не охлаждайте прекалено вътрешните помещения. Това може да увреди здравето ви и да повиши консумацията на енергия.
- Блокирайте слънчевата светлина с щори или пердета, когато климатикът работи.
- Погрижете се вратите и прозорците да са затворени плътно, когато климатикът работи.
- Регулирайте посоката на въздушния поток вертикално или хоризонтално за циркулация на въздуха в помещението.
- Увеличете скоростта на вентилатора за бързо охлаждане или затопляне на въздуха в помещението за кратко време.
- Отваряйте редовно прозорците с цел проветрение, тъй като продължителното използване на климатика може да замърси въздуха в помещението.
- Почиствайте въздушния филтър веднъж на всеки 2 седмици. Прахът и нечистотиите, натрупани във въздушния филтър, може да блокират въздушния поток или да засегнат функциите за охлаждане/изсушаване.

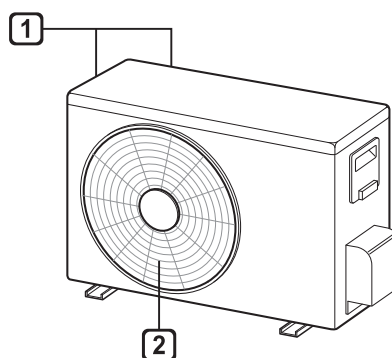
## Части и функции

### Вътрешно тяло



- 1 Въздушен филтър
- 2 Вход за въздух
- 3 Преден капак
- 4 Бутон On/Off (бутон за включване/изключване)
- 5 Въздушен дефлектор (вертикална решетка)
- 6 Въздушен дефлектор (хоризонтално крило)
- 7 Изход за въздух

### Външно тяло



- 1 Вентилационни отвори за входящ въздух
- 2 Вентилационни отвори за изходящ въздух

### ЗАБЕЛЕЖКА

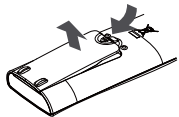
- Броят и местоположението на светлинните индикатори за работа може да се различават в зависимост от модела на климатика.
- Функцията може да се различава в зависимост от типа на модела.

## Безжично дистанционно

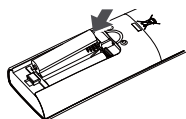
### Поставяне на батериите

Ако дисплеят на дистанционното започне да избледнява, сменете батериите. Поставете батерии AAA (1,5 V), преди да започнете да използвате дистанционното.

- 1 Отстранете капака на отделението за батерии.



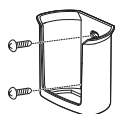
- 2 Поставете нови батерии с правилна посока на знаците + и -.



### Монтиране на поставката за дистанционното

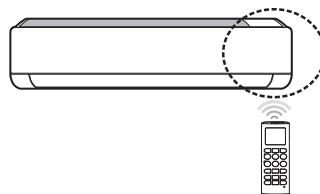
За да защитите дистанционното, монтирайте поставката на място, което не е изложено на пряка слънчева светлина.

- 1 Изберете безопасно и лесно достъпно място.
- 2 Закрепете поставката чрез стабилно фиксиране с двата винта с отвертка.



## Упътване за употреба

Насочете дистанционното към приемника на сигнала от дясната страна на климатика, за да го управлявате.

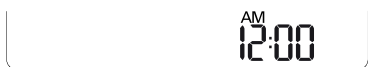


### ЗАБЕЛЕЖКА

- Дистанционното може да се използва за управление на други електронни устройства, ако е насочено към тях. Задължително насочете дистанционното към приемника на сигнала на климатика.
- За правилна работа използвайте меко парче плат за почистване на предавателя и приемника на сигнала.
- В случай че дадена функция не е предоставена в продукта, от продукта няма да се чуе звуков сигнал, когато бутонът за такава функция на дистанционното управление е натиснат, с изключение на функциите за посока на въздушния поток (SWING), дисплея на енергията (SWING) и пречистването на въздуха (AIR CLEAN).

## Настройване на текущия час

- 1 Поставете батериите.
  - Иконата по-долу мига в долната част на дисплея.



- 2 Натиснете бутона  или , за да изберете минутите.

- 3 Натиснете бутона **SET/CANCEL**, за да завършите настройването.

### ЗАБЕЛЕЖКА

- Таймерът за включване/изключване е наличен след настройването на текущия час.

## Използване на функцията за конвертиране на °C/°F (по избор)

Тази функция конвертира стойности от и в °C и °F.

- Натиснете и задръжте бутона  за около 5 секунди.

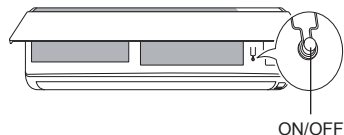
## Управление на климатика без дистанционното

Можете да използвате бутона **ON/OFF** на вътрешното тяло за управление на климатика, когато дистанционното не е налично.

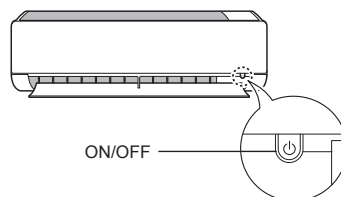
- 1 Отворете предния капак (Тип1) или хоризонталното крило (Тип2).

- 2 Натиснете бутона **ON/OFF**.

### Тип1



### Тип2

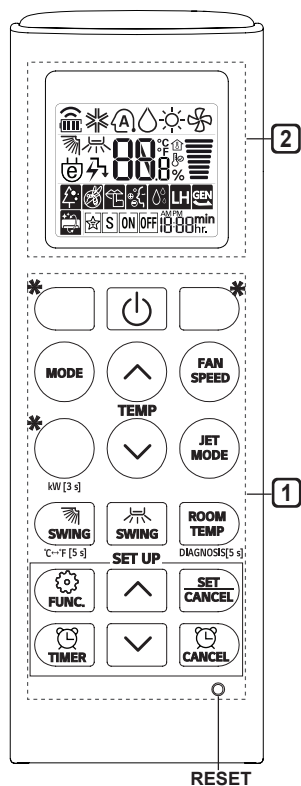


### ЗАБЕЛЕЖКА

- Бързото отваряне на хоризонталното крило може да повреди стъпковия мотор.
- Зададената скорост на вентилатора е твърде висока.
- Функцията може да се различава в зависимост от типа на модела.
- Температурата не може да се регулира при използване на този бутон On/Off (бутон за включване/изключване) за извънредни ситуации.
- За модели, които са предназначени за охлаждане и отопление, температурата се настройва между 22 °C и 24 °C.

## Използване на безжичното дистанционно

Можете да управлявате климатика с дистанционното за по-голямо удобство.

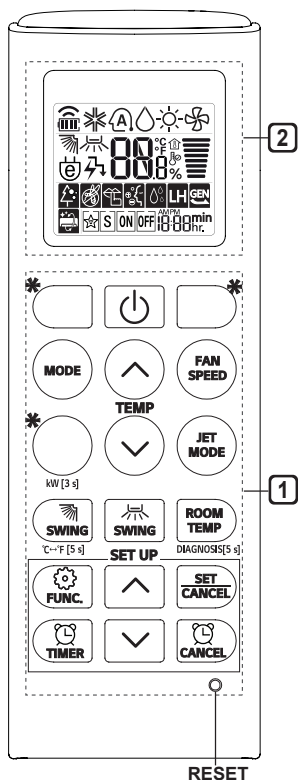


1 Бутон	2 Дисплей	Инструкции	Предлага се Function	
			единичен сплит	мултисистема
	-	Включване/изключване на климатика.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	88 °C	Регулиране на желаната температура в режим на охлаждане, отопление или автоматично превключване.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
MODE		Избор на режима на охлаждане.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Избор на режима на отопление.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Избор на режима на изсушаване.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Избор на режима на вентилатор.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Избор на режима на автоматично превключване/ автоматичния режим на работа.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
JET MODE	PO	Бърза промяна на стайната температура.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
FAN SPEED		Регулиране на скоростта на вентилатора.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Регулиране на посоката на въздушния поток вертикално или хоризонтално.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

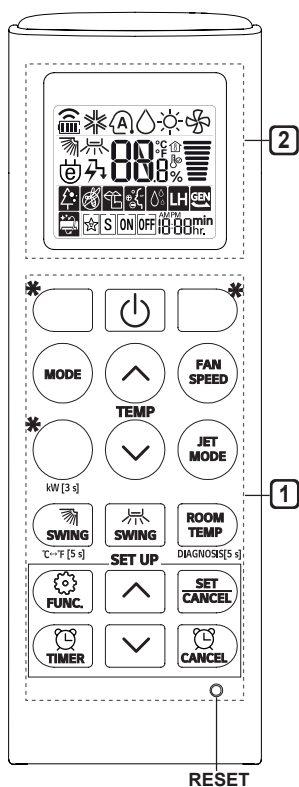
### ЗАБЕЛЕЖКА

- \* Бутоните може да се различават в зависимост от типа на модела.
- При свързване към външно тяло на мултисистема функциите Energy Display (Индикация за разхода на енергия), Energy Control (Управление на разхода на енергия), Silent (Тих режим) and Smart Diagnosis (Умна диагностика) може да не се поддържат.





1 Бутон	2 Дисплей	Инструкции	Предлага се Function	
			единичен сплит	мулти-система
		Автоматично включване/ изключване на климатика в желан час.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
SET/ CANCEL	-	Настройване/отмяна на специалните функции и таймера.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Отмяна на настройките на таймера.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Настройване на часа.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*LIGHT OFF	-	Регулиране на яркостта на дисплея на вътрешното тяло.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
ROOM TEMP		Показване на стайната температура.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
°C↔°F[5 s]		Конвертиране на стойност между °C и °F.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*COMFORT AIR		Регулиране на въздушния поток да пренасочва вятъра.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
kW[3 s]	-	Настройване дали информацията за енергия да се показва, или не.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
*ENERGY CTRL		Включване на функцията за пестене на енергия.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
DIAGNOSIS [5 s]	-	Удобен преглед на информацията за поддръжка на даден продукт.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>



1 Бутон	2 Дисплей	Инструкции	Предлага се Function	
			единичен сплит	мулти-система
		Пречистване на въздуха чрез премахване на частици, попаднали във вътрешното тяло.	<input type="radio"/> (по избор)	<input type="radio"/> (по избор)
		Намаляване на шума от външното тяло.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
		Отстраняване на влагата, генерирана във вътрешното тяло.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
RESET	-	Връщане към началните настройки на дистанционното.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

### ЗАБЕЛЕЖКА

- Някои функции може да не се поддържат в зависимост от модела.
- \* Бутоните може да се различават в зависимост от типа на модела.
- Натиснете бутона SET/CANCEL, за да управлявате избраната FUNC.

# KORISNIČKI PRIRUČNIK

# KLIMA- UREĐAJ

**Prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i zadržite ga za buduću uporabu.**

**Ovaj je priručnik pojednostavljena verzija izvornog priručnika. Na stranici [www.lg.com](http://www.lg.com) možete preuzeti izvorni priručnik.**

VRSTA: ZIDNI

Prijevod originalnih uputa

# SADRŽAJ

Ovaj je priručnik namijenjen skupini proizvoda i može sadržavati ilustracije ili sadržaj koji se razlikuju od modela koji ste kupili.

Ovaj je priručnik podložan izmjenama koje provodi proizvođač.

<b>SIGURNOSNE UPUTE .....</b>	<b>3</b>
Važne sigurnosne upute .....	4
<b>RAD .....</b>	<b>9</b>
Napomene za rad .....	9
Dijelovi i funkcije .....	9
Bežični daljinski upravljač.....	10

# SIGURNOSNE UPUTE

Sljedeće smjernice za sigurnost namijenjene su sprječavanju nepredviđenih rizika ili oštećenja uzrokovanih neopreznom ili nepravilnom upotrebom proizvoda.

Smjernice su podijeljene na „UPOZORENJE” i „OPREZ” kao što je opisano u nastavku.

 Ovaj se simbol prikazuje da bi ukazao na događaje i radnje koji mogu predstavljati opasnost. Pažljivo pročitajte dio s ovim simbolom i slijedite upute kako biste izbjegli rizik.


## UPOZORENJE

Ovo označava da u slučaju nepridržavanja uputa može doći do težih ozljeda ili smrti.

## OPREZ

Ovo označava da u slučaju nepridržavanja uputa može doći do lakših ozljeda ili oštećenja proizvoda.

Na unutrašnjoj i vanjskoj jedinici nalaze se sljedeći simboli. (za R32)

 Ovaj simbol označava da uređaj koristi zapaljivo rashladno sredstvo. Ako rashladno sredstvo iscuri i ako se izloži vanjskom izvoru paljenja, postoji opasnost od požara.

 Ovaj simbol označava da treba pažljivo pročitati priručnik za rad.

 Ovaj simbol označava da servisno osoblje treba ovu opremu koristiti prema uputama u priručniku za instalaciju.

 Ovaj simbol označava da su dostupne informacije, kao što su priručnik za rad ili priručnik za instalaciju.

## Važne sigurnosne upute

### UPOZORENJE

**Kako biste smanjili opasnost od eksplozije, požara, smrti, strujnog udara, ozljede ili opekotina osoba prilikom upotrebe ovog proizvoda, slijedite osnovne mjere opreza, uključujući sljedeće:**

#### **Djeca u kućanstvu**

Ovim se uređajem ne bi trebale koristiti osobe (uključujući djecu) smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, ili s manjkom iskustva i znanja, osim ako ih osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost ne nadzire ili im daje upute u vezi s upotrebom uređaja. Djecu treba nadgledati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

#### **Za uporabu u Europi:**

Ovim se uređajem mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s manjkom iskustva i znanja, uz nadzor ili upute o sigurnoj upotrebi uređaja te ako razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

#### **Postavljanje**

- Nemojte postaviti klima-uređaj na nestabilnu površinu ili na mjesto gdje postoji opasnost od pada.
- Obratite se ovlaštenom servisnom centru prilikom postavljanja ili premještanja klima-uređaja.
- Postavite ploču i poklopac kontrolne kutije na siguran način.
- Nemojte postaviti klima-uređaj na mjesto gdje čuvate zapaljive tekućine ili plinove kao što su gorivo, propan, razrjeđivač i sl.
- Pobrinite se da cijev i kabel za napajanje koji povezuju unutarnju i vanjsku jedinicu ne zategnete previše prilikom postavljanja klima-uređaja.
- Upotrijebite standardni prekidač i osigurač koji su usklađeni s nazivnim podacima klima-uređaja.
- Nemojte uvoditi zrak ili plin u sustav ako nije s posebnim rashladnim sredstvom.
- Upotrijebite nezapaljivi plin (dušik) za provjeru curenja i odzračivanje; upotreba komprimiranog zraka ili zapaljivoga plina može uzrokovati požar ili eksploziju.

- Unutarnji/vanjski spojevi žica moraju se sigurno zategnuti, a kabel se treba provući ispravno tako da sila ne povlači kabel iz spojnih priključaka. Neispravni ili labavi spojevi mogu uzrokovati nastanak topline ili požar.
- Postavite namjensku električnu utičnicu i prekidač prije upotrebe klima-uređaja.
- Nemojte spojiti vodič za uzemljenje na vodič za uzemljenje plinovoda, gromobrana ili telefona.
- Sve potrebne ventilacijske otvore držite prohodnima.

## Rad

- Obavezno se koristite isključivo dijelovima navedenima na servisnom popisu dijelova. Nikada nemojte pokušavati mijenjati opremu.
- Pobrinite se da se djeca ne penju na vanjsku jedinicu ili je udaraju.
- Odložite baterije na mjesto gdje ne postoji opasnost od požara.
- Koristite se isključivo rashladnim sredstvom navedenim na oznaci klima-uređaja.
- Prekinite napajanje ako iz klima-uređaja dopiru zvukovi, miris ili dim.
- Nemojte ostavljati zapaljive tvari kao što je gorivo, benzen ili razrjeđivač blizu klima-uređaja.
- Obratite se ovlaštenom servisnom centru kada naplavne vode potope klima-uređaj.
- Nemojte se služiti klima-uređajem dulje vremensko razdoblje u malome prostoru bez ispravne ventilacije.
- U slučaju propuštanja plina (kao što su freon, propan, ukapljeni naftni plin itd.) dobro prozračite prije ponovne upotrebe klima-uređaja.
- Kako biste očistili unutrašnjost, obratite se ovlaštenom servisnom centru ili prodavaču. Upotreba nagrizzajućih deterdženata može uzrokovati koroziju ili oštetiti jedinicu.
- Obavezno dobro prozračite prostor kada se istovremeno koristite klima-uređajem i uređajem za grijanje kao što je grijač.
- Nemojte blokirati ulaz ili izlaz protoka zraka.
- Nemojte umetati ruke ili druge predmete kroz ulaz ili izlaz za zrak dok klima-uređaj radi.
- Pobrinite se da kabel za napajanje nije prljav, labav ili slomljen.
- Nikada nemojte dirati, upotrijebiti ili popravljati klima-uređaj mokrim rukama.
- Nemojte stavljati nikakve predmete na kabel za napajanje.

- Nemojte stavljati grijač ili druge uređaje za grijanje blizu kabela za napajanje.
- Nemojte mijenjati ili produljivati kabel za napajanje. Ogrebotine ili guljenje izolacije na kabelu za napajanje može dovesti do požara ili strujnog udara i mora se zamijeniti.
- Prekinite napajanje odmah u slučaju mrežnog gubitka napajanja ili grmljavinske oluje.
- Za vrijeme rada osigurajte da se kabel za napajanje ne može izvući ili oštetiti.
- Za vrijeme rada ili odmah nakon rada ne dirajte rashladnu cijev ili cijev za vodu ili bilo koje unutarnje dijelove.

### **Održavanje**

- Nemojte čistiti uređaj prskanjem vode izravno na proizvod.
- Prije čišćenja ili izvođenja održavanja odvojite napajanje i pričekajte da se ventilator zaustavi.

### **Tehnička sigurnost**

- Postavljanje ili popravci koje izvode neovlaštene osobe mogu predstavljati opasnost za vas i za druge.
- Svaka osoba uključena u održavanje ili prekidanje rashladnog kruga mora imati važeći certifikat izdan od strane ovlaštenog tijela, a koje joj daje ovlasti i nadležnost za siguran rad s rashladnim sredstvima u skladu s ocjenjivačkim specifikacijama važećima u navedenoj industriji. (za R32)
- Servisiranje prema preporuci smije obavljati samo proizvođač opreme. Održavanje i popravci koji zahtijevaju pomoć drugih stručnih kadrova moraju se obaviti pod nadzorom osobe nadležne za uporabu zapaljivih rashladnih sredstava. (za R32)
- Informacije iz ovog priručnika namijenjene su kvalificiranome servisnom tehničaru koji je upoznat sa sigurnosnim postupcima i opremljen potrebnim alatima i testnim instrumentima.
- Ako se ne pročitaju i ne slijede sve upute iz ovog priručnika, može doći do kvara opreme, oštećenja imovine, tjelesnih ozljeda i/ili smrti.
- Uređaj će se postaviti u skladu s državnim propisima za električne instalacije.
- Kada se kabel za napajanje treba zamijeniti, posao zamjene treba izvoditi ovlašteno osoblje služeći se isključivo originalnim zamjenskim dijelovima.
- Ovaj se uređaj treba ispravno uzemljiti kako bi se umanjila opasnost od strujnog udara.
- Nemojte odrezati ili ukloniti zatik za uzemljenje s utikača.
- Spajanjem priključka za uzemljenje prilagodnika u vijak poklopca zidne utičnice neće se uzemljiti uređaj, osim ako vijak poklopca nije metalan, neizoliran i zidna utičnica nije uzemljena kroz električne instalacije kuće.



- Ako mislite da klima-uređaj nije ispravno uzemljen, neka vam kvalificirani električar pregleda zidnu utičnicu i strujni krug.
- Rashladno sredstvo i izolacijski plin koji se rabe u uređaju treba odložiti na poseban način. Posavjetujte se sa servisnim agentom ili slično kvalificiranom osobom prije njihova odlaganja.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegovi servisni agenti ili slično kvalificirano osoblje kako bi se izbjegla opasnost.
- Uređaj treba čuvati na dobro prozračenom prostoru pri čemu veličina prostorije odgovara površini prostorije kako je navedeno za rad. (za R32)
- Uređaj treba čuvati u prostoriji u kojoj nema trajnog otvorenog plamena (na primjer uređaj koji radi na plin) i izvora paljenja (na primjer električni grijač).
  
- Uređaj treba čuvati tako da se spriječe mehanička oštećenja.

## OPREZ

**Kako biste smanjili opasnost od manjih tjelesnih ozljeda, kvara ili oštećenja proizvoda ili imovine prilikom upotrebe ovog proizvoda, slijedite osnovne mjere opreza, uključujući sljedeće:**

### **Postavljanje**

- Nemojte postaviti klima-uređaj u prostor gdje je izravno izložen morskome vjetru (slanom raspršivanju).
- Ispravno postavite odvodno crijevo za jednostavan odvod vodene kondenzacije.
- Budite pažljivi prilikom otvaranja pakiranja ili postavljanja klima-uređaja.
- Nemojte dirati rashladno sredstvo koje iscureti tijekom postavljanja ili popravka.
- Prenosite klima-uređaj s dvije ili više osoba ili upotrijebite viličar.
- Postavite vanjsku jedinicu tako da bude zaštićena od izravne sunčeve svjetlosti. Nemojte stavljati unutarnju jedinicu na mjesto gdje bi bila izravno izložena sunčevoj svjetlosti kroz prozore.
- Sigurno odložite materijale iz pakiranja kao što su vijci, čavli ili baterije upotrebom ispravnog pakiranja nakon postavljanja ili popravka.
- Postavite klima-uređaj na mjesto gdje buka vanjske jedinice ili ispušni plinovi neće smetati susjedima. Nepridržavanje ovih uputa može dovesti do sukoba sa susjedima.

## **Rad**

- Izvadite baterije ako daljinski upravljač nećete rabiti dulje vrijeme.
- Pobrinite se da je filter postavljen prije rada s klima-uređajem.
- Obavezno provjerite curi li rashladno sredstvo nakon postavljanja ili popravljajanja klima-uređaja.
- Nemojte stavljati nikakav predmet na klima-uređaj.
- Nikada nemojte miješati različite vrste baterija ili stare i nove baterije za daljinski upravljač.
- Nemojte držati klima-uređaj dugo uključen kada je vlažnost vrlo visoka ili kada su vrata ili prozor otvoreni.
- Nemojte se koristiti daljinskim upravljačem ako curi tekućina iz baterije. Ako vam je odjeća ili koža bila izložena tekućini koja curi iz baterije, operite je čistom vodom.
- Nemojte izlagati osobe, životinje ili biljke hladnom ili vrućem strujanju zraka iz klima-uređaja na dulje vrijeme.
- Ako progutate tekućinu koja je iscurila iz baterije, temeljito isperite unutrašnjost usta i posavjetujte se s liječnikom.
- Nemojte piti vodu koja se odvodi iz klima-uređaja.
- Nemojte se koristiti proizvodom za posebne svrhe, kao što je održavanje hrane, umjetničkih djela i sl. Ovo je klima-uređaj za potrošačke svrhe, a ne precizni sustav za zamrzavanje. Postoji opasnost od oštećenja ili gubitka imovine.
- Nemojte ponovno puniti ni rastavljati baterije.

## **Održavanje**

- Nikada nemojte dodirivati metalne dijelove klima-uređaja prilikom uklanjanja filtra zraka.
- Upotrijebite čvrstu stolicu ili ljestve prilikom čišćenja, održavanja ili popravaka klima-uređaja na određenoj visini.
- Nikada se nemojte koristiti snažnim sredstvima za čišćenje ili otapalima prilikom čišćenja klima-uređaja i nemojte prskati vodu. Upotrijebite glatku krpu.

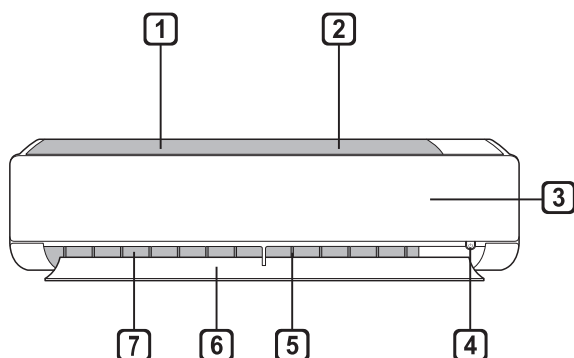
## Napomene za rad

### Prijedlozi za uštedu energije

- Nemojte pretjerano rashladiti sobe. To može nauditi vašem zdravlju i možete potrošiti više energije.
- Blokirajte sunčevu svjetlost roletama ili zastorima dok vam je klima-uređaj uključen.
- Držite vrata i prozore čvrsto zatvorenima dok vam je klima-uređaj uključen.
- Prilagodite smjer protoka zraka okomito ili vodoravno kako bi unutarnji zrak kružio.
- Ubrzajte ventilator kako biste brzo rashladili ili zagrijali unutarnji zrak u kratkom vremenskom razdoblju.
- Redovito otvarajte prozore za ventilaciju jer se kvaliteta zraka unutar sobe može pogoršati ako se klima-uređajem koristite dulje vrijeme.
- Očistite filtar zraka jednom svaka 2 tjedna. Prašina i nečistoće nakupljene u filtru zraka mogu blokirati protok zraka ili oslabiti funkcije hlađenja/odvlaživanja.

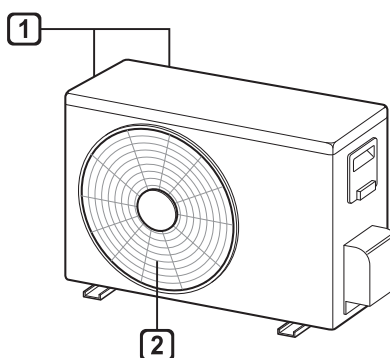
## Dijelovi i funkcije

### Unutarnja jedinica



- 1** Filtar zraka
- 2** Ulaz zraka
- 3** Prednji poklopac
- 4** Gumb za uključivanje/isključivanje
- 5** Skretač zraka (okomiti rešetkasti otvor)
- 6** Skretač zraka (vodoravno krilo)
- 7** Izlaz zraka

### Vanjska jedinica



- 1** Odušnici ulaza zraka
- 2** Odušnici izlaza zraka

### NAPOMENA

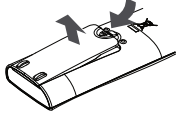
- Broj i lokacija radnih svjetala može se razlikovati prema modelu klima-uređaja.
- Značajka se može promijeniti prema vrsti modela.

# Bežični daljinski upravljač

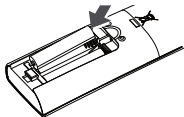
## Umetanje baterija

Ako prikaz zaslona daljinskog upravljača počne bljediti, zamijenite baterije. Umetnite AAA (1,5 V) baterije prije upotrebe daljinskog upravljača.

- 1 Skinite poklopac za baterije.



- 2 Umetnite nove baterije i provjerite jesu li + i - polovi baterija ispravno postavljeni.



## Postavljanje držača daljinskog upravljača

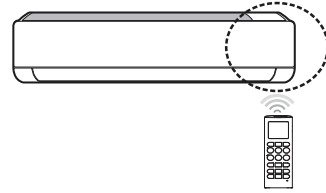
Postavite držač dalje od izravne sunčeve svjetlosti kako biste zaštitili daljinski upravljač.

- 1 Odaberite sigurno i lako pristupno mjesto.
- 2 Učvrstite držač pričvršćivanjem 2 vijka čvrsto odvijačem.






## Način rada



Usmjerite daljinski upravljač prema prijammniku signala na desnoj strani klima-uređaja kako biste upravljali njime.



## NAPOMENA

- Daljinskim upravljačem može se upravljati i drugim elektroničkim uređajima ako se usmjeri prema njima. Obavezno usmjerite daljinski upravljač prema prijammniku signala klima-uređaja.
- Za ispravan rad mekom krpom očistite odašiljač i prijammnik signala.
- Ako neka funkcija nije dostupna na proizvodu, neće se aktivirati zvučni signal na proizvodu kada pritisnete tipku za funkciju na daljinskom upravljaču, osim u slučaju za smjer protoka zraka (  ), prikaz energije (  ), funkciju pročišćavanja zraka (  ).

## Postavljanje trenutnog vremena

- 1 Umetnite baterije.
  - Ikona u nastavku zatreperit će na dnu prikaza zaslona.
- 2 Pritisnite gumb  ili  kako biste odabrali minute.
- 3 Pritisnite gumb **SET/CANCEL** za završetak.



### NAPOMENA

- Brojač uključivanja/isključivanja dostupan je nakon postavljanja trenutnog vremena.

## Upotreba funkcije pretvorbe stupnjeva °C/°F (Neobavezno)

Ovom se funkcijom mijenjaju jedinice između °C i °F.

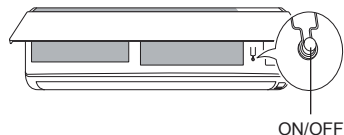
- Pritisnite i držite gumb  oko 5 sekundi.

## Rad s klima-uređajem bez daljinskog upravljača

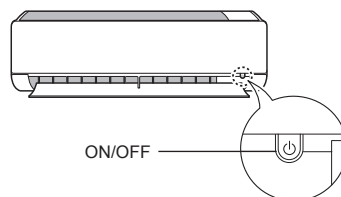
Možete upotrijebiti gumb **ON/OFF** unutarnje jedinice za rad s klima-uređajem kada daljinski upravljač nije dostupan.

- 1 Otvorite prednji poklopac (Vrsta1) ili vodoravno krilo (Vrsta2).
- 2 Pritisnite gumb **ON/OFF**.

### Vrsta1



### Vrsta2

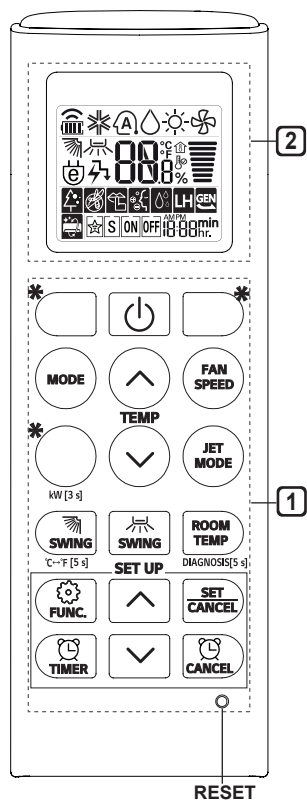


### NAPOMENA

- Koračni motor može se pokvariti ako se vodoravno krilo otvori brzo.
- Brzina ventilatora postavljena je na visoku.
- Značajka se može promijeniti prema vrsti modela.
- Temperaturu ne možete mijenjati kada upotrijebite ovaj hitni gumb za uključivanje/isključivanje.
- Za modele s hlađenjem i grijanjem temperatura se postavlja od 22 °C do 24 °C.

## Upotreba bežičnog daljinskog upravljača

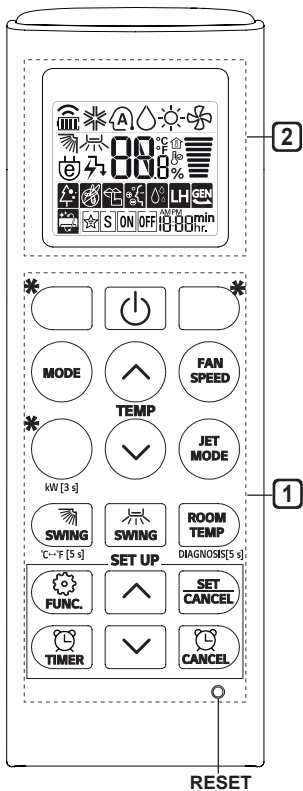
Jednostavnije možete upravljati klima-uređajem s daljinskim upravljačem.



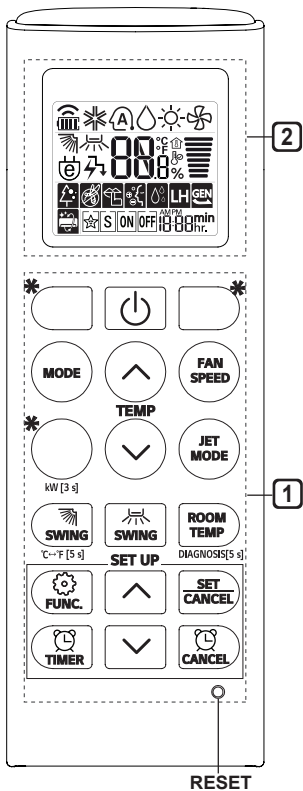
1 Gumb	2 Prikaz zaslona	Opis	Dostupno Funkcija	
			mono sust-avom	Multi
	-	Za uključivanje/isključivanje klima-uređaja.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	88 °C	Za prilagodbu željene sobne temperature u načinu hlađenja, grijanja ili automatskog prebacivanja.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
MODE		Za odabir načina hlađenja.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Za odabir načina grijanja.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Za odabir načina odvlaživanja.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Za odabir načina ventilatora.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Za odabir načina automatskog prebacivanja / automatskog rada.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
JET MODE	PO	Za brzu promjenu sobne temperature.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
FAN SPEED		Za prilagodbu brzine ventilatora.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Za okomitu ili vodoravnu prilagodbu smjera protoka zraka.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>





### NAPOMENA

- \* gumbi mogu biti drugačiji prema vrsti modela.
- Kad je spojen na vanjsku multi jedinicu, funkcije prikaza energije, kontrole energije, tihog rada i pametne dijagnostike možda neće biti podržane.



1 Gumb	2 Prikaz zaslona	Opis	Dostupno Funkcija	
			mono sust-avom	Multi
		Za uključivanje/isključivanje klima-uređaja automatski u željeno vrijeme.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
SET/ CANCEL	-	Za postavljanje/poništanje posebnih funkcija i brojača.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Za poništavanje postavki brojača.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Za prilagodbu vremena.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*LIGHT OFF	-	Za postavljanje svjetline zaslona na unutarnjoj jedinici.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
ROOM TEMP		Za prikaz sobne temperature.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
°C↔°F[5 s]		Za promjenu jedinice između °C i °F.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*COMFORT AIR		Za prilagodbu protoka zraka na skretanje strujanja zraka.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
kW[3 s]	-	Za postavljanje želite li prikazati informacije o energiji.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
*ENERGY CTRL		Za pozivanje učinka uštede energije.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
DIAGNOSIS [5 s]	-	Za jednostavno provjeravanje informacija o održavanju proizvoda.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>



1 Gumb	2 Prikaz zaslona	Opis	Dostupno Funkcija	
			mono sust-avom	Multi
		Za pročišćavanje zraka uklanjanjem čestica koje uđu u unutarnju jedinicu.	<input type="radio"/> (Neobavezno)	<input type="radio"/> (Neobavezno)
		Za smanjivanje buke vanjskih jedinica.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
		Za uklanjanje vlage koja nastaje unutar unutarnje jedinice.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
RESET	-	Za pokretanje postavki daljinskog upravljača.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

### NAPOMENA

- Neke funkcije možda nisu podržane ovisno o modelu.
- \* gumbi mogu biti drugačiji prema vrsti modela.
- Pritisnite tipku SET/CANCEL za upravljanje odabranom FUNC.



# PŘÍRUČKA UŽIVATELE KLIMATIZACE

**Přečtete si prosím pečlivě tuto příručku uživatele před uvedením přístroje do provozu a vždy ji mějte po ruce, abyste do ní později mohli nahlédnout.**

**Tato příručka je zjednodušenou verzí původní příručky. Původní příručku můžete získat na adrese [www.lg.com](http://www.lg.com).**

TYP: NÁSTĚNNÁ

Překlad originální příručky

# OBSAH

Tato příručka je určena pro skupinu produktů a může zahrnovat vyobrazení nebo obsah, které se liší od vámi zakoupeného typu.


Tato příručka podléhá revizím ze strany výrobce.

<b>BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....</b>	<b>3</b>
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....	4
<b>OBSLUHA .....</b>	<b>9</b>
Pokyny pro obsluhu .....	9
Součásti a funkce .....	9
Bezdrátové dálkové ovládání .....	10

# BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Následující bezpečnostní pokyny jsou určeny pro předcházení nepředvídaným nebezpečím, poškozením nebo nesprávné obsluze zařízení.

Pokyny jsou rozděleny na ‚VAROVÁNÍ‘ a ‚UPOZORNĚNÍ‘, viz podrobný popis níže.

 Tento symbol označuje události a obsluhu, které mohou mít za následek vznik rizika. Podrobně si přečtěte text označený tímto symbolem a postupujte podle pokynů, abyste předešli vzniku rizika.


## VAROVÁNÍ

Tento symbol označuje situace, kdy může mít nedodržení pokynů za následek závažné zranění nebo usmrcení osob.

## UPOZORNĚNÍ

Tento symbol označuje situace, kdy může mít nedodržení pokynů za následek lehké zranění nebo poškození zařízení.

Následující symboly jsou uvedeny na vnější a venkovní jednotce. (pro R32)

 Tento symbol značí, že toto zařízení používá hořlavé chladicí médium. Pokud dojde k úniku chladicího média a jeho kontaktu s externím zdrojem vznícení, hrozí riziko požáru.

 Tento symbol značí, že je nutné si pozorně přečíst provozní příručku.

 Tento symbol značí, že s tímto zařízením smí na základě pokynů v Instalačním manuálu nakládat pouze autorizovaný servisní pracovník.

 Tento symbol značí, že jsou k dispozici informace z Provozního nebo Instalačního manuálu.

# DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

## VAROVÁNÍ

**Abyste při používání tohoto výrobku snížili riziko vzniku požáru, úmrtí, zasažení elektrickým proudem nebo zranění či popálení osob, dodržujte základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:**

### **Děti v domácnosti**

Toto zařízení není určeno pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi bez přiměřeného dozoru nebo bez seznámení s pokyny pro používání zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutné zajistit, aby si děti s přístrojem nehrály.

### **Pro používání v Evropě:**

Toto zařízení mohou děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi používat pod přiměřeným dozorem nebo pokud byly obeznámeny s pokyny pro bezpečné používání zařízení a porozuměly možným nebezpečím. Dohlížejte na děti, aby si s přístrojem nehrály. Děti nesmí bez dozoru provádět čištění a uživatelskou údržbu.

### **Instalace**

- Neinstalujte klimatizaci na nestabilní povrch nebo do místa, kde hrozí její pád.
- Před instalací nebo přesunem klimatizace se obraťte na autorizované servisní středisko.
- Bezpečně nainstalujte panel a kryt ovládací skříňky.
- Neinstalujte klimatizaci do místa, kde jsou uloženy hořlavé kapaliny nebo plyny, jako například benzín, propan, ředidlo atd.
- Při instalaci klimatizace se ujistěte, že potrubí a napájecí kabel spojující interiérovou a venkovní jednotku nejsou příliš napnuté.
- Použijte standardní jističe a pojistky, které odpovídají kapacitě klimatizace.
- Do systému nepřivádějte vzduch ani plyny, s výjimkou speciálního chladiva.
- Ke zjišťování netěsnosti a k vyčištění vzduchu používejte nehořlavý plyn (dusík), protože použití stlačeného vzduchu či hořlavých plynů může způsobit požár nebo výbuch.

- Interiérové/venkovní kabelové zapojení je nutné pevně zajistit a kabel je nutné náležitě táhnout tak, aby se nevypojoval z přípojovacích koncovek. Nesprávné nebo uvolněné zapojení může způsobit vznik tepla nebo požár.
- Před používáním klimatizace nainstalujte vlastní elektrickou zásuvku a jistič.
- Nepřipojujte zemnicí kabel k plynovému potrubí, bleskosvodu ani zemnímu telefonnímu kabelu.
- Všechny vyžadované ventilační otvory udržujte volné.

## Obsluha

- Ujistěte se, že používáte pouze součásti uvedené v seznamu servisních součástí. Nikdy se nepokoušejte vybavení upravovat.
- Ujistěte se, že děti nešplhají na venkovní jednotku, ani do ní netlučou.
- Baterie likvidujte na místě, kde nehrozí nebezpečí požáru.
- Používejte pouze chladivo uvedené na štítku klimatizace.
- Odpojte zdroj napájení, pokud z klimatizace začne vycházet jakýkoli hluk, zápach nebo kouř.
- Nenechávejte hořlavé látky, jako je benzín, benzen nebo ředidlo, v blízkosti klimatizace.
- Pokud se do klimatizace dostane voda při záplavách, obraťte se na autorizované servisní středisko.
- Nepoužívejte klimatizaci delší dobu v malém prostoru bez náležitého větrání.
- V případě úniku plynu (jako jsou freony, propan, LPG) před opětovným použitím klimatizace dostatečně vyvětrejte.
- Pokud je nutné vyčistit její vnitřek, obraťte se na autorizované servisní středisko nebo na prodejce. Agresivní čisticí prostředky mohou způsobit korozi nebo poškození jednotky.
- Ujistěte se, že při současném používání klimatizace a spotřebiče produkujícího teplo, jako je například topení, dostatečně větráte.
- Nezakrývejte vstup ani výstup proudění vzduchu.
- Nevkládejte do vstupu ani do výstupu vzduchu ruce ani jiné předměty, pokud je klimatizace v provozu.
- Ujistěte se, že napájecí kabel není znečištěný, uvolněný ani poškozený.
- S mokřýma rukama se klimatizace nikdy nedotýkejte, ani ji neuvádějte do provozu a neopravujte.
- Na napájecí kabel neumísťujte žádné předměty.

- Do blízkosti napájecího kabelu neumísťujte radiátory ani jiné spotřebiče produkující teplo.
- Napájecí kabel neupravujte ani neprodlužujte. Poškrábaná nebo roztřepená izolace napájecích kabelů může způsobit požár nebo zasažení elektrickým proudem, a je nutné ji vyměnit.
- V případě výpadku proudu nebo bouřky okamžitě přerušete zdroj napájení.
- Dbejte na to, aby během provozu nedošlo k vytáhnutí nebo poškození napájecího kabelu.
- V průběhu provozu zařízení nebo bezprostředně po jeho skončení se nedotýkejte chladicího potrubí nebo vodovodního potrubí nebo kterékoliv jeho vnitřní části.

## Údržba

- Nečistěte jednotku tak, že na výrobek přímo nastříkáte vodu.
- Před čištěním nebo prováděním údržby odpojte zdroj napájení a počkejte, dokud se ventilátor nezastaví.

## Technická bezpečnost

- Instalace nebo opravy provedené neoprávněnými osobami mohou představovat riziko pro vás a pro ostatní.
- Kdokoli, kdo provádí práce na chladicím okruhu nebo jej otevírá, musí být držitelem aktuálně platného certifikátu o hořlavých chladicích médiích, vydaného akreditovaným orgánem, který potvrzuje způsobilost k manipulaci s chladicími médii bezpečně a v souladu se specifikacemi, uznávanými v daném odvětví. (pro R32)
- Servis zařízení musí být prováděn pouze tak, jak je doporučeno výrobcem. Údržba a opravy, vyžadující asistenci dalších kvalifikovaných odborníků, musí být prováděny pod dohledem osoby, oprávněné k používání hořlavých chladiv. (pro R32)
- Informace obsažené v této příručce jsou určeny pro kvalifikovaného servisního technika, který je obeznámen s bezpečnostními postupy a je vybaven příslušnými nástroji a testovacími přístroji.
- Nepřečtení a nedodržování veškerých pokynů v této příručce může vést k selhání vybavení, škodě na majetku, zranění nebo smrtelnému zranění osob.
- Jednotku je nutné instalovat v souladu s národními předpisy pro elektrickou instalaci.
- Pokud je třeba vyměnit napájecí kabel, musí výměnu provést oprávněná osoba, která použije pouze originální náhradní součásti.
- Tento jednotku je nutné náležitě uzemnit, aby se snížilo riziko zasažení elektrickým proudem.
- Neodřezávejte ani neodstraňujte zemnicí kolík ze síťového kabelu.
- Připojení zemnicí koncovky adaptéru na šroub krytu zásuvky na stěně jednotku neuzemní, pokud není šroub krytu kovový a neizolovaný a zásuvka na stěně není uzemněna prostřednictvím domácích rozvodů.

- Pokud máte pochybnosti o tom, zda je klimatizace náležitě uzemněna, nechejte zásuvku na stěně a obvod zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
- Chladicí médium a izolační plyn použité v jednotce vyžadují speciální postupy pro likvidaci. Při likvidaci se poraďte se servisním zástupcem nebo s podobně kvalifikovanou osobou.
- Aby bylo možné předejít rizikům, je v případě poškození napájecího kabelu nutné jej vyměnit u výrobce nebo jeho servisních partnerů nebo to musí provést stejně kvalifikovaná osoba.
- Spotřebič musí být skladován v dobře větraném prostoru, kde velikost místnosti odpovídá ploše prostoru, specifikované pro provoz. (pro R32)
- Spotřebič musí být skladován v místnosti bez nepřetržitého zdroje otevřeného plamene (například fungující plynové spotřebiče) a zdrojů hoření (např. spuštěné elektrické topení).
- Spotřebič musí být skladován tak, aby nedocházelo k mechanickým poškozením.

## UPOZORNĚNÍ

**Abyste při používání tohoto výrobku snížili riziko lehkého zranění osob, selhání nebo poškození výrobku či škody na majetku, dodržujte základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:**

### Instalace

- Neinstalujte klimatizaci do místa, kde je přímo vystavena mořskému vzduchu (rozstřík soli).
- Odpadní hadici nainstalujte náležitě tak, aby byl zajištěn hladký odtok sražené vody.
- Při vybalování nebo instalaci klimatizace postupujte opatrně.
- V průběhu instalace nebo opravy se nedotýkejte unikajícího chladiva.
- Klimatizaci přepravujte se dvěma nebo více dalšími osobami, případně použijte vysokozdvihný vozík.
- Venkovní jednotku nainstalujte takovým způsobem, aby byla chráněna před přímým slunečním světlem. Interiérovou jednotku neumísťujte do místa, kde by byla okny přímo vystavena slunečnímu světlu.
- Obalové materiály, jako jsou šrouby, hřebíky nebo baterie, likvidujte po instalaci nebo opravě bezpečně za použití náležitého balení.
- Klimatizaci instalujte do místa, kde nebudou hluk venkovní jednotky ani vyfukované výpary obtěžovat sousedy. V opačném případě může dojít ke sporům se sousedy.

## Obsluha

- Pokud nebudete dálkové ovládání delší dobu používat, vyjměte baterie.
- Před uvedením klimatizace do provozu se ujistěte, že je nainstalován filtr.
- Po instalaci nebo opravě klimatizace zkontrolujte, zda neuniká chladivo.
- Na klimatizaci neumísťujte žádné předměty.
- V dálkovém ovládání nikdy nekombinujte různé typy baterií ani staré baterie s novými.
- Nenechávejte klimatizaci v provozu dlouhou dobu, pokud je vlhkost vzduchu velmi vysoká ani pokud jste nechali otevřené dveře nebo okno.
- Pokud dojde k úniku kapaliny z baterií, přestaňte používat dálkové ovládání. Pokud vám kapalina unikající z baterií potřísní oděv nebo pokožku, opláchněte ji čistou vodou.
- Nevystavujte osoby, zvířata ani rostliny studenému nebo teplému vzduchu z klimatizace po dlouhou dobu.
- Pokud došlo k požití kapaliny unikající z baterií, důkladně vypláchněte vnitřek úst vodou a poraďte se s lékařem.
- Nepijte vodu, která vytekla z klimatizace.
- Nepoužívejte výrobek ke specifickým účelům, jako je uchovávání potravin, uměleckých děl atd. Jedná se o spotřebitelskou klimatizaci, nikoli o precizní systém chlazení. Hrozí riziko poškození nebo úplného zničení majetku.
- Baterie opětovně nenabíjejte ani je nerozebírejte.

## Údržba

- Při vyjímání vzduchového filtru se nikdy nedotýkejte kovových součástí klimatizace.
- Při čištění, údržbě nebo opravách klimatizace ve výšce použijte pevnou stoličku nebo žebřík.
- Při čištění klimatizace nikdy nepoužívejte silná čisticí a rozpouštědla a nerozstříkujte vodu. Používejte jemný hadřík.



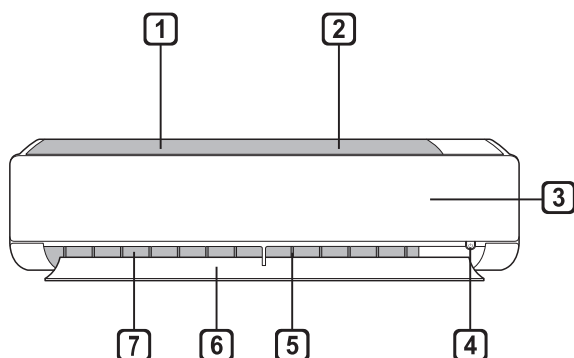
## Pokyny pro obsluhu

### Doporučení pro úsporu energie

- Interiér nadměrně neochlazujte. Mohlo by to škodit vašemu zdraví a spotřebovat více elektřiny.
- Při používání klimatizace zablokujte sluneční světlo roletami nebo záclonami.
- Při používání klimatizace nechejte dveře či okna úplně zavřená.
- Svislou nebo vodorovnou úpravou směru proudění vzduchu napomůžete cirkulaci vzduchu v interiéru.
- Pokud chcete rychle ochladit nebo ohřát vzduch v interiéru, na krátkou dobu zrychlete ventilátor.
- Pravidelně otevírejte okna, abyste větrali, protože kvalita vzduchu v interiéru se může snížit, pokud je klimatizace používána dlouhodobě.
- Jednou za 2 týdny vyčistěte vzduchový filtr. Prach a nečistoty zachycené na vzduchovém filtru mohou zabraňovat proudění vzduchu nebo snižovat chladicí/odvlhčovací funkci.

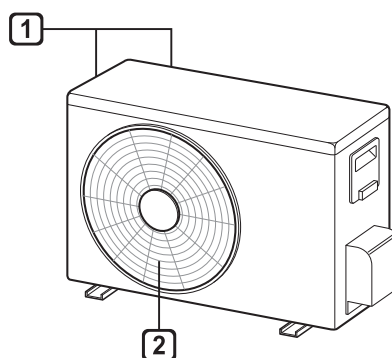
## Součásti a funkce

### Interiérová jednotka



- 1 Vzduchový filtr
- 2 Přívod vzduchu
- 3 Přední kryt
- 4 Tlačítko zapnutí/vypnutí
- 5 Deflektor vzduchu (svislá žaluzie)
- 6 Deflektor vzduchu (vodorovná lamela)
- 7 Výstup vzduchu

### Venkovní jednotka



- 1 Otvory pro přívod vzduchu
- 2 Otvory pro výstup vzduchu

### POZNÁMKA

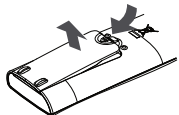
- Počet a umístění provozních kontrolků se liší v závislosti na modelu klimatizace.
- Funkce se mění v závislosti na typu modelu.

# Bezdrátové dálkové ovládání

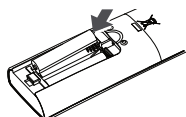
## Vkládání baterií

Pokud začne obrazovka displeje dálkového ovládání blednout, vyměňte baterie. Před použitím dálkového ovládání vložte AAA baterie (1,5 V).

- 1 Sejměte kryt baterií.



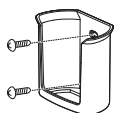
- 2 Vložte nové baterie a ujistěte se, že + a - póly baterií jsou správně.



## Instalace držáku dálkového ovládání

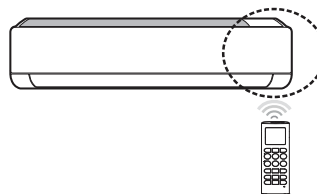
Chcete-li dálkové ovládání chránit, nainstalujte držák na místo, kam nedopadá přímé sluneční světlo.

- 1 Zvolte bezpečné a snadno dostupné místo.
- 2 Upevněte držák pevným utažením 2 šroubů šroubovákem.



## Způsob používání

Chcete-li klimatizaci uvést do provozu, namířte dálkové ovládání směrem na přijímač signálu na její pravé straně.



### POZNÁMKA

- Dálkové ovládání může uvádět do provozu jiná elektronická zařízení, pokud je namířte směrem na ně. Ujistěte se, že dálkovým ovládáním míříte směrem na přijímač signálu klimatizace.
- Aby vysílač a přijímač signálu fungovaly správně, použijte k jejich čištění měkký hadřík.
- V případě, že funkce není poskytována výrobkem se po stisknutí tlačítka příslušné funkce na dálkovém ovladači neozve z výrobku žádný zvuk bzučáku. Výjimku tvoří funkce Směr proudění vzduchu (SWING), Zobrazení spotřeby (kW/h), Čištění vzduchu (AIR CLEANER).

## Nastavení aktuálního času

- 1 Vložte baterie.
  - Ve spodní části obrazovky displeje začne blikat níže uvedený symbol.



- 2 Stisknutím tlačítka  nebo  nastavíte minuty.
- 3 Stisknutím tlačítka **SET/CANCEL** operaci dokončíte.

### POZNÁMKA

- Po nastavení aktuálního času bude k dispozici časovač zapnutí/vypnutí.

## Používání funkce převodu °C na °F (volitelné)

Tato funkce přepíná jednotky mezi °C a °F.

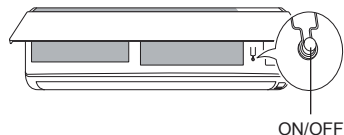
- Stiskněte a přidržte tlačítko  po dobu zhruba 5 sekund.

## Provoz klimatizace bez dálkového ovládání

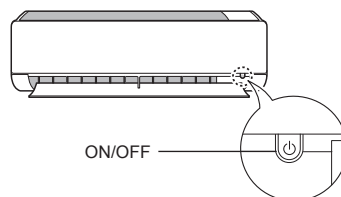
Pokud není dálkové ovládání k dispozici, můžete klimatizaci uvést do provozu pomocí tlačítka **ON/OFF** na interiérové jednotce.

- 1 Otevřete přední kryt (Typ 1) nebo vodorovnou lamelu (Typ 2).
- 2 Stiskněte tlačítko **ON/OFF**.

### Typ 1



### Typ 2

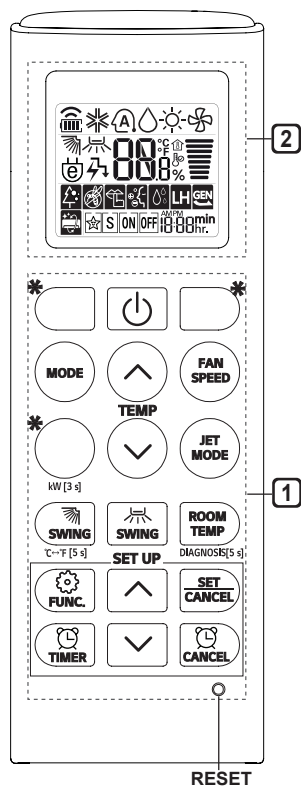


### POZNÁMKA

- Pokud se vodorovná lamela otevírá prudce, krokový motorek může být poškozený.
- Rychlost ventilátoru je nastavena na příliš vysokou hodnotu.
- Funkce se mění v závislosti na typu modelu.
- Teplotu nelze měnit pomocí tohoto nouzového tlačítka zapnutí/vypnutí.
- U modelů určených k chlazení i ohřevu je teplota nastavena od 22 °C do 24 °C.

## Používání bezdrátového dálkového ovládání

Klimatizaci můžete pohodlněji uvést do provozu pomocí dálkového ovládání.

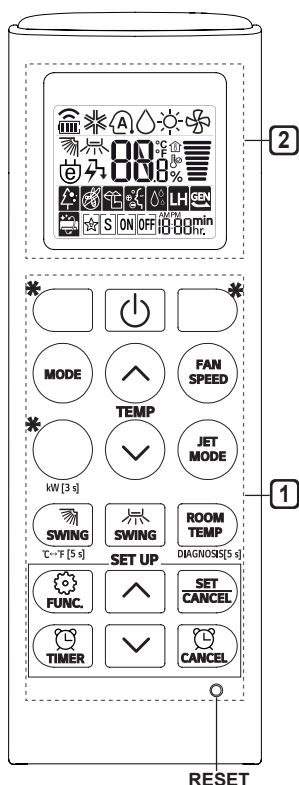


RESET

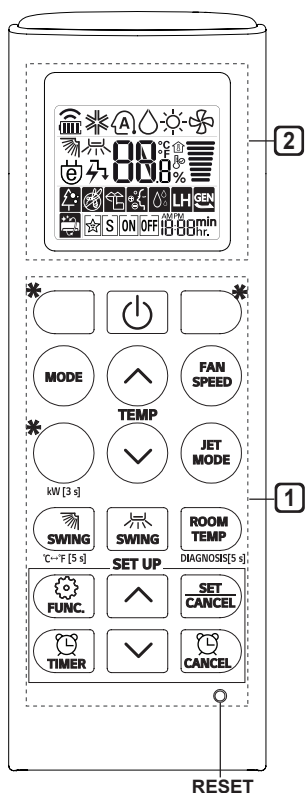
1 Tlačítko	2 Obrazovka displeje	Popis	K dispozici Function	
			Jednoduchý dělený	Vícenásobný
	-	Zapíná/vypíná klimatizaci.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	88 °C	Upravuje požadovanou teplotu v místnosti v režimech chlazení, ohřevu či automatického přechodu.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
MODE		Vybírá režim chlazení.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Vybírá režim ohřevu.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Vybírá režim odvlhčování.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Vybírá režim ventilátoru.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Vybírá režim automatického přechodu/provozu.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
JET MODE	PO	Rychle mění teplotu v místnosti.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
FAN SPEED		Upravuje rychlost ventilátoru.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Upravuje proudění vzduchu svisle nebo vodorovně.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

### POZNÁMKA

- \* Tlačítka se mění v závislosti na typu modelu.
- Při připojení k jednotce Multi Outdoor nemusí být podporovány funkce Energy Display (Zobrazení spotřeby energie), Energy Control (Řízení spotřeby energie), Silent (Tichý režim) a Smart Diagnosis (Inteligentní diagnostika)



1 Tlačítko	2 Obrazovka displeje	Popis	K dispozici Function	
			Jednoduchý dělený	Vícenásobný
		Automaticky zapíná/vypíná klimatizaci v požadované době.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
SET/ CANCEL	-	Nastavuje/ruší zvláštní funkce a časovač.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Ruší nastavení časovače.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Upravuje čas.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*LIGHT OFF	-	Nastavuje jas displeje na interiérové jednotce.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
ROOM TEMP		Zobrazí teplotu v místnosti.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
°C↔°F [5 s]		Přepíná jednotky mezi °C a °F.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*COMFORT AIR		Upravuje proudění vzduchu tak, aby odklánělo vanutí.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
kW [3 s]	-	Nastavuje, zda zobrazovat nebo nezobrazovat informace o spotřebě.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
*ENERGY CTRL		Spouští efekt úspory energie.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
DIAGNOSIS [5 s]	-	Umožňuje pohodlně zkontrolovat informace o údržbě výrobku.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>



1 Tlačítko	2 Obraz- ovka displeje	Popis	K dispozici Function	
			Jedno- duchý dělený	Vícen- ásobný
FUNC.		Čistí vzduch odstraněním částic při průchodu interiérovou jednotkou.	<input type="radio"/> (volitelné)	<input type="radio"/> (volitelné)
		Snižuje hluk venkovní jednotky.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
		Odstraňuje vlhkost vzniklou uvnitř interiérové jednotky.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
RESET	-	Inicializuje nastavení dálkového ovládání.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

### POZNÁMKA

- Některé funkce nemusejí být k dispozici v závislosti na modelu.
- \* Tlačítka se mění v závislosti na typu modelu.
- Vybranou funkci FUNC ovládejte stisknutím tlačítka SET/CANCEL.

# KASUTUSJUHEND ÕHU KONDITSIONEER

**Enne seadme kasutusele võtmist lugege läbi kasutusjuhend ning hoidke seda tuleviku tarvis alati käepärast.**

**See kasutusjuhend on lihtsustatud versioon originaal-kasutusjuhendist. Originaal-kasutusjuhendi leiate aadressilt [www.lg.com](http://www.lg.com).**

TÜÜP: SEINALE MONTEERITAV

Tõlkimine originaal juhendamise

# SISUKORD

See kasutusjuhend on koostatud toodete grupile ja võib sisaldada pilte või teksti, mis erinevad teie poolt ostetud mudelist.

Seda kasutusjuhendit revideerib tootja aeg-ajalt.


<b>OHUTUSJUHISED .....</b>	<b>3</b>
Olulised ohutusjuhised .....	4
<b>KASUTAMINE.....</b>	<b>9</b>
Märkused kasutamise kohta.....	9
Osad ja funktsioonid .....	9
Kaugjuhtimispuht .....	10




# OHUTUSJUHISED

Allpool toodud ohutusjuhised aitavad ära hoida ettenägematuid riske ja kahjustusi, mis võivad tekkida toote mitteturvalisest või valest kasutamisest. Juhised on jaotatud teemadeks 'OHT' ja 'ETTEVAATUST', nagu edaspidi kirjeldatud.

 See sümbol viitab asjaoludele ja toimingutele, millega võib kaasneda risk. Lugege selle sümboli juures olev osa hoolikalt läbi ja järgige antud juhiseid riski ärahoidmiseks.

 **OHT**  
Viitab asjaolule, et juhiste eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.

 **ETTEVAATUST**  
Viitab asjaolule, et juhiste eiramine võib tootele väiksemaid või suuremaid kahjustusi tekitada.

Sise- ja väliseadetel näidatakse alljärgnevat sümboleid. (jaoks R32)

 See sümbol näitab, et seade kasutab tuleohtlikku külmutusainet. Kui külmutusagens lekib ja esineb kokkupuude välise süüteallikaga, siis tekib tulekahju.

 See sümbol näitab, et kasutusjuhendit tuleks hoolikalt lugeda.

 See sümbol näitab, et teeninduspersonal peaks käitlema seadet vastavalt paigaldusjuhendile.

 See sümbol näitab, et on olemas teave, nagu kasutusvõi paigaldusjuhend.

## Olulised ohutusjuhised

### OHT

**Tulekahju, elektrilöögi või inimvigastuste vältimiseks järgige toote kasutamisel üldisi, k.a alljärgnevaid ohutusnõudeid.**

#### **Lapsed majapidamises**

Seda seadet ei tohi kasutada isikud (k.a lapsed), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või mentaalsed võimed, või kellel puuduvad kogemused ja teadmised masina kasutamise kohta, kui puudub järelvalve või nende turvalisuse eest vastutav isik ei ole andnud neile juhiseid masina kasutamise kohta. Lapsi tuleb valvata, et nad ei hakkaks seadmega mängima.

#### **Euroopas kasutamisel:**

Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensorsete ja mentaalsete võimetega isikud, või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised masina kasutamise kohta, kui neile on tagatud järelvalve, või antud juhised seadme turvalise kasutamise kohta ja nad saavad aru võimalikest ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi teha seadme puhastus- ja hooldustöid ilma järelvalveta.

#### **Paigaldamine**

- Ärge paigaldage õhukonditsioneer ebasabiilsele pinnale või kohta, kust see võib alla kukkuda.
- Küsige seadme paigaldamise või ümberpaigutamise kohta nõu volitatud teeninduskeskusest.
- Paigaldage juhtimiseadme paneel ja kate ohutult.
- Ärge paigaldage õhukonditsioneer kohta, mille läheduses on kergesti süttivaid vedelikke või gaase, nt bensiini, propaani, värvivedeldajaid vms.
- Veenduge, et sise- ja välisseadmeid ühendav toru ja elektrikaabel ei jääks õhukonditsioneer paigaldamisel pingele alla.
- Kasutage standardset kaitselüliti ja kaitset, mis vastavad õhukonditsioneer võimsusele.
- Ärge laske süsteemi õhku või gaasi, mis ei sisalda spetsiaalset jahutusainet.
- Lekete kontrollimiseks ja õhu puhastamiseks kasutage mittesüttivat gaasi (lämmastikku), suruõhu või süttiva gaasi kasutamine võib põhjustada tulekahju või plahvatuse.

- Sise- ja välisseadme kaabliühendused peavad olema kindlalt kinnitatud ning kaabel peab olema viidud nii, et see ei tekitaks pinget seadmetel olevatele ühenduskohtadele. Valed või ebakindlad ühendused võivad põhjustada ülekuumenemise või tulekahju.
- Paigaldage kaitselüliti ja automaatkaitselüliti enne õhukonditsioneeride kasutusele võtmist.
- Ärge ühendage maandusjuhet gaasitoru, piksevarda või telefoni maandusjuhtme külge.
- Hoidke kõik vajalikud ventilatsioonivad takistustevabadena.

## Kasutamine

- Kasutage kindlasti vaid seadme osade nimekirjas olevaid osi. Ärge mingil juhul püüdke seadet muuta.
- Ärge laske lastel välisseadme otsa ronida või seda lüüa.
- Käideldes patareid selleks ettenähtud kohas ja eemal tuleohust.
- Kasutage vaid seadme sildil näidatud jahutusainet.
- Ühendage seade vooluvõrgust lahti, kui sellest eraldub lõhna, suitsu või müra.
- Ärge jätke õhukonditsioneeride lähedusse kergestisüttivaid aineid nagu bensiini, benseeni või vedeldajaid.
- Pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole, kui õhukonditsioneer on üleujutuse tõttu kannatada saanud.
- Ärge kasutage õhukonditsioneeride pikaajaliselt väikeses, ebapiisava ventilatsiooniga ruumis.
- Gaasilekke (nt freooni, propaani, vedelgaasi vms) korral ventileerige ruumi korralikult enne õhukonditsioneeride uuesti kasutusele võtmist.
- Seadme sisemuse puhastamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskusesse või edasimüüja poole. Tugevate puhastusainete kasutamine võib põhjustada korrosiooni või kahjustada seadet.
- Kui ruumis kasutatakse küttekeha ja õhukonditsioneeride üheaegselt, peab ruumis olema korralik ventilatsioon.
- Ärge blokeerige õhu sissevõtu- ja väljavooluava.
- Ärge pange õhukonditsioneeride töötamise ajal selle sissevõtu- või väljavooluava ette käsi või muid esemeid.
- Veenduge, et elektrikaabel ei oleks must, lõtv või katkine.
- Ärge kunagi katsuge, kasutage ega hooldage õhukonditsioneeride märgade kätega.
- Ärge asetage elektrikaablile mingeid esemeid.

- Ärge asetage elektrikaabli lähedusse küttekehi.
- Ärge muutke ega pikendage elektrikaablit. Kriimustused või katkised kohad elektrikaabli isolatsioonil võivad põhjustada elektrilööki ning selline kaabel tuleks välja vahetada.
- Katkestage vooluühendus koheselt elektrikatkestuste või äikesetormi ajal.
- Veenduge, et toitejuhe ei tuleks pistikust välja ega saaks kahjustada, kui seade töötab.
- Ärge katsuge jahutustoru ega veetoru ega ühtegi välist osa, kui seade töötab või koheselt pärast töötamist.

## Hooldamine

- Ärge piserdage vett otse seadmele, kui te seda puhastate.
- Enne seadme puhastamist või hoolduse teostamist ühendage seade vooluvõrgust lahti ja oodake, kuni ventilaator seiskub.

## Tehniline ohutus

- Volitusteta isikute poolt tehtavad paigaldus- ja parandustööd võivad põhjustada ohtu teile ja teistele inimestele.
- Kõikidel isikutel, kes on seotud külmutusagensi töötamise või sisselülitamisega, peaks olema kehtiv sertifikaat tööstusharu akrediteeritud hindamisasutuselt, mis kinnitab, et nad on pädevad külmutusagensi ohutuks käitlemiseks vastavalt tööstusharu tunnustatud hindamisnõuetele. (jaoks R32)
- Teenindust võib teostada ainult seadmete valmistaja poolt volitatud isik. Hooldus ja remont, mis vajab muude spetsialistide abi, tuleb teostada tuleohtliku külmutusagensi kasutamiseks pädeva isiku järelevalve all. (jaoks R32)
- Kasutusjuhendis toodud tehniline informatsioon on mõeldud kasutamiseks kvalifitseeritud tehnikutele, kes tunnevad ohutusnõudeid ning kellel on vastavad tööriistad ja testimisvahendid.
- Kõigi selles kasutusjuhendis leiduvate juhiste lugemata jätmine või mittejärgimine võib põhjustada seadme kahjustumist, vigastusi ja/või surma inimesele.
- Seade tuleb paigaldada vastavalt kohalikele elektritööde regulatsioonidele.
- Kui elektrikaabel vajab väljavahetamist, tohib seda teha vaid selleks volitatud personal ning kasutada tohib vaid originaal-varuosi.
- Seade peab elektriohu vähendamiseks olema õigesti maandatud.
- Ärge eemaldage pistikult maandusharu.
- Kui ühendate maandusega toitepistikuga adapteri seinasse olevasse pistikupesasse, ei toimu maandust, kui selle katte kruvi ei ole metallist, isoleerimata ning kui pistikupesa ei ole maja elektrisüsteemiga maandatud.

- Kui teil on kahtlusi, kas õhukonditsioneer on õigesti maandatud, laske seinakontakti ja kaitset kontrollida kvalifitseeritud elektrikul.
- Seadmes kasutatud jahutusainet ja gaasi tuleb käidelda vastavalt eritingimustele. Enne nende käitlemist küsige nõu kvalifitseeritud spetsialistilt.
- Kui voolujuhe on kahjustada saanud, tuleb lasta see tootjal, teeninduse esindajal, või vastava kvalifikatsiooniga isikul ohu ärahoidmiseks välja vahetada.
- Seadet tuleb hoida hästiventileeritud kohas, kus ruumi suurus vastab kasutamiseks määratletud ruumialale. (jaoks R32)
- Seadet tuleb hoida ruumis, kus ei kasutata lahtist leeki (näiteks töötav gaasiseade) ega süüteallikaid (näiteks töötav elektrikütteseade).
- Seadet tuleb hoida viisil, kus sellele ei tekiks mehaanilisi kahjustusi.

## ETTEVAATUST

**Vigastuste ohu, seadme rikete, seadme või muu vara kahjustada saamise ohu vähendamiseks järgige üldiseid ohutusnõudeid, k.a alljärgnevat:**

### **Paigaldamine**

- Ärge paigaldage õhukonditsioneer kohta, mis on avatud meretuultele (meresoolale).
- Paigaldage dreanaažitoru korrektselt vee kondensaadi õigeks äravooluks.
- Olge õhukonditsioneer lahtipakkimisel ja paigaldamisel ettevaatlik.
- Ärge puudutage paigaldamise või parandustööde ajal lekkivat jahutusainet.
- Transportige õhukonditsioneer kahe või enama inimese abil, või kasutage tõstukit.
- Paigaldage välisseade nii, et see oleks kaitstud otsese päikesevalguse eest. Paigaldage siseseade nii, et selle peale ei paistaks akendest otsest päikesevalgust.
- Käideldes pärast paigaldamist või remonditöid pakkematerjal (kruvid, naelad vms) see eelnevalt korralikult pakkides.
- Paigaldage õhukonditsioneer välisseade kohta, kus selle müra või heitgaasid ei häiriks naabreid. Vastasel juhul riskite naabritega konflikti astumisega.

## Kasutamine

- Eemaldage kaugjuhtimispuldist patareid, kui te seda pikemat aega ei kasuta.
- Veenduge, et enne õhukonditsioneeride kasutuselevõttu oleks paigaldatud filter.
- Veenduge, et pärast õhukonditsioneeride paigaldamist või remontimist ei esineks jahutusvedeliku lekkeid.
- Ärge pange õhukonditsioneeride peale mingeid esemeid.
- Ärge kasutage kaugjuhtimispuldil erinevat tüüpi patareid või vanu ja uusi patareid üheaegselt.
- Ärge jätke õhukonditsioneeride tööle, kui niiskustase on väga kõrge, või kui välisruumi aken on lahti jäetud.
- Ärge kasutage kaugjuhtimispulti, kui selle patareid lekivad. Kui teie riidele või nahale on sattunud patareidest lekkinud vedelikku, peske see maha puhta veega.
- Ärge laske inimestel, loomadil või taimedel jääda pikemaks ajaks õhukonditsioneerist eralduva külma või kuuma õhu kätte.
- Kui te olete patareidest lekkinud vedelikku alla neelanud, loputage suud põhjalikult ning pidage nõu arstiga.
- Ärge jooge õhukonditsioneerist eraldunud vett.
- Ärge kasutage toodet eriotstarbel, nt toidu, kunstiteoste vms säilitamiseks. See õhukonditsioneer on mõeldud tavakasutuseks ja mitte külmutusseadmena. Kahjustuste või vara hävimise oht.
- Ärge laadige patareid ega võtke neid lahti.

## Hooldamine

- Ärge kunagi õhufiltrit eemaldades õhukonditsioneeride metallosi puudutage.
- Kui puhastate, hooldate või parandate õhukonditsioneeride, kasutage kõrgemal töötamiseks stabiilset tooli või redelit.
- Ärge kunagi kasutage õhukonditsioneeride puhastamiseks tugevaid puhastusaineid või lahuseid ning ärge piserdage sellele vett. Kasutage pehmet lappi.

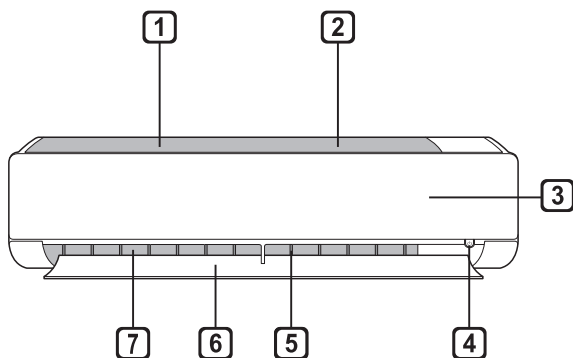
## Märkused kasutamise kohta

### Soovitused energia säästmiseks

- Ärge jahutage siseruume üleliia. See võib kahjustada teie tervist ja kulutab rohkem elektrienergiat.
- Õhukonditsioneer kasutades katke aknad ereda päikese eest kardinate või rulooga.
- Hoidke õhukonditsioneer kasutamise ajal ukсед ja aknad kinni.
- Reguleerige õhuvoog vertikaalseks või horisontaalseks, et õhk siseruumis ringleks.
- Kasutage ventilaatori kiiret töötamist ruumi jahutamiseks või soojendamiseks vaid lühiajaliselt.
- Avage regulaarselt aknaid siseruumi õhutamiseks, kui kasutate õhukonditsioneer pikemat aega - õhu kvaliteet võib halveneda.
- Puhastage õhufiltrit iga 2 nädala järel. Tolm ja mustus võivad koguneda õhufiltrisse ja blokeerida õhuvoogu, see nõrgendab jahutus- ja kuivatusfunktsioone.

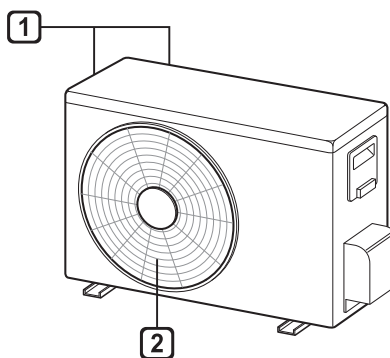
## Osad ja funktsioonid

### Siseseade



- 1 Õhufilter
- 2 Õhu sissevõtt
- 3 Eesmine kate
- 4 Sisse/välja nupp
- 5 Õhu deflektor (vertikaalne klapp)
- 6 Õhu deflektor (horisontaalne klapp)
- 7 Õhu väljalase

### Välisseade



- 1 Õhu sissevõtu ventilaator
- 2 Õhu väljalaske ventilaator

### TÄHELEPANU

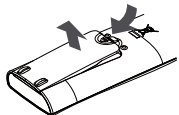
- Töölampide arv ja asukoht võib õhukonditsioneer eri mudelitel erineda.
- Mudelid võivad olenevalt tüübist antud omaduse osas erineda.

# Kaugjuhtimispuult

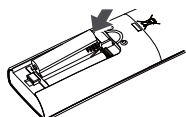
## Patareide sisestamine

Kui kaugjuhtimispuuldi olev ekraan muutub tuhniks, vahetage puldi patareid. Enne kaugjuhtimispuuldi kasutamist pange sellesse AAA (1,5 V) patareid.

- 1 Eemaldage patareide kate.



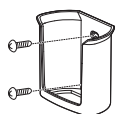
- 2 Pange uued patareid sisse ja veenduge, et + ja - terminalid oleksid korrektselt paigaldatud.



## Kaugjuhtimispuuldi hoidiku paigaldamine

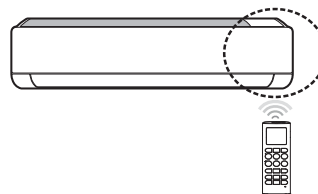
Kaugjuhtimispuuldi kaitsmiseks paigaldage hoidik kohta, kus ei oleks otsest päikesevalgust.

- 1 Valige turvaline ja lihtsasti ligipääsetav asukoht.
- 2 Kinnitage hoidik 2 kruvi abil ja keerake kruvikeerajaga kindlalt kinni.



## Töömeetod

Õhukonditsioneerit juhtimiseks suunake kaugjuhtimispuult õhukonditsioneerit paremal küljel asuva vastuvõtja poole.



## TÄHELEPANU

- Kaugjuhtimispuult võib mõjutada ka muid elektroonikaseadmeid, kui see on nende poole suunatud. Veenduge, et olete kaugjuhtimispuuldi suunanud õhukonditsioneerit vastuvõtja poole.
- Korraliku töötamise tagamiseks puhastage signaali edastaja ja -vastuvõtja pehme lapiga.
- Juhul kui tootel ei ole mõnda funktsiooni ette nähtud, ei kostu puldil selle funktsiooni nupule vajutamisel tootest ka helisignaali, v.a. Õhuvoo suunamine (SWING), Energia näit (POWER), Õhu puhastamise funktsioon (AIR).



## Kellaaja seadistamine

1 Sisestage patareid.

- Ekraani allosas vilgub ikoon.



2 Vajutage  või  nuppu ja valige minutid.

3 Vajutage **SET/CANCEL** nuppu lõpetamiseks.

### TÄHELEPANU

- Sisse-/välja taimer on kasutusvalmis, kui kellaeg on sisestatud.

## °C/°F konverteerimisfunktsiooni kasutamine (valikuline)

See funktsioon võimaldab valida ühikute °C ja °F vahel.

- Vajutage ja hoidke all  nuppu umbes 5 sekundit.

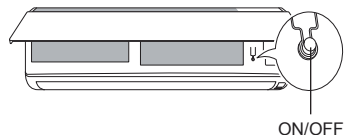
## Õhukonditsioneeride juhtimine ilma kaugjuhtimispuldita

Kui kaugjuhtimispult ei ole kasutatav, saate õhukonditsioneeride juhtida siseseadme nupu **ON/OFF** abil.

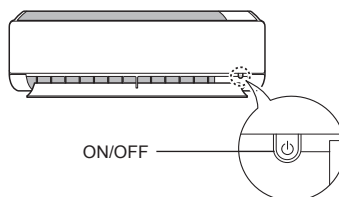
1 Avage eesmine kate (Tüüp 1) või horisontaalne klapp (Tüüp 2).

2 Vajutage **ON/OFF** nuppu.

### Tüüp 1



### Tüüp 2

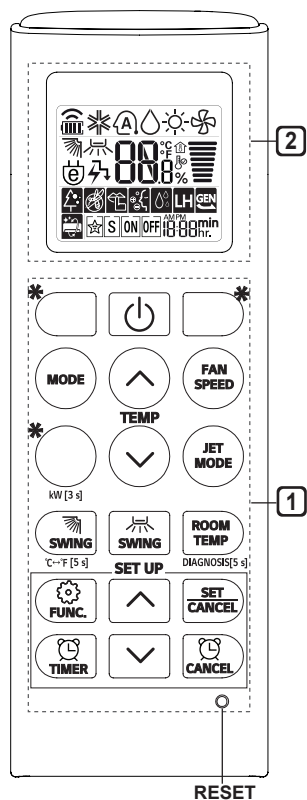


### TÄHELEPANU

- Kui horisontaalne klapp liiga kiiresti avaneb, võib stepper mootor katki olla.
- Ventilaatori kiirus on seadistatud liiga kiireks.
- Mudelid võivad olenevalt tüübist antud omaduse osas erineda.
- Selle sisse-/välja nupu abil ei ole temperatuuri muutmine võimalik.
- Jahutavate & kütivate mudelite temperatuur on seadistatud 22 °C kuni 24 °C juurde.

## Juhtmeta kaugjuhtimispuldi kasutamine

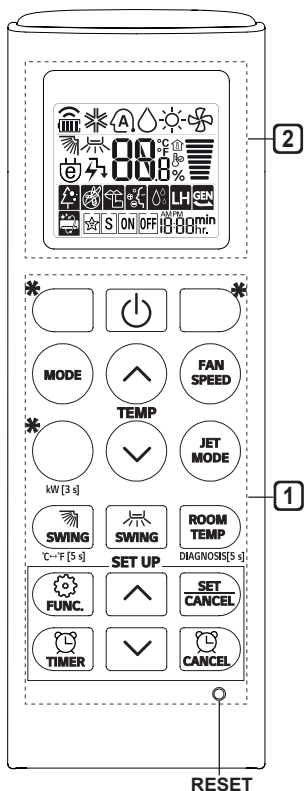
Kaugjuhtimispuldi abil on õhukonditsioneeride juhtimine mugavam.



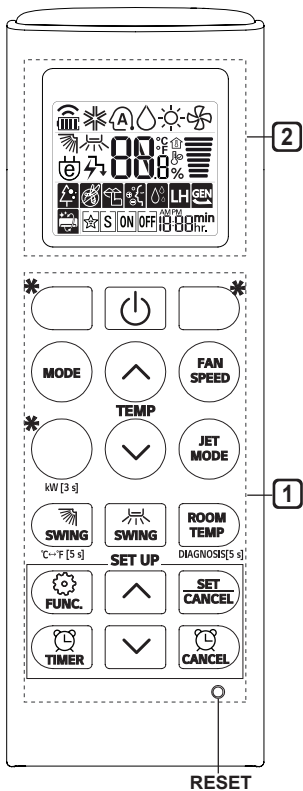
1 nupp	2 ekraan	Kirjeldus	saadaval Function	
			Ühe lahknemisega	Multi
	-	Õhukonditsioneeride sisse-/välja lülitamine.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	88 °C	Soovitud toatemperatuuri reguleerimine jahutus-, kütmine- või automaatsel ümberlülitusrežiimil.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
MODE		Jahutusrežiimi valimine.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Kütterežiimi valimine.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Kuivatusrežiimi valimine.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Ventileerimisrežiimi valimine.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Automaatse ümberlülitusrežiimi/ automaatrežiimi valimine.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
JET MODE	PO	Toatemperatuuri kiire muutmine.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
FAN SPEED		Ventilaatori kiiruse reguleerimine.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Õhuvoo suuna muutmine vertikaalseks või horisontaalseks.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

### TÄHELEPANU

- \* Nupud võivad eri mudelitüüpidel olla erinevad.
- Ühendades Multi-välisseadmega, ei pruugi energianäidiku, energiakontrollimise, vaikne ja nutidiagnoosimise funktsioonid toimida.



1 nupp	2 ekraan	Kirjeldus	saadaval Function	
			Ühe lahknemisega	Multi
		Õhukonditsioneer automaatse sisse-/väljalülitamine soovitud ajal.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
SET/ CANCEL	-	Erifunktsioonide ja taimeri seadistamine/katkestamine.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Taimeri seadete katkestamine.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Aja reguleerimine.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*LIGHT OFF	-	Siseseadme ekraani heleduse reguleerimine.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
ROOM TEMP		Toatemperatuuri näidu kuvamine.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
°C↔°F[5 s]		Ühiku °C või °F valimine.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*COMFORT AIR		Õhuvoo suuna reguleerimine.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
kW[3 s]	-	Energiakulu näidu kuvamine või peitmine.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
*ENERGY CTRL		Elektrienergia säästmine.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
DIAGNOSIS [5 s]	-	Toote hoolduslase info mugav kontrollimine.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>



1 nupp	2 ekraan	Kirjeldus	saadaval Function	
			Ühe lahknemisega	Multi
FUNC.		Õhu puhastamine siseseadmesse sisenevate osakeste eemaldamise teel.	<input type="radio"/> (valikuline)	<input type="radio"/> (valikuline)
		Välisseadme müra vähendamine.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
		Siseseadmesse kogunenud niiskuse eemaldamine.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
RESET	-	Kaugjuhtimispuldi seadete lähtestamine.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

### TÄHELEPANU

- Mõned funktsioonid võivad eri mudelitel erineda.
- \* Nupud võivad eri mudelitüüpidel olla erinevad.
- Vajutage SET/CANCEL nupule valitud FUNC kasutamiseks.

# MANWAL TAS-SID KUNDIZZJONA- TUR TAL-ARJA

**Aqra dan il-manwal tas-sid sew qabel tħaddem l-apparat u zommu għal-  
lest għar-referenza f'kull ħin.**

**Dan il-manwal hu l-verżjoni simplifikata tal-manwal oriġinali. Tista' tikseb  
il-manwal oriġinali minn [www.lg.com](http://www.lg.com).**

TIP: IMMUNTAT MAL-ĦAJT

Traduzzjoni ta 'l-istruzzjoni oriġinali

# WERREJ

Dan il-manwal huwa prodott għal grupp ta' prodotti u jista' jkun fih stampi jew kontenut differenti millmudell li xtrajt.

Dan il-manwal huwa suġġett għal revizjoni mill-manifattur.

<b>STRUZZJONIJIET DWAR IS-SIGURTÀ .....</b>	<b>3</b>
Struzzjonijiet Importanti dwar is-Sigurtà .....	4
<b>TĦADDIM .....</b>	<b>9</b>
Noti għat-Tħaddim .....	9
Partijiet u Funzjonijiet .....	9
Remote Control Bla Wajer .....	10

# STRUZZJONIJIET DWAR IS-SIGURTÀ

Il-linji gwida dwar is-sigurtà li ġejjin huma maḥsuba biex jipprevjenu riskji jew ḥsarat mhux mistennija minn tħaddim perikoluż jew inkorrett tal-prodott.

Il-linji gwida huma separati fi "TWISSIJA" u "ATTENZJONI" kif deskritt hawn taħt.

 Dan is-simbolu jintwera sabiex jindika affarijiet u tħaddim li jistgħu jikkawżaw riskju. Aqra l-parti b'dan is-simbolu b'attenzjoni u segwi l-istruzzjonijiet sabiex jiġi evitat riskju.

## TWISSIJA

Dan jindika li n-nuqqas milli jiġu segwiti l-istruzzjonijiet jista' jikkawża korriment serju jew mewt.

## ATTENZJONI

Dan jindika li n-nuqqas milli jiġu segwiti l-istruzzjonijiet jista' jikkawża korriment minuri jew ḥsara lill-prodott.

Is-simboli li ġejjin qegħdin jidhru fuq l-unitajiet ta' ġewwa u ta' barra. (għal R32)



Dan is-simbolu jindika li dan l-apparat juża refriġerant li jaqbad. Jekk ikun hemm tnixxija ta' refriġerant u dan ikun espost għal sors estern ta' tqabbid, ikun hemm riskju ta' nar.



Dan is-simbolu jindika li l-Manwal tat-Tħaddim għandu jinqara sew.



Dan is-simbolu jindika li persunal tas-servizz għandu jkun qed iħaddem dan l-apparat b'referenza għall-Manwal ta' Installazzjoni.



Dan is-simbolu jindika li hemm informazzjoni disponibbli bħall-Manwal tat-Tħaddim jew il-Manwal ta' Installazzjoni.

# Struzzjonijiet Importanti dwar is-Sigurtà

## TWISSIJA

**Biex jitnaqqas ir-riskju ta' splużjoni, nar, mewt, xokk elettriku, korriment jew smit ta' persuni meta jintuża dan il-prodott, segwi l-prekawzjonijiet bażiċi, inkluż dawn li ġejjin:**

### **Tfal fid-Dar**

Dan l-apparat mhuwiex maħsub għall-użu minn persuni (inkluż tfal) b'kapacitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa, jew b'nuqqas ta' esperjenza u għarfien, sakemm ma jkunux ingħataw superviżjoni jew struzzjonijiet dwar l-użu tal-apparat minn persuna responsabbli għas-sigurtà tagħhom. It-tfal għandhom ikunu sorveljati sabiex ikun żgurat li dawn ma jilagħbux mal-apparat.

### **Għall-użu fl-Ewropa:**

Dan l-apparat jista' jintuża minn tfal b'età minn 8 snin 'il fuq u minn persuni b'kapacitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa, jew b'nuqqas ta' esperjenza u għarfien jekk ikunu ngħataw superviżjoni jew struzzjonijiet dwar l-użu tal-apparat minn persuna responsabbli għas-sigurtà tagħhom u jifhmu l-perikli involuti. It-tfal ma għandhomx jilagħbu bl-apparat. It-tindif u l-manutenzjoni ma għandhomx isiru mit-tfal mingħajr superviżjoni.

### **Installazzjoni**

- Tinstallax il-kundizzjonatur tal-arja fuq wiċċ instabbli jew f'post fejn hemm il-periklu li jaqa'.
- Ikkuntattja centru awtorizzat tal-manutensjoni meta qed tinstalla jew tirriloka l-kundizzjonatur tal-arja.
- Installa l-pannell u l-għatu tal-kaxxa tal-kontroll b'mod sigur.
- Tinstallax il-kundizzjonatur tal-arja f'post fejn hemm mażżunin likwidi li jieħdu n-nar jew gassijiet bħal petrol, propan, thinner taż-żebgħa, eċċ.
- Kun żgur li l-pajp u l-kejbil tal-enerġija li jgħaqqdu l-unitajiet ta' ġewwa u ta' barra mhumiex issikkati wisq meta tinstalla l-kundizzjonatur tal-arja.
- Uża salvavita u fjuż standard li jikkonformaw mal-klassifikazzjoni tal-kundizzjonatur tal-arja.
- Iddaħħalx arja jew gass fis-sistema hliet mar-refrigerant speċifiku.
- Uża gass li ma jaqbadx (nitroġenu) sabiex tiċċekkja għat-tnixxija u tneħhi l-arja; l-użu ta' arja kkompressata jew gass li jaqbad jista' jikkawża nar jew splużjoni.



- It-tqabbid tal-wajers ta' ġewwa/barra għandhom isiru sew, u l-kejbil għandu jiġi mgħoddi kif suppost sabiex ma jkunx hemm forza li tiġbed il-kejbil mit-terminals ta' konnessjoni. Konnessjonijiet ħżiena jew laxki jistgħu jikkawżaw ġenerazzjoni ta' sħana jew nar.
- Installa żbukk elettriku ddedikat u salvavita qabel ma tuża l-kundizzjonatur tal-arja.
- Tqabbadx il-wajer tal-ert ma' pajp tal-gass, virga tas-sajjetti, jew wajer tal-ert tat-telefon.
- Żomm kwalunkwe fetħiet meħtieġa għall-ventilazzjoni mingħajr ostakli.

## Thaddim

- Agħmel ċert li tuża dawk il-partijiet elenkati fil-lista tal-partijiet tas-servis biss. Qatt tipprova timmodifika t-tagħmir.
- Kun żgur li t-fal qatt ma jtilgħu fuq jew jolqtu l-unità ta' barra.
- Armi l-batteriji f'post fejn ma hemmx periklu ta' nar.
- Uża r-refriġerant speċifikat fuq it-tikketta tal-kundizzjonatur tal-arja biss.
- Aqta' l-provvista tal-enerġija jekk hemm xi ħoss, riħa, jew duħħan ħiereg mill-kundizzjonatur tal-arja.
- Thallix sustanzi li jaqdbu bħall-petrol, benzina, jew thinner qrib il-kundizzjonatur tal-arja.
- Ikkuntattja lil ċentru awtorizzat tal-manutensjoni meta l-kundizzjonatur tal-arja jегħreq taħt ilmijiet tal-għargħar.
- Tużax il-kundizzjonatur tal-arja għal perjodu estiż ta' żmien f'post żgħir mingħajr ventilazzjoni xierqa.
- Fil-każ ta' tnixxijiet tal-gass (bħal Freon, gass propan, gass LP, eċċ) ivventila biżżejjed qabel ma tuża l-kundizzjonatur tal-arja mill-ġdid.
- Biex tnaddaf l-interjuri, ikkuntattja liċ-ċentru tal-manutensjoni awtorizzat jew lil mingħand min xtrajtu. L-użu ta' deterġenti ħarxa jista' jikkawża korrużjoni jew ħsara lill-unità.
- Agħmel ċert li tivventila biżżejjed meta l-kundizzjonatur tal-arja u apparat tat-tiħin bħall-ħiter jintużaw fl-istess ħin.
- Timblukkax id-dħul jew il-ħruġ tal-fluss tal-arja.
- Iddaħħalx idejn jew oġġetti oħra fl-iżbukk tad-dħul jew tal-ħruġ tal-arja waqt li jkun qed jaħdem il-kundizzjonatur tal-arja.
- Kun żgur li l-kejbil tal-elettriku mhuiwix maħmuġ, laxk, jew maqsum.
- Qatt tmiss, tħaddem, jew issewwi l-kundizzjonatur tal-arja b'idejn imxarriba.
- Tpoġġix kwalunkwe oġġett fuq il-kejbil tal-elettriku.

- Tpoġġix f'iter jew apparati għat-tisħin oħrajn qrib il-kejbil tal-elettriku.
- Timmodifikax jew testendi il-kejbil tal-elettriku. Grif jew iżolament li qed jitqaxxar fuq il-kejbils tal-elettriku jistgħu jirrizultaw f'nar jew f'xokk elettriku, u għandhom jinbidlu.
- Aqta' l-provvista tal-elettriku minnufih f'każ ta' qtugħ tad-dawl jew maltempata bir-ragħad.
- Attent li tiżgura li il-kejbil tad-dawl ma jstax jinġibed 'il barra jew isilu xi ħsara waqt l-operazzjoni.
- Tmisx il-pajp refrigerant jew il-pajp tal-ilma jew kwalunkwe partijiet interni waqt li waqt li l-junit ukun qed jaħdem jew mill-ewwel wara l-operazzjoni.

## Manutenzjoni

- Tnaddafx l-apparat billi tisprejja l-ilma direttament fuq il-prodott.
- Qabel tnaddaf jew tagħmel il-manutenzjoni, skonnattja l-provvista tal-enerġija u stenna sakemm jieqaf il-fann.

## Sigurtà Teknika

- L-installazzjoni jew it-tiswijiet magħmula minn persuni mhux awtorizzati jistgħu jkunu ta' riskju għalik u għall-oħrajn.
- Kwalunkwe persuna li tkun involuta f'xogħol fuq ir-refrigerant jew ftuħ ta' ċirkwiti tar-refrigerant għandu jkollha ċertifikat validu kurrenti minn awtorità tal-valutazzjoni akkreditata mill-industrija, li tawtorizza l-kompetenza tagħha biex timmaniġġja r-refrigeranti b'mod sigur skont l-ispeċifikazzjoni tal-valutazzjoni rikonoxxuta mill-industrija. (għal R32)
- Is-servis għandu jsir biss kif rakkomandat mill-manifattur tal-apparat. Manutenzjoni u tiswija li teħtieġ l-assistenza ta' persunal tas-sengħa ieħor għandha titwettag taħt is-supervizjoni ta' persuna kompetenti fl-użu ta' refrigeranti li jaqbd. (għal R32)
- L-informazzjoni li hemm fil-manwal hija intiża għall-użu minn tekniku tal-manutensjoni kwalifikat li hu familjari mal-proċeduri tas-sigurtà u mgħammar bl-għodod u strumenti tal-ittestjar xierqa.
- In-nuqqas ta' qari u li jiġu segwiti l-istruzzjonijiet kollha f'dan il-manwal jista' jirrizulta f'funzjonament ħażin tat-tagħmir, ħsara lill-proprietà, korriment personali u/jew mewt.
- L-apparat għandu jiġi installat skont ir-regolamenti nazzjonali għat-tqegħid tal-wajers.
- Meta l-wajer tal-elettriku jkun jeħtieġ li jiġi sostitwit, ix-xogħol ta' sostituzzjoni għandu jsir minn persunal awtorizzat li juża partijiet ta' sostituzzjoni ġenwini biss.
- Dan l-apparat għandu jkun ertjat sew biex jiġi mminimizzat ir-riskju ta' xokk elettriku.
- Taqtax jew tneħħi il-vireg tal-ertjar mill-plagg tad-dawl.
- It-twaħħil tat-terminal tal-ert tal-adapter mal-vit tal-għatu tal-kontenitur tal-ħajt ma jertjax l-apparat sakemm il-vit tal-għatu ma jkunx tal-metall, ma jkunx insulat, u l-kontenitur tal-ħajt huwa ertjat permezz tal-wajers tad-dar.

- Jekk għandek xi dubju jekk il-kundizzjonatur tal-arja huwiex ertjat sew, kellem lil tekniku kwalifikat sabiex jiċċekkja l-kontenitur tal-ħajt u ċ-ċirkwit.
- Ir-refrigerant u l-gass tal-infiħ tal-insulazzjoni użati fl-apparat jeħtieġu proċeduri speċjali ta' rimi. Ikkonsulta aġent tal-manutensjoni jew persuna kwalifikata simili qabel ma tarmihom.
- Jekk il-wajer tal-provvista huwa bil-ħsara, għandu jiġi sostitwit mill-manifattur jew mill-aġenti tal-manutensjoni tiegħu jew minn persuna kwalifikata simili sabiex jiġi evitat il-periklu.
- L-apparat għandu jinħażen f'post b'ventilazzjoni tajba fejn id-daqs tal-kamra jikkorrispondi maż-żona tal-kamra kif speċifikat għat-tħaddim. (għal R32)
- L-apparat għandu jinħażen f'kamra li fiha ma jkunx hemm fjammi miftuħa kontinwament (pereżempju apparat tal-gass mixgħul) u sorsi ta' tqabbid (pereżempju ħijter tal-elettriku mixgħul).
- L-apparat għandu jinħażen sabiex tevita li ssejtni ħsara mekkanika.

## **ATTENZJONI**

**Biex jitnaqqas ir-riskju ta' korrimment minuri lill-persuni, funzjonament ħażin, jew ħsara lill-prodott jew proprjetà meta jintuża dan il-prodott, segwi l-prekawzjonijiet bażiċi, inkluż dawn li ġejjin:**

### **Installazzjoni**

- Tinstallax il-kundizzjonatur tal-arja f'żona fejn hu espost direttament għar-riħ tal-baħar (raxx tal-melħ).
- Installa l-pajp tad-drejn għat-tneħħija tal-kondensazzjoni tal-ilma kif support.
- Oqgħod attent/a meta tispakkja jew tinstalla l-kundizzjonatur tal-arja.
- Tmissx ir-refrigerant li jkun qed inixxi waqt l-installazzjoni jew it-tiswija.
- Itrasporta l-kundizzjonatur tal-arja permezz ta' żewġ persuni jew aktar jew uża forklifter.
- Installa l-unità ta' barra b'tali mod li tkun protetta mid-dawl dirett tax-xemx. Tqiegħedx l-unità ta' għewwa f'post fejn tkun esposta direttament għad-dawl tax-xemx permezz tat-twieqi.
- Armi b'mod sikur materjali tal-imbagg b'ħal viti, imsiemer jew batteriji li jużaw imballaġġi xierqa wara l-installazzjoni jew tiswija.
- Installa l-kundizzjonatur tal-arja f'post fejn il-ħsejjes mill-unità ta' barra jew d'haħen tal-egżost ma jkunux ta' inkonvenjent għall-ġirien. In-nuqqas ta' dan jista' jirriżulta f'inkwjet mal-ġirien.

## **Thaddim**

- Neħħi l-batteriji jekk ir-remote control ma jkunx se jintuża għal perjodu estiż taż-żmien.
- Agħmel ċert li l-filtru hu installat qabel tħaddem il-kundizzjonatur tal-arja.
- Agħmel ċert li tiċċekkja jekk hemmx tnixxija tar-refriġerant wara li tinstalla jew issewwi l-kundizzjonatur tal-arja.
- Tpoġġi ebda oġġett fuq il-kundizzjonatur tal-arja.
- Qatt tħallat tipi differenti ta' batteriji, jew batteriji qodma ma' dawk ġodda fir-remote control.
- Tħallix il-kundizzjonatur tal-arja jaħdem għal ħin twil meta l-umdità tkun għolja ħafna jew meta bieb jew tieqa jkunu tħallew miftuħin.
- Ieġaf uża r-remote control jekk hemm tnixxija tal-fluwidu fil-batterija. Jekk ħwejjġek jew il-ġilda tiegħek ġew esposti għall-fluwidu tal-batterija li qed inixxi, laħlaħ bl-ilma nadif.
- Tesponix lin-nies, l-annimali, jew pjanti għar-riħ kiesaħ jew sħun mill-kundizzjonatur tal-arja għal perjodi estiżi ta' żmien.
- Jekk il-fluwidu tal-batterija li qed inixxi jinbela', aħsel il-ġewwieni tal-ħalq sew u kellem tabib.
- Tixrobx l-ilma skulat mill-kundizzjonatur tal-arja.
- Tużax il-prodott għal għanijiet speċjali, bħall-ippreservar tal-ikel, xogħol tal-arti u eċċ. Dan hu kundizzjonatur tal-arja għal għanijiet tal-konsumatur, mhux sistema preċiża ta' refriġerazzjoni. Hemm riskju ta' ħsara jew telf ta' proprjetà.
- Terġax tiċċarġja jew iżżarma l-batteriji.

## **Manutenzjoni**

- Qatt tmiss il-partijiet tal-metall tal-kundizzjonatur tal-arja meta tneħħi l-filtru tal-arja.
- Uża banketta b'saħħitha jew sellum meta tnaddaf, tagħmel il-manutenzjoni, jew issewwi l-kundizzjonatur tal-arja fl-għoli.
- Qatt tuża aġenti tat-tindif qawwijin jew solventi meta tnaddaf il-kundizzjonatur tal-arja jew tisprejja l-ilma. Uża ċarruta ħafifa.

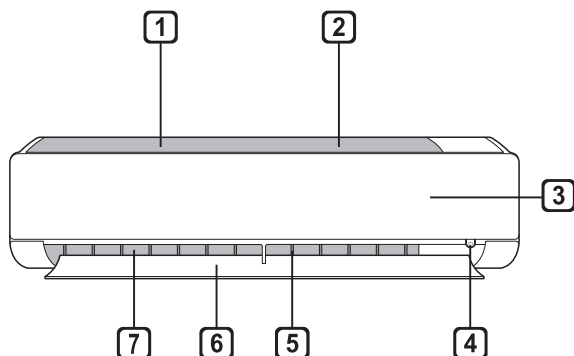
## Noti għat-Thaddim

### Suggeriment għall-Konservazzjoni tal-Energija

- Tkessañhx ġewwa żzejjed. Dan jista' jkun ta' ħsara għal saħntek u jista' jikkonsma aktar elettriku.
- Imblokka d-dawl tax-xemx bi blinds jew b'purtieri meta tkun qed tħaddem il-kundizzjonatur tal-arja.
- Aghlaq il-bibien jew twieqi sew meta tkun qed tħaddem il-kundizzjonatur tal-arja.
- Aġġusta d-direzzjoni tal-fluss tal-arja vertikalment jew orizzontalment sabiex tiċċirkola l-arja ta' ġewwa.
- Żid il-velocità tal-fann biex tkessañ jew issaħħan l-arja ta' ġewwa malajr, f'perjodu qasir ta' żmien.
- Iftaħ it-twieqi regolarment sabiex tivventila l-arja ta' ġewwa peress li l-kwalità tal-arja tista' tiddeterjora jekk il-kundizzjonatur tal-arja jintuza għal ħinijiet twal.
- Naddaf il-filtru tal-arja darba kull ġimagħtejn. It-trab u l-impuritajiet li jinġemgħu fil-filtru tal-arja jistgħu jimblokkaw il-fluss tal-arja jew idgħajfu l-funzjonijiet tat-tkessieh/deumidifikazzjoni.

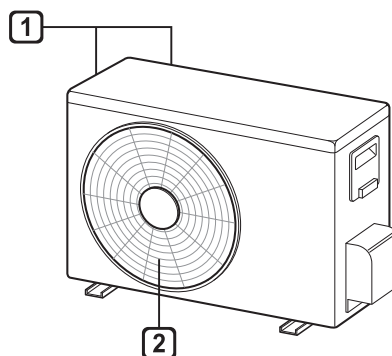
## Partijiet u Funzjonijiet

### Unità ta' Ġewwa



- 1 Filtru tal-Arja
- 2 Dħul tal-Arja
- 3 Għatu ta' Quddiem
- 4 Buttuna On/Off
- 5 Diflettur tal-Arja (Luver vertikali)
- 6 Diflettur tal-Arja (Luver orizzontali)
- 7 Żbokk tal-Arja

### Unità ta' Barra



- 1 Ventijiet tad-Dħul tal-Arja
- 2 Ventijiet tal-Fruġ tal-Arja

### NOTA

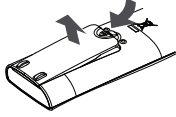
- In-numru u l-post tal-lampi tat-tħaddim jistgħu jvarjaw skont il-mudell tal-kundizzjonatur tal-arja.
- Din il-karatteristika tista' tinbidel skont it-tip ta' mudell.

# Remote Control Bla Wajer

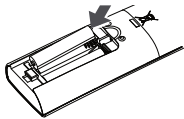
## Meta Ddaħħal il-Batteriji

Jekk l-iskrin tal-wiri tar-remote control jibda jiċċara, ibdel il-batteriji. Daħħal batteriji AAA (1.5 V) qabel ma tuża r-remote control.

- 1 Neħni l-għatu tal-batteriji.



- 2 Daħħal il-batteriji l-godda u aghmel ċert li t-terminals + u - tal-batteriji huma installati tajjeb.



## Installazzjoni tal-Holder tar-Remote Control

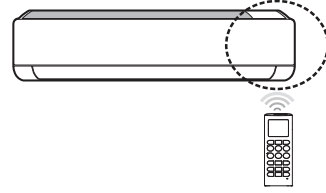
Biex tiproteġi r-remote control, installa l-holder fejn ma hemmx dawl tax-xemx dirett.

- 1 Agħzel post sigur u fejn tilhqu faċilment.
- 2 Waħħal il-holder permezz ta' żewġ viti mwaħħla sew b'tornavit.



## Metodu ta' hidma




Ipponta r-remote control lejn ir-riċevitur tas-sinjal fuq in-naħa leminija tal-kundizzjonatur tal-arja sabiex tħaddmu.



## NOTA

- Ir-remote control jista' jħaddem apparati elettronici oħrajn jekk ikun ippuntat lejhom. Aghmel ċert li qed tipponta r-remote control lejn ir-riċevitur tas-sinjal tal-kundizzjonatur tal-arja.
- Għal tħaddim tajjeb, uża ċarruta ratba biex tnaddaf it-trażmettitur u r-riċevitur tas-sinjal.
- F'każ li funzjoni ma tkunx provduta fil-prodott, l-ebda sinjal ta' ħoss ma joħroġ mill-prodott meta buttuna għal funzjoni bħal din fuq ir-remote control tiġi magħfusa għajr għall-funzjonijiet tad-Direzzjoni tal-Fluss tal-Arja (SWING), Displej t'Energija (SWD), Purifikazzjoni tal-Arja (A+).

## Konfigurazzjoni tal-Ħin Attwali


- 1 Daħħal il-Batteriji.
  - L-ikona ta' hawn taħt itteptep fin-naħa ta' isfel tal-iskrin.
- 2 Aghfas il-buttuna  jew  biex tagħzel il-minuti.
- 3 Aghfas il-buttuna **SET/CANCEL** sabiex tlesti.

### NOTA

- It-Timer On/Off huwa disponibbli wara l-konfigurazzjoni tal-ħin attwali.

## L-użu tal-Funzjoni tal-Konverzjoni °C/°F (Fakultattiv)

Din il-funzjoni tiddel il-unit bejn °C u °F.

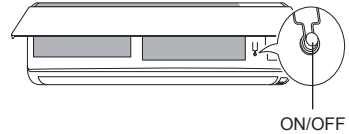
- Aghfas u zomm il-buttuna  għal madwar 5 sekondi.

## Thaddim tal-Kundizzjonatur tal-Arja Mingħajr ir-Remote Control

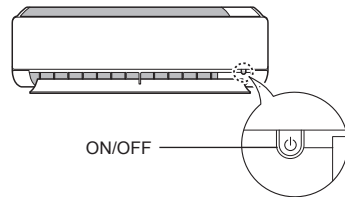
Tista' tuża l-buttuna **ON/OFF** tal-unità ta' ġewwa biex thaddem il-kundizzjonatur tal-arja meta r-remote control ma jkunx disponibbli.

- 1 Iftaħ l-għatu ta' quddiem (Tip1) jew il-qala' orizzontali (Tip2).
- 2 Aghfas il-buttuna **ON/OFF**.

### Tip1



### Tip2

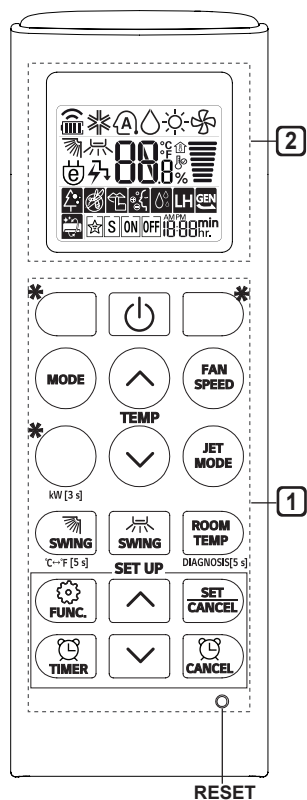


### NOTA

- Il-mutur li jdur f'intervalli jista' jinkiser, jekk il-qala' orizzontali tiftaħ malajr.
- Il-velocità tal-fann hija kkonfigurata għal għolja.
- Din il-karatteristika tista' tinbidel skont it-tip ta' mudell.
- It-temperatura ma tistax tinbidel meta tuża din il-buttuna ta' emergenza li Tixgħel/Titfi.
- Għal mudelli li jkesshu u li jsaħħnu, it-temperatura hija kkonfigurata minn 22 °C għal 24 °C.

## L-użu tar-Remote Control Bla Wajer

Tista' tħaddem il-kundizzjonatur tal-arja b'mod aktar konvenjenti permezz tar-remote control.

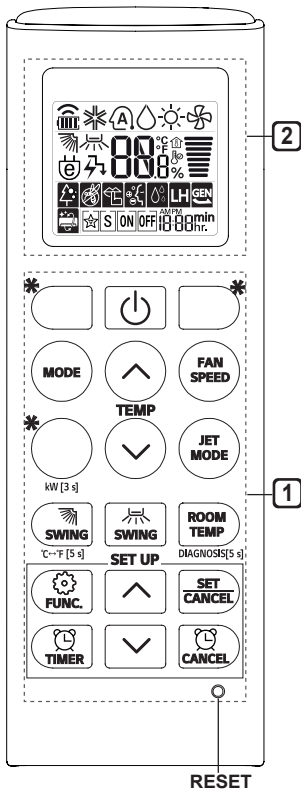


1 Buttuna	2 Displej tal-Iskrin	Deskrizzjoni	Funzjoni disponibbli	
			maqsum singolari	Multi
	-	Biex tixgħel/titfi l-kundizzjonatur tal-arja.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	88 °C	Sabiex taġġusta t-temperatura mixtieqa tal-kamra fil-modalità tat-tkessiħ, tat-tiħin jew ta' bidla awtomatika.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
MODE		Sabiex taġġel il-modalità tat-tkessiħ.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Sabiex taġġel il-modalità tat-tiħin.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Sabiex taġġel il-modalità tad-deumifikazzjoni.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Sabiex taġġel il-modalità tal-fann.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Sabiex taġġel il-modalità tal-bidla awtomatika/tħaddim awtomatiku.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
JET MODE	Po	Sabiex tbidel it-temperatura tal-kamra malajr.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
FAN SPEED		Sabiex taġġusta l-veloċità tal-fann.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Sabiex taġġusta d-direzzjoni tal-fluss tal-arja vertikalment jew orizzontalment.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

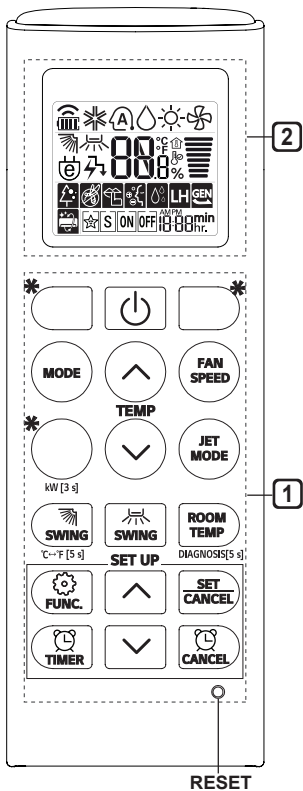
### NOTA





- \* il-buttuni jistgħu jkunu differenti skont it-tip ta' mudell.
- Meta mqabbad mat-tagħmir Multi Outdoor, il-funzjoni tal-Wiri ta' Energija, Kontroll tal-Energija, d-Dijanjozi Intelligenti u Silenzjuża jista' jkun li ma jaħdmux.





1 Buttuna	2 Displej tal-Iskrin	Deskrizzjoni	Funzjoni disponibbli	
			maqsum singolari	Multi
		Sabiex tixgħel/titfi l-kundizzjonatur tal-arja b'mod awtomatiku fil-ħin mixtieq.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
SET/ CANCEL	-	Sabiex tikkonfigura/ tikkancella l-funzjonijiet speċjali u t-timer.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Sabiex tikkancella s-settings tat-timer.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Sabiex taġġusta l-ħin.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*LIGHT OFF	-	Sabiex tikkonfigura l-luminożità tal-iskrin fuq l-unità ta' ġewwa.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
ROOM TEMP		Sabiex turi t-temperatura tal-kamra.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
°C↔°F[5 s]		Sabiex tiddel il-unit bejn °C u °F.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*COMFORT AIR		Sabiex taġġusta l-fluss tal-arja sabiex tiddel id-direzzjoni tar-riħ.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
kW[3 s]	-	Sabiex tikkonfigura jekk turix jew le l-informazzjoni rigward l-enerġija.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
*ENERGY CTRL		Sabiex iġġib l-effett tal-iffrankar tal-enerġija.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
DIAGNOSIS [5 s]	-	Sabiex tiċċekkja l-informazzjoni tal-manutenzjoni ta' prodott b'mod konvenjenti.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>



1 Buttuna	2 Displej tal-Iskrin	Deskrizzjoni	Funzjoni disponibbli	
			maqsum singolari	Multi
		Sabiex tippurifika l-arja billi tneħhi l-fraġ li jidhlu fl-unità ta' ġewwa.	○ (Fakultattiv)	○ (Fakultattiv)
		Sabiex tnaqqas il-ħoss mill-unitajiet ta' barra.	○	×
		Sabiex tneħhi l-indewwa ġġenerata fl-unità ta' ġewwa.	○	○
RESET	-	Sabiex tinizjalizza l-konfigurazzjoniet tar-remote control.	○	○

**NOTA**

- Jiddependi fuq il-mudell, xi funzjonijiet jistgħu ma jkunux appoġġjati.
- \* il-buttuni jistgħu jkunu differenti skont it-tip ta' mudell.
- Aghfas il-buttuna SET/CANCEL sabiex tħaddem il-FUNC li għażilt.

# MANUALUL PROPRIETARU LUI APARAT DE AER CONDITIONAT

**Citiți cu atenție acest manual al proprietarului înainte de a utiliza aparatul și păstrați-l la îndemână pentru referințe în orice moment.**

**Acest manual este versiunea simplificată a manualului original. Puteți obține manualul original de la [www.lg.com](http://www.lg.com).**

TIP: MONTAT PE PERETE

Traducerea instrucțiunii inițiale

# TABLĂ DE MATERII

Acest manual este elaborat pentru un grup de produse și poate prezenta imagini sau conținut diferit față de modelul achiziționat.

Acest manual este supus revizuirii de către producător.

<b>INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ .....</b>	<b>3</b>
INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE .....	4
<b>OPERARE .....</b>	<b>9</b>
Note pentru operare .....	9
Piese și funcții.....	9
Telecomanda .....	10

# INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Următoarele linii directoare de siguranță au scopul de a preveni riscurile neprevăzute sau daunele provenite din operarea nesigură sau incorectă a produsului.

Linii directoare sunt separate în „AVERTISMENT” și „ATENȚIE”, după cum se descrie mai jos.

 Acest simbol este afișat pentru a indica problemele și operațiunile care pot provoca riscuri. Citiți cu atenția partea care conține acest simbol și urmați instrucțiunile pentru a evita riscul.

## AVERTISMENT

Acesta indică faptul că nerespectarea instrucțiunilor poate provoca vătămarea gravă sau decesul.

## ATENȚIE

Acesta indică faptul că nerespectarea instrucțiunilor poate provoca vătămarea ușoară sau deteriorarea produsului.

Următoarele simboluri sunt afișate pe unitățile de interior și de exterior. (pentru R32)

 Acest simbol indică faptul că acest aparat folosește un agent frigorific inflamabil. În cazul în care agentul frigorific prezintă scurgeri și este expus la o sursă de aprindere externă, există riscul de incendiu.

 Acest simbol indică faptul că Manualul de utilizare trebuie citit cu atenție.

 Acest simbol indică faptul că o persoană autorizată trebuie să utilizeze acest echipament în conformitate cu Manualul de instalare.

 Acest simbol indică faptul că există informații disponibile, precum Manualul de utilizare sau Manualul de instalare.

# INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

## AVERTISMENT

**Pentru a reduce riscul de explozie, incendiu, deces, electrocutare, vătămare sau opărire a persoanelor la utilizarea acestui produs, luați măsuri elementare de precauție, inclusiv următoarele:**

### **Copiii din gospodărie**

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către persoana responsabilă cu siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

### **Pentru utilizarea în Europa:**

Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta mai mare de 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau fără experiență și cunoștințe, în cazul în care sunt supravegheate și au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea realizată de utilizator nu vor fi făcute de către copii nesupravegheați.

### **Instalare**

- Nu instalați aparatul de aer condiționat pe o suprafață instabilă sau într-un loc din care este în pericol să cadă.
- Contactați un centru autorizat de service pentru instalarea sau mutarea aparatului de aer condiționat.
- Instalați corect panoul și capacul tabloului de comandă.
- Nu instalați aparatul de aer condiționat în spații în care sunt depozitate lichide sau gaze inflamabile, cum ar fi benzină, propan, diluant pentru vopsea etc.
- Asigurați-vă că țeava și cablul de alimentare ce conectează unitățile de interior și de exterior nu sunt forțate la instalarea aparatului de aer condiționat.
- Utilizați un disjuncteur standard și o siguranță fuzibilă conforme cu puterea nominală a aparatului de aer condiționat.
- Nu introduceți aer sau gaz în sistem, ci numai agentul frigorific specific.
- Utilizați un gaz neinflamabil (azot) pentru a verifica etanșeitarea și a purja aerul; utilizarea aerului comprimat sau a gazelor inflamabile poate provoca un incendiu sau o explozie.

- Cablajele de legătură între unitatea interioară și cea exterioară trebuie bine fixate, iar traseul cablului trebuie ales astfel încât să nu existe o forță care să tragă cablul din bornele de conectare. Conexiunile necorespunzătoare sau slabe pot genera căldură sau incendii.
- Instalați o priză și un disjunctor dedicate înainte de a utiliza aparatul de aer condiționat.
- Nu conectați firul de împământare la o țevă de gaze, un paratrăsnet sau la un cablu de împământare pentru telefon.
- Mențineți libere toate fantele de ventilație.

## Operare

- Aveți grijă să folosiți numai piesele enumerate în lista pieselor de schimb. Nu încercați niciodată să modificați aparatul.
- Nu lăsați copiii să se cațăre pe unitatea exterioară sau să o lovească.
- Eliminați bateriile într-un loc în care nu există pericol de incendiu.
- Utilizați numai agentul frigorific specificat pe eticheta aparatului de aer condiționat.
- Opriți alimentarea dacă observați zgomote, mirosuri sau fum la aparatul de aer condiționat.
- Nu lăsați în apropierea aparatului de aer condiționat substanțe inflamabile cum ar fi benzină, benzen sau diluant de vopsea.
- Contactați un centru autorizat de service dacă aparatul de aer condiționat este afectat de apă la inundații.
- Nu utilizați un timp îndelungat aparatul de aer condiționat într-un spațiu mic, fără aerisire corespunzătoare.
- În cazul unei scurgeri de gaz (cum ar fi freon, propan, GPL etc.) ventilați suficient încăperea înainte de a folosi din nou aparatul de aer condiționat.
- Contactați un centru autorizat de service sau distribuitor pentru curățarea aparatului în interior. Utilizarea unor detergenți agresivi poate provoca deteriorarea sau coroziunea aparatului.
- Aveți grijă să ventilați suficient încăperea atunci când sunt folosite simultan aparatul de aer condiționat și un aparat de încălzire.
- Nu blocați admisia sau refularea de aer.
- Nu introduceți mâinile sau alte obiecte în admisia sau refularea de aer în timpul funcționării aparatului de aer condiționat.
- Verificați cablul de alimentare să nu fie murdar, slăbit sau defect.
- Nu atingeți, nu operați și nu reparați aparatul de aer condiționat cu mâinile ude.
- Nu așezați nici un obiect pe cablul de alimentare.

- Nu așezați radiatoare sau alte aparate de încălzit în apropierea cablului de alimentare.
- Nu modificați și nu prelungiți cablul de alimentare. Zgârieturile de pe izolație sau izolația desprinsă a cablului de alimentare poate duce la incendiu sau electrocutare, și acesta trebuie înlocuit.
- Întrerupeți imediat alimentarea în cazul unei pene de curent sau în caz de furtună.
- Aveți grijă și asigurați cablul de alimentare să nu poată fi scos sau deteriorat în timpul funcționării.
- Nu atingeți țeava de refrigerent sau țeava de apă sau orice component intern în timp ce unitatea funcționează sau imediat după operare.

### **Întreținerea**

- Nu curățați aparatul prin stropire directă cu apă.
- Înainte de curățare sau întreținere, deconectați sursa de alimentare și așteptați până la oprirea ventilatorului.

### **Siguranța tehnică**

- Instalarea sau reparațiile efectuate de persoane neautorizate poate prezenta pericole pentru dvs și pentru alte persoane.
- Orice persoană implicată în repararea sau modificarea unui circuit de agent frigorific trebuie să dețină un certificat valabil din partea unei autorități de evaluare acreditate de industrie, care autorizează competența acestora de a manipula agenții frigorifice în siguranță, în conformitate cu specificațiile de evaluare recunoscute de industrie. (pentru R32)
- Activitățile de service se vor efectua numai în conformitate cu recomandările producătorului echipamentului. Întreținerea și reparațiile care necesită asistență din partea altor membri calificați ai personalului se vor efectua sub supravegherea persoanei competente în utilizarea agenților inflamabili de refrigerare. (pentru R32)
- Informațiile conținute în acest manual sunt destinate utilizării de către un tehnician de service calificat, care este familiarizat cu procedurile de siguranță și echipat cu uneltele și instrumentele de testare corespunzătoare.
- Necitirea și nerespectarea tuturor instrucțiunilor din prezentul manual pot duce la defectarea aparatului, pagube materiale, vătămări corporale și/sau deces.
- Aparatul trebuie instalat în conformitate cu reglementările naționale privind instalațiile electrice.
- Atunci când cablul de alimentare trebuie înlocuit, lucrarea de înlocuire trebuie efectuată de personal autorizat, folosind exclusiv piese de schimb originale.
- Acest aparat trebuie împământat în mod corespunzător pentru a minimiza riscul de electrocutare.
- Nu tăiați și nu îndepărtați borna de împământare de la fișa de alimentare.
- Cuplarea bornei de împământare a adaptorului la șurubul măștii prizei de perete nu împământează aparatul decât dacă șurubul este metalic, neizolat, iar priza de perete este împământată prin cablajul casei.



- Dacă aveți vreun dubiu că aparatul de aer condiționat este împământat în mod corespunzător, solicitați unui electrician calificat să verifice priza și circuitul.
- Agentul frigorific și gazul de expandare al izolației utilizate în aparat necesită proceduri speciale de eliminare. Consultați un agent de service sau o persoană cu o calificare similară pentru a le elimina.
- Dacă este deteriorat cablul de alimentare, pentru evitarea pericolelor, acesta trebuie înlocuit de către producător sau agenții săi de service, sau de către persoane cu o calificare similară.
- Aparatul trebuie depozitat într-un spațiu bine ventilat, în care dimensiunea camerei corespunde cu dimensiunile specificate pentru funcționare. (pentru R32)
- Aparatul trebuie depozitat într-o cameră fără flăcări deschise continue (de exemplu, un aparat care funcționează cu gaz) sau surse de aprindere (de exemplu, un încălzitor electric).
- Aparatul trebuie depozitat astfel încât să se prevină daunele mecanice.

## ATENȚIE

**Pentru a reduce riscul de vătămare ușoară a persoanelor, riscul de defecțiune sau de deteriorare a produsului sau a altor bunuri la utilizarea acestui produs, luați măsuri elementare de precauție, inclusiv următoarele:**

### Instalare

- Nu instalați aparatul de aer condiționat într-o zonă în care este expus direct la briza marină (stropi de apă sărată).
- Instalați furtunul de scurgere în mod corespunzător pentru drenarea liberă a condensului.
- Despachetați și instalați cu atenție aparatul de aer condiționat.
- Nu atingeți agentul frigorific scurs în timpul instalării sau reparațiilor.
- Transportați aparatul de aer condiționat folosind două persoane sau un stivuitor.
- Instalați unitatea de exterior astfel încât să fie ferit ă de lumina solară directă. Nu instalați unitatea de interior într-o zonă în care este expus ă direct la lumina solară prin ferestre.
- După instalare sau reparații eliminați în siguranță materiale de ambalare precum șuruburi, cuie sau baterii, folosind ambalaje corespunzătoare.
- Instalați aparatul de aer condiționat într-un loc în care zgomotul sau emisiile unității de exterior nu deranjează vecinii. În caz contrar, există riscul unui conflict cu vecinii.

## **Operare**

- Scoateți bateriile din telecomandă dacă aceasta urmează să nu fie utilizată un timp îndelungat.
- Asigurați-vă că filtrul este instalat înainte de a porni aparatul de aer condiționat.
- Asigurați-vă că nu există vreo scurgere de agent frigorific, după instalarea sau repararea aparatului de aer condiționat.
- Nu așezați nici un obiect pe aparatul de aer condiționat.
- Nu folosiți simultan baterii de tipuri diferite sau baterii vechi și noi în telecomandă.
- Nu lăsați aparatul de aer condiționat să funcționeze un timp îndelungat atunci când umiditatea este foarte ridicată sau când ușa sau fereastra au fost lăsate deschise.
- Nu mai folosiți telecomanda dacă din baterii s-a scurs lichid. Dacă pielea sau hainele au intrat în contact cu lichidul scurs din baterii, spălați cu apă curată.
- Nu expuneți un timp îndelungat persoane, animale sau plante la curentul de aer cald sau rece de la aparatul de aer condiționat.
- Dacă lichidul din baterii a fost înghițit, spălați bine interiorul gurii cu multă apă și consultați un medic.
- Nu beți apa scursă din aparatul de aer condiționat.
- Nu utilizați produsul pentru scopuri speciale, cum ar fi conservarea alimentelor, lucrări de artă etc. Acesta este un aparat de aer condiționat pentru uz casnic, nu un sistem de refrigerare de precizie. Există riscul deteriorării sau distrugerii bunurilor.
- Nu reîncărcați și nu dezasamblați bateriile.

## **Întreținerea**

- Nu atingeți părțile metalice ale aparatului de aer condiționat atunci când îndepărtați filtrul de aer.
- Utilizați un scaun sau o scară solidă la curățarea, întreținerea sau repararea aparatului de aer condiționat aflat la înălțime.
- Nu utilizați niciodată agenți de curățare sau solvenți agresivi și nici nu stropiți cu apă atunci când curățați aparatul de aer condiționat. Utilizați o lavetă moale.

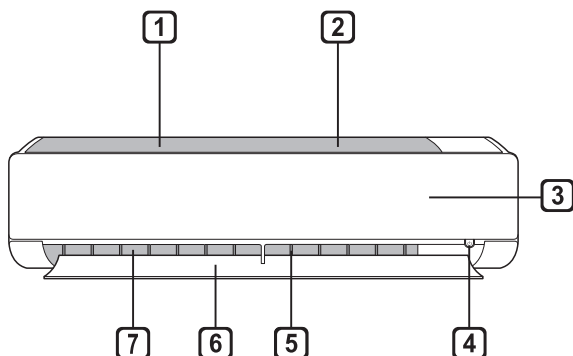
## Note pentru operare

### Sugestie pentru economisirea energiei

- Nu răciți excesiv încăperile. Acest lucru poate fi dăunător pentru sănătate și consumă mai multă electricitate.
- Blocați lumina solară cu storuri sau draperii atunci când folosiți aparatul de aer condiționat.
- Țineți ușile și ferestrele bine închise atunci când folosiți aparatul de aer condiționat.
- Reglați direcția curentului de aer vertical sau orizontal, pentru circularea aerului din încăpere.
- Măriți viteza ventilatorului pentru a răci sau încălzi rapid aerul.
- Deschideți în mod regulat ferestrele pentru ventilarea aerului din încăpere, a cărei calitate se poate deteriora dacă aparatul de aer condiționat este folosit un timp îndelungat.
- Curățați filtrul de aer o dată la 2 săptămâni. Praful și impuritățile adunate în filtrul de aer pot bloca fluxul de aer și pot afecta funcțiile de răcire/dezumidificare.

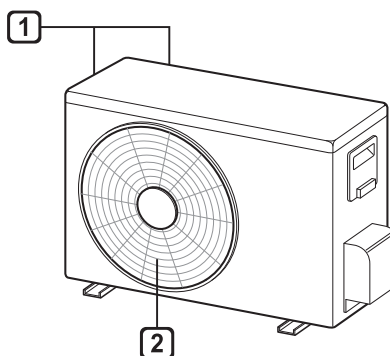
## Piese și funcții

### Unitate de interior



- 1 Filtru de aer
- 2 Admisie de aer
- 3 Capac frontal
- 4 Buton de pornire/oprire
- 5 Deflector de aer (fantă verticală)
- 6 Deflector de aer (clapetă orizontală)
- 7 Refulare de aer

### Unitate de exterior



- 1 Deschiderile admisiei de aer
- 2 Deschiderile refulării de aer

### NOTĂ

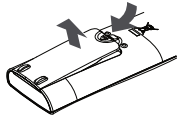
- Numărul și amplasamentul lămpilor de operare poate fi diferit, în funcție de modelul de aparat de aer condiționat.
- Caracteristica poate fi diferită, în funcție de tipul de model.

# Telecomanda

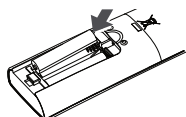
## Introducerea bateriilor

Dacă afișajul telecomenzii începe să se vadă slab, înlocuiți bateriile. Introduceți baterii AAA (1,5 V) înainte de a utiliza telecomanda.

- 1 Îndepărtați capacul bateriilor.



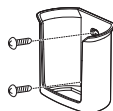
- 2 Introduceți bateriile noi și verificați bornele + și - ale bateriilor să fie instalate corect.



## Instalarea suportului telecomenzii

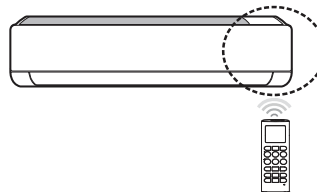
Pentru a proteja telecomanda, instalați suportul la loc ferit de lumina directă a soarelui.

- 1 Alegeți un loc sigur și ușor accesibil.
- 2 Fixați suportul prin strângerea celor 2 șuruburi cu o șurubelniță.



## Metoda de operare



Orientați telecomanda spre receptorul de semnal aflat în partea dreaptă a aparatului de aer condiționat, pentru a-l opera.



## NOTĂ

- Telecomanda poate opera alte dispozitive electronice dacă este orientată spre acestea. Orientați telecomanda spre receptorul de semnal al aparatului de aer condiționat.
- Pentru operarea corespunzătoare curățați cu o lavetă moale emițătorul și receptorul de semnal.
- În cazul unei funcții care nu este prevăzută în produs, nu se va emite nici un sunet de alarmă la apăsarea unui buton de pe telecomandă pentru o astfel de funcție, cu excepția funcțiilor de direcție a curentului de aer (SWING), de afișare a energiei (kW/h) și de purificare a aerului (4).

## Setarea orei curente

- 1 Introduceți bateriile.
  - Pictograma de mai jos se aprinde intermitent în josul ecranului.
- 2 Apăsați butoanele  sau  pentru a selecta minutele.
- 3 Apăsați butonul **SET/CANCEL** pentru a finaliza.



### NOTĂ

- Cronometrul de pornire/oprire este disponibil după setarea orei curente.

## Utilizarea funcției de conversie °C/°F (opțional)

Această funcție schimbă unitatea de măsură între °C și °F.

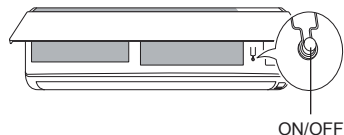
- Mențineți apăsat butonul  timp de aproximativ 5 secunde.

## Operarea aparatului de aer condiționat fără telecomandă

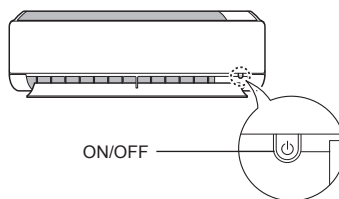
Atunci când telecomanda nu este disponibilă puteți utiliza butonul **ON/OFF** al unității de interior pentru a opera aparatul de aer condiționat.

- 1 Deschideți capacul frontal (Tip1) sau clapeta orizontală (Tip2).
- 2 Apăsați butonul **ON/OFF**.

### Tip1



### Tip2

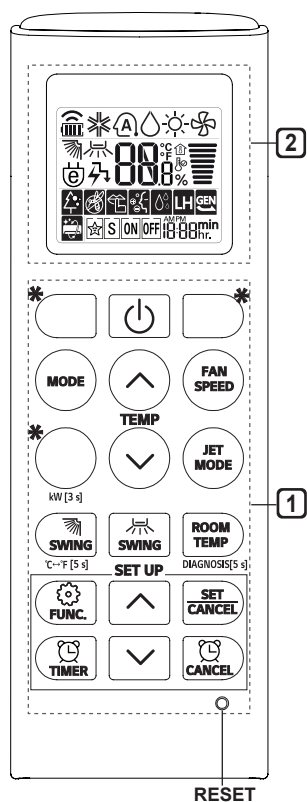


### NOTĂ

- Dacă se deschide rapid clapeta orizontală, motorul pas cu pas se poate defecta.
- Viteza ventilatorului este setată "LA NIVELUL INTENS"
- Caracteristica poate fi diferită, în funcție de tipul de model.
- Temperatura nu poate fi modificată atunci când se folosește acest buton de pornire/oprire de urgență.
- Pentru modelele cu funcție de răcire și încălzire, temperatura este setată la valori între 22°C și 24°C.

## Utilizarea telecomenzii

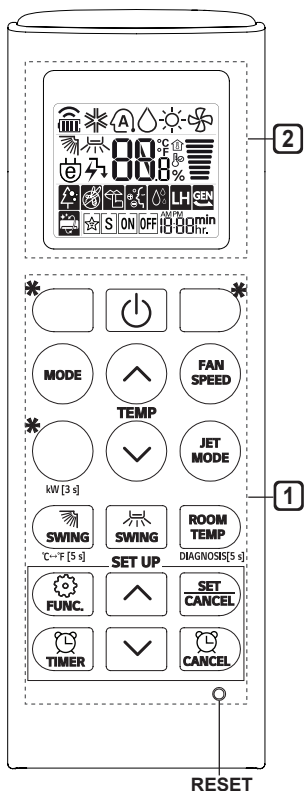
Aparatul de aer condiționat poate fi operat mai comod cu ajutorul telecomenzii.



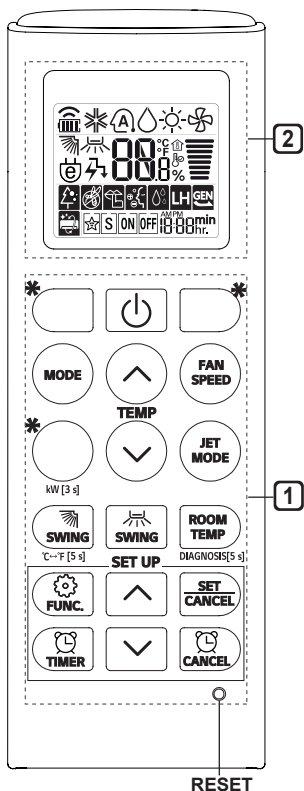
1 Buton	2 Afișaj	Descriere	Funcție disponibilă	
			Singură rami-ficație	Multi
	-	Pentru pornirea/oprirea aparatului de aer condiționat.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	88 °C	Pentru a regla temperatura camerei în modurile încălzire, răcire sau comutare automată.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
MODE		Pentru a selecta modul de răcire.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Pentru a selecta modul de încălzire.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Pentru a selecta modul dezumidificare.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Pentru a selecta modul ventilare.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Pentru a selecta modul comutare automată/funcționare automată.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
JET MODE	Po	Pentru a schimba rapid temperatura camerei.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
FAN SPEED		Pentru a regla viteza ventilatorului.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Pentru a regla direcția curentului de aer vertical sau orizontal.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

### NOTĂ

- \* butoanele pot fi diferite în funcție de tipul de model.
- Când conectați la unitatea Multi exterioară, funcțiile Afișaj energie, Control energie, silențios și Diagnosticare inteligentă pot să nu fie suportate.



1 Buton	2 Afișaj	Descriere	Funcție disponibilă	
			Singură rami-ficație	Multi
		Pentru pornirea/oprirea aparatului de aer condiționat la ora dorită.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
SET/ CANCEL	-	Pentru a seta/anula funcțiile speciale și cronometrul.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Pentru a anula setările cronometrului.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Pentru a seta ora.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*LIGHT OFF	-	Pentru a seta luminozitatea afișajului unității de interior.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
ROOM TEMP		Pentru a afișa temperatura camerei.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
°C↔°F[5 s]		Pentru a schimba unitatea de măsură între °C și °F.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*COMFORT AIR		Pentru a regla direcția curentului de aer.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
kw[3 s]	-	Pentru a comuta afișarea informațiilor privind energia.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
*ENERGY CTRL		Pentru a afișa efectul economiei de energie.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
DIAGNOSIS [5 s]	-	Pentru a verifica ușor informațiile privind întreținerea produsului.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>



1 Buton	2 Afișaj	Descriere	Funcție disponibilă	
			Singură rami-ficație	Multi
FUNC.		Pentru a purifica aerul prin îndepărtarea particulelor ce pătrund în unitatea de interior.	<input type="radio"/> (opțional)	<input type="radio"/> (opțional)
		Pentru a reduce zgomotul unității de exterior.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
		Pentru a îndepărta umezeala generată în unitatea de interior.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
RESET	-	Pentru a inițializa setările telecomenzii.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

### NOTĂ

- Unele funcții pot să nu fie acceptate, în funcție de model.
- \* butoanele pot fi diferite în funcție de tipul de model.
- Apăsăți butonul SET/CANCEL pentru a opera comanda FUNC



# NÁVOD NA POUŽÍVANIE KLIMATIZÁCIA

**Pred používaním spotrebiča si dôkladne prečítajte návod na používanie a v prípade potreby ho majte poruke.**

**Tento návod je zjednodušená verzia originálneho návodu. Originálny návod je k dispozícii na webovej lokalite [www.lg.com](http://www.lg.com).**

TYP: NÁSTENNÁ

Preklad pôvodného pokynu

# OBSAH

Tento návod na používanie bol vydaný pre skupinu produktov.

Môže obsahovať obrazový materiál a obsah, ktoré sa líšia od modelu, ktorý ste si zakúpili.

<b>BEZPEČNOSTNÉ POKYNY</b> .....	<b>3</b>
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	4
<b>PREVÁDZKA</b> .....	<b>9</b>
Poznámky k prevádzke .....	9
Časti a funkcie .....	9
Bezdrôtový diaľkový ovládač.....	10

# BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Cieľom týchto bezpečnostných pravidiel je predchádzať nepredvídaným rizikám a škodám spôsobeným nebezpečným alebo nesprávnym používaním produktu.


Tieto pravidlá sú rozdelené do skupín „VAROVANIA“ a „UPOZORNENIA“, ktoré sú podrobnejšie vysvetlené nižšie.

 Tento symbol označuje situácie a činnosti, ktoré môžu predstavovať riziko. Text označený týmto symbolom si dôkladne prečítajte a postupujte podľa pokynov, aby ste týmto rizikám predišli.

 **VAROVANIE**  
označuje situácie, v ktorých môže mať nedodržanie pokynov za následok závažné zranenie alebo smrť.

 **UPOZORNENIE**  
označuje situácie, v ktorých môže nedodržanie pokynov spôsobiť menej závažné zranenie alebo poškodenie produktu.

Nasledujúce symboly sa zobrazujú na vnútornej a vonkajšej jednotke. (pre R32)

 Tento symbol označuje, že tento spotrebič používa horľavé chladivo. Ak dôjde k úniku chladiva a vystaveniu vonkajšiemu zdroju vznietenia, hrozí nebezpečenstvo požiaru.

 Tento symbol označuje, že je potrebné pozorne si prečítať návod na obsluhu.

 Tento symbol označuje, že s týmto zariadením by mal obsluhujúci personál manipulovať podľa inštaláčnej príručky.

 Tento symbol označuje, že sú k dispozícii informácie, ako napríklad Návod na obsluhu alebo Inštaláčna príručka.

# DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

## VAROVANIE

**Aby ste pri používaní tohto výrobku znížili riziko výbuchu, vzniku požiaru, usmrtenia, zásahu elektrickým prúdom, poranenia alebo obarenia osôb, dodržiavajte základné bezpečnostné opatrenia vrátane opatrení, ktoré sa uvádzajú nižšie:**

### **Deti v domácnosti**

Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, či s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo ich osoba zodpovedná za ich bezpečnosť nepoučila o používaní spotrebiča. Deti musia byť pod dozorom, aby sa so spotrebičom nehrali.

### **Použitie v Európe:**

Toto zariadenie smú deti vo veku aspoň 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami či s nedostatkom skúseností a znalostí používať pod dozorom alebo po poučení o bezpečnom používaní spotrebiča a za predpokladu, že prípadným rizikám porozumeli. Deťom nedovoľte hrať sa so spotrebičom. Deti nesmú bez dozoru spotrebič čistiť ani vykonávať jeho používateľskú údržbu.

### **Inštalácia**

- Klimatizáciu neinštalujte na nestabilný povrch alebo na miesto, kde hrozí nebezpečenstvo, že spadne.
- Pri inštalácii alebo premiestňovaní klimatizácie sa obráťte na autorizované servisné stredisko.
- Panel a kryt riadiacej jednotky nainštalujte bezpečným spôsobom.
- Klimatizáciu neinštalujte v mieste, kde sa uchovávajú horľavé kvapaliny alebo plyny, ako napríklad benzín, propán, riedidlo atď.
- Pri inštalácii klimatizácie dbajte na to, aby potrubie a napájací kábel, ktorým sa pripája vnútorná a vonkajšia jednotka, neboli príliš natiahnuté.
- Použite štandardný istič a poistku, ktoré zodpovedajú menovitému výkonu klimatizácie.
- Do systému neprivádzajte vzduch ani plyn, s výnimkou špecifického chladiva.
- Na kontrolu úniku a očistenie vzduchu použite nehorľavý plyn (dusík); v dôsledku použitia stlačeného vzduchu alebo horľavého plynu môže dôjsť k výbuchu alebo požiaru.

- Vnútorne/vonkajšie elektrické prípojky musia byť pevne zaistené a kábel by sa mal správne viesť tak, aby naňho nepôsobila žiadna sila, ktorá by ho ťahala z pripojovacích svoriek. Nesprávne a uvoľnené pripojenia môžu spôsobiť tvorbu tepla alebo byť príčinou vzniku požiaru.
- Pred použitím klimatizácie nainštalujte určenú elektrickú zásuvku a istič.
- Uzemňovací vodič nepripájajte k plynovému potrubiu, bleskozvodu ani uzemňovaciemu vodiču telefónu.
- Akékoľvek potrebné vetracie otvory nechajte bez prekážok.

## Prevádzka

- Dbajte na to, aby ste používali iba tie diely, ktoré sú uvedené v zozname náhradných dielov. Nikdy sa nepokúšajte toto zariadenie upravovať.
- Je nutné zabrániť tomu, aby deti na vonkajšiu jednotku liezli alebo do nej udierali.
- Batérie likvidujte v mieste, kde nehrozí žiadne riziko požiaru.
- Používajte iba chladivo, ktoré je uvedené na štítku klimatizácie.
- V prípade, že z klimatizácie vychádza akýkoľvek hluk, zápach alebo dym, prerušte napájanie.
- V blízkosti klimatizácie nenechávajte horľavé látky, ako napríklad benzín, benzén či riedidlo.
- Pokiaľ klimatizáciu zaplaví pri povodni voda, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Klimatizáciu nepoužívajte dlhý čas v malom priestore bez riadneho vetrania.
- V prípade úniku plynu (ako napríklad freón, propán, plyn LPG atď.) dostatočne vyvetrajte, kým klimatizáciu znovu použijete.
- Ak chcete vyčistiť vnútro klimatizačnej jednotky, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Použitie drsných čistiacich prostriedkov môže jednotku poškodiť alebo spôsobiť jej koróziu.
- Pokiaľ sa súčasne s klimatizáciou používa akékoľvek vykurovacie zariadenie, ako napríklad ohrievač, je nutné, aby ste dostatočne vetrali.
- Neblokujte vstup ani výstup prúdenia vzduchu.
- Nevkladajte ruky ani iné predmety do otvoru vstupu alebo výstupu vzduchu, keď je klimatizácia v prevádzke.
- Napájací kábel nesmie byť znečistený, uvoľnený ani prelomený.
- Klimatizácie sa nikdy nedotýkajte, nepoužívajte ju ani neopravujte mokrymi rukami.
- Na napájací kábel nekladte žiadne predmety.

- Do blízkosti napájacieho kábla nekladzte ohrievač ani iné vykurovacie zariadenia.
- Napájací kábel neupravujte ani nepredlžujte. V prípade, že sa na izolácii na napájacích kábloch vyskytujú škrabance alebo sa odlupuje, mala by sa vymeniť, pretože môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- V prípade výpadku prúdu alebo búrky okamžite prerušte napájanie.
- Dbajte na to, aby počas prevádzky nedošlo k vytiahnutiu alebo poškodeniu napájacieho kábla.
- V priebehu prevádzky zariadenia alebo bezprostredne po jej skončení sa nedotýkajte chladiaceho potrubia alebo vodovodného potrubia alebo ktorejkoľvek jeho vnútornej časti.

## Údržba

- Nečistite spotrebič striekaním vody priamo do tohto výrobku.
- Pred čistením alebo vykonávaním údržby odpojte napájanie a počkajte, až sa ventilátor zastaví.

## Technická bezpečnosť

- Inštalácia alebo opravy vykonané neoprávnenými osobami môžu predstavovať nebezpečenstvo pre vás aj pre ostatných.
- Každá osoba, ktorá sa zaoberá prácou na chladiacom okruhu alebo preniknutím do okruhu chladiaceho média, by mala mať súčasné platné osvedčenie od orgánov akreditovaných v danom odbore, týkajúce sa horľavých chladív, ktoré oprávňuje danú osobu na bezpečnú manipuláciu s chladivami v súlade s priemyselne uznávanou špecifikáciou. (pre R32)
- Servis sa musí vykonať len podľa odporúčania výrobcu zariadenia. Údržba a oprava vyžadujúca pomoc iného odborného personálu sa vykonáva pod dohľadom osoby zodpovednej za používanie horľavých chladív. (pre R32)
- Informácie obsiahnuté v tomto návode sú určené pre kvalifikovaného servisného technika, ktorý je oboznámený s bezpečnostnými postupmi a vybavený správnymi nástrojmi a skúšobnými prístrojmi.
- V prípade, že sa všetky pokyny v tomto návode neprečítajú a nedodržia, môže to mať za následok poruchu zariadenia, škodu na majetku, zranenie osôb a/alebo smrť.
- Tento spotrebič sa musí nainštalovať v súlade s vnútroštátnymi elektroinštalačnými predpismi.
- Pokiaľ sa má vymeniť napájací kábel, práce spojené s výmenou musia vykonať autorizovaní pracovníci, ktorí používajú iba originálne náhradné diely.
- Tento spotrebič sa musí riadne uzemniť, aby sa minimalizovalo riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nepokúšajte sa odrezat' alebo odstrániť uzemňovací kolík z elektrickej zástrčky.
- Pripojením uzemňovacej svorky adaptéra k skrutke krytu zásuvky v stene sa spotrebič neuzemní, pokiaľ skrutka krytu nie je kovová, neizolovaná a zásuvka v stene nie je uzemnená cez domovú elektroinštaláciu.

- V prípade, že máte akékoľvek pochybnosti, či je klimatizácia riadne uzemnená, požiadajte kvalifikovaného elektrikára, aby zásuvku v stene a obvod skontroloval.
- Použité chladivo a izolačný nadúvací plyn si vyžadujú špeciálne postupy likvidácie. Pred ich likvidáciou sa poraďte so zástupcom servisu alebo podobne kvalifikovanou osobou.
- Poškodený napájací kábel musí vymeniť výrobca, servisný technik výrobcu alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo možnému nebezpečenstvu.
- Spotrebič treba skladovať v dobre odvetranom priestore, ktorého veľkosť zodpovedá veľkosti miestnosti, ktorá je špecifikovaná pre prevádzku. (pre R32)
- Spotrebič treba skladovať v miestnosti bez nepretržite prevádzkovaného otvoreného plameňa (napr. Yzapnutý plynový spotrebič) a zdrojov zapálenia (napr. zapnutý elektrický ohrievač).
- Spotrebič skladujte tak, aby nedošlo k jeho mechanickému poškodeniu.

## UPOZORNENIE

**Aby ste pri používaní tohto výrobku znížili riziko ľahkého zranenia osôb, poruchy alebo poškodenia výrobku alebo majetku, dodržiavajte základné bezpečnostné opatrenia vrátane opatrení, ktoré sa uvádzajú nižšie:**

### Inštalácia

- Klimatizáciu neinštalujte v oblasti, kde je priamo vystavená morskému vetru (soľnej sprche).
- Vypúšťacia hadica sa musí nainštalovať správne, aby plynulo odvádzala vodný kondenzát.
- Pri vybaľovaní a inštalácii klimatizácie buďte opatrní.
- V priebehu inštalácie alebo opravy sa nedotýkajte unikajúceho chladiva.
- Prepravu klimatizácie musia vykonávať najmenej dve osoby alebo by sa mal použiť vysokozdvíhový vozík.
- Vonkajšiu jednotku nainštalujte tak, aby bola chránená pred priamym slnečným svetlom. Vnútorňú jednotku neinštalujte na miesto, kde je priamo vystavená slnečnému svetlu prenikajúcemu cez okná.
- Po inštalácii alebo oprave bezpečne zlikvidujte obalové materiály, ako sú skrutky, klince alebo batérie, a to pomocou správneho obalu.
- Klimatizáciu nainštalujte na miesto, kde hluk z vonkajšej jednotky alebo odpadové plyny nebudú obťažovať susedov. V opačnom prípade to môže mať za následok konflikt so susedmi.

## Prevádzka

- V prípade, že sa diaľkový ovládač nemá dlhší čas používať, vyberte z neho batérie.
- Pred použitím klimatizácie sa presvedčte, či je nainštalovaný filter.
- Po inštalácii alebo oprave klimatizácie je nutné skontrolovať, či nedochádza k úniku chladiva.
- Na klimatizáciu nekladajte žiadne predmety.
- Do diaľkového ovládača nikdy nepoužívajte zmiešané typy batérií, ani starú a novú batériu.
- Klimatizáciu nenechávajte bežať dlhý čas, keď je veľmi vysoká vlhkosť alebo keď sa dvere alebo okno nechali otvorené.
- Pokiaľ dôjde v batériách k úniku kvapaliny, prestaňte diaľkový ovládač používať. V prípade, že vašu pokožku alebo oblečenie zasiahne kvapalina unikajúca z batérie, opláchnite ich čistou vodou.
- Nevystavujte ľudí, zvieratá ani rastliny na dlhší čas fúkaniu studeného alebo horúceho vzduchu z klimatizácie.
- Ak došlo k požitiu tekutiny unikajúcej z batérie, vnútro úst dôkladne vypláchnite a poraďte sa s lekárom.
- Nepite vodu odtekajúcu z klimatizácie.
- Tento výrobok nepoužívajte na špeciálne účely, ako je uchovávanie potravín, umeleckých diel a pod. Ide o klimatizáciu na spotrebné účely, nie o jemný chladiaci systém. Hrozí riziko poškodenia alebo majetková ujma.
- Batérie nedobíjajte ani nerozoberajte.

## Údržba

- Pri odoberaní vzduchového filtra sa nikdy nedotýkajte kovových častí klimatizácie.
- Pri čistení, údržbe alebo oprave klimatizácie vo výške používajte pevný stolček, stoličku alebo rebrík.
- Klimatizáciu nikdy nečistite koncentrovanými čistiacimi prostriedkami, rozpúšťadlami ani striekaním vody. Používajte mäkkú handričku.



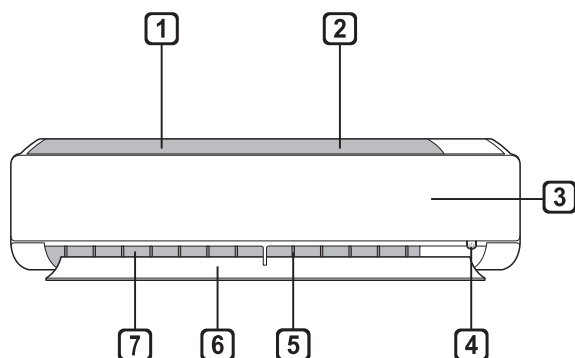
## Poznámky k prevádzke

### Odporúčania na úsporu energie

- Interiér príliš neochladzujte. Môže to byť škodlivé pre vaše zdravie a môže dôjsť k vyššej spotrebe elektriny.
- Keď je klimatizácia v prevádzke, zabráňte prenikaniu slnečného svetla pomocou žalúzií alebo závesov.
- Keď je klimatizácia v prevádzke, udržiavajte dvere a okná tesne uzavreté.
- Upravte smer prúdenia vzduchu vertikálnym alebo horizontálnym smerom, aby mohol vzduch v miestnosti cirkulovať.
- V prípade potreby rýchleho ochladenia alebo zahriatia vnútorného vzduchu zvýšte na krátky čas rýchlosť otáčok ventilátora.
- Ak používanie klimatizácie trvá dlhý čas, pravidelne otvárajte okná, aby sa vnútorný vzduch, ktorého kvalita sa môže v takom prípade zhoršiť, vyvetral.
- Vzduchový filter vyčistíte raz za 2 týždne. Prach a nečistoty zhromaždené vo vzduchovom filtri môžu blokovat' prúdenie vzduchu alebo oslabiť funkcie chladenia/odvlhčovania.

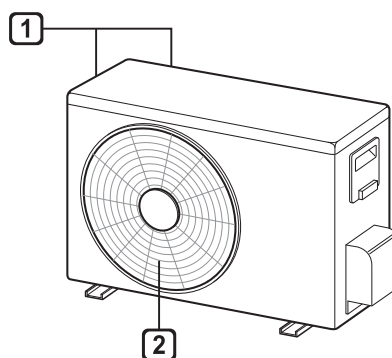
## Časti a funkcie

### Vnútna jednotka



- 1 Vzduchový filter
- 2 Prívod vzduchu
- 3 Predný kryt
- 4 Tlačidlo zapnutia/vypnutia
- 5 Spojler (vertikálna žalúzia)
- 6 Spojler (horizontálna lamela)
- 7 Vývod vzduchu

### Vonkajšia jednotka



- 1 Otvory prívodu vzduchu
- 2 Otvory vývodu vzduchu

### POZNÁMKA

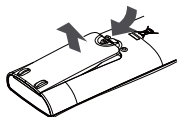
- Počet a umiestnenie prevádzkových kontroliek sa môžu líšiť v závislosti od modelu klimatizácie.
- Funkcia sa môže zmeniť v závislosti od typu modelu.

# Bezdrôtový diaľkový ovládač

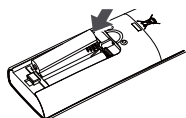
## Vloženie batérií

Ak zobrazovacia obrazovka diaľkového ovládača začne slabnúť, vymeňte batérie. Pred tým, ako diaľkový ovládač použijete, vložte doňho batérie typu AAA (1,5 V).

- 1 Odoberte kryt batérií.



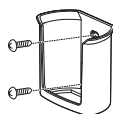
- 2 Vložte nové batérie a skontrolujte, či sú póly + a – správne nainštalované.



## Inštalácia držiaka diaľkového ovládača

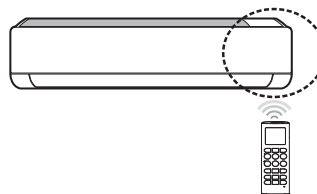
Aby bol diaľkový ovládač chránený, nainštalujte držiak na miesto bez prístupu priameho slnečného svetla.

- 1 Vyberte bezpečné a ľahko dostupné miesto.
- 2 Držiak pripevnite pevným utiahnutím 2 skrutiek skrutkovačom.



## Spôsob ovládania




Klimatizácia sa ovláda tak, že diaľkový ovládač nasmerujete na prijímač signálu na pravej strane klimatizácie.



## POZNÁMKA

- Diaľkovým ovládačom sa môžu ovládať aj iné elektronické zariadenia, ak sa na ne diaľkový ovládač nasmeruje. Diaľkový ovládač musí byť namierený na prijímač signálu klimatizácie.
- Aby vysielateľ a prijímač signálu správne fungovali, čistite ich mäkkou handričkou.
- V prípade, že výrobok nie je vybavený nejakou funkciou, pri stlačení tlačidla takejto funkcie na diaľkovom ovládači sa z výrobku neozve žiadny zvuk bzučiaka. Výnimkou sú funkcie Smer prúdenia vzduchu (SWING), Zobrazenie elektrickej energie (kW) a Čistenie vzduchu (AIR).

## Nastavenie aktuálneho času

- 1 Vložte batérie.
  - Nižšie uvedená ikona bliká v dolnej časti obrazovky.
- 2 Stlačením tlačidla  alebo  zvolte minúty.
- 3 Stlačením tlačidla **SET/CANCEL** akciu dokončte.

### POZNÁMKA

- Po nastavení aktuálneho času je k dispozícii časovač zapnutia/vypnutia.

## Použitie funkcie °C/°F Conversion (Zmena °C/°F) (voliteľné)

Pomocou tejto funkcie sa zmení jednotka medzi možnosťami °C a °F.

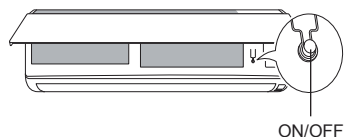
- Stlačte a asi 5 sekúnd podržte tlačidlo 

## Používanie klimatizácie bez diaľkového ovládača.

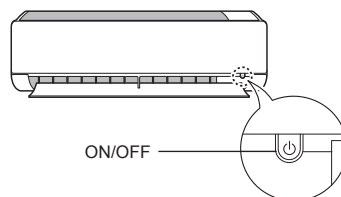
V prípade, že diaľkový ovládač nie je k dispozícii, na ovládanie klimatizácie môžete použiť tlačidlo vnútornej jednotky **ON/OFF**.

- 1 Otvorte predný kryt (Typ 1) alebo horizontálnu lamelu (Typ 2).
- 2 Stlačte tlačidlo **ON/OFF**.

### Typ 1



### Typ 2

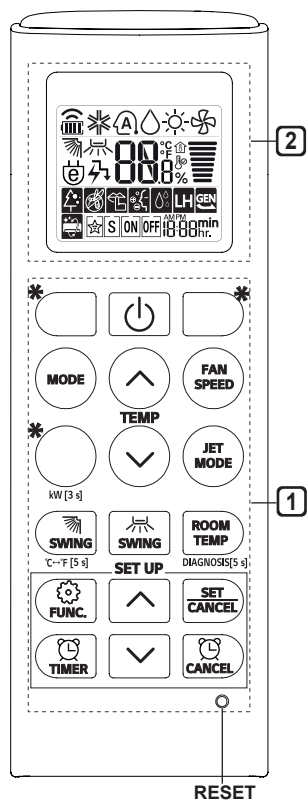


### POZNÁMKA

- V prípade, že sa horizontálna lamela otvorí rýchlo, krokový motor sa môže pokaziť.
- Otáčky ventilátora sú nastavené na vysokú rýchlosť.
- Funkcia sa môže zmeniť v závislosti od typu modelu.
- Pri použití núdzového tlačidla zapnutia/vypnutia nie je možné meniť teplotu.
- Pri modeloch, ktoré sú určené na chladenie a kúrenie, je teplota nastavená na 22 °C až 24 °C.

## Použitie bezdrôtového diaľkového ovládača

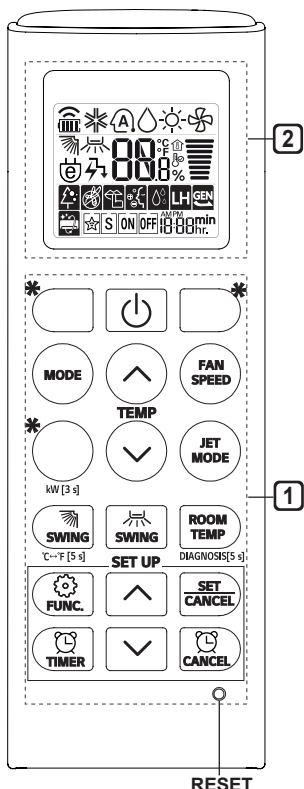
Klimatizácia sa môže pohodlnejšie ovládať pomocou diaľkového ovládača.



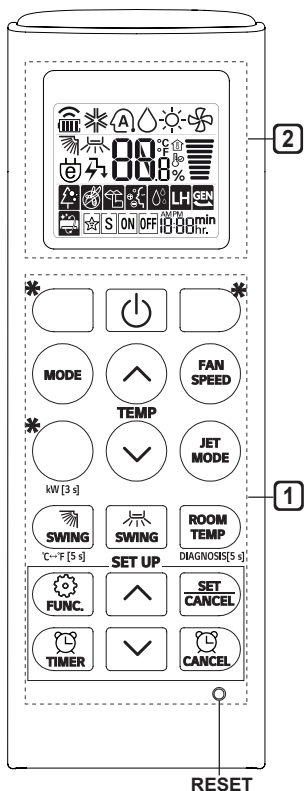
1 Tlačidlo	2 Zobrazenie na displeji	Opis	K dispozícii Function	
			Jednoduchým rozdeľením	Viacnásobný
	-	Slúži na zapnutie/vypnutie klimatizácie.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	88 °C	Slúži na úpravu nastavenia požadovanej teploty v miestnosti v režime chladenia, vykurovania alebo automatického prepínania.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
MODE		Slúži na výber režimu chladenia.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Slúži na výber režimu vykurovania.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Slúži na výber režimu odvlhčovania.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Slúži na výber režimu ventilátora.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Slúži na výber režimu automatického prepínania/automatickej prevádzky.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
JET MODE	PO	Slúži na rýchlu zmenu teploty v miestnosti.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
FAN SPEED		Slúži na úpravu nastavenia rýchlosti otáčok ventilátora.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Slúži na úpravu nastavenia vertikálneho alebo horizontálneho smeru prúdenia vzduchu.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>





### POZNÁMKA

- \* tlačidlá sa môžu zmeniť v závislosti od typu modelu.
- Počas pripojenia k viacnásobnej vonkajšej jednotke možno nebudú podporované funkcie Zobrazenie energie, Kontrola energie, Tichý režim a Inteligentná diagnostika.



1 Tlačidlo	2 Zobrazenie na displeji	Opis	K dispozícii Function	
			Jednoduchým rozdeľením	Viacnásobný
		Slúži na automatické zapnutie/vypnutie klimatizácie v požadovanom čase.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
SET/ CANCEL	-	Slúži na nastavenie/zrušenie špeciálnych funkcií a časovača.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Slúži na zrušenie nastavení časovača.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Slúži na úpravu nastavenia času.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*LIGHT OFF	-	Slúži na nastavenie času displeja na vnútornej jednotke.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
ROOM TEMP		Slúži na zobrazenie teploty v miestnosti.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
°C↔°F[5 s]		Slúži na zmenu jednotky medzi °C a °F.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*COMFORT AIR		Slúži na úpravu nastavenia prúdenia vzduchu na účely odklonenia fúkania.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
kW[3 s]	-	Slúži na nastavenie možnosti zobrazovania alebo nezobrazovania informácií týkajúcich sa energie.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
*ENERGY CTRL		Slúži na dosiahnutie účinnosti úspory energie.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
DIAGNOSIS [5 s]	-	Slúži na pohodlnú kontrolu informácií o údržbe výrobku.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>



1 Tlačidlo	2 Zobrazenie na displeji	Opis	K dispozícii Function	
			Jednoduchým rozdeľením	Viacnásobný
		Slúži na čistenie vzduchu odstraňovaním častíc, ktoré vnikajú do vnútornej jednotky.	○ (voliteľné)	○ (voliteľné)
		Slúži na zníženie hladiny hluku z vonkajších jednotiek.	○	×
		Slúži na odstránenie vlhkosti, ktorú vnútri vytvorila vnútorná jednotka.	○	○
RESET	-	Slúži na inicializáciu nastavení diaľkového ovládača.	○	○

#### POZNÁMKA

- Niektoré funkcie nemusia byť podporované, závisí to od jednotlivých modelov.
- \* tlačidlá sa môžu zmeniť v závislosti od typu modelu.
- Na ovládanie vybranej FUNC stlačte tlačidlo SET/CANCEL.

# UPORABNIŠKI PRIROČNIK KLIMATSKA NAPRAVA

**Pred uporabo naprave skrbno preberite ta uporabniški priročnik in ga hranite v bližini, da vam bo vedno na vpogled.**

**Ta priročnik je poenostavljena različica izvirnega priročnika. Izvirni priročnik lahko prenesete s spletnega mesta [www.lg.com](http://www.lg.com).**

VRSTA: STENSKA NAMESTITEV

Prevod originalnega pouka

# VSEBINSKO KAZALO

Ta priročnik je oblikovan za skupino izdelkov, zato se slike ali vsebina v njem lahko razlikujejo od modela, ki ste ga kupi.

Ta priročnik lahko proizvajalec dopolnjuje.


<b>VARNOSTNA NAVODILA.....</b>	<b>3</b>
Pomembna varnostna navodila .....	4
<b>DELOVANJE.....</b>	<b>9</b>
Opombe za delovanje.....	9
Deli in funkcije .....	9
Brezžični daljinski upravljalnik .....	10



# VARNOSTNA NAVODILA

Naslednja varnostna navodila so namenjena preprečevanju nepredvidenih tveganj ali škode zaradi nevarnega ali nepravilnega delovanja naprave.

Navodila so ločena na oznaki 'OPOZORILO' in 'POZOR', kot je opisano v nadaljevanju.

 Prikazani simboli nakazujejo stanja in dejavnosti, ki lahko povzročijo tveganje. Da bi se izognili tveganju, sledite navodilom in skrbno preberite del s tem simbolom.

## OPOZORILO

Označuje, da lahko zaradi neupoštevanja navodil pride do hudih poškodb ali smrti.

## POZOR

Označuje, da lahko zaradi neupoštevanja navodil pride do lažjih poškodb ali poškodb naprave.

Naslednji simboli so prikazani na notranji in zunanji enoti. (za R32)



Ta simbol nakazuje, da ta naprava uporablja vnetljivo hladilno sredstvo. Če hladilno sredstvo pušča in je izpostavljeno zunanjemu vžigalnemu viru, obstaja tveganje za požar.



Ta simbol nakazuje, da morate skrbno prebrati Priročnik o delovanju.



Ta simbol nakazuje, da bi moralo osebje, ki izvaja servis, ravnati z opremo s sklicevanjem na priročnik za namestitvev.



Ta simbol nakazuje, da je ta informacija na voljo v priročniku o delovanju ali priročniku za namestitvev.

## Pomembna varnostna navodila

### OPOZORILO

**Da bi pri uporabi naprave zmanjšali nevarnost eksplozije, požara, električnega udara ali opeklin, upoštevajte osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:**

#### **Otroci v gospodinjstvu**

Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, odgovorna za njihovo varnost. Nadzorujte otroke in poskrbite, da se z napravo ne bodo igrali.

#### **Za uporabo v Evropi:**

Napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če imajo nadzor ali napotila glede varne uporabe ter se zavedajo nevarnosti uporabe. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci naprave ne smejo čistiti ali vzdrževati brez nadzora.

#### **Namestitev**

- Klimatske naprave ne nameščajte na nestabilno površino ali tja, kjer lahko pade.
- Pri nameščanju ali premeščanju klimatske naprave stopite v stik s pooblaščenim servisom.
- Ploščo in pokrov krmilnika varno namestite.
- Klimatske naprave ne nameščajte na takšna mesta, kjer so shranjene vnetljive tekočine ali plini, kot so bencin, propan, razredčilo za barve itd.
- Poskrbite, da pri nameščanju klimatske naprave cev in napajalni kabel, ki povezuje notranjo in zunanjo enoto, ne bosta preveč napeta.
- Uporabite standardna odklopnik tokokroga in varovalko, ki sta skladna z nazivnimi vrednostmi klimatske naprave.
- V sistem ne vnašajte zraka ali plina, razen posebne hladilne tekočine.
- Za preverjanje puščanja in za čiščenje zraka uporabite nevnetljivi plin (dušik); pri uporabi stisnjene zraka ali vnetljivega plina lahko pride do požara ali eksplozije.

- Notranji/zunanji priključki napeljave morajo biti dobro pričvrščeni, kabel pa mora biti pravilno speljan, tako da ga ne bo vleklo iz priključkov. Zaradi nepravilnih ali ohlapnih priključkov lahko pride do pregrevanja ali požara.
- Pred uporabo klimatske naprave namestite njej namenjeno električno vtičnico in odklopnik tokokroga.
- Ozemljitvene žice ne priključite na plinsko cev, drog javne razsvetljave ali ozemljitvene žice telefonskega omrežja.
- Zahtevane prezračevalne odprtine naj bodo brez ovir.

## Delovanje

- Poskrbite, da boste uporabiti le dele, ki so navedeni na seznamu rezervnih delov. Opreme nikoli ne poskušajte spreminjati.
- Poskrbite, da otroci ne bodo plezali na zunanjo enoto ali udarjali po njej.
- Baterije odložite na mesto, kjer ni nevarnosti požara.
- Uporabite le hladilno tekočino, ki je navedena na oznaki na klimatski napravi.
- Če opazite, da klimatska naprava oddaja kakršen koli zvok ali vonjave ali pa iz nje uhaja plin, odklopite napajanje.
- V bližini klimatske naprave ne puščajte vnetljivih snovi, kot so bencin, benzen ali razredčilo.
- Če je klimatska naprava poplavljenjena, stopite v stik s pooblaščenim servisom.
- Klimatske naprave ne uporabljajte v majhnem prostoru dlje časa brez ustreznega prezračevanja.
- Če je ušel plin (kot so freon, propan, utekočinjeni naftni plin (LPG) itd.), prostor pred ponovno uporabo klimatske naprave dobro prezračite.
- Za čiščenje notranjosti stopite v stik s pooblaščenim servisom ali trgovcem. Močni detergenti lahko povzročijo rjavenje ali poškodbe enote.
- Če klimatsko napravo uporabljate hkrati z grelno napravo, kot je grelec, poskrbite za zadostno prezračevanje.
- Dovod in odvod pretoka zraka ne smeta biti ovirana.
- Med delovanjem klimatske naprave ne potiskajte rok ali drugih predmetov skozi dovod ali odvod zraka.
- Poskrbite, da napajalni kabel ne bo umazan, ohlapen ali prekinjen.
- Klimatske naprave se nikoli ne dotikajte in je ne uporabljajte ali popravljajte z vlažnimi rokami.
- Na napajalni kabel ne postavljajte nobenih predmetov.

- V bližino napajalnega kabla ne postavljajte grelnikov ali drugih grelnih naprav.
- Napajalnega kabla ne spreminjajte in ne podaljšujte. Zaradi prask ali luščenja izolacije na napajalnih kablilih lahko pride do požara ali električnega udara, zato je takšne kable treba zamenjati.
- Če pride do izpada električne energije ali nevihte, napajalni kabel takoj odklopite.
- Poskrbite, da napajalnega kabla med delovanjem ne bo mogoče izvleči ali poškodovati.
- Med delovanjem ali neposredno po delovanju se ne dotikajte cevi hladilnika ali vodne napeljave ali katerih koli notranjih delov.

### **Vzdrževanje**

- Naprave ne čistite z neposrednim pršenjem vode na izdelek.
- Pred čiščenjem ali vzdrževalnimi deli odklopite napajanje in počakajte, da se ventilator ustavi.

### **Tehnična varnost**

- Če namestitvev ali popravila izvajajo nepooblaščen osebe, lahko to predstavlja tveganje za vas in druge.
- Vsaka oseba, ki dela s hladilnim sredstvom ali na ukrotilvi stika v hladilnem sredstvu, mora imeti veljavni certifikat, ki ga izda pooblaščen cenilec, ki jih pooblašča za svoje pristojnosti, da varno ravna s hladilnimi sredstvi v skladu s prepoznavno specifikacijo ocenitve. (za R32)
- Servisiranje sme izvajati samo servis, ki ga priporoča izdelovalec opreme. Vzdrževanje in popravilo zahtevata asistenco drugega usposobljenega osebja, ki se izvaja pod nadzorom osebe, ki je kompetentna za uporabo vnetljivih tekočin. (za R32)
- Informacije v priročniku so namenjene usposobljenemu servisnemu tehniku, ki pozna varnostne postopke ter ima ustrezna orodja in testne instrumente.
- Če pravilo, da je treba vsa navodila v tem priročniku prebrati in jih upoštevati, ni spoštovano, lahko pride do okvare opreme, materialnih in telesnih poškodb in/ ali smrti.
- Napravo je treba namestiti v skladu z nacionalnimi predpisi za električno napeljavo.
- Če je treba napajalni kabel zamenjati, mora to narediti pooblaščen osebje, ki mora pri tem uporabiti samo originalne rezervne dele.
- Ta naprava mora biti ustrezno ozemljena, da je tveganje električnega udara kar najmanjše.
- Ozemljitvene nožice ne režite in je ne odstranjajte iz napajalnega vtiča.
- Priklop ozemljitvenega priključka adapterja na vijak pokrova stenske vtičnice ne ozemlji naprave, razen če je vijak pokrova kovinski in neizoliran ter je stenska vtičnica ozemljena prek hišne napeljave.

- Če imate kakršen koli dvom glede pravilne ozemljitve klimatske naprave, naj stensko vtičnico in tokokrog pregleda usposobljeni električar.
- Hladilno tekočino in potisni plin izolacije, ki se uporabljata v napravi, je treba odlagati po posebnih postopkih. Preden ju odložite, se posvetujte s servisnim zastopnikom ali podobno usposobljeno osebo.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščen zastopnik ali ustrezno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- Napravo morate shraniti v dobro prezračenem prostoru, kjer velikost sobe ustreza prostoru za sobo, ki je specificirano za obratovanje. (za R32)
- Napravo morate shraniti v sobi, kjer ne delujeta nepretrgoma odprt plamen (na primer delujoča plinska naprava) in vžigalna sredstva (na primer delujoči električni grelec).
- Naprava mora biti shranjena, da preprečuje, da se pojavi mehanska poškodba.

## POZOR

**Da pri uporabi tega izdelka zmanjšate tveganje za lažje telesne poškodbe, okvare ali poškodbe izdelka ali lastnine, upoštevajte osnovna navodila, vključno z naslednjim:**

### **Namestitvev**

- Klimatske naprave ne nameščajte v območju, kjer bi bila neposredno izpostavljena vetru z morja (zaradi pršenja soli).
- Za brezhibno odvajanje kondenzirane vode pravilno namestite odtočno cev.
- Pri razpakiranju ali nameščanju klimatske naprave bodite previdni.
- Med namestitvijo ali popravilom se ne dotikajte uhajajoče hladilne tekočine.
- Klimatsko napravo naj prenašata dve ali več oseb ali pa uporabite viličarja.
- Zunanjo enoto namestite tako, da je zaščitena pred neposredno sončno svetlobo. Notranje enote ne postavljajte na mesto, kjer bi bila skozi okna neposredno izpostavljena sončni svetlobi.
- Po namestitvi ali popravilu materiale za pakiranje, kot so vijaki, žebli ali baterije, varno in z ustreznim pakiranjem odložite.
- Klimatsko napravo namestite na takšno mesto, kjer zvok zunanje enote ali izpušni plini ne bodo motili sosedov. V nasprotnem primeru lahko pride do spora s sosedi.

## **Delovanje**

- Če daljinskega upravljalnika ne boste uporabljali dlje časa, odstranite baterije.
- Pred uporabo klimatske naprave se prepričajte, da je filter nameščen.
- Po nameščanju ali popravilu klimatske naprave ne pozabite preveriti, ali uhaja hladilna tekočina.
- Na klimatsko napravo ne postavljajte nobenih predmetov.
- Za daljinski upravljalnik nikoli ne uporabljajte različnih vrst baterij ali novih in starih baterij hkrati.
- Če je zrak zelo vlažen ali če ste pustili odprta vrata ali okno, naj bo klimatska naprava dlje časa ugasnjena.
- Če iz baterije uhaja tekočina, daljinski upravljalnik nehajte uporabljati. Če so tekočini, ki uhaja iz baterije, izpostavljena oblačila ali koža, jih sperite s čisto vodo.
- Ljudi, živali ali rastlin hladnemu ali vročemu zraku, ki piha iz klimatske naprave, ne izpostavljajte dlje časa.
- V primeru zaužitja izlite tekočine iz baterije notranjost ust temeljito splaknite in se posvetujte z zdravnikom.
- Vode, ki odteka iz klimatske naprave, ne pijte.
- Izdelka ne uporabljajte v posebne namene, kot je shranjevanje hrane, umetniških predmetov in podobno. To je klimatska naprava za široko potrošnjo in ne natančen hladilni sistem. Obstaja nevarnost nastanka škode ali izgube premoženja.
- Baterij ne polnite ponovno in jih ne razstavljajte.

## **Vzdrževanje**

- Pri odstranjevanju zračnega filtra se nikoli ne dotikajte kovinskih delov klimatske naprave.
- Pri čiščenju, vzdrževanju ali popraviljanju klimatske naprave na višini uporabite trden stol ali lestev.
- Pri čiščenju klimatske naprave nikoli ne uporabljajte močnih čistilnih sredstev ali topil in nikoli ne pršite vode. Uporabljajte mehko krpo.

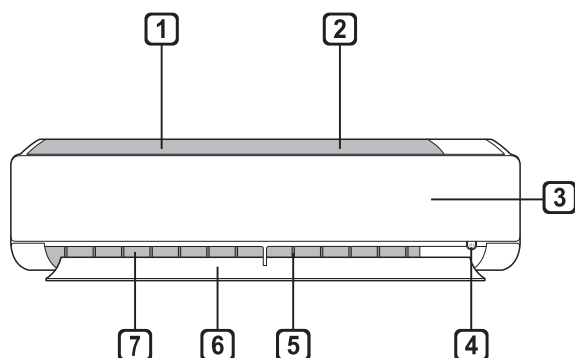
## Opombe za delovanje

### Nasveti za varčevanje z energijo

- Notranjih prostorov ne ohlajajte pretirano. To lahko škodi vašemu zdravju in porabi več elektrike.
- Med delovanjem klimatske naprave zastrite sončno svetlobo s senčili ali zavesami.
- Med delovanjem klimatske naprave naj bodo vrata in okna tesno zaprta.
- Da bo zrak v notranjosti krožil, usmerite pretok zraka navpično ali vodoravno.
- Povečajte hitrost ventilatorja, da se bo zrak v notranjosti hitro ohladil ali segrel.
- Redno odpirajte okna, da boste notranjost prezračili; če je klimatska naprava dolgo v uporabi, se kakovost notranjega zraka lahko poslabša.
- Zračni filter očistite vsaka dva tedna. Prah in nečistoče, ki se nabirajo v zračnem filtru, lahko ovirajo pretok zraka ali oslabijo hlajenje/razvlaževanje.

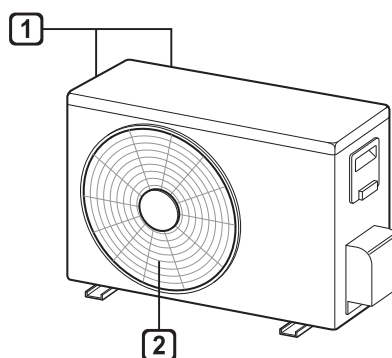
## Deli in funkcije

### Notranja enota



- 1 Zračni filter
- 2 Dovod zraka
- 3 Sprednji pokrov
- 4 Gumb za vklop/izklop
- 5 Zračni odbojnik (navpična prezračevalna rešetka)
- 6 Zračni odbojnik (vodoravna lamela)
- 7 Odvod zraka

### Zunanja enota



- 1 Odprtine za dovod zraka
- 2 Odprtine za odvod zraka

### OPOMBA

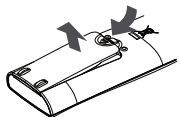
- Število in mesto obratovalnih lučk se lahko glede na model klimatske naprave razlikuje.
- Funkcijo je mogoče spremeniti glede na vrsto modela.

# Brezžični daljinski upravljalnik

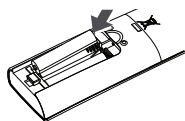
## Vstavljanje baterij

Če zaslon daljinskega upravljalnika začne bledeti, zamenjajte baterije. Preden daljinski upravljalnik uporabite, vstavite baterije velikosti AAA (1,5 V).

- 1 Odstranite pokrov baterij.



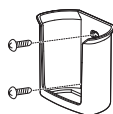
- 2 Vstavite nove baterije in se prepričajte, da sta priključka + in – pravilno nameščena.



## Nameščanje držala za daljinski upravljalnik

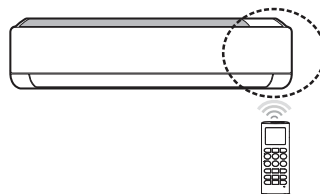
Da zaščitite daljinski upravljalnik, namestite držalo tam, kjer ni neposredne sončne svetlobe.

- 1 Izberite varno in lahko dostopno mesto.
- 2 Držalo namestite tako, da z izvijačem čvrsto privijete dva vijaka.



## Način upravljanja

Za upravljanje klimatske naprave usmerite daljinski upravljalnik proti sprejemniku signala na njeni desni strani.



## OPOMBA

- Če je daljinski upravljalnik usmerjen proti drugim elektronskim napravam, jih lahko upravlja. Poskrbite, da ga boste usmerili proti sprejemniku signala na klimatski napravi.
- Da bosta oddajnik in sprejemnik signala pravilno delovala, ju čistite z mehko krpo.
- Če je na daljinskem upravljalniku pritisnjen gumb za funkcijo, ki pri izdelku ni na voljo, se ne oglasi zvok brenčala, razen pri funkcijah smer pretoka zraka (SWING), zaslon za energijo (kW/15-1) in čiščenje zraka (AIR CLEANER).



## Nastavitev trenutnega časa

- 1 Vstavite baterije.
  - Na dnu zaslona utripa spodnja ikona.



- 2 Za izbiro minut pritisnite gumb  ali .


- 3 Za dokončanje pritisnite gumb **SET/CANCEL**.

### OPOMBA

- Po nastavitvi trenutnega časa je na voljo časovnik za vklop/izklop.

## Uporaba funkcije za pretvorbo °C/°F (izbirno)

Ta funkcija spreminja enoto iz °C v °F in obratno.

- Pritisnite gumb  in ga držite približno 5 sekund.

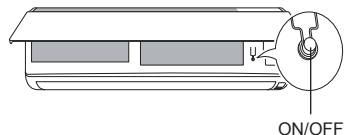
## Upravljanje klimatske naprave brez daljinskega upravljalnika

Za upravljanje klimatske naprave v primeru, ko daljinski upravljalnik ni na voljo, lahko uporabite gumb **ON/OFF** na notranji enoti.

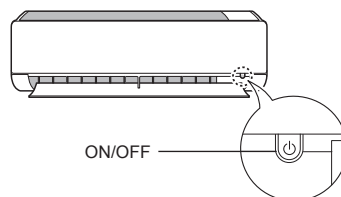
- 1 Odprite sprednji pokrov (tip 1) ali vodoravno lamelo (tip 2).

- 2 Pritisnite gumb **ON/OFF**.

### Tip 1



### Tip 2

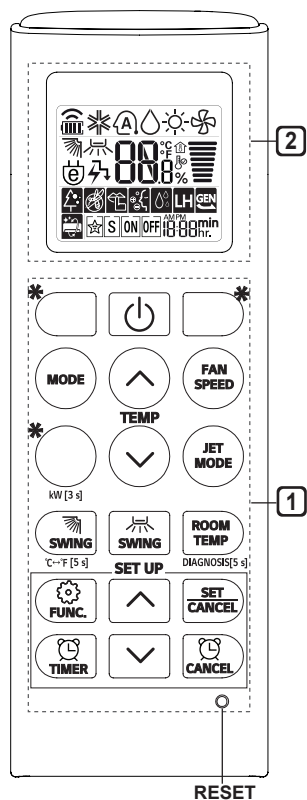


### OPOMBA

- Če se vodoravna lamela prehitro odpre, se lahko koračni motor poškoduje.
- Hitrost ventilatorja je nastavljena previsoko.
- Funkcijo je mogoče spremeniti glede na vrsto modela.
- Če je uporabljen ta gumb za vklop/izklop v nujnih primerih, temperature ni mogoče spreminjati.
- Za modele, namenjene hlajenju in ogrevanju, je temperatura nastavljena na razpon od 22 do 24 °C.

## Uporaba brezžičnega daljinskega upravljalnika

Klimatsko napravo lahko udobneje upravljate z daljinskim upravljalnikom.

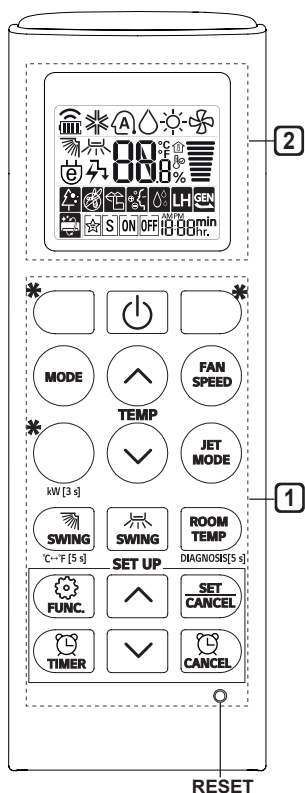


RESET

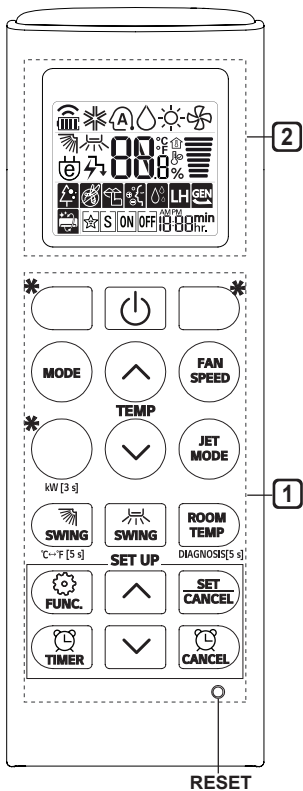
1 Gumb	2 Zaslon	Opis	na voljo funkcija	
			Eno delitvijo	Multi
	-	Za vklop/izklop klimatske naprave.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	88 °C	Za prilagoditev želene temperature pri hlajenju, ogrevanju ali načinu samodejni prehod.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
MODE		Za izbiro načina hlajenje.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Za izbiro načina ogrevanje.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Za izbiro načina razvlaževanje.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Za izbiro načina ventilator.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Za izbiro načina samodejni prehod/samodejno delovanje.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
JET MODE		Za hitro spreminjanje temperature v sobi.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
FAN SPEED		Za prilagajanje hitrosti ventilatorja.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Za prilagajanje smeri pretoka zraka v navpični ali vodoravni smeri.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

### OPOMBA

- \*Gumbe je mogoče spremeniti glede na vrsto modela.
- Ko povežete napravo z Zunanjo multi enoto, morda Prikaz energije, Nadzor energije, ali funkcija Tihe ali Pametne diagnoze ne bo podprta.



1 Gumb	2 Zaslon	Opis	na voljo funkcija	
			Eno delitvijo	Multi
		Za samodejni vklop/izklop klimatske naprave ob želenem času.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
SET/ CANCEL	-	Za nastavev posebnih funkcij in časovnika.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Za preklic nastavev časovnika.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Za nastavev časa.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*LIGHT OFF	-	Za nastavev svetlosti zaslona na notranji enoti.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
ROOM TEMP		Za prikaz temperature v sobi.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
°C↔°F[5 s]		Za spreminjanje enote iz °C v °F in obratno.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*COMFORT AIR		Za prilagajanje pretoka zraka s preusmeritvijo pihanja.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
kW[3 s]	-	Za nastavev tega, ali prikazati informacije v zvezi z energijo ali ne.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
*ENERGY CTRL		Za varčevanje z energijo.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
DIAGNOSIS [5 s]	-	Za priročno preverjanje informacij o vzdrževanju izdelka.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>



1 Gumb	2 Zaslon	Opis	na voljo funkcija	
			Eno delitvijo	Multi
FUNC.		Za čiščenje zraka z odstranjevanjem delov, ki vstopajo v notranjo enoto.	<input type="radio"/> (izbirno)	<input type="radio"/> (izbirno)
		Za zmanjšanje hrupa iz zunanjih enot.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
		Za odstranjevanje vlage, ustvarjene v notranji enoti.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
RESET	-	Za inicializacijo nastavitve daljinskega upravljalnika.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

### OPOMBA

- Vsi modeli morda ne podpirajo vseh funkcij.
- \*Gumbe je mogoče spremeniti glede na vrsto modela.
- Za upravljanje z izbrano FUNC, pritisnite gumb SET/CANCEL.

# LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA GAISA KONDICIONĒTĀJS

**Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un vienmēr glabāiet to pieejamā vietā informācijas iegūšanai. Šī lietošanas rokasgrāmata ir vienkāršota sākotnējās lietošanas rokasgrāmatas versija. Sākotnējai lietošanas rokasgrāmatai varat piekļūt vietnē [www.lg.com](http://www.lg.com).**

VEIDS: PIESTIPRINĀMS PIE SIENAS

Þýðing á upprunalegu kennsla


# SATURA RĀDĪTĀJS

Šī rokasgrāmata ir sagatavota izstrādājumu grupai, tāpēc tajā var būt attēli vai saturs, kas atšķiras no jūsu iegādātā izstrādājuma modeļa. Ražotājam ir tiesības pārskatīt šo rokasgrāmatu.

<b>DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....</b>	<b>3</b>
Svarīgi drošības norādījumi.....	4
<b>EKSPLUATĀCIJA .....</b>	<b>9</b>
Norādījumi ekspluatācijai.....	9
Daļas un funkcijas .....	9
Tālvadības pults .....	10

# DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Tālāk izklāstīto drošības vadlīniju mērķis ir novērst neparedzētus riskus vai bojājumus, kas izriet no nedrošas vai nepareizas izstrādājuma ekspluatācijas. Kā redzams tālāk, vadlīnijās tiek lietoti apzīmējumi “BRĪDINĀJUMS!” un “UZMANĪBU!”.

 Šis simbols norāda uz lietām un darbībām, kas var radīt risku. Uzmanīgi izlasiet ar šo simbolu apzīmēto daļu un ievērojiet norādījumus, tādējādi novēršot risku.

## BRĪDINĀJUMS!

Šis apzīmējums norāda, ka, neievērojot norādījumus, iespējams gūt smagus miesas bojājumus vai var iestāties nāve.

## UZMANĪBU!

Šis apzīmējums norāda, ka, neievērojot norādījumus, iespējams gūt vieglus miesas bojājumus vai iespējami izstrādājuma bojājumi.

Tālāk minētie simboli ir redzami uz iekštelpu un āra iekārtām. (par R32)

 Šis simbols norāda, ka attiecīgajā iekārtā tiek izmantots viegli uzliesmojošs aukstumaģents. Ja ir radusies aukstumaģenta noplūde un aukstumaģents tiek pakļauts ārēja aizdegšanās avota ietekmei, pastāv ugunsgrēka risks.

 Šis simbols norāda, ka ir uzmanīgi jāizlasa lietošanas rokasgrāmata.

 Šis simbols norāda, ka visas darbības ar šo aprīkojumu ir jāveic apkopes un remonta centra darbiniekiem, izmantojot uzstādīšanas rokasgrāmatas norādījumus.

 Šis simbols norāda, ka ir pieejama papildu informācija, piemēram, lietošanas vai uzstādīšanas rokasgrāmatās.

## Svarīgi drošības norādījumi

### **BRĪDINĀJUMS!**

**Lai mazinātu ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena vai miesas bojājumu gūšanas risku, ievērojiet galvenos drošības pasākumus, tostarp šādus:**

#### **Bērni mājsaimniecībā**

Nav paredzēts, ka šo iekārtu izmanto personas (tostarp bērni) ar pazeminātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām, izņemot gadījumus, ja šīs personas rīkojas par viņu drošību atbildīgās personas uzraudzībā vai saskaņā ar šādas personas norādījumiem par iekārtas izmantošanu. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar iekārtu.

#### **Izmantošanai Eiropā**

Šo iekārtu var izmantot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar pazeminātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja šīm personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par iekārtas izmantošanu drošā veidā un šīs personas saprot iespējamo apdraudējumu. Bērni nedrīkst spēlēt ar iekārtu. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi.

#### **Uzstādīšana**

- Neuzstādiet gaisa kondicionētāju uz nestabilas virsmas vai vietā, kur pastāv briesmas, ka tas varētu nokrist.
- Uzstādot gaisa kondicionētāju vai to pārvietojot, sazinieties ar pilnvarotu apkopes centru.
- Drošā veidā uzstādiet paneli un vadības bloka vāku.
- Neuzstādiet gaisa kondicionētāju vietā, kur tiek uzglabāti viegli uzliesmojoši šķidrums vai gāzes, piemēram, benzīns, propāns, krāsu šķīdinātājs u.c..
- Uzstādot gaisa kondicionētāju, pārliedzieties, ka iekštelpu un āra blokus savienošā caurule un strāvas kabelis nav pārāk cieši nostiepts.
- Lietojiet gaisa kondicionētāja jaudai atbilstošu standarta jaudas slēdzi un drošinātāju.
- Neievadiet sistēmā gaisu vai gāzi, izņemot, ja tiek izmantota īpaša dzesētājviela.
- Lai atklātu noplūdi un atbrīvotu gaisu, lietojiet neuzliesmojošu gāzi (slāpekli); saspiesta gaisa vai viegli uzliesmojošas gāzes lietošana var izraisīt aizdegšanos vai sprādzienu.



- Iekštelpu/āra blokus savienojošajiem vadiem jābūt cieši nostiprinātiem un kabelim jābūt pienācīgi izvietotam, lai nekāds spēks neizrautu kabeli no savienojošajām spailēm. Neatbilstoši vai vaļīgi savienojumi var izraisīt karstumu vai aizdegšanos.
- Pirms gaisa kondicionētāja lietošanas uzstādiet īpašu elektrības kontaktligzdu un slēdzi.
- Nepievienojiet zemējuma vadu gāzes caurulei, zibensnovedējam vai tālruņa zemējuma vadam.
- Neļaujiet aizsērēt nevienai no ventilācijas atverēm.

## **Ekspluatācija**

- Lietojiet tikai rezerves daļu sarakstā uzskaitītās rezerves daļas. Nekādā gadījumā nemēģiniet pārveidot aprīkojumu.
- Nodrošiniet, ka bērni nekāpj uz āra bloka un nedauza to.
- Atbrīvojieties no baterijām vietā, kur nav aizdegšanās iespējamības.
- Lietojiet tikai uz gaisa kondicionētāja etiķetes norādītu dzesētājvielu.
- Ja no gaisa kondicionētāja atskan troksnis, izdalās smaka vai dūmi, atslēdziet strāvas padevi.
- Neatstājiet gaisa kondicionētāja tuvumā viegli uzliesmojošas vielas, piemēram, benzīnu, benzolu vai šķīdinātāju.
- Ja gaisa kondicionētāju appludina plūdu ūdeņi, sazinieties ar pilnvarotu apkopes centru.
- Nelietojiet gaisa kondicionētāju ilgstoši nelielā telpā bez pienācīgas ventilācijas.
- Pirms atkal lietojat gaisa kondicionētāju pēc gāzes noplūdes gadījuma (piem., freona, propāna gāzes, šķidrās naftas gāzes u.c.), pienācīgi izvēdiniet telpas.
- Lai iztīrītu gaisa kondicionētāja iekšpusi, sazinieties ar pilnvarotu apkopes centru vai izplatītāju. Abrazīvu tīrīšanas līdzekļu lietošana var izraisīt rūsēšanu vai ierīces bojājumus.
- Nodrošiniet pietiekamu telpas vēdināšanu gadījumos, kad vienlaicīgi tiek lietots gaisa kondicionētājs un sildierīce, piemēram, sildītājs.
- Nebloķējiet gaisa plūsmas ievadi vai izvadi.
- Gaisa kondicionētājam darbojoties, nelieciet gaisa ievadē vai izvadē rokas vai citus objektus.
- Pārliedziniet, ka strāvas kabelis nav netīrs, vaļīgs vai bojāts.
- Nekādā gadījumā nepieskarieties gaisa kondicionētājam, nedarbojieties ar to un nelabojiet to ar slapjām rokām.
- Nenovietojiet uz strāvas kabeļa priekšmetus.

- Nenovietojiet strāvas kabeļa tuvumā sildītājus vai citas sildierīces.
- Nepārveidojiet vai nepagariniet strāvas kabeli. Skrambas uz strāvas kabeļa vai no tā atdalījusies izolācija var izraisīt aizdegšanos vai elektrisku triecienu; lai to nepieļautu, kabelis jānomaina.
- Strāvas atslēgšanās vai pērkona negaisa gadījumā nekavējoties atslēdziet strāvas padevi.
- Rūpējieties, lai iekārtas darbības laikā elektrības vadu nevarētu izraut ārā vai sabojāt.
- Iekārtas darbības laikā vai uzreiz pēc tās izslēgšanas nepieskarieties dzesētājielai vai ūdens caurulei, vai jebkurām iekšējām daļām.

### **Apkope**

- Netīriet ierīci, izsmidzinot ūdeni tieši uz tās.
- Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes veikšanas atvienojiet strāvas padevi un gaidiet, līdz apstājas ventilators.

### **Tehniskā drošība**

- Nepiederošu personu veikta ierīces uzstādīšana vai remonts var radīt apdraudējumu jums un citiem.
- Visām personām, kas veic darbus ar aukstumaģenta kontūriem vai atver tos, ir jābūt derīgam sertifikātam no nozarē akreditētas viegli uzliesmojošo aukstumaģentu novērtēšanas iestādes, kas apliecina šo personu kompetenci droši rīkoties ar aukstumaģentiem saskaņā ar nozarē atzītām novērtēšanas specifiskajām. (par R32)
- Apkopi drīkst veikt tikai tā, kā ir ieteicis iekārtas ražotājs. Apkopi un remontu, kuram ir nepieciešama citu apmācītu personu klātbūtne, ir jāveic tādas personas uzraudzībā, kas prot rīkoties ar viegli uzliesmojošiem aukstumaģentiem. (par R32)
- Paredzēts, ka rokasgrāmatā iekļauto informāciju izmantos kvalificēts apkopes tehniķis, kurš pārzina drošības procedūras un ir apgādāts ar atbilstošiem instrumentiem un kontroles ierīcēm.
- Šajā rokasgrāmatā sniegto norādījumu neizlasīšana un neievērošana var izraisīt iekārtas darbības traucējumus, īpašuma bojājumus, traumas un/vai nāvi.
- Ierīce jāuzstāda saskaņā ar valstī spēkā esošajiem elektroinstalācijas noteikumiem.
- Ja jānomaina strāvas kabelis, nomaiņa jāveic pilnvarotiem darbiniekiem, izmantojot tikai oriģinālas rezerves daļas.
- Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, ierīcei jābūt pienācīgi iezemētai.
- Nenogrieziet vai nenogremiet no kontaktdakšas iezemējuma savienojumu.
- Piestiprinot adaptera zemēšanas spaili pie sienas kontaktozetes vāciņa skrūves, ierīce netiek iezemēta, izņemot, ja vāciņa skrūve ir izgatavota no metāla, tā nav izolēta, un sienas kontaktozete ir iezemēta ar mājas elektroinstalācijas starpniecību.

- Ja šaubāties, vai gaisa kondicionētājs ir pienācīgi iezemēts, lūdziet kvalificētam elektriķim pārbaudīt sienas kontaktrozeti un kontūru.
- Ierīcē izmantotās dzesētājvielas un izolējošās gāzes likvidēšanā jāievēro īpašas prasības. Pirms to likvidēšanas konsultējieties ar procesa nodrošināšanas pārstāvi vai līdzīgi kvalificētu personu.
- Ja barošanas vads ir bojāts, tā nomaīņa jāveic ražotājam, tā tehniskā dienesta pārstāvjiem vai līdzīgas kvalifikācijas speciālistam, lai novērstu apdraudējumu.
- Iekārta ir jāuzglabā labi ventilētā telpā, kuras izmēri atbilst tās ekspluatācijas specifikāciju prasībām. (par R32)
- Iekārta ir jāuzglabā telpā, kurā netiek nepārtraukti uzturētas liesmas, (piemēram, tajā nedarbojas gāzes iekārta) un nav aizdegšanās avotu (piemēram, elektriskais sildītājs).
- Iekārta ir jāuzglabā tā, lai tai nerastos mehāniski bojājumi.

## **⚠ UZMANĪBU!**

**Lai, lietojot produktu, samazinātu risku cilvēkiem gūt nelielas traumas, radīt darbības traucējumus vai produkta vai īpašuma bojājumus, ievērojiet pamata drošības pasākumus, tostarp tālāk sniegtos norādījumus:**

### **Uzstādīšana**

- Neuzstādiet gaisa kondicionētāju zonās, kur tas ir tieši pakļauts jūras vējam (sālsūdens pilieniem).
- Pienācīgi uzstādiet drenāžas cauruli vienmērīgai ūdens kondensāta notecei.
- Izpakojojot vai uzstādot gaisa kondicionētāju, esiet ļoti uzmanīgi.
- Uzstādīšanas vai remonta laikā neaizskariet izplūstošo dzesētājvielu.
- Pārvietojiet gaisa kondicionētāju ar divu cilvēku palīdzību vai izmantojiet autokrāvēju.
- Āra bloku uzstādiet tādā veidā, ka tas ir pasargāts no tiešas saules gaismas. Nenovietojiet iekštelpu bloku vietā, kur tas ir pakļauts tiešiem no logiem plūstošiem saules stariem.
- Pēc uzstādīšanas vai remonta likvidējiet iepakojuma materiālus, piemēram, skrūves, naglas vai baterijas drošā veidā, lietojot atbilstošu iepakojumu.
- Uzstādiet gaisa kondicionētāju vietā, kur āra bloka radītais troksnis vai izplūdes gāzes neradītu neērtības kaimiņiem. Ja tas netiks darīts, var rasties konflikts ar kaimiņiem.

## **Ekspluatācija**

- Ja tālvadības pults ilgāku laiku nav lietota, izņemiet no tās baterijas.
- Pirms gaisa kondicionētāja darbināšanas pārlicinieties, ka ir uzstādīts filtrs.
- Pēc gaisa kondicionētāja uzstādīšanas vai remonta noteikti pārbaudiet, vai nenoplūst dzesētājviela.
- Nenovietojiet uz gaisa kondicionētāja priekšmetus.
- Nekādā gadījumā nelietojiet tālvadības pultij dažāda veida baterijas vai jaunas un vecas baterijas.
- Neļaujiet gaisa kondicionētājam ilgstoši darboties, ja ir ļoti augsts gaisa mitrums vai ir atvērtas durvis vai logs.
- Pārtrauciet tālvadības pults lietošanu, ja no baterijas izplūst šķidrums. Ja jūsu apģērbs vai āda ir saskārusies ar izplūdušu baterijas šķidrumu, nomazgājiet to ar tīru ūdeni.
- Nepieļaujiet, ka uz cilvēkiem, dzīvniekiem vai augiem ilgstošai iedarbojas gaisa kondicionētāja aukstā vai karstā gaisa plūsma.
- Ja ir norīts izplūdušais baterijas šķidrums, rūpīgi izskalojiet muti un vērsieties pie ārsta.
- Nedzeriet no gaisa kondicionētāja izlaisto ūdeni.
- Nelietojiet produktu īpašiem nolūkiem, piemēram, pārtikas, mākslas darbu u.c. saglabāšanai. Tas ir vispārējai lietošanai paredzēts gaisa kondicionētājs, nevis precīza dzesēšanas sistēma. Iespējams īpašuma bojājuma vai zuduma risks.
- Neuzlādējiet vai neizjauciet baterijas.

## **Apkope**

- Izņemot gaisa filtru, nekādā gadījumā neaizskariet gaisa kondicionētāja metāla daļas.
- Tīrot, apkopjot vai remontējot augstu uzstādītu gaisa kondicionētāju, izmantojiet stabilu soliņu vai kāpnes.
- Tīrot gaisa kondicionētāju, nekad neizmantojiet spēcīgus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus, vai nesmidziniet ūdeni. Lietojiet gludu drānu.

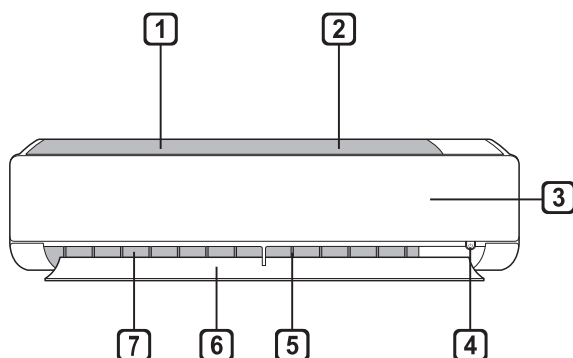
## Norādījumi ekspluatācijai

### Ieteikums enerģijas taupīšanai

- Pārlicīgi neatdzesējiet iekštelpas. Tas var kaitēt jūsu veselībai un tādējādi jūs varat patērēt vairāk elektrības.
- Darbinot gaisa kondicionētāju, aizklājiet saules gaismu ar žalūzijām vai aizkariem.
- Darbinot gaisa kondicionētāju, durvis un logus turiet cieši aizvērtus.
- Lai veicinātu gaisa riņķošanu iekštelpās, noregulējiet gaisa plūsmas virzienu vertikāli vai horizontāli.
- Lai īsā laika posmā ātri atdzesētu vai sasildītu iekštelpu gaisu, paātriniet ventilatora darbību.
- Regulāri vēdiniet telpas, atverot logus. Ilgstoši lietojot gaisa kondicionētāju, var pasliktināties iekštelpu gaisa kvalitāte.
- Reizi divās nedēļās iztīriet gaisa filtru. Gaisa filtrā uzkrājušies putekļi un netīrumi var bloķēt gaisa plūsmu vai vājināt dzesēšanas/mitruma novēršanas funkcijas.

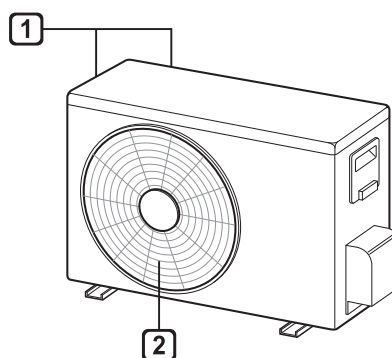
## Daļas un funkcijas

### Iekštelpu bloks



- 1 Gaisa filtrs
- 2 Gaisa ievade
- 3 Priekšējais vāks
- 4 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- 5 Gaisa deflektors (vertikālās žalūzijas)
- 6 Gaisa deflektors (horizontālās žalūzijas)
- 7 Gaisa izvade

### Āra bloks



- 1 Gaisa ievades ventilatori
- 2 Gaisa izvades ventilatori

### PIEZĪME

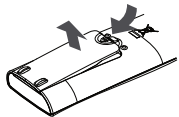
- Indikatorlampiņu skaits un atrašanās vietas var mainīties atkarībā no gaisa kondicionētāja modeļa.
- Atkarībā no modeļa tipa šī funkcija var būt izmainīta.

# Tālvadības pults

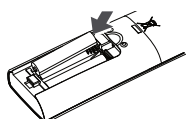
## Bateriju ievietošana

Ja tālvadības pults ekrāns kļūst blāvāks, nomainiet baterijas. Pirms tālvadības pults lietošanas ievietojiet AAA (1,5 V) baterijas.

- 1 Noņemiet bateriju nodalījuma vāciņu.



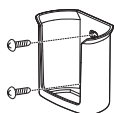
- 2 Ievietojiet jaunās baterijas un pārlicinieties, ka ir pareizi savienoti + un - termināļi.



## Tālvadības pults statīva uzstādīšana

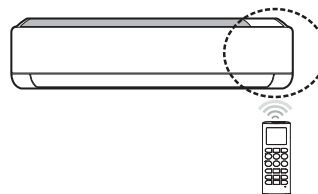
Lai aizsargātu tālvadības pulti, uzstādiet statīvu no tiešas saules gaismas aizsargātā vietā.

- 1 Izvēlieties drošu un viegli pieejamu vietu.
- 2 Nostipriniet statīvu, ar skrūvgriezi cieši pievelkot divas skrūves.



## Lietošanas veids



Lai lietotu tālvadības pulti, pavērsiet to gaisa kondicionētāja labajā pusē iebūvētā signāla uztvērēja virzienā.



## PIEZĪME

- Ar tālvadības pulti var darbināt citas elektroniskas ierīces, ja pults ir pavērsta to virzienā. Noteikti pavērsiet tālvadības pulti gaisa kondicionētāja signāla uztvērēja virzienā.
- Lai nodrošinātu pienācīgu darbību, signāla raidītāja un uztvērēja tīrīšanai lietojiet mīkstu drānu.
- Piespiežot uz tālvadības pults tādas funkcijas pogu, ar kādu produkts nav aprīkots, no produkta neatskanēs skaņas signāls, izņemot gaisa plūsmas novirzīšanas (SWING), elektrības patēriņa attēlošanas (kW/15-0) un gaisa attīrīšanas funkcijas (AIR) pogu.

## Kārtējā laika iestatīšana

- 1 Ievietojiet baterijas.
  - Displeja ekrāna apakšējā daļā iemirgosies tālāk redzamā ikona.
- 2 Lai izvēlētos minūtes, piespiediet pogu  vai .
- 3 Lai pabeigtu, piespiediet pogu **SET/CANCEL**.




### PIEZĪME

- Izslēgšanas/ieslēgšanas taimeris ir pieejams kārtējā laika iestatīšanai.

## °C/°F pārvēršanas funkcijas (izvēles) lietošana

Šī funkcija izmaina mērvienības no °C uz °F un pretēji.

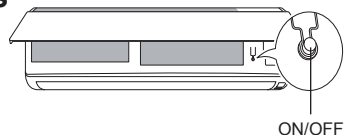
- Piespiediet pogu  un apmēram piecas sekundes turiet to piespiestu.

## Gaisa kondicionētāja darbības regulēšana bez tālvadības pults

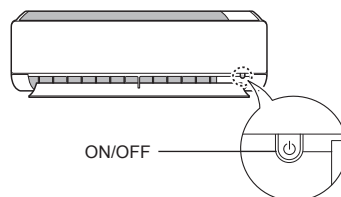
Ja tālvadības pults nav pieejama, gaisa kondicionētāja darbības regulēšanai var lietot iekštelpu bloka pogu **ON/OFF**.

- 1 Atveriet priekšējo vāku (1. veids) vai horizontālo spārnu (2. veids).
- 2 Piespiediet pogu **ON/OFF**.

### 1. veids



### 2. veids

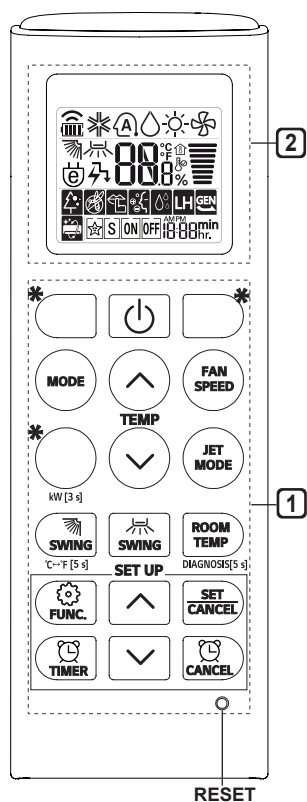


### PIEZĪME

- Ja horizontālais spārns atveras strauji, var būt salūzis soļdzinējs.
- Iestatīts pārāk liels ventilatora ātrums.
- Atkarībā no modeļa tipa šī funkcija var būt izmainīta.
- Lietojot šo avārijas ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, nav iespējams izmainīt temperatūru.
- Dzesēšanai un sildīšanai paredzētiem modeļiem temperatūra ir iestatīta no 22 °C līdz 24 °C.

## Tālvadības pults lietošana

Ērtākai gaisa kondicioniera darbības regulēšanai varat izmantot tālvadības pulti.

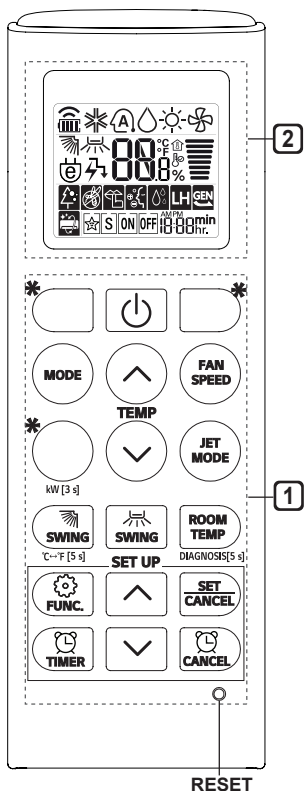


1 Poga	2 Ekrāns	Norādījumi	Pieejams Function	
			Dalītā tipa	Vairāku zonu
	-	Lai ieslēgtu/izslēgtu gaisa kondicionētāju.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	88 °C	Lai regulētu vēlamo telpas temperatūru dzesēšanas, sildīšanas vai automātiskas pārslēgšanas režīmā.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
* MODE TEMP JET MODE KW [3 s] ROOM TEMP C-F [5 s] SET UP DIAGNOSIS [5 s] FUNC. SET CANCEL TIMER CANCEL		Lai izvēlētos dzesēšanas režīmu.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Lai izvēlētos sildīšanas režīmu.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Lai izvēlētos sausināšanas režīmu.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Lai izvēlētos ventilēšanas režīmu.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Lai izvēlētos automātiskas pārslēgšanas / automātiskas ekspluatācijas režīmu.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
JET MODE	Po	Lai strauji izmainītu telpas temperatūru.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
FAN SPEED		Lai regulētu ventilēšanas režīmu.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Lai regulētu gaisa plūsmu vertikāli vai horizontāli.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

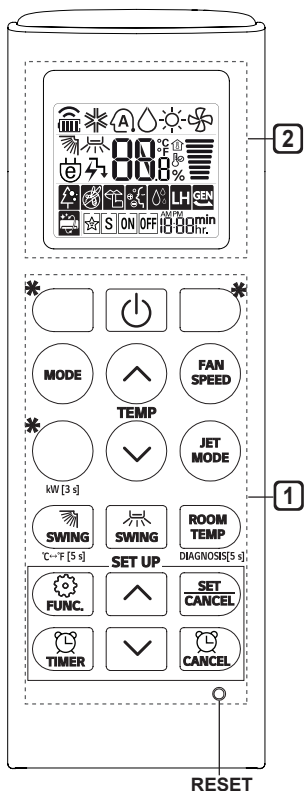
### PIEZĪME

- \* pogas var būt izmainītas atbilstoši modeļa tipam.
- Ja izveidots savienojums ar vairāku zonu āra ierīci, var netikt atbalstītas Enerģijas displeja, Enerģijas kontroles, Klusās un Viedās diagnostikas funkcijas.





1 Poga	2 Ekrāns	Norādījumi	Pieejams Function	
			Dalītā tipa	Vairāku zonu
		Lai vēlamā laikā automātiski ieslēgtu/izslēgtu gaisa kondicionētāju.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
SET/ CANCEL	-	Lai iestatītu/atceltu īpašās funkcijas un taimeri.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Lai atceltu taimera iestatījumus.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Lai regulētu laiku.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*LIGHT OFF	-	Lai iekštelņu blokam iestatītu ekrāna spilgtumu.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
ROOM TEMP		Lai attēlotu telpas temperatūru.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
°C↔°F[5 s]		Lai izmainītu mērvienības no °C uz °F un pretēji.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*COMFORT AIR		Lai regulētu gaisa plūsmu vēja novirzīšanai.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
kW[3 s]	-	Lai iestatītu, vai parādīt (vai neparādīt) informāciju par elektroenerģiju.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
*ENERGY CTRL		Lai parādītu elektroenerģijas taupīšanas rezultātus.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
DIAGNOSIS [5 s]	-	Lai vienkārši pārbaudītu produkta apkopes informāciju.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>



1 Poga	2 Ekrāns	Norādījumi	Pieejams Function	
			Dalītā tipa	Vairāku zonu
FUNC.		Lai attīrītu gaisu, likvidējot iekštelpu blokā iekļuvušās daļiņas.	<input type="radio"/> (izvēles)	<input type="radio"/> (izvēles)
		Lai samazinātu āra bloka radīto troksni.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
		Lai likvidētu iekštelpu blokā uzkrājušos mitrumu.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
RESET	-	Lai inicializētu tālvadības pults iestatījumus.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

### PIEZĪME

- Atkarībā no modeļa dažas funkcijas var nebūt atbalstītas.
- \* pogas var būt izmainītas atbilstoši modeļa tipam.
- Nospiediet SET/CANCEL pogu, lai veiktu izvēlēto FUNC.

# NAUDOTOJO VADOVAS ORO KONDICIONIERIUS

**Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šį savininko vadovą ir laikykite jį patogioje vietoje, kad galėtumėte juo visuomet pasinaudoti.**

**Šis vadovas yra supaprastinta originalaus vadovo versija. Originalų vadovą galite rasti adresu [www.lg.com](http://www.lg.com).**

TIPAS: MONTUOJAMAS PRIE SIENOS

Vertimas iš originalo pavidimu

# TURINYS


Šis vadovas yra skirtas tam tikrai gaminių grupei ir jame gali būti nuotraukų arba turinio, nesuderinamo su jūsų įsigytu modeliu.  
Šį vadovą gali pakoreguoti gamintojas.

<b>NURODYMAI DĖL SAUGOS .....</b>	<b>3</b>
Svarbios saugos instrukcijos .....	4
<b>NAUDOJIMAS .....</b>	<b>9</b>
Naudojimo pastabos .....	9
Dalys ir funkcijos .....	9
Belaidis nuotolinio valdymo pultas .....	10

# NURODYMAI DĖL SAUGOS

Šios saugos gairės turi užkirsti kelią nenumatytam pavojui ar žalai, jei produktas eksploatuojamas nesaugiai arba netinkamai.

Gairės yra išskirtos į „ĮSPĖJIMAS“ ir „ATSARGIAI“, kaip nurodyta toliau.

 Šis simbolis yra rodomas atitinkamais atvejais ir atliekant tam tikrus veiksmus, kurie gali sukelti pavojų. Siekdami išvengti pavojaus, atidžiai perskaitykite dalį, kur nurodytas šis simbolis, ir laikykitės nurodymų.

## ĮSPĖJIMAS

Tai rodo, kad nesilaikant instrukcijų, galima rimtai susižeisti arba žūti.

## ATSARGIAI

Tai rodo, kad nesilaikant instrukcijų, galima lengvai susižeisti arba sugadinti produktą.

Toliau nurodyti simboliai pateikiami ant patalpos ir išorės bloko. (už R32)

 Šis simbolis reiškia, kad šiame prietaise yra degiojo šaldalo. Jei šaldalas nutekėtų ir būtų paveiktas išorinio uždegimo šaltinio, kiltų gaisro pavojus.

 Šis simbolis reiškia, kad reikia atidžiai perskaityti naudojimo instrukciją.

 Šis simbolis reiškia, kad techninės priežiūros darbuotojai su šiuo įrenginiu turi dirbti vadovaudamiesi montavimo instrukcija.

 Šis simbolis reiškia, kad yra informacinės medžiagos, pavyzdžiui, naudojimo instrukcija arba montavimo instrukcija.

# Svarbios saugos instrukcijos

## SPĖJIMAS

**Norėdami sumažinti gaisro, elektros smūgio arba kitų asmenų sužalojimo pavojų gaminio naudojimo metu, turite laikytis pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant šias:**

### **Vaikai namų ūkyje**

Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su pablogėjusiais fiziniais, jutimo ar protiniais gebėjimais, patirties ar žinių stoka, nebent juos prižiūri už saugą atsakingas asmuo arba buvo suteiktos su prietaiso naudojimu susijusios instrukcijos. Prižiūrėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.

### **Dėl naudojimo Europoje**

Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai riboti, arba kuriems trūksta patirties ir žinių, šį prietaisą gali naudoti tik tuomet, jei jie prižiūrimi arba jiems buvo suteikti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams valyti bei tvarkyti šio prietaiso be priežiūros.

### **Montavimas**

- Nemontuokite oro kondicionieriaus ant nestabilaus paviršiaus arba vietoje, kurioje kyla pavojus jam nukristi.
- Montuodami arba keisdami oro kondicionieriaus vietą, susisieki su įgaliotuoju techninės priežiūros centru.
- Sumontuokite skydelį ir saugiai uždenkite valdymo dėžę.
- Nemontuokite oro kondicionieriaus vietoje, kurioje laikomi degūs skysčiai arba dujos, pavyzdžiui, benzinas, propanas, dažų skiediklis ir pan.
- Užtikrinkite, kad montuojant oro kondicionierių vamzdis ir maitinimo laidas, jungiantis vidinį ir lauko įrenginius, nebūtų traukiamas per stipriai.
- Naudokite oro kondicionieriaus parametrus atitinkantį standartinį srovės pertraukiklį ir saugiklį.
- Neužpildykite sistemos oru arba dujomis, išskyrus šaltnešį.
- Naudokite nedegias dujas (azoto) norėdami patikrinti, ar nėra nuotėkio, ir orui valyti. Suslėgto oro arba degių dujų naudojimas gali sukelti gaisrą arba sprogamą.

- Vidaus / lauko laidų jungtis reikia saugiai pritvirtinti, o laidą reikia tinkamai nuvesti, kad traukiant laidą nuo jungčių nebūtų jokios jėgos. Netinkamos arba laisvos jungtys gali sukelti užkaitimą arba gaisrą.
- Prieš naudodami oro kondicionierių, sumontuokite tinkamą elektros lizdą ir srovės pertraukiklį.
- Nejunkite įžeminimo laido prie dujų vamzdžio, žaibų laidininko arba telefono įžeminimo laido.
- Neuždenkite aušinimo angų.

## **Naudojimas**

- Naudokite tik techninės priežiūros dalių sąrašė nurodomas dalis. Niekomet nebandykite keisti įrangos.
- Užtikrinkite, kad vaikai neliptų ant lauko įrenginio arba į jį neatsitrenktų.
- Baterijas šalinkite vietoje, kurioje nėra gaisro pavojaus.
- Naudokite tik oro kondicionieriaus etiketėje nurodomą šaltnešį.
- Jei iš oro kondicionieriaus sklinda koks nors triukšmas, kvapas ar dūmai, atjunkite maitinimo tiekimą.
- Šalia oro kondicionieriaus nepalikite jokių degių medžiagų, tokių kaip benzinas, benzenas arba skiediklis.
- Kai oro kondicionierius patenka po vandeniu dėl potvynio, susisiekiite su įgaliotuoju techninės priežiūros centru.
- Ilgai nenaudokite oro kondicionieriaus mažoje patalpoje be tinkamos ventiliacijos.
- Atsiradus dujų nuotėkiui (pavyzdžiui, freono, propano, gamtinių ir kt. dujų), prieš vėl naudodami oro kondicionierių, pakankamai išvėdinkite patalpą.
- Norėdami išvalyti vidų, susisiekiite su įgaliotuoju techninės priežiūros centru arba pardavėju. Šiurkščių valymo priemonių naudojimas gali sukelti įrenginio koroziją arba įrenginio pažeidimą.
- Kai oro kondicionierius ir šildymo prietaisas, pavyzdžiui, šildytuvas, yra naudojami be sustojimo, užtikrinkite pakankamą vėdinimą.
- Neužblokuokite įleidimo ir išleidimo angų oro srauto.
- Kai oro kondicionierius veikia, į oro įleidimo ir išleidimo angas nekiškite rankų arba kitų daiktų.
- Įsitikinkite, kad maitinimo laidas nėra purvinas, laisvas arba nutrauktas.
- Niekomet nelieskite, nenaudokite arba netaisykite oro kondicionieriaus šlapiomis rankomis.
- Ant maitinimo laido nedėkite jokių daiktų.

- Šalia maitinimo laido nestatykite šildytuvo arba kitų šildymo prietaisų.
- Nekeiskite arba neilginkite maitinimo laido. Maitinimo laido izoliacijos įbrėžimai arba nusilupimas gali nulemti gaisrą arba elektros šoką, todėl tokį laidą reikia pakeisti.
- Išjunkite maitinimo tiekimą iš karto po maitinimo nutrūkimo arba griaustinio.
- Įsitikinkite, kad veikimo metu maitinimo kabelis nebūtų ištrauktas arba pažeistas.
- Nelieskite freono ar vandens vamzdelių, arba bet kokių kitų vidinių dalių kai įrenginys veikia arba ką tik buvo išjungtas.

### **Techninė priežiūra**

- Nevalykite prietaiso purkšdami vandenį tiesiai ant gaminio.
- Prieš valydami arba atlikdami techninę priežiūrą, atjunkite maitinimo tiekimą ir palaukite, kol ventiliatorius sustos.

### **Techninė sauga**

- Neįgaliotų asmenų atliekamas montavimas arba taisymo darbai gali kelti pavojų jums ir kitiems asmenims.
- Asmenys, dirbantys su šaldalo kontūru arba jį ardantys, privalo turėti šioje pramonės šakoje akredituotos atestavimo įstaigos išduotą galiojantį atestatą, liudijantį, kad atestato turėtojas pagal šioje pramonės šakoje pripažintus etinimo reikalavimus geba saugiai dirbti su šaldalais. (už R32)
- Remonto darbus leidžiama atlikti tik laikantis įrangos gamintojo rekomendacijų. Jei techninės priežiūros ir remonto darbams atlikti reikia kitų kvalifikuotų darbuotojų pagalbos, darbui turi vadovauti asmuo, išmanantis, kaip dirbti su degiaisiais šaldalais. (už R32)
- Šiame vadove pateikiama informacija yra skirta kvalifikuotam techninės priežiūros specialistui, kuris yra susipažinęs su saugos procedūromis, turi tinkamų įrankių ir testavimo prietaisų.
- Šiame vadove pateiktų instrukcijų neperskaitymas ir nesilaikymas gali nulemti įrangos gedimą, nuosavybės pažeidimą, asmens sužalojimą ir (arba) mirtį.
- Prietaisas turi būti sumontuotas pagal nacionalinius laidų sujungimo reglamentus.
- Kai reikia pakeisti maitinimo laidą, tai turi atlikti įgaliotieji darbuotojai naudodami tik originalias atsargines dalis.
- Siekiant sumažinti elektros šoko riziką, šis prietaisas turi būti tinkamai įžemintas.
- Nenujunkite arba nepašalinkite įžeminimo šakutės nuo maitinimo kištuko.
- Adapterio įžeminimo jungties pritvirtinimas prie sieninio lizdo dangtelio varžto neįžemina prietaiso, nebent dangtelio varžtas yra metalinis, neizoliuotas, o sieninis lizdas yra įžemintas naudojant namo laidus.



- Jei turite abejonių, ar oro kondicionierius yra tinkamai įžemintas, kreipkitės į kvalifikuotą specialistą, kad patikrintų sieninį lizdą ir grandinę.
- Naudojamam šaltnešiui ir izoliacijos pūtimo dujoms reikalingos specialios šalinimo procedūros. Prieš šalindami, pasitarkite su techninės priežiūros agentu arba panašios kvalifikacijos asmeniu.
- Jei maitinimo laidas sugadintas, jį turi pakeisti gamintojas, gamintojo techninės priežiūros atstovas arba panašią kvalifikaciją turintys asmenys, kad būtų išvengta pavojų.
- Prietaisas turi būti laikomas gerai vėdinamoje patalpoje, kuri būtų ne mažesnė už nurodytą naudojimo patalpos dydį. (už R32)
- Prietaisas turi būti laikomas patalpoje, kurioje nebūtų nuolatinės atviros liepsnos (pavyzdžiui, veikiančių dujinių prietaisų) ir uždegimo šaltinių (pavyzdžiui, veikiančių elektrinių šildytuvų).
- Prietaisas turi būti laikomas taip, kad nekiltų pavojaus jį mechaniškai pažeisti.

## **ATSARGIAI**

**Norėdami sumažinti nedidelių asmens sužalojimų arba gaminio ar nuosavybės pažeidimo naudojant šį gaminį riziką, laikykitės pagrindinių toliau nurodomų atsargumo priemonių, įskaitant šias:**

### **Montavimas**

- Nemontuokite oro kondicionieriaus srityje, kurioje jis yra tiesiogiai veikiamas jūros vėjo (druskos).
- Tinkamai sumontuokite išleidimo žarną, kad vandens kondensatas būtų tinkamai išleistas.
- Išpakuodami arba montuodami oro kondicionierių, būkite atsargūs.
- Montuodami arba taisydami gaminį, nelieskite nutekančio šaltnešio.
- Oro kondicionierių transportuoti turi du ar daugiau asmenų arba reikia naudoti šakinį krautuvą.
- Sumontuokite lauko įrenginį taip, kad jis būtų apsaugotas nuo tiesioginių saulės spindulių. Nestatykite vidaus įrenginio vietoje, kurioje jis yra tiesiogiai veikiamas saulės šviesos per langus.
- Saugiai šalinkite pakuotės medžiagas, pavyzdžiui, varžtus, vinis arba baterijas, tinkamai jas supakuodami po sumontavimo arba taisymo.
- Sumontuokite oro kondicionierių vietoje, kurioje kaimynams netrukdytų iš lauko įrenginio sklindantis triukšmas arba išmetami dūmai. To nepadarius, galimi konfliktai su kaimynais.

## **Naudojimas**

- Jei nuotolinio valdymo pultas ilgai nenaudojamas, išimkite iš jo baterijas.
- Prieš naudodami oro kondicionierių, įsitikinkite, kad filtras sumontuotas.
- Sumontavę ar pataisę oro kondicionierių, būtinai patikrinkite, ar nenuteka šaltnešis.
- Ant oro kondicionieriaus nedėkite jokių daiktų.
- Niekuomet nemaišykite skirtingų tipų baterijų arba senų ir naujų baterijų, naudojamų nuotolinio valdymo pultui.
- Neleiskite oro kondicionieriui ilgai veikti, kai drėgmė yra labai didelė arba kai paliktos atidarytos durys arba langas.
- Pastebėję baterijų skysčio nuotėkį, nebenaudokite nuotolinio valdymo pulto. Nutekančiam baterijų skysčiui patekus ant jūsų drabužių arba odos, plaukite švariu vandeniu.
- Saugokite žmones, gyvūnus arba augalus nuo ilgo oro kondicionieriaus šalto arba karšto oro srauto.
- Nuriję nutekančio baterijų skysčio, kruopščiai plaukite burną ir kreipkitės į gydytoją.
- Negerkite iš oro kondicionieriaus išleisto vandens.
- Nenaudokite gaminio specialioms tikslams, pavyzdžiui, maistui, meno darbams ir kt. išlaikyti. Šis oro kondicionierius yra skirtas vartotojų poreikiams ir nėra preciziško šaldymo sistema. Kyla nuosavybės pažeidimo arba praradimo rizika.
- Neįkraukite pakartotinai arba neardykite baterijų.

## **Techninė priežiūra**

- Nuimdami oro filtrą, niekuomet nelieskite metalinių oro kondicionieriaus dalių.
- Valydami, prižiūradami arba taisydami oro kondicionierių, naudokite tvirtą įrankį arba kopėčias.
- Valydami oro kondicionierių, niekuomet nenaudokite stipraus poveikio valymo priemonių ar tirpiklių arba nepurkškite vandens. Naudokite švelnią šluostę.

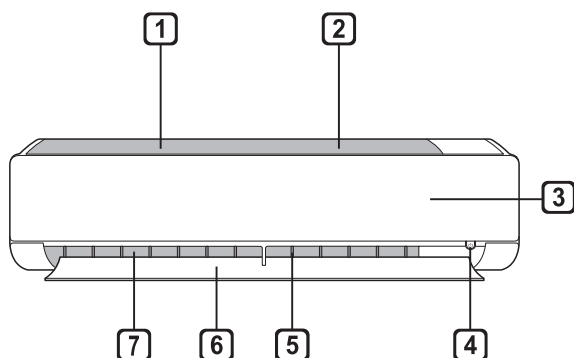
## Naudojimo pastabos

### Energijos taupymo pasiūlymai

- Per daug neatvėsinkite patalpos vidaus. Tai gali pakenkti jūsų sveikatai bei padidinti elektros sąnaudas.
- Kol naudojate oro kondicionierių, neįleiskite į patalpą saulės šviesos užtraukdami žaliuzes arba užuolaidas.
- Kai oro kondicionierius veikia, laikykite duris ar langus sandariai uždarytus.
- Nustatykite oro srautą vertikaliai arba horizontaliai, kad oras cirkuliuotų viduje.
- Padidinkite ventiliatoriaus greitį, kad greitai atvėsinumėte arba sušildytumėte vidaus orą per trumpą laiko tarpą.
- Reguliariai atidarykite langus, kad išvėdintumėte patalpą. Ilgai naudojant oro kondicionierių, vidaus oro kokybė gali suprastėti.
- Valykite oro filtrą kas 2 savaites. Oro filtre susikaupusios dulkės ir nešvarumai gali blokuoti oro srautą arba susilpninti vėsinimo / drėgmės šalinimo funkcijas.

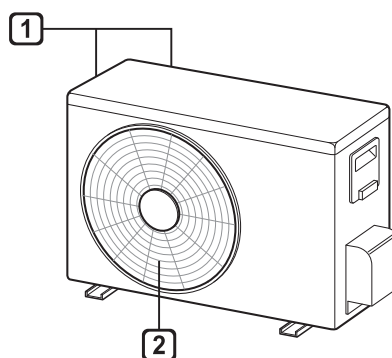
## Dalys ir funkcijos

### Vidaus įrenginys



- 1 Oro filtras
- 2 Oro įsiurbimas
- 3 Priekinis gaubtas
- 4 Įjungimo ir išjungimo mygtukas
- 5 Oro kreiptuvas (vertikalios grotelės)
- 6 Oro kreiptuvas (horizontali mentė)
- 7 Oro išleidimo anga

### Lauko įrenginys



- 1 Oro įsiurbimo angos
- 2 Oro išleidimo angos

### PASTABA

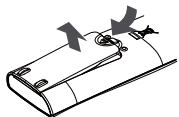
- Veikimo lempučių skaičius gali skirtis atsižvelgiant į oro kondicionieriaus modelį.
- Funkcija gali keistis pagal modelio tipą.

# Belaidis nuotolinio valdymo pultas

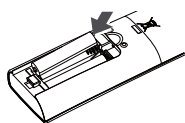
## Baterijų įdėjimas

Jeigu nuotolinio valdymo pulto ekranas tampa neryškus, pakeiskite baterijas. Prieš naudodami nuotolinio valdymo pultą, įdėkite AAA (1,5 V) baterijas.

- 1 Nuimkite baterijų skyrelio dangtelį.



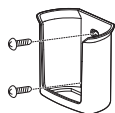
- 2 Įdėkite naujas baterijas ir įsitikinkite, kad baterijos + ir – poliškumas yra tinkamas.



## Nuotolinio valdymo pulto laikiklio sumontavimas

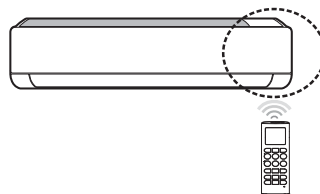
Norėdami apsaugoti nuotolinio valdymo pultą, sumontuokite laikiklį vietoje, kurios tiesiogiai nepasiekia saulės spinduliai.

- 1 Pasirinkite saugią ir lengvai pasiekiamą vietą.
- 2 Pritvirtinkite laikiklį tvirtai atsuktuvu prisukdami 2 varžtus.



## Naudojimo būdas



Norėdami jį naudoti, nukreipkite nuotolinio valdymo pultą į signalo imtuvą dešinėje oro kondicionieriaus pusėje.



### PASTABA

- Nuotolinio valdymo pultas gali veikti kitus elektroninius įrenginius, jei jis yra į juos nukreiptas. Užtikrinkite, kad nuotolinio valdymo pultas būtų nukreiptas į oro kondicionieriaus signalo imtuvą.
- Norėdami užtikrinti tinkamą veikimą, signalo siųstuvui ir imtuvui valyti naudokite minkštą šluostę.
- Jei funkcija nepateikta produkte, produktas neskleidžia garsinio signalo, kai nuotoliniame pultelyje paspaudžiamas tokios funkcijos mygtukas, išskyrus oro srauto krypties (SWING), energijos ekrano (ON/OFF) ir oro gryninimo funkcijas (AIR CLEANER).

## Esamo laiko nustatymas

- Įdėkite baterijas.
  - Toliau pateikta piktograma mirksi ekrano apačioje.
- Norėdami pasirinkti minutes, paspauskite mygtuką  arba .
- Norėdami užbaigti, paspauskite mygtuką **SET/ CANCEL**.



### PASTABA

- Įjungimo / išjungimo laikmatis yra galimas nustačius esamą laiką.

## °C / °F konvertavimo funkcijos (pasirinktinė) naudojimas

Ši funkcija perjungia °C ir °F.

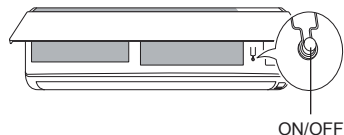
- Paspauskite mygtuką  ir palaikykite apytiksliai 5 sekundes.

## Oro kondicionieriaus naudojimas be nuotolinio valdymo pulto

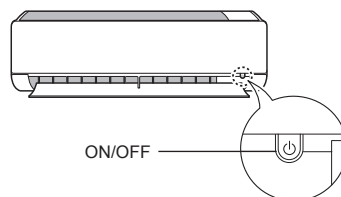
Norėdami naudoti oro kondicionierių, kai nuotolinio valdymo pultas yra nepasiekiamas, galite naudoti vidaus įrenginio mygtuką **ON/OFF**.

- Atidarykite priekinį gaubtą (Tipas1) arba horizontalią mentę (Tipas2).
- Paspauskite mygtuką **ON/OFF**.

### Tipas1



### Tipas2

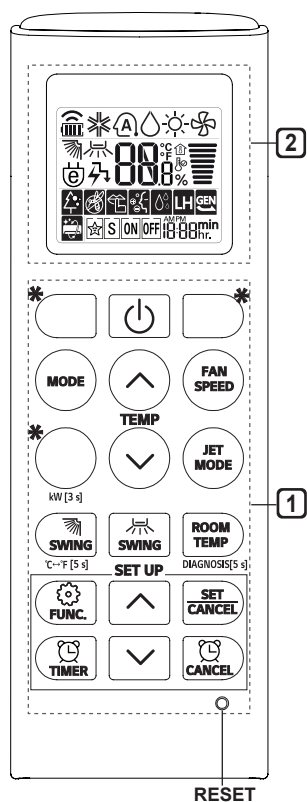


### PASTABA

- Jei horizontali mentė atidaroma greitai, žingsninis variklis gali būti pažeistas.
- Nustatytas per didelis ventiliatoriaus greitis.
- Funkcija gali keistis pagal modelio tipą.
- Kai naudojamas šis avarinis įjungimo / išjungimo mygtukas, temperatūros keisti negalima.
- Modeliuose, kurie atlieka vėsinimo ir šildymo funkcijas, temperatūra nustatyta ties 22–24 °C.

## Belaidžio nuotolinio valdymo pulto naudojimas

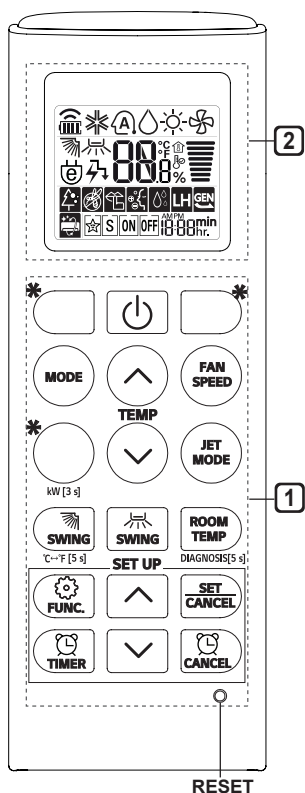
Oro kondicionierių galite patogiau naudoti nuotolinio valdymo pultu.



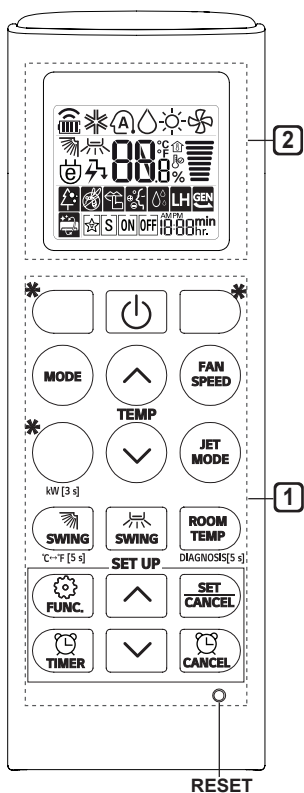
1 Mygtukas	2 Ekranu rodinys	Aprašas	Turimas funkcija	
			Dviejų bloku modelis	Daugiablokis
	-	Oro kondicionieriaus išjungimas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	88 °C	Pageidaujamos oro temperatūros nustatymas vėsinimo, šildymo ir automatinio perjungimo režimais.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
MODE		Vėsinimo režimo pasirinkimas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Šildymo režimo pasirinkimas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Drėgmės šalinimo režimo pasirinkimas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Ventiliatoriaus režimo pasirinkimas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Automatinio perjungimo / automatinio veikimo režimas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
JET MODE	Po	Greitas kambario temperatūros pakeitimas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
FAN SPEED		Ventiliatoriaus greičio nustatymas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		Oro srauto krypties nustatymas vertikaliai arba horizontaliai.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>





### PASTABA

- \* Mygtukai gali keistis pagal modelio tipą.
- Jei sudaromas ryšys su keliais lauko blokais turinčiu įrenginiu, funkcijos „Energy Display“ (energijos rodmenys), „Energy Control“ (energijos valdymas), „Silent“ (tylusis režimas) ir „Smart Diagnosis“ (išmanioji diagnostika) gali neveikti.



1 Mygtukas	2 Ekranu rodinys	Aprašas	Turimas funkcija	
			Dviejų blokų modelis	Daugiablokis
		Automatinis oro kondicionieriaus įjungimas / išjungimas pagedaujančiu laiku.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
SET/ CANCEL	-	Specialių funkcijų ir laikmačio nustatymas / atšaukimas.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Laikmačio nustatymų atšaukimas.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Laiko nustatymas.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*LIGHT OFF	-	Vidaus įrenginio ekrano ryškumo nustatymas.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
ROOM TEMP		Kambario temperatūros rodymas.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
°C↔°F[5 s]		°C ir °F perjungimas.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*COMFORT AIR		Oro srauto reguliavimas vėjeliui nukreipti.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
kW[3 s]	-	Su energija susijusios informacijos rodymo įjungimas arba išjungimas.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
*ENERGY CTRL		Energijos taupymo poveikis.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
DIAGNOSIS [5 s]	-	Patogus gaminio techninės priežiūros patikrinimas.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>



1 Mygtukas	2 Ekranu rodinys	Aprašas	Turimas funkcija	
			Dviejų blokų modelis	Daugiablokis
		Oro valymas pašalinant daleles, kurios patenka į vidaus įrenginį.	<input type="radio"/> (pasirinktinis)	<input type="radio"/> (pasirinktinis)
		Lauko įrenginių skleidžiamo triukšmo sumažinimas.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
		Vidaus įrenginyje susidariusios drėgmės šalinimas.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
RESET	-	Nuotolinio valdymo nustatymų inicijavimas.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

### PASTABA

- Kai kurios funkcijos gali būti nepalaikomos, atsižvelgiant į modelį.
- \* Mygtukai gali keistis pagal modelio tipą.
- Paspauskite „SET/CANCEL“ mygtuką, kad paleistumėte pasirinktą „FUNC“.



# LÁMHLEABHAR AN ÚINÉARA AER- CHÓIRITHEOIR

**Léigh an lámhleabhair an úinéara seo sula n-oibrítear an gléas agus coinnigh in aice leat é an t-am ar fad.**

**Is leagan simplithe é an lámhleabhar seo ag an príomh-lámhleabhar. Is féidir teacht ar an leagan is cuimsitheach ar [www.lg.com](http://www.lg.com).**

CINEÁL : SUITE AR AN MBALLA

Aistriúchán ar an teagasc bunaidh

# CLÁR ÁBHAIR

Rinneadh an lámhleabhair seo le haghaidh roinnt táirgí agus d'fhéadfadh le hiomhánna agus inneachar difriúil ón cineál atá ceannaithe agat a bheith ann.


Tá an lámhleabhar seo faoi réir athbhreithniú an déantóra.

<b>TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA .....</b>	<b>3</b>
Treoracha Sábháilteachta Tábhachtacha.....	4
<b>OIBRIÚCHÁN .....</b>	<b>9</b>
Nótaí oibriúcháin.....	9
Páirteanna agus feidhmeanna.....	9
Cianrialtán gan sreang .....	10

# TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

Tá na treoirínte sábháilteachta a leanas dírithe ar baol nó damáiste tobann a sheachaint de bharr oibriúchán cearr nó fabhtach ar an táirge seo.

Tá na treoirínte roinnte idir "RABHADH" agus "FOLÁIREAMH" de réir cur síos.

 Taispeántar an comhartha seo i gcomhar oibriúcháin a d'fhéadfadh bheith bainteach le baol. Léigh an chuid ina bhfuil an comhartha seo go cúramach agus lean na treoracha chun baol a sheachaint.


## RABHADH

Léiríonn sé seo gur féidir le gortú nó bás tarlú mura gcloítear leis na treoracha.

## FOLÁIREAMH

- Léiríonn sé seo gur féidir le gortú éadrom nó damáiste don táirge tarlú mura gcloítear leis na treoracha.

TBileogaispeántar na siombail a leanas in aonaid laistigh agus lasmuigh.  
(do R32)

 Léiríonn an siombail seo go n-úsáideann an gléas seo cuisneán inadhainte. Má ligtear cuisneán agus má nochtar é le foinse inadhainte seachtrach, tá riosca dóiteáin ann.

 Léiríonn an siombail seo nach mór an Lámhleabhar Oibríochta a léamh go cúramach.

 Léiríonn an siombail seo gur gá do phearsanra seirbhíse an trealamh seo a láimhseáil de réir treoracha an Lámhleabhair Suiteála.

 Léiríonn an siombail seo go bhfuil eolas ar fáil, amhail an Lámhleabhar Oibríochta nó an Lámhleabhar Suiteála.

# Treoracha Sábháilteachta Tábhachtacha

## RABHADH

**Chun baol pléascadh, tine, báis, turrainge, gortú nó scalladh a sheachaint agus an táirge seo in úsáid agat, lean na treoracha réamhchúraim chomh maith leis an méid seo:**

### **Páistí sa theach**

Níl an gléas seo oiriúnach d'úsáid ag daoine (páistí san áireamh) atá míchumas nó cumas laghdaithe acu, nó easpa taithí nó eolais, mura bhfuil siad ollta nó faoi maoirseacht i gcomhar úsáid an gléis seo ag duine freagrach as a s(h)abháilteacht. Ba cheart do pháistí bheith faoi maoirseacht chun cinntiú nach bhfuil siad ag imirt leis an ngléas.

### **Úsáid in Eoraip:**

Is cead ag páistí 8 mbliain d'aois nó níos sine an gléas seo a úsáid, chomh maith le daoine le míchumas nó cumas laghdaithe acu, nó easpa taithí nó eolais, má tá siad ollta nó faoi maoirseacht i gcomhar úsáid an gléis seo ar bhealach sábháilte agus má thuigeann siad na contúirtí bainteach leis. Ní cheadaítear do pháistí imirt leis an ngléas. Níl cead ag páistí an gléas a ghlanadh nó cothabháil an úsáideora a dhéanamh gan maoirseacht.

### **Suiteáil**

- Ná suiteáil an aerchóiritheoir i ndromchla neamh-chothrom nó ina bhfuil sé i mbaol titim.
- Labhair le hionad seirbhíse ceadaithe agus tú ag suiteáil nó ag bogadh an aerchóiritheoir.
- Déan an painéal agus clúdach an bosca rialaithe a shuiteáil go sábháilte.
- Ná suiteáil an aerchóiritheoir in aice le leacht nó gás inlasta ar nós gásailín, própán, caolaitheoir srl.
- Cinntigh go bhfuil an píob agus an cábla cumhachta ag ceangail an dá aonad - laistigh agus amuigh faoin aer - le chéile agus nach bhfuil siad ró chúng nuair a shuiteálann tú an aerchóiritheoir.
- Úsáid scoradán ciorcaid agus aidhnín caighdeánach chun cloígh le ráta an aerchóiritheora.
- Ná scaoil aer nó gás isteach sa chóras mura bhfuil an cuisneán oiriúnach ann.
- Úsáid gás neamh-inlasta (nítrigin) chun ligean a lorg agus chun aer a scaoileadh; d'fhéadfadh le haer comhbhrúite tine nó pléascadh a spreagadh.

- Is gá do na ceangail laistigh/amuigh a bheith ceangailte go dian, agus ba cheart don sreang bheith suite gan é a tharraingt ó na teirminéalaigh. D'fhéadfadh le ceangal míchúramach scaoilte tine a chruthú.
- Déan asraon leictreach tiomnaithe a shuiteáil sula n-úsáidtear an aerchóiritheoir.
- Ná ceangail an sreang thalmhaithe le píoba gáis, greille shoilsithe nó sreang thalmhaithe teileafóin.
- Ná bíodh bac ar aon oscailt aerála.

## Oibriúchán

- Ná úsáid ach na páirteanna liostáilte sa liosta pháirteanna an seirbhíse. Ná hathraigh aon rud ar an trealamh.
- Cinntigh gan páistí bheith in aice leis ag dreapadh nó ag pleidhcíocht leis an aonad amuigh.
- Cinntigh nach bhfuil aon baol dóiteáin nuair a chaitheann tú an candhra sa bhruscar.
- Ná bain úsáid as cuisneán eile seachas an ceann sonraithe sa lipéad an aerchóiritheora.
- Cas as an cumhacht má tá aon torann, boladh nó deatach ag teacht as an aerchóiritheoir.
- Ná cuir substaint inlasta ar nós gásailín, beinséin nó caolaitheoir in aice an aerchóiritheoir.
- Labhair le hionad seirbhíse ceadaithe má tá an aerchóiritheoir riamh faoin uisce.
- Ná húsáid an aerchóiritheoir ar tréimhse ró-fhada in áit cúng gan aeráil.
- Má ligtear gáis (ar nós Freon, gás própáin, gás LP, srl) cuir go leor aeráil sula n-úsáidtear an aerchóiritheoir arís.
- Chun é a ghlanadh taobh istigh, labhair le hionad seirbhíse ceadaithe. D'fhéadfadh le glantach trom damáiste a dhéanamh ar an aonad.
- Cinntigh go bhfuil go leor aeráil ann nuair a n-úsáidtear aerchóiritheoir agus uirlis téimh san am céanna.
- Ná blocáil an inraon nó an asraon aer.
- Ná cuir do lámha nó rudaí eile tríd an inraon nó asraon aer nuair atá an aerchóiritheoir ag obair.
- Cinntigh go bhfuil an sreang cumhachta glan, daingean agus gan briseadh.
- Ná tadhaill, ná oibrigh agus ná deisigh an aerchóiritheoir le do lámha fliuch.
- Ná cuir aon rud sa sreang cumhachta.

- Ná cuir téitheoir nó gléasanna téimh eile in aice leis an sreang cumhachta.
- Ná athraigh nó fairsingigh an sreang cumhachta. Má tá sreang cumhachta scrafa nó ag scamhadh d'fhéadfadh turraing tarlú, agus is gá an sreang a athrú.
- Cas as an cumhacht láithreach má tharlaíonn lándorchú nó stoirm thoirní.
- Cinntigh nach féidir an cábla cumhachta a tharraingt amach nó damáiste a dhéanamh dó agus an gléas á oibriú.
- Ná teagmhaigh leis na bpíopa cuisneáin ná leis an bpíopa uisce ná le haon pháirteanna inmheánacha eile nuair atá an t-aonad ag obair nó díreach tar éis dó a bheith ag obair.

### **Cothabháil**

- Ná glan an gléas le sprae uisce díreach ar an ngléas.
- Sula nglantar nó sula ndéantar cothabháil, dícheangail an soláthair cumhachta agus fan go dtí go stopann an fean.

### **Sábháilteacht Theicniúla**

- D'fhéadfadh le suiteáil nó deisiú déanta ag daoine neamh-cheadaithe bheith dáinséarach duit agus do dhaoine eile.
- Ba chóir go mbeidh teastas bailí reatha ag aon duine a bhíonn gníomhach ag obair nó ag dul isteach i gcorcad cuisneáin, de chuid údarás meastóireachta creidiúnaithe ag an tionscail maidir le cuisneáin inadhainte, a dheimhníonn go bhfuil sé in ann cuisneáin a lámhseáil go sábháilte i gcomhréir le sonraíocht meastóireachta dearbhaithe ag an tionscail. (do R32)
- Ní mór seirbhísiú a dhéanamh de réir teoracha déantúsóra an trealaimh amháin. Déantar cothabháil agus deisiúchán a thógann cabhair ó phearsanra oilte eile faoi mhaoirseacht an duine oilte in úsáid cuisneáin inlasta. (do R32)
- Tá an t-eolas sa lámhleabhar seo dírithe ar úsáid ag teicneoir cáilithe seirbhíse atá cleachta leis na bearta sábháilteachta agus atá na uirlisí cearta agus tástála aige/aici.
- Mura léitear gach treoir sa lámhleabhar seo, d'fhéadfadh leis bheith mar chúis ar oibriúchán fabhtach, damáiste, gortú agus/nó bás.
- Is gá an gléas a shuiteáil de réir na rialacháin sreang náisiúnta.
- Nuair is gá an corda cumhachta a athrú, déanfar daoine ceadaithe é, leis na páirteanna dílis.
- Déantar an talmhú i gceart chun baol turraing a ísliú.
- Ná gearr agus ná bain an beangán talmhaithe ón bplug.
- Ná ceanglaítear an teirminéalach talmhaithe chuibhithe leis an scriú clúdach an balla chun an gléas a thalmhú. Is gá scriú miotal gan insliú a úsáid, agus déantar an gabhdán balla a thalmhú tríd an sreangú baile.

- Má tá tú éiginnte ó thaobh talmhú an aerchóiritheora, labhair le leictreoir cáilithe chun an gabhdán balla agus an ciorcad a sheiceáil.
- Is gá duit bearta speisialta a ghlacadh chun an cuisneán agus an gás inslithe a chaitheamh sa bhruscar i gceart. Labhair le gníomhaí seirbhíse nó duine cáilithe eile sula gcaitear iad amach.
- Má tá damáiste sa chorda, is gá é a athrú le cabhair an déantóra nó gníomhaí seirbhíse nó duine cáilithe eile chun guais a sheachaint.
- Cuir an fearas i dtaisce i gceantar atá aeráilte go maith, i seomra chomh mór le méid an limistéar sonraithe don feidhmiú. (do R32)
- Cuir an fearas i dtaisce i seomra gan lasracha oscailte leanúnacha (mar shampla téitheoir leictreach ag feidhmiú) agus foinsí adhainte (mar shampla téitheoir leictreach ag feidhmiú).
- Cuir an fearas i dtaisce chun nach ndéantar damáiste meicniúil.

## FOLÁIREAMH

**Chun baol gortú, fabht nó damáiste a ísliú agus an gléas seo in úsáid agat, lean na bearta réamhchúraim, chomh maith leis an méid seo:**

### Suiteáil

- Ná déan an aerchóiritheoir a shuiteáil i limistéar ina bhfuil sé i dteagmháil díreach le gaoth mara (salann).
- Déan an píobán draenála a shuiteáil i gceart chun an comhdhlútú uisce a scaoileadh de réir a chéile.
- Bí cúramach nuair a bhaineann tú an aerchóiritheoir as an bpacáiste agus nuair a shuiteálann tú é.
- Ná tadhail ar an cuisneán ligthe i rith suiteáil nó deisiú.
- Aistrigh an aerchóiritheoir le beirt nó níos mó daoine nó bain úsáid as forcardaitheoir.
- Déan an aonad amuigh a shuiteáil ionas go bhfuil sé cosanta ó sólás díreach na gréine. Ná cuir an aonad laistigh i dteagmháil díreach le sólás na gréine tríd an bhfuinneóg.
- Caith an pacáiste sa bhruscar go sábháilte, go háirithe scriúnna, tairní agus cadhnra. Úsáid málaí oiriúnacha tar éis suiteáil nó deisiú.
- Déan an aerchóiritheoir a shuiteáil cosanta ó torann ón aonad amuigh, só ní chuirfidh sé isteach ar na comharsanna. Mura ndéantar é d'fhéadfá coimhlint a chothú leis na comharsanna.

## **Oibriúchán**

- Bain an cadhnra as an cianrialtán mura n-úsáidtear é thar tréimhse fada.
- Cinntigh go bhfuil an scagaire suiteáilte sula n-osclaítear an aerchóiritheoir.
- Bí cinnte seiceáil má tá sceitheadh cuisneán tar eís an aerchóiriúchán a shuiteáil nó a dheisiú.
- Ná cuir aon rud san aerchóiritheoir.
- Ná measc cadhnraí éagsúla, nó cadhnra nua le sean-chadhnra don cianrialtán.
- Ná lig don aerchóiritheoir bheith ag obair ar tréimhse ró-fhada gan stad nuair atá an aimsir fliuch nó nuair atá doras/fuinneog ar oscailt.
- Ná húsáidtear an cianrialtán má tá aon leacht ligthe sa chadhnra. Má tá do chraiceann nó éadaí i dteagmháil leis an leacht ligthe, nigh le huisce glan.
- Ná cuir daoine, ainmhithe, nó plandaí in aice an aer ró-fhuar nó ró-the ar tréimhse ró-fhada.
- Má slogtar an leacht ligthe, nigh béal le huisce agus faigh cúram liachta.
- Ná hól an uisce draenáilte ón aerchóiritheoir.
- Ná húsáidtear an gléas chun bia a leasú, ealaín a dhéanamh, srl. Is gnáth-aerchóiritheoir atá ann, ní oibríonn sé mar chóras fuarthú dian. Tá baol damáiste nó cailliúint.
- Ná athluchtaigh nó dídhíolaim an cadhnra.

## **Cothabháil**

- Ná tadhail na páirteanna miotal an aerchóiritheora agus tú ag baint an scagaire as.
- Úsáid stól nó dréimire chun glanadh, cothabháil agus deisiú má tá an aerchóiritheoir ró-ard.
- Ná húsáidtear glantach nó caolaitheoir trom chun an aerchóiritheoir a ghlanadh, nó sprae uisce. Úsáid éadach bog.



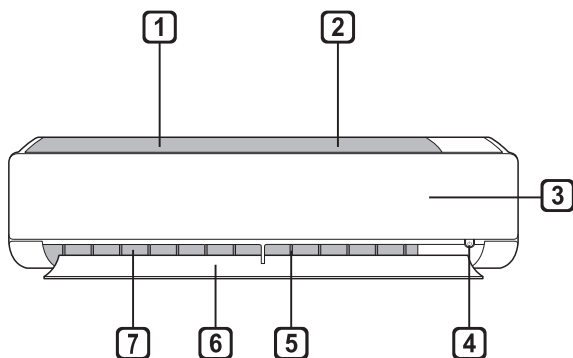
## Nótaí oibriúcháin

### Moltaí chun Fuinneamh a Shábháil

- Ná fuaireadh an iomarca. D'fhéadfadh leis bheith díobhálach don sláinte agus úsáidtear níos mó leictreachas.
- Blócaíl sólás na gréine le cuirtníní agus tú ag oibriú an aerchóiritheoir.
- Coinnigh doirsí agus fuinneoga dúnta go maith agus tú ag oibriú an aerchóiritheoir.
- Athraigh an treo aer go hingireach nó go cothrománach chun aer a chiorclú laistigh.
- Cuir luas leis an fean chun aer a fhuarú nó a théamhú laistigh ar tréimhse gearr.
- Oscail fuinneoga go minic. D'fhéadfadh leis an caighdeán aer laistigh ísliú má úsáidtear an aerchóiritheoir ar tréimhse fada.
- Glan an scaigaire aer gach dara seachtain. D'fhéadfadh le deannach agus salachar eile bailithe ag an scaigaire an aer a bhlocáil nó moill a chur leis an fuarthú/díthaisiú.

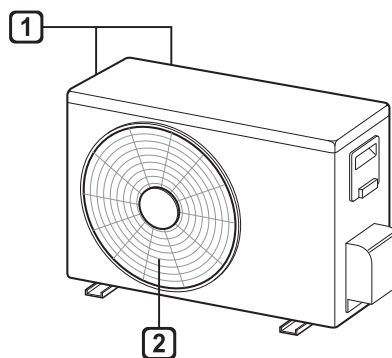
## Páirteanna agus feidhmeanna

### Aonad laistigh



- 1 Scagaire Aer
- 2 Iontógáil Aer
- 3 Clúdach Tósaigh
- 4 Cnaipe Air/As
- 5 Sraonaire aer (ingireach)
- 6 Sraonaire aer (cothrománach)
- 7 Asraon aer

### Aonad Amuigh



- 1 Gaothaire Iontógála Aer
- 2 Gaothaire Asraon Aer

### NÓTA

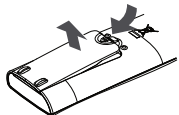
- D'fhéadfadh leis an méid agus oibriúchán na lampaí athrú de réir samháltán an aerchóiritheora.
- D'fhéadfadh leis an gné sin athrú de réir samháltán.

# Cianrialtán gan sreang

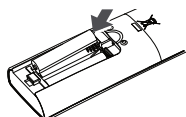
## Ag cur cadhnra leis

Is gá cadhnra a athrú nuair a thosaíonn an méid sa scáthlán an cianrialtáin ag imeacht. Cuir candhra AAA (1.5 V) leis sula n-úsáidtear an cianrialtán.

- 1 Bain an clúdach cadhnra.



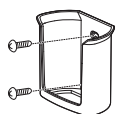
- 2 Cuir an cadhnra nua leis agus cinntigh go bhfuil na teirminéalacha + agus - suiteáilte i gceart.



## Ag suiteáil an Coiméadán Cianrialtáin

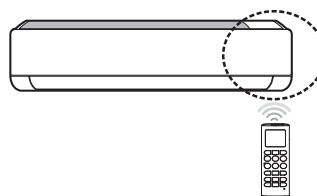
Chun an cianrialtán a chosaint, déan a choiméadán a shuiteáil agus coinnigh é ó sólás na gréine.

- 1 Roghnaigh suíomh sábháilte atá éasca duit.
- 2 Ceangail an coiméadán le 2 scriú go cúng. Bain úsáid as scriúire.



# Modh oibríochta

Dírigh an cianrialtán chuig an glacadóir comharthaí ar taobh dheis an aerchóiritheora chun é a oibriú.



## NÓTA

- D'fhéadfadh leis an cianrialtán gléasanna leictreonacha eile a oibriú má dhirítear é chucu. Cinntigh go bhfuil sé dírithe chuig an aerchóiritheoir.
- Chun é a oibriú i gceart, úsáid éadach bog chun an tras-seolaí agus glacadóir a ghlanadh.
- Mura bhfuil feidhm faoi leith á soláthair ag an táirge, ní dhéanann sé torann dordánaí nuair a bhrúitear cnaipe don fheidhm sin, seachas i gcás an Treo Sruth Aer (SWING), Scáthlán Chumhachta (RF), agus Íonúchán Aer (RF).

## Ag socrú ama

- 1 Cuir cadhnra leis.
  - Beidh an íocón atá faoin scáthlán ag caochaíl.



- 2 Brúigh  nó  chun na nóiméad a roghnú.


- 3 Brúigh **SET/CANCEL** chun críochnú.

### NÓTA

- Tá an amadóir Air/As ar fáil tar éis an am a shocrú.

## Feidhm °C/°F tiontú (roghnach)

Athraíonn an fheidhm sin an aonad idir °C agus °F.

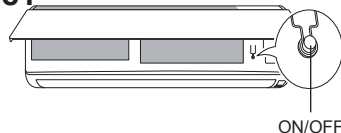
- Brúigh agus coinnigh brúite an cnaipe  ar 5 shoicind.

## Ag oibriú an aerchóiritheoir gan cianrialtán

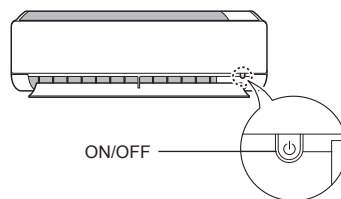
Is féidir leat an cnaipe **ON/OFF** an aonad laistigh a úsáid chun an aerchóiritheoir a oibriú mura bhfuil cianrialtán ar fáil.

- 1 Oscail an clúdach tósaigh (Radharc1) nó eite cothrománach (Radharc2).
- 2 Brúigh an cnaipe **ON/OFF**.

### Radharc1



### Radharc2

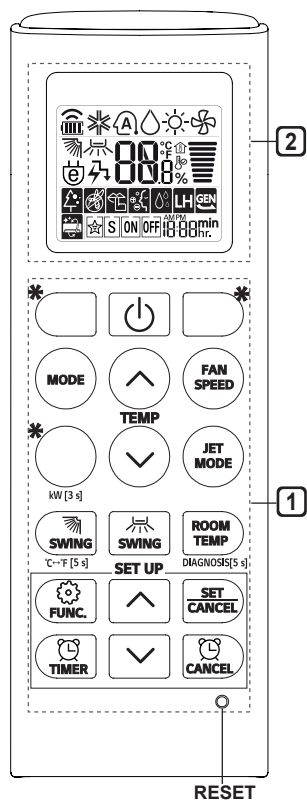


### NÓTA

- D'fhéadfadh leis an mótair céime bheith briste má osclaíonn na eití cothrománacha go gasta.
- Tá luas an feain socraithe go hard.
- D'fhéadfadh leis an gné sin athrú de réir samháltán.
- Ní féidir an teocht a athrú nuair a n-úsáidtear an cnaipe Air/As éigeandála seo.
- I gcomhair samháltáin téamhú amháin, socraítear an teocht ó 22°C go 24 °C.

## Ag úsáid Cianrialtán gan sreang

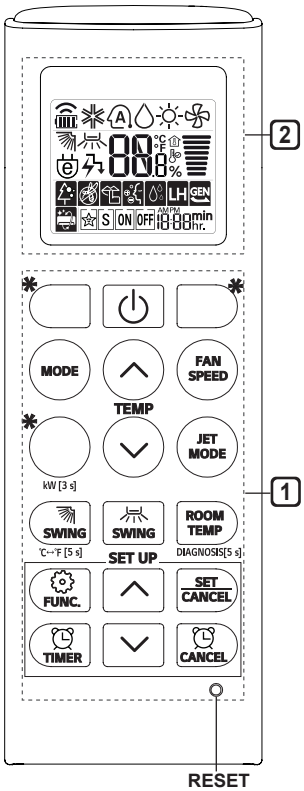
Is féidir an aerchóiritheoir a oibriú go héasca le cianrialtán.



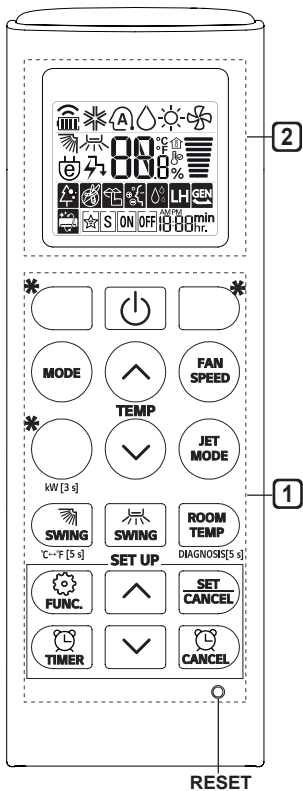
1 Button	2 Display Screen	Cur síos	Ar fáil Feidhm	
			Singil scaoilte	Iolrach
	-	Chun an aerchóiritheoir a chasadh air/as.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	88 °C	Chun teocht an seomra a athrú sa mhodh fuarthú, téamhú nó uath-athrú.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
MODE		Chun an mhodh fuarthú a roghnú.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Chun an mhodh téamhú a roghnú.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Chun an mhodh díthaisiúcháin a roghnú.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Chun an mhodh feain a roghnú.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Chun an mhodh oibriúcháin uath-athrú a roghnú.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
JET MODE		Chun teocht an seomra a athrú go gasta.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
FAN SPEED		Chun luas feain a roghnú.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Chun treo an aer a athrú go hingireach nó go cothrománach.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

### NÓTA

- \* D'fhéadfadh leis na cnaipí athrú de réir samháltán.
- D'fhéadfadh nach dtugfar tacaíocht don Léirú Fuinnimh, don Smachtú Fuinnimh, nó don feidhm Diagnóis Chiúin agus Cliste agus iad ceangailte leis an aonad Iolrach Lasmuigh.



1 Button	2 Display Screen	Cur síos	Ar fáil Feidhm	
			Singil scaoilte	Iolrach
		Chun an aerchóiritheoir a chasadh air/as go huathoibríoch ag am faoi leith.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
SET/ CANCEL	-	Chun na feidhmeanna faoi leith a shocrú/ceal agus amadóir.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Chun socruithe a chealú.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Chun am a roghnú.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*LIGHT OFF	-	Chun gile an scáthláin san aonad laistigh a shocrú.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
ROOM TEMP		Chun teocht an seomra a thaispeáint.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
°C↔°F[5 s]		Chun aonad a athrú idir °C agus °F.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*COMFORT AIR		Chun aershreabh a athrú nó gaoth a sraonadh.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
kW[3 s]	-	Chun roghnú eolas a thaispeáint maidir le fuinneamh.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
*ENERGY CTRL		Chun smacht a chur ar úsáid fuinnimh.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
DIAGNOSIS [5 s]	-	Chun féachaint ar eolais cothabhála an gléis go héasca.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>



1 Button	2 Display Screen	Cur síos	Ar fáil Feidhm	
			Singil scaoilte	Iolrach
FUNC.		Chun mionsalachar a bhaint as an aer agus é a ghlanadh tríd an aonad laistigh.	<input type="radio"/> (roghnach)	<input type="radio"/> (roghnach)
		Chun torann a íslú ón aonad amuigh.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
		Chun tais ginithe taobh istigh den aonad laistigh a bhaint.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
RESET	-	Chun socruithe an cianrialtáin a thosú.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

### NÓTA

- D'fhéadfadh le cúpla feidhm gan bheith ar fáil de réir an samháltán.
- \* D'fhéadfadh leis na cnaipí athrú de réir samháltán.
- Brúigh an cnaipe SET/CANCEL chun an FUNC roghnaithe a oibriú.

# KORISNIČKO UPUTSTVO KLIMA UREĐAJ

**Pažljivo pročitajte ovo korisničko uputstvo pre rukovanja proizvodom i uvek ga držite pri ruci ako vam zatreba.**

**Ovaj priručnik predstavlja pojednostavljenu verziju originalnog priručnika. Originalni priručnik možete preuzeti na adresi [www.lg.com](http://www.lg.com).**

TIP: ZIDNI

Prevod originalne instrukcije

# SADRŽAJ

Ovo uputstvo je namenjeno za grupu proizvoda i može da sadrži slike ili sadržaj koji se razlikuju od modela koji ste vi kupili.

Ovo uputstvo podleže reviziji od strane proizvođača.


<b>UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST</b> .....	<b>3</b>
Važna bezbednosna uputstva .....	4
<b>RAD</b> .....	<b>9</b>
Napomene za rad .....	9
Delovi i funkcije.....	9
Bežični daljinski upravljač.....	10



# UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST

Naredne bezbednosne smernice imaju za cilj da spreče nepredviđene rizike ili štetu od nebezbednog ili nepravilnog korišćenja proizvoda.

Ove smernice se dele na „UPOZORENJE” i „OPREZ” kao što je opisano ispod.

 Ovaj simbol stoji uz pojmove i operacije koji mogu da predstavljaju rizik. Pažljivo pročitajte deo sa ovim simbolom i pratite uputstva kako biste izbegli rizik.

## UPOZORENJE

Ovo znači da nepoštovanje uputstava može da dovede do ozbiljne povrede ili smrti.

## OPREZ

Ovo znači da nepoštovanje uputstava može da dovede do manje povrede ili oštećenja proizvoda.

Na unutrašnjoj i spoljašnjoj jedinici nalaze se sledeće oznake. (za R32)



Ova oznaka pokazuje da uređaj koristi zapaljivo rashladno sredstvo. Ako rashladno sredstvo iscure i ako se izloži spoljašnjem izvoru paljenja, postoji opasnost od požara.



Ova oznaka pokazuje da treba pažljivo pročitati uputstvo za upotrebu.



Ova oznaka pokazuje da servisno osoblje treba da koristi ovu opremu prema smernicama iz uputstva za ugradnju.



Ova oznaka pokazuje da su dostupne informacije, kao što su uputstvo za upotrebu ili uputstvo za ugradnju.

# Važna bezbednosna uputstva

## UPOZORENJE

**Kako biste umanjili rizik od nastajanja požara, strujnog udara ili povrede lica prilikom korišćenja proizvoda, potrebno je poštovati osnovne mere predostrožnosti o bezbednosti, uključujući i one koje slede.**

### **Deca u domaćinstvu**

Ovaj uređaj nije namenjen za korišćenje za osobe (uključujući decu) sa umanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili za osobe sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili imaju pomoć pri korišćenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Decu treba nadgledati da bi se obezbedilo da se ne igraju uređajem.

### **Za korišćenje u Evropi:**

Ovaj uređaj mogu da koriste deca starosti 8 godina i više kao i lica sa umanjenim fizičkim, motornim i mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom ili upućena u korišćenje uređaja na bezbedan način i razumeju uključene opasnosti. Deca ne treba da se igraju sa uređajem. Čišćenje i održavanje ne mogu obavljati deca bez nadzora.

### **Instalacija**

- Nemojte da montirate klima uređaj na nestabilnoj površini ili na mestu gde postoji mogućnost da uređaj padne.
- Kontaktirajte ovlašćeni servisni centar prilikom montiranja ili promene lokacije klima uređaja.
- Bezbedno montirajte ploču i poklopac kontrolne kutije.
- Nemojte da montirate klima uređaj na mestu na kom se drže zapaljive tečnosti ili gasovi poput benzina, propana, razređivača za farbe itd.
- Vodite računa da prilikom montiranja klima uređaja ne stežete prekomerno cev i strujni kabl koji povezuju unutrašnju i spoljašnju jedinicu.
- Koristite standardni prekidač i osigurač koji su usaglašeni sa oznakom na klima uređaju.
- Nemojte da dovodite vazduh ili gas u ovaj sistem izuzev određenog rashladnog sredstva.
- Koristite nezapaljivi gas (azot) da biste proverili da li ima curenja i da biste pročistili vazduh; upotreba vazduha pod pritiskom ili zapaljivog gasa može izazvati požar ili eksploziju.

- Unutrašnje/spoljašnje ožičenje mora biti dobro pričvršćeno, a kablovi ispravno postavljeni kako se ne bi primenjivala sila prilikom povlačenja kabla iz terminala za povezivanje. Neispravne ili labave veze mogu da izazovu stvaranje toplote ili požar.
- Montirajte predviđeni strujni utikač i prekidač pre upotrebe klima uređaja.
- Nemojte da povezujete žicu za uzemljenje na cev za gas, gromobran ili telefonsko uzemljenje.
- Svi ventilacioni otvori treba da budu čisti i prohodni.

## Rad

- Vodite računa da koristite isključivo delove navedene na spisku servisnih delova. Nemojte nikada da pokušavate da menjate opremu.
- Vodite računa da se deca ne penju na spoljašnju jedinicu niti da je udaraju.
- Baterije odlažite na mestu gde ne postoji opasnost od požara.
- Koristite samo rashladno sredstvo navedeno na etiketi klima uređaja.
- Isključite strujno napajanje ako iz klima uređaja dolazi neka buka, miris ili dim.
- Nemojte da ostavljate zapaljive supstance poput benzina, benzena ili razređivača u blizini klima uređaja.
- Kontaktirajte ovlašćeni servisni centar ako klima uređaj dospe pod vodu u slučaju poplave.
- Nemojte da koristite klima uređaj tokom dužih vremenskih perioda u maloj prostoriji bez odgovarajuće ventilacije.
- U slučaju curenja gasa (kao što su freon, propan, tečni naftni gas itd.) dobro provetrite prostoriju pre ponovnog korišćenja klima uređaja.
- Da biste očistili unutrašnjost, obratite se ovlašćenom servisnom centru ili prodavcu. Korišćenje jakih deterdženata može da izazove koroziju ili oštećenje jedinice.
- Dovoljno provetravajte kada se klima uređaj i uređaj za grejanje poput grejalice koriste istovremeno.
- Nemojte da blokirate dovod ili odvod vazduha.
- Nemojte da ubacujete ruke ili druge predmete kroz dovod ili odvod vazduha dok klima uređaj radi.
- Vodite računa da strujni kabl ne bude prljav, labav ili prelomljen.
- Nemojte nikada da dodirujete ili popravljate klima uređaj vlažnim rukama niti da njime rukujete dok su vam ruke vlažne.
- Nemojte da postavljate nikakve predmete na strujni kabl.

- Nemojte da postavljate grejalicu ili neki drugi aparat za grejanje u blizini strujnog kabla.
- Nemojte da menjate ili produžavate strujni kabl. Ogrebotine ili oštećena izolacija na strujnim kablovima mogu da dovedu do požara ili strujnog udara, tako da ih treba zameniti.
- U slučaju nestanka struje ili grmljavine odmah isključite strujno napajanje.
- Obezbedite da kabl napajanja ne može biti izvučen ili oštećen tokom rada.
- Ne dodirujte cev za dovod rashladnog sredstva, cev za vodu ili bilo koji unutrašnji deo dok je jedinica u radu ili neposredno posle prestanka rada.

## Održavanje

- Nemojte da čistite uređaj direktnim prskanjem vode po njemu.
- Pre čišćenja i održavanja isključite strujno napajanje i sačekajte da se ventilator zaustavi.

## Tehnička bezbednost

- Montaža ili popravke koje obave neovlašćene osobe mogu da predstavljaju opasnost po vas i druge.
- Svaka osoba koja je uključena u održavanje ili prekidanje rashladnog kruga mora imati važeći sertifikat izdat od strane ovlašćenog tela koji joj daje ovlašćenje i nadležnost za siguran rad u skladu sa predviđenim specifikacijama koje su na snazi u navedenoj delatnosti. (za R32)
- Servisiranje sme da se vrši samo na način koji preporučuje proizvođač opreme. Održavanje i popravke koje iziskuju pomoć drugog stručnog osoblja mogu da se vrši samo pod nadzorom osobe koja je stručna za upotrebu zapaljivih rashladnih sredstava. (za R32)
- Informacije iz ovog uputstva namenjene su za kvalifikovanog servisnog tehničara koji je upoznat sa bezbednosnim postupcima i opremljen odgovarajućim alatima i instrumentima za ispitivanje.
- Propust da se pročitaju i prate sva uputstva iz ovog priručnika može da dovede do kvara opreme, oštećenja imovine, lične povrede i/ili smrti.
- Uređaj se montira u skladu sa nacionalnim propisima o ožičavanju.
- Kada je potrebno zameniti strujni kabl, zamenu treba da obavi ovlašćeno osoblje koje koristi originalne delove za zamenu.
- Uređaj mora biti ispravno uzemljen kako bi se rizik od strujnog udara sveo na minimum.
- Nemojte da se čete ili uklanjate zubac za uzemljenje iz utikača.
- Priključivanjem terminala za uzemljenje adaptera na zavrtnaj poklopca zidne utičnice ne uzemljuje se sam uređaj osim ako je zavrtnaj metalan, neizolovan, a zidna utičnica uzemljena kućnim ožičenjem.

- Ako ste u nedoumici da li je klima uređaj ispravno uzemljen, nek kvalifikovani električar proveri zidnu utičnicu i prekidač.
- Rashladno sredstvo i izolacioni gas korišćeni u ovom uređaju zahtevaju posebne postupke odlaganja. Konsultujte servisnog agenta ili slično kvalifikovanu osobu pre njihovog odlaganja.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvođač, serviser ili slična kvalifikovana osoba mora da ga zameni da bi se izbegla opasnost.
- Uređaj treba držati u dobro provetrenom prostoru čija veličina odgovara veličini predviđenoj za upotrebu uređaja. (za R32)
- Uređaj treba držati u prostoriji gde nema otvorenog plamena koji neprekidno gori (na primer, uređaj na gas) i izvora paljenja (na primer, električna grejalica).
- Uređaj treba držati tako da se onemoguće mehanička oštećenja.

## OPREZ

**Da bi se smanjio rizik od manje povrede lica, kvar ili oštećenje uređaja ili imovine prilikom korišćenja ovog uređaja poštujujte osnovne mere predostrožnosti, uključujući i sledeće:**

### **Instalacija**

- Nemojte da montirate klima uređaj u oblasti u kojoj je direktno izložen morskome vetru (zbog soli).
- Pravilno montirajte odvodno crevo u cilju nesmetanog oticanja vodene kondenzacije.
- Budite pažljivi prilikom otpakivanja ili montiranja klima uređaja.
- Nemojte da dodirujete rashladno sredstvo koje curi tokom montiranja ili popravke.
- Prenesite klima uređaj sa dvoje ili više ljudi ili koristite viljuškar.
- Montirajte spoljašnju jedinicu tako da bude zaštićena od direktne sunčeve svetlosti. Nemojte da smeštate unutrašnju jedinicu na mesto na kom je direktno izložena sunčevoj svetlosti kroz prozore.
- Bezbedno odložite ambalažni materijal kao što su zavrtnji, ekseri ili baterije koristeći odgovarajuću ambalažu nakon montiranja ili popravke.
- Montirajte klima uređaj na mestu gde buka spoljašnje jedinice ili izduvni gasovi neće predstavljati problem komšijama. Ako to ne uradite može doći do sukoba sa komšijama.

## **Rad**

- Izvadite baterije ako daljinski upravljač neće biti korišćen duže vreme.
- Vodite računa da filter bude montiran pre rukovanja klima uređajem.
- Obavezno proverite da li dolazi do curenja rashladnog sredstva nakon instalacije ili popravke klima uređaja.
- Nemojte da postavljate nikakve predmete na klima uređaj.
- Nemojte nikada da mešate različite tipove baterija ili stare i nove baterije za daljinski upravljač.
- Nemojte dozvoliti da klima uređaj radi dugo kada je vlažnost vazduha velika ili kada su otvorena vrata ili prozor.
- Prestanite da koristite daljinski uređaj ako je baterija procurela. Ako je vaša odeća ili vaša koža bila izložena tečnosti koja je isticurela iz baterija, isperite je čistom vodom.
- Nemojte da izlažete ljude, životinje ili biljke hladnom ili vrućem vazduhu iz klima uređaja tokom dužih perioda.
- Ako ste progutali tečnost isticurelu iz baterija, temeljno isperite unutrašnjost usta i obratite se lekaru.
- Nemojte da pijete vodu koja je istekla iz klima uređaja.
- Nemojte da koristite proizvod za posebne namene, kao što je konzerviranje hrane, umetničkih dela itd. U pitanju je klima uređaj za potrošačke namene, a ne precizan sistem za hlađenje. Postoji rizik od štete ili gubitka imovine.
- Nemojte da puniti ponovo baterije niti da ih rastavljate.

## **Održavanje**

- Nikada nemojte da dodirujete metalne delove klima uređaja prilikom skidanja filtera za vazduh.
- Koristite stabilnu stolicu ili merdevine kada obavljate čišćenje, održavanje ili popravku klima uređaja na visini.
- Nikada nemojte da koristite snažna sredstva za čišćenje ili razređivače kada čistite klima uređaj niti da prskate vodu. Koristite glatku tkaninu.

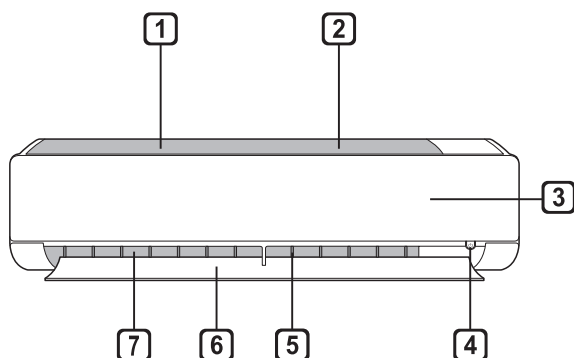
## Napomene za rad

### Predlog za uštedu energije

- Nemojte prekomerno rashlađivati zatvoren prostor. To može biti štetno po vaše zdravlje i može trošiti više struje.
- Blokirate sunčevu svetlost pomoću zastora ili zavesa dok klima uređaj radi.
- Držite vrata i prozore dobro zatvorenim dok klima uređaj radi.
- Prilagodite pravac protoka vazduha vertikalno ili horizontalno da biste cirkulisali vazduh u zatvorenoj prostoriji.
- Ubrzajte ventilator da biste brzo rashladili ili ugrejali vazduh u zatvorenoj prostoriji tokom kraćeg vremena.
- Redovno otvarajte prozore da biste izvetrili prostoriju jer vazduh u zatvorenoj prostoriji može biti ustajao ako se klima uređaj koristi tokom dužeg vremena.
- Filter za vazduh čistite svake 2 nedelje. Prašina i nečistoće koje se sakupe u filteru za vazduh mogu da blokiraju protok vazduha ili oslabe funkcije hlađenja/isušivanja vlage.

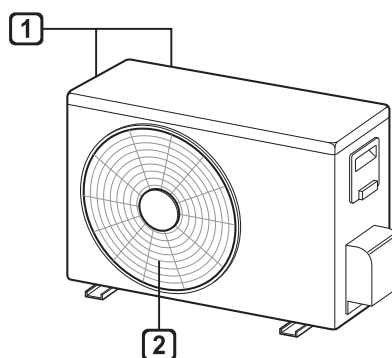
## Delovi i funkcije

### Unutrašnja jedinica



- 1 Filter za vazduh
- 2 Dovod vazduha
- 3 Prednji poklopac
- 4 Dugme za uključivanje/isključivanje
- 5 Usmerivač vazduha (vertikalni rešetkasti otvor)
- 6 Usmerivač vazduha (horizontalna lopatica)
- 7 Odvod vazduha

### Spoljašnja jedinica



- 1 Ventili za dovod vazduha
- 2 Ventili za odvod vazduha

### NAPOMENA

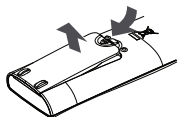
- Broj i lokacija radnih lampica mogu da variraju u zavisnosti od modela klima uređaja.
- Funkcija može biti izmenjena u zavisnosti od tipa modela.

# Bežični daljinski upravljač

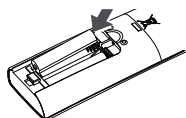
## Postavljanje baterija

Ako ekran na daljinskom upravljaču počne da bledi, zamenite baterije. Ubacite baterija tipa AAA (1,5 V) pre korišćenja daljinskog upravljača.

- 1 Uklonite poklopac odeljka za baterije.



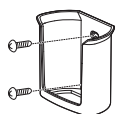
- 2 Postavite nove baterije i vodite računa da terminali + i - na baterijama budu ispravno postavljeni.



## Montiranje držača za daljinski upravljač

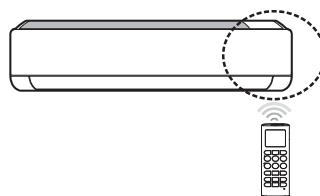
Da biste zaštitili daljinski upravljač, montirajte držač na mestu gde nema direktne sunčeve svetlosti.

- 1 Izaberite bezbedno i pristupačno mesto.
- 2 Fiksirajte držač tako što ćete šrafciGEROM pričvrstiti 2 zavrtnja.



## Režim rada

Usmerite daljinski upravljač prema prijemniku signala s desne strane klima uređaja da biste upravljali njime.






## NAPOMENA

- Daljinskim upravljačem možete da upravljate i drugim elektronskim uređajima ako ih usmerite prema njima. Vodite računa da daljinski upravljač usmerite prema prijemniku signala na klima uređaju.
- Da bi uređaj ispravno radio, koristite mekanu tkaninu da očistite predajnik i prijemnik signala.
- U slučaju da proizvod ne poseduje neku funkciju, neće se aktivirati zvučni signal na proizvodu kada se pritisne dugme za tu funkciju na daljinskom upravljaču, osim u slučaju funkcija za smer protoka vazduha (SWING), prikaz energije (ECONO), pročišćavanje vazduha (AIR CLEANER).



## Podešavanje trenutnog vremena

- 1 Postavite baterije.
  - Donja ikonica treperi na dnu ekrana.
- 2 Pritisnite dugme  ili  da biste podesili minute.
- 3 Pritisnite dugme **SET/CANCEL** da biste završili.

### NAPOMENA

- Nakon podešavanja trenutnog vremena dostupan je tajmer za uključivanje/isključivanje.

## Korišćenje funkcije za konverziju °C/°F (opciono)

Ovom funkcijom menjate prikaz jedinice između °C i °F.

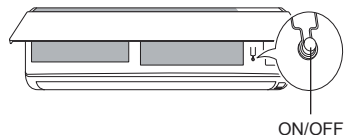
- Pritisnite i držite dugme  oko 5 sekundi.

## Rukovanje klima uređajem bez daljinskog upravljača

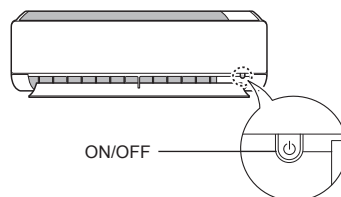
Dugme **ON/OFF** na unutrašnjoj jedinici možete da koristite da biste rukovali klima uređajem kada daljinski upravljač nije na raspolaganju.

- 1 Otvorite prednji poklopac (Tip1) ili horizontalnu lopaticu (Tip2).
- 2 Pritisnite dugme **ON/OFF**.

### Tip1



### Tip2

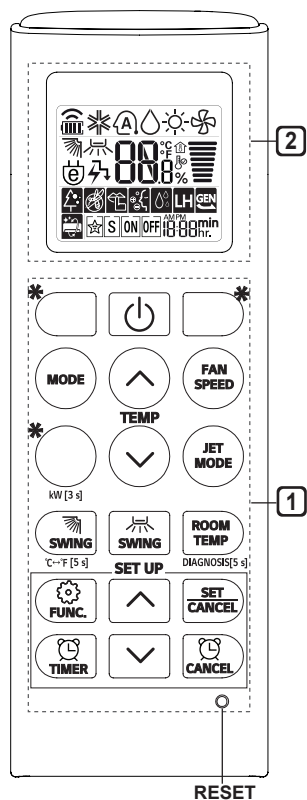


### NAPOMENA

- Ako se horizontalna lopatica otvori naglo, step motor se može pokvariti.
- Brzina ventilatora je podešena na prebrzo.
- Funkcija može biti izmenjena u zavisnosti od tipa modela.
- Temperatura se ne može promeniti kada se koristi dugme za hitno uključivanje/isključivanje.
- Za modele koji poseduju i funkciju hlađenja i funkciju grejanja, temperatura je podešena od 22 °C do 24 °C.

## Korišćenje bežičnog daljinskog upravljača

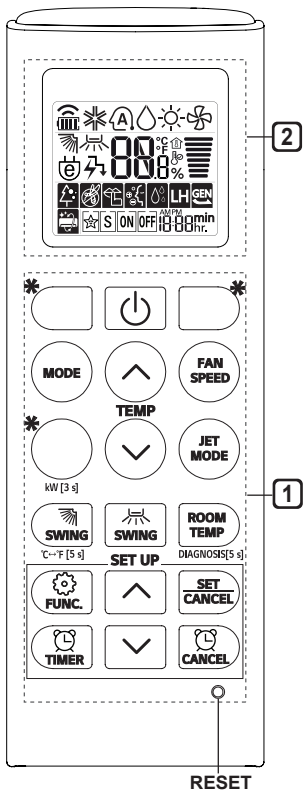
Klima uređajem lakše upravljate pomoću daljinskog upravljača.



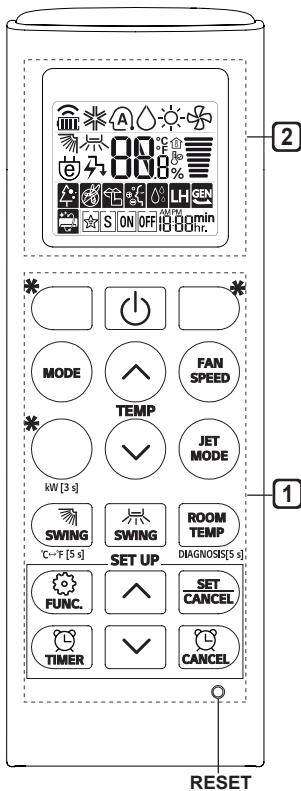
1 Dugme	2 Ekran	Opis	dostupan Funkcija	
			Single	Multi
	-	Za uključivanje/isključivanje klima uređaja.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	88 °C	Za podešavanje željene temperature u prostoriji u režimu hlađenja, grejanja ili automatskog prebacivanja.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
MODE		Za izbor režima hlađenja.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Za izbor režima grejanja.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Za izbor režima isušivanja vlage.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Za izbor režima ventilatora.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Za izbor režima automatskog prebacivanja / automatskog rada.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
JET MODE		Za brzu promenu temperature u prostoriji.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
FAN SPEED		Za podešavanje brzine ventilatora.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
		Za podešavanje pravca protoka vazduha vertikalno ili horizontalno.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



### NAPOMENA

- \* dugmad mogu biti različita u zavisnosti od tipa modela.
- Kada je povezan na više spoljnih jedinica, funkcije Prikaz energije, Kontrola energije, Tiha i Pametna dijagnostika možda neće biti podržane.



1 Dugme	2 Ekran	Opis	dostupan Funkcija	
			Single	Multi
		Za automatsko uključivanje/isključivanje klima uređaja u željeno vreme.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
SET/ CANCEL	-	Za podešavanje/otkazivanje posebnih funkcija i tajmera.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Za otkazivanje postavki tajmera.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	-	Za podešavanje vremena.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*LIGHT OFF	-	Za podešavanje osvetljenosti ekrana na unutrašnjoj jedinici.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
ROOM TEMP		Za prikaz temperature u prostoriji.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
°C↔°F[5 s]		Za promenu jedinice između °C i °F.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
*COMFORT AIR		Za prilagođavanje protoka vazduha da bi se preusmerilo duvanje.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
kW[3 s]	-	Za podešavanje opcije da li će se prikazati informacije o energiji.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
*ENERGY CTRL		Za aktiviranje uštede energije.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
DIAGNOSIS [5 s]	-	Za praktičnu proveru informacija o održavanju uređaja.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>



1 Dugme	2 Ekran	Opis	dostupan Funkcija	
			Single	Multi
		Za pročišćavanje vazduha uklanjanjem čestica koje su ušle u unutrašnju jedinicu.	<input type="radio"/> (opciono)	<input type="radio"/> (opciono)
		Za smanjenje buke koju proizvode spoljašnje jedinice.	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
		Za uklanjanje vlage koja se stvara unutar unutrašnje jedinice.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
RESET	-	Za pokretanje postavki daljinskog upravljača.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

### NAPOMENA

- Neke funkcije možda nisu podržane u zavisnosti od modela.
- \* dugmad mogu biti različita u zavisnosti od tipa modela.
- Pritisnite dugme SET/CANCEL da biste upravljali izabranom FUNC.

# Memo

